



A9-0219/2022

25.7.2022

*****I**

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinimas Reglamentas (ES)

Nr. 995/2010

(COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD))

Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas

Pranešėjas: Christophe Hansen

Nuomonės referentai (*):

Karlsbro Karin, Tarptautinės prekybos komitetas

Anna Cavazzini, Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komitetas

(*) Susijusių komitetų procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu* kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi *pusjuodžiu kursyvu* abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas *pusjuodžiu kursyvu* dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos *pusjuodžiu kursyvu*. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „■“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint *pusjuodžiu kursyvu*, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant. Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekiamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
AIŠKINAMOJI DALIS	150
PRIEDAS. SUBJEKTŲ AR ASMENŲ, IŠ KURIŲ NUOMONĖS REFERENTĖ GAVO INFORMACIJOS, SĄRAŠAS	154
TARPTAUTINĖS PREKYBOS KOMITETO NUOMONĖ.....	156
VIDAUS RINKOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS KOMITETO NUOMONĖ	204
VYSTYMO SI KOMITETO NUOMONĖ.....	254
ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ	325
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA	352
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE	354

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento
(COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2021)0706),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 192 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0430/2021),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2022 m. vasario 23 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę¹,
 - atsižvelgdamas į ...² Regionų komiteto nuomonę,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Tarptautinės prekybos komiteto, Vidaus rinkos ir vartotojų apsaugos komiteto, Transporto ir turizmo komiteto ir Regioninės plėtros komiteto nuomones,
 - atsižvelgdamas į Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto pranešimą (A9-0219/2022),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

Pakeitimas 1

¹ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

² OL C ... / Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) miškai, teikiantys prieglobstį didžiajai **daliai** Žemės sausumos **biologinei įvairovei**, teikia ir labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medieną ir su mediena nesusijusius miško produktus bei ekosistemines paslaugas, būtinas žmonijai. Jie palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius **bei** išsaugant vandenį. Be to, miškai suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių, įskaitant čiabuvių ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų, pragyvenimui.¹⁸ Be to, naikinant ir **alinant** miškus mažėja būtinų anglies dioksido absorbentų ir didėja naujų ligų **perėjimo nuo gyvūnų žmonėms** tikimybė;

¹⁸ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019) 352 final.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento

Pakeitimas

(1) miškai, teikiantys prieglobstį didžiajai Žemės sausumos **biologinės įvairovės daliai**, teikia ir labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medieną ir su mediena nesusijusius miško produktus bei ekosistemines paslaugas, būtinas žmonijai. Jie palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius, **taip pat išsaugant vandenį ir papildant jo išteklius, o daugiau nei ketvirtadalis šiuolaikinių vaistų išgaunama iš atogrąžų miškų augalų. Dideli miškų plotai yra drėgmės šaltinis ir padeda užkirsti kelią žemyninių regionų dykumėjimui.** Be to, miškai suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių, įskaitant čiabuvių **tautas** ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų, pragyvenimui.¹⁸ Be to, naikinant, **alinant ir pertvarkant** miškus mažėja būtinų anglies dioksido absorbentų; **Dėl miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo taip pat daugėja laukinių ir naminių gyvūnų bei žmonių kontakto, todėl didėja ir naujų ligų plitimo bei naujų epidemijų ir pandemijų** tikimybė.

¹⁸ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019) 352 final.

2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) miškai naikinami ir **alinami** nerimą keliančiu greičiu. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija skaičiuoja, kad 1990–2020 m. visame pasaulyje prarasta 420 mln. hektarų miško – už Europos Sąjungą didesnis plotas, kuris sudaro apie 10 proc. visų likusių pasaulio miškų¹⁹. Miškų naikinimas ir **alinimas** savo ruožtu yra svarbūs visuotinio atšilimo ir biologinės įvairovės nykimo – dviejų svarbiausių mūsų laikų aplinkos problemų – veiksniai. Tačiau kasmet pasaulyje ir toliau prarandama 10 mln. hektarų miško;

¹⁹ FAO, Global Forest Resource Assessment 2020, p. XII, <https://www.fao.org/documents/card/en/c/ca9825en>.

Pakeitimas

(2) miškai naikinami, **alinami** ir **pertvarkomi** nerimą keliančiu greičiu. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija skaičiuoja, kad 1990–2020 m. visame pasaulyje prarasta 420 mln. hektarų miško – už Europos Sąjungą didesnis plotas, kuris sudaro apie 10 proc. visų likusių pasaulio miškų¹⁹. Miškų naikinimas, **alinimas** ir **pertvarkymas** savo ruožtu yra svarbūs visuotinio atšilimo ir biologinės įvairovės nykimo – dviejų svarbiausių mūsų laikų aplinkos problemų – veiksniai. Tačiau kasmet pasaulyje ir toliau prarandama 10 mln. hektarų miško; ***Klimato kaita taip pat daro didelį poveikį miškams, todėl, siekiant užtikrinti miškų gebėjimą prisitaikyti ir jų atsparumą per ateinančius dešimtmečius reikės spręsti daug uždavinių;***

¹⁹ FAO, Global Forest Resource Assessment 2020, p. XII, <https://www.fao.org/documents/card/en/c/ca9825en>.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis.

Komisijos siūlomas tekstas

(3) naikinant ir **alinant** miškus įvairiais būdais prisidedama prie pasaulinės klimato krizės. Svarbiausia, kad dėl susijusių miškų gaisrų didėja išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, visam laikui sunaikinami anglies dioksido absorbentai, mažėja paveiktos vietovės atsparumas klimato kaitai ir drastiškai **sumažėja** jos biologinė įvairovė. Vien miškų naikinimas lemia 11 proc. išmetamo

Pakeitimas

(3) naikinant, **alinant** ir **pertvarkant** miškus įvairiais būdais prisidedama prie pasaulinės klimato krizės. Svarbiausia, kad dėl susijusių miškų gaisrų didėja išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, visam laikui sunaikinami anglies dioksido absorbentai, mažėja paveiktos vietovės atsparumas klimato kaitai ir drastiškai **mažėja** jos biologinė įvairovė, **atsparumas ligoms ir kenkėjams**.

šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio²⁰.

Vien miškų naikinimas lemia 11 proc. išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio²⁰.

²⁰ IPCC, Climate Change and Land: an IPCC special report on climate change, desertification, land degradation, sustainable land management, food security, and greenhouse gas fluxes in terrestrial ecosystems, <https://www.ipcc.ch/srccl/>.

²⁰ IPCC, Climate Change and Land: an IPCC special report on climate change, desertification, land degradation, sustainable land management, food security, and greenhouse gas fluxes in terrestrial ecosystems, <https://www.ipcc.ch/srccl/>.

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė **padeda sušvelninti** klimato **kaitą**. Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant čiabuvius, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą ir **alinimą** bei sistemaiškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas yra vienintelė didžiausia gamta pagrįsta klimato kaitos švelninimo galimybė;

Pakeitimas

(4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė **ir ekosistemas yra labai svarbios** klimato **kaitai atspariam vystymuisi**^{1a}. Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant čiabuvius, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą** bei sistemaiškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas yra vienintelė didžiausia gamta pagrįsta klimato kaitos švelninimo galimybė;

1a IPCC ataskaita. Santrauka politikos formuotojams, 2022 m. vasario mėn.
https://report.ipcc.ch/ar6wg2/pdf/IPCC_AR6_WGII_SummaryForPolicymakers.pdf

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) biologinė įvairovė yra būtina ekosistemų ir jų funkcijų atsparumui vietos ir pasaulio lygmenimis. Daugiau nei pusė pasaulio bendrojo vidaus produkto priklauso nuo gamtos ir jos teikiamų paslaugų. Trys pagrindiniai ekonomikos sektoriai – statybos, žemės ūkio, maisto ir gėrimų – labai priklauso nuo gamtos. Biologinės įvairovės nykimas kelia grėsmę tvariems vandens ciklams ir mūsų maisto sistemoms, todėl kyla pavojus mūsų apsirūpinimo maistu saugumui ir mitybai. Daugiau kaip 75 proc. pasaulio maistingų kultūrų rūšių priklauso nuo gyvūnų atliekamo apdulkinimo. Be to, **keletas** pramonės sektorių **remiasi genetinė įvairove** ir **ekosisteminėmis paslaugomis kaip svarbiais gamybos, visų pirma vaistų, užtikrinimo veiksniais**;

Pakeitimas

(5) biologinė įvairovė yra būtina ekosistemų ir jų funkcijų atsparumui vietos ir pasaulio lygmenimis. Daugiau nei pusė pasaulio bendrojo vidaus produkto priklauso nuo gamtos ir jos teikiamų paslaugų. Trys pagrindiniai ekonomikos sektoriai – statybos, žemės ūkio, maisto ir gėrimų – labai priklauso nuo gamtos. Biologinės įvairovės nykimas kelia grėsmę tvariems vandens ciklams ir mūsų maisto sistemoms, todėl kyla pavojus mūsų apsirūpinimo maistu saugumui ir mitybai. Daugiau kaip 75 proc. pasaulio maistingų kultūrų rūšių priklauso nuo gyvūnų atliekamo apdulkinimo. Be to, **genetinė įvairovė ir ekosisteminės paslaugos, randamos kompleksiniuose natūraliai atsinaujinančiuose miškuose, kuriuose vyrauja tvarūs kompleksiniai simbiotiniai ryšiai, yra svarbūs keletu** pramonės sektorių, **visų pirma vaistų, įskaitant antimikrobines medžiagas, gamybos užtikrinimo veiksniai. Be to, transpiracija – procesas, kurio metu medžiai ima vandenį iš žemės ir išleidžia jį į atmosferą per savo lapus, yra svarbus vandens patekimo į atmosferą šaltinis ir manoma, kad taip susidaro apie pusę visų kritulių. Todėl miškų naikinimas turi labai didelės įtakos kritulių kiekiui ir natūraliam vandens srautų reguliavimui tiek miškuose, tiek aplinkinėse teritorijose. Miškų naikinimo poveikis žemės vandens recirkuliacijos sistemai gali būti toks pat pražūtingas kaip ir jo poveikis klimato kaitai**;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(6) klimato kaita, biologinės įvairovės nykimas ir miškų naikinimas yra pasaulinės svarbos klausimai, turintys įtakos žmonijos išlikimui ir tvarioms gyvenimo sąlygoms Žemėje. Dėl spartesnės klimato kaitos, biologinės įvairovės nykimo ir aplinkos būklės blogėjimo, taip pat apčiuopiamų jų pražūtingo poveikio gamtai, žmonių gyvenimo sąlygoms ir vietos ekonomikai pavyzdžių žalioji pertvarka buvo pripažinta pagrindiniu mūsų laikų tikslu ir kartų lygybės klausimu;

Pakeitimas

(6) klimato kaita, biologinės įvairovės nykimas ir miškų naikinimas yra pasaulinės svarbos klausimai, turintys įtakos žmonijos išlikimui ir tvarioms gyvenimo sąlygoms Žemėje. Dėl spartesnės klimato kaitos, biologinės įvairovės nykimo ir aplinkos būklės blogėjimo, taip pat apčiuopiamų jų pražūtingo poveikio gamtai, žmonių gyvenimo sąlygoms ir vietos ekonomikai pavyzdžių žalioji pertvarka buvo pripažinta pagrindiniu mūsų laikų tikslu ir **lyčių lygybės bei** kartų lygybės klausimu;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) iš 2020 metais užfiksuotų 227 mirtinų išpuolių prieš aplinkos ir žemės gynėjus, 70 proc. nužudytųjų siekė apsaugoti pasaulio miškus nuo miškų naikinimo ir pramonės plėtros. Tie išpuoliai buvo neproporcingai nukreipti prieš čiabuvius, kurie tapo trečdaliu 2020 m. užregistruotų nužudymų aukomis;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(7) Sąjungos vartojimas yra svarbi miškų naikinimo ir alinimo visame

Pakeitimas

(7) Sąjungos vartojimas yra svarbi miškų naikinimo, **natūralių ekosistemų**

pasaulyje varomoji jėga. Iniciatyvos poveikio vertinime apskaičiuota, kad, nesiimant tinkamų reguliavimo srities intervencinių veikslių, dėl šešių **j taikymo sritį įtrauktų** prekių (medienos, galvijų, sojų, alyvpalmių aliejaus, kakavos ir kavos) ES suvartojimo ir gamybos iki 2030 m. kasmet sunaikinamo miško plotas sieks maždaug 248 000 hektarų;

pertvarkymo, taip pat natūralių ekosistemų ir miškų alinimo **ir miškų pertvarkymo** visame pasaulyje varomoji jėga. Iniciatyvos poveikio vertinime apskaičiuota, kad, nesiimant tinkamų reguliavimo srities intervencinių veikslių, **tik** dėl šešių prekių (medienos, galvijų, sojų, alyvpalmių aliejaus, kakavos ir kavos) ES suvartojimo ir gamybos iki 2030 m. kasmet sunaikinamo miško plotas sieks maždaug 248 000 hektarų;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(8) kalbant apie miškų padėtį ES, 2020 m. Europos miškų padėties ataskaitoje²¹ teigiama, kad 1990–2020 m. miškų plotas Europoje padidėjo 9 proc., biomasėje sukaupto anglies dioksido padaugėjo 50 proc., o medienos pasiūla padidėjo 40 proc. Tačiau **Europos aplinkos agentūros 2020 m. aplinkos būklės ataskaitoje²² teigiama, kad** mažiau kaip 5 proc. ES miškų yra neliečiami arba natūralūs;

Pakeitimas

(8) kalbant apie miškų padėtį ES, 2020 m. Europos miškų padėties ataskaitoje²¹ teigiama, kad 1990–2020 m. miškų plotas Europoje padidėjo 9 proc., biomasėje sukaupto anglies dioksido padaugėjo 50 proc., o medienos pasiūla padidėjo 40 proc. **Tačiau taip pat intensyviau tvarkomi natūralūs ir seni miškai ir kyla pavojus jų unikaliai biologinei įvairovei ir struktūriniam ypatumams. Be to, mažiau kaip 5 proc. ES miškų šiuo metu yra neliečiami arba natūralūs, o dėl klimato kaitos kyla įvairių grėsmių – nuo ekstremalių oro sąlygų iki su vabzdžiais susijusių ligų; Miškų ekosistemos susiduria su įvairiomis su žmogaus veikla susijusiomis problemomis. Tai apima veiklą, kuri daro tiesioginį poveikį ekosistemoms ir buveinėms, pavyzdžiui, tam tikrą miškotvarkos praktiką. Pavyzdžiui, intensyviai tvarkomi vienodo amžiaus miškai gali turėti didelį poveikį visoms buveinėms dėl kirtimų ir negyvos medienos šalinimo^{22a};**

²¹ Forest Europe – Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe, State of Europe’s Forests 2020, <https://foresteurope.org/state-europes-forests-2020/>.

²² Europos aplinkos agentūra, State of the Environment 2020, <https://www.eea.europa.eu/soer/publications/soer-2020>.

²¹ Forest Europe – Ministerial Conference on the Protection of Forests in Europe, State of Europe’s Forests 2020, <https://foresteurope.org/state-europes-forests-2020/>.

²² Europos aplinkos agentūra, State of the Environment 2020, <https://www.eea.europa.eu/soer/publications/soer-2020>.

22a Europos aplinkos agentūra, State of the Environment 2020,
<https://www.eea.europa.eu/soer/publications/soer-2020>.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“²³ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų naikinimui, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žalioji kursas“²⁴ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų

Pakeitimas

(9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“²³ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų naikinimui, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žalioji kursas“²⁴ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, **kuri būtų paremta tvaria ir taisyklėmis grindžiama laisva prekyba ir** kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių

atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės įvairovės strategija²⁵, strategija „Nuo ūkio iki stalo“²⁶, ES miškų strategija²⁷, ES nulinės taršos veiksmų planu²⁸ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis²⁹ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija³⁰ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

²³ COM(2019) 352 final.

²⁴ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019) 640 final.

²⁵ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos grąžinimas į savo gyvenimą“, COM(2020) 380 final.

dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės įvairovės strategija²⁵, strategija „Nuo ūkio iki stalo“²⁶, ES miškų strategija²⁷, ES nulinės taršos veiksmų planu²⁸ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis²⁹ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija³⁰ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

²³ COM(2019) 352 final.

²⁴ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žaliasis kursas“, COM(2019) 640 final.

²⁵ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos grąžinimas į savo gyvenimą“, COM(2020) 380 final.

²⁶ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020) 381 final.

²⁷ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui, COM(2013) 659 final.

²⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui – Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021) 400 final.

²⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021) 345 final.

³⁰ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018) 273 final.

²⁶ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020) 381 final.

²⁷ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui COM(2013) 659 final.

²⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui – Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021) 400 final.

²⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021) 345 final.

³⁰ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018) 273 final.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) valstybės narės ne kartą išreiškė

Pakeitimas

(10) valstybės narės ne kartą išreiškė

susirūpinimą dėl nuolatinio miškų naikinimo. Jos pabrėžė, kad dabartinės politikos ir veiksnių pasauliniu lygmeniu miškų išsaugojimo, atkūrimo ir tvaraus valdymo srityje nepakanka, kad būtų sustabdytas miškų naikinimas *ir* alinimas, todėl reikia imtis aktyvesnių Sąjungos veiksnių siekiant veiksmingiau prisidėti prie darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo pagal Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., kurią 2015 m. patvirtino visos Jungtinių Tautų valstybės narės. Taryba konkrečiai pritarė komunikate „ES veiksnių, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ paskelbtam Komisijos pranešimui, kad ji įvertins papildomas reguliavimo ir su reguliavimu nesusijusias priemones ir pateiks atitinkamus pasiūlymus³¹;

³¹Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybės išvados dėl komunikato „ES veiksnių, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (2019 m. gruodžio 16 d.) 15151/19. Skelbiama adresu <https://data.consilium.europa.eu/doc/docu ment/ST-15151-2019-INIT/lt/pdf>.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) Europos Parlamentas pabrėžė, kad vykdomas pasaulio miškų naikinimas didele dalimi susijęs su žemės ūkio

susirūpinimą dėl nuolatinio miškų naikinimo. Jos pabrėžė, kad dabartinės politikos ir veiksnių pasauliniu lygmeniu miškų išsaugojimo, atkūrimo ir tvaraus valdymo srityje nepakanka, kad būtų sustabdytas miškų naikinimas, *ju* alinimas, ***pertvarkymas ir biologinės įvairovės praradimas***, todėl reikia imtis aktyvesnių Sąjungos veiksnių siekiant veiksmingiau prisidėti prie darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo pagal Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., kurią 2015 m. patvirtino visos Jungtinių Tautų valstybės narės. ***Komisija ir valstybės narės taip pat yra įsipareigojusios dalyvauti vykdant JT Veiksnių dešimtmetį siekiant darnaus vystymosi tikslų, JT ekosistemų atkūrimo dešimtmetį ir JT šėimos ūkininkavimo dešimtmetį.*** Taryba konkrečiai pritarė komunikate „ES veiksnių, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ paskelbtam Komisijos pranešimui, kad ji įvertins papildomas reguliavimo ir su reguliavimu nesusijusias priemones ir pateiks atitinkamus pasiūlymus³¹;

³¹Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybės išvados dėl komunikato „ES veiksnių, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (2019 m. gruodžio 16 d.) 15151/19. Skelbiama adresu <https://data.consilium.europa.eu/doc/docu ment/ST-15151-2019-INIT/lt/pdf>.

Pakeitimas

(11) Europos Parlamentas pabrėžė, kad vykdomas pasaulio miškų ***ir natūralių ekosistemų*** naikinimas, ***alinimas ir***

gamybos plėtra, visų pirma miškų pertvarkymu į žemės ūkio paskirties žemę, skirtą įvairiems labai paklausiams produktams ir prekėms gaminti. 2020 m. spalio 22 d. Parlamentas priėmė rezoliuciją³² pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 225 straipsnį, kurioje Komisija raginama, remiantis SESV 192 straipsnio 1 dalimi, pateikti pasiūlymą dėl „ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“;

³² 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti (2020/2006(INL), skelbiama adresu https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0285_LT.html.

pertvarkymas, taip pat žmogaus teisių pažeidimai, didele dalimi susijęs su žemės ūkio gamybos plėtra, visų pirma miškų pertvarkymu į žemės ūkio paskirties žemę, skirtą įvairiems labai paklausiams produktams ir prekėms gaminti. 2020 m. spalio 22 d. Parlamentas priėmė rezoliuciją³² pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 225 straipsnį, kurioje Komisija raginama, remiantis SESV 192 straipsnio 1 dalimi, pateikti pasiūlymą dėl „ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“, ***remiantis privalomu išsamiu patikrinimu***;

³² 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti (2020/2006(INL), skelbiama adresu https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0285_LT.html.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(12) kova su miškų naikinimu ir alinimu yra svarbi priemonių rinkinio, reikalingo sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir laikytis Sąjungos įsipareigojimų pagal Europos žaliąjį kursą, taip pat 2015 m. Paryžiaus susitarimą dėl klimato kaitos³³, ir teisinio įsipareigojimo pagal ES klimato teisės aktą iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą, ***taip pat*** iki 2030 m. sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį

Pakeitimas

(12) kova su miškų naikinimu, ***natūralių ekosistemų pertvarkymu, natūralių ekosistemų ir miškų alinimu ir miškų pertvarkymu*** yra svarbi priemonių rinkinio, reikalingo sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį ir laikytis Sąjungos įsipareigojimų pagal Europos žaliąjį kursą, taip pat 2015 m. Paryžiaus susitarimą dėl klimato kaitos³³ ***ir Aštuntąją aplinkosaugos veiksmų programą, patvirtintą Europos***

bent 55 proc., palyginti su 1990 m. lygiu, dalis;

Parlamento ir Tarybos sprendimu (ES) 2022/591^{33a}, taip pat teisinio

įsipareigojimo pagal ES klimato teisės aktą iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą *ir* iki 2030 m. sumažinti išmetamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekį bent 55 proc., palyginti su 1990 m. lygiu, dalis;

³³ Susitarimą ES ratifikavo 2016 m. spalio 5 d. ir jis įsigaliojo 2016 m. lapkričio 4 d.

³³Susitarimą ES ratifikavo 2016 m. spalio 5 d. ir jis įsigaliojo 2016 m. lapkričio 4 d.

^{33a} **2022 m. balandžio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas dėl bendrosios Sąjungos aplinkosaugos veiksmų programos iki 2030 m. (OL L 114, 2022 4 12, p. 22).**

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12a) kova su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu yra svarbi priemonių, reikalingų kovoti su biologinės įvairovės nykimu ir laikytis Sąjungos įsipareigojimų pagal JT biologinės įvairovės konvenciją, Europos žaliąjį kursą, 2030 m. ES biologinės įvairovės strategiją ir ES gamtos atkūrimo tikslus, rinkinio dalis;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 12ba konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(12b) neliesti miškai yra unikalūs ir nepakeičiami. Įveistiniuose miškuose ir

sodintiniuose miškuose biologinė įvairovė būna mažesnė ir aplinka apsaugoma prasčiau nei neliestuose ir natūraliuose miškuose. Todėl įgyvendinant šį reglamentą reikia aiškiai atskirti skirtingų rūšių miškus;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13a) kovoiant su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu bei kitų ekosistemų pertvarkymu ir alinimu, taip pat reikia geriau informuoti vartotojus apie sveikesnius vartojimo būdus, darančius mažesnę poveikį aplinkai;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 13 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(13b) auginant naminiams gyvuliams šerti skirtus augalinius baltymus visame pasaulyje daug prisidedama prie miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo bei kitų ekosistemų pertvarkymo. Sąjungos priklausomybės nuo importuojamų augalinių baltymų mažinimas ir vietinės kilmės tvarių augalinių baltymų naudojimo skatinimas, be kita ko, gali tapti kovos su miškų naikinimu ir kitų ekosistemų pertvarkymu priemonėmis. Įgyvendinant šio reglamento tikslus, reikės užtikrinti didesnę apsirūpinimo baltymais savarankiškumą ir įgyvendinti ES augalinių baltymų strategiją;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir **alinimą**, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(15) miškų naikinimo ir alinimo sustabdymas yra esminė DVT dalis. Šiuo reglamentu visų pirma turėtų būti

Pakeitimas

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą**, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas, **įskaitant laisvosios prekybos susitarimus (LPS)**, su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

prisidedama prie tikslų, susijusių su gyvybe sausumoje (15 DVT), klimato politika (13 DVT), atsakingu vartojimu ir gamyba (12 DVT), bado panaikinimu (2 DVT) ir gera sveikata bei gerove (3 DVT), įgyvendinimo. Atitinkamas 15.2 tikslas iki 2020 m. sustabdyti miškų naikinimą nebuvo pasiektas – tai rodo, kaip svarbu neatidėliotinai imtis ryžtingų ir efektyvių veiksmų;

esminė DVT dalis. Šiuo reglamentu visų pirma turėtų būti prisidedama prie tikslų, susijusių su gyvybe sausumoje (15 DVT), klimato politika (13 DVT), atsakingu vartojimu ir gamyba (12 DVT), bado panaikinimu (2 DVT) ir gera sveikata bei gerove (3 DVT), įgyvendinimo. Atitinkamas 15.2 tikslas iki 2020 m. sustabdyti miškų naikinimą nebuvo pasiektas – tai rodo, kaip svarbu neatidėliotinai imtis ryžtingų ir efektyvių veiksmų;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atsižvelgta į 2021 m. Glazgo vadovų deklaraciją dėl miškų ir žemės naudojimo³⁷, kurioje pripažįstama, kad „norint pasiekti mūsų žemės naudojimo, klimato, biologinės įvairovės ir darnaus vystymosi tikslus tiek pasauliniu, tiek nacionaliniu mastu, reikės imtis permainingų tolesnių veiksmų tarpusavyje susijusiose tvarios gamybos ir vartojimo, infrastruktūros plėtros, prekybos, finansų ir investicijų, taip pat paramos smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms srityse“. **Šioje deklaracijoje ją pasirašiusios šalys taip pat** pabrėžė, kad stiprins bendras pastangas palengvinti prekybos ir vystymosi politiką tarptautiniu ir nacionaliniu lygmenimis, kuria skatinamas darnus vystymasis ir tvari prekių gamyba bei vartojimas, kurios abipusiai naudingos šalims **ir kurios neskatina miškų kirtimo ir žemės būklės blogėjimo**;

Pakeitimas

(17) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atsižvelgta į 2021 m. Glazgo vadovų deklaraciją dėl miškų ir žemės naudojimo³⁷, kurioje pripažįstama, kad „norint pasiekti mūsų žemės naudojimo, klimato, biologinės įvairovės ir darnaus vystymosi tikslus tiek pasauliniu, tiek nacionaliniu mastu, reikės imtis permainingų tolesnių veiksmų tarpusavyje susijusiose tvarios gamybos ir vartojimo, infrastruktūros plėtros, prekybos, finansų ir investicijų, taip pat paramos smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms srityse“. **Deklaraciją pasirašiusios šalys įsipareigojo iki 2030 m. sustabdyti miškų naikinimą ir žemės būklės blogėjimą ir pakeisti šį procesą priešingu ir** pabrėžė, kad stiprins bendras pastangas palengvinti prekybos ir vystymosi politiką tarptautiniu ir nacionaliniu lygmenimis, kuria skatinamas darnus vystymasis ir tvari prekių gamyba bei vartojimas, kurios abipusiai naudingos šalims;

³⁷ <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use/>.

³⁷ <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use/>.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai;

Pakeitimas

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. ***Visos Sąjungos taikomos priemonės, kuriomis daromas poveikis prekybai, privalo atitikti PPO reikalavimus. Be to, visomis Sąjungos taikomomis priemonėmis, kuriomis daromas poveikis prekybai, turi būti atsižvelgiama į galimą Sąjungos prekybos partnerių atsaką ir užtikrinama, kad taikant konkrečią priemonę nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba, sykiu turint mintyje tai, kad senkančių gamtos išteklių išsaugojimas yra viršesnis interesas.*** Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai, ***taip pat daug dėmesio bus skiriama prekėms ir produktams, kurie gali labiausiai prisidėti prie miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo;***

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(18a) su klimato kaita ir biologinės įvairovės nykimu susijusius iššūkius, su kuriais susiduria pasaulis, galima atremti tik imantis pasaulinio masto veiksmų. Sąjunga turėtų būti stipri pasaulinio masto veikėja, rodanti pavyzdį ir atliekanti vadovaujamą vaidmenį tarptautinio bendradarbiavimo srityje, kad būtų sukurta atvira ir teisinga daugiašalė sistema, kurioje tvari prekyba būtų pagrindinis perėjimo prie žaliosios ekonomikos veiksnys kovojant su klimato kaita ir biologinės įvairovės nykimo procesą pakeičiant priešingu;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnį tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. **Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliąją ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės;**

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnį tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. **Prekyba ir tarptautinis bendradarbiavimas gali būti svarbios priemonės siekiant įtvirtinti aukštesnius tvarumo standartus, ypač su miškais ir jais paremtomis vertės grandinėmis susijusiuose sektoriuose. Tačiau įvertinus esamus laisvosios prekybos susitarimus**

paaiškėjo, kad kai kuriais atvejais esama esamų prekybos susitarimų įgyvendinimo ir vykdymo užtikrinimo trūkumų ir kad Sąjungos prekybos ir investicijų politiką reikia racionalizuoti, kad pasaulinė miškų naikinimo problema būtų sprendžiama veiksmingiau;

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 19 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19a) siekiant atgaivinti Sąjungos darbą, susijusį su laisvosios prekybos susitarimais, užtikrinti vienodas sąlygas Sąjungos įmonėms ir įvykdyti Sąjungos įsipareigojimus pagal Paryžiaus susitarimą ir Biologinės įvairovės konvenciją, kuriuose raginama saugoti miškus, Sąjungos prekybos politikoje daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama dabartinių prekybos susitarimų įgyvendinimui ir vykdymo užtikrinimui, taip pat deryboms dėl naujų prekybos susitarimų, į kuriuos būtų įtrauktos tvirtos, privalomos ir vykdytinios nuostatos dėl darnaus vystymosi, ir jų sudarymui;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 19 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19b) į derybų įgaliojimus turėtų būti įtraukiamos griežtos sąlygos, susijusios su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu bei kitų ekosistemų pertvarkymu ir alinimu, o suteikiant naujas prekybos lengvatas turėtų būti numatomi atitinkamų žaliavų tvarumo lyginamieji standartai;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 19 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19c) įgyvendinant bet kurią partnerystę ar bendradarbiavimą su prekybos partneriu, visada turėtų būti galimas visapusiškas visų suinteresuotųjų subjektų – pilietinės visuomenės, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių, vietos valdžios institucijų ir privačiojo sektoriaus, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus – dalyvavimas, atsižvelgiant į socialinių partnerių savarankiškumą;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 19 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19d) laisvosios prekybos susitarimų viešųjų pirkimų nuostatose taip pat turėtų būti atsižvelgiama į socialiai ir aplinkosauginiu požiūriu atsakingą verslą;

Pakeitimas 28

**Pasiūlymas dėl reglamento
19 e konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19e) kartu su šiuo reglamentu turėtų būti sudaryti tvirti partnerystės susitarimai, grindžiami prekyba ir bendradarbiavimu su pagrindinėmis atitinkamas prekes ir produktus gaminančiomis šalimis, atsižvelgiant į ypatingus smulkiųjų ūkininkų ir vietos bendruomenių interesus;

Pakeitimas 29

**Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“³⁹ pasiūlytas priemones, visų pirma: **1)** bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisėsaugą ir korupciją, ir 2) stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, **siekiant skatinti priimti** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir **alinimu**;

(20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“³⁹ pasiūlytas priemones, visų pirma: 1) bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisėsaugą ir korupciją, ir 2) stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, **be kita ko, skatinant prekybos susitarimus, apimančius nuostatas dėl miškų išsaugojimo ir paramą prekybai žemės ūkio bei miškininkystės produktais, kuriuos gaminant nenaikinami miškai, ir priimant** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu, **alinimu ir pertvarkymu**;

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(20a) šis reglamentas turėtų atitikti politikos suderinamumo vystymosi labai principą ir todėl juo turėtų būti skatinamas ir palengvinamas bendradarbiavimas su besivystančiomis šalimis, visų pirma su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis, teikiant techninę ir finansinę pagalbą, taip pat keičiantis informacija ir gerąja patirtimi miškų apsaugos, išsaugojimo ir tvaraus naudojimo srityse, ypatingą dėmesį skiriant privačiojo sektoriaus vykdomoms tvarumo iniciatyvoms;

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 20 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(20b) priklausomai nuo konkrečios besivystančios šalies ir jos bendros aplinkos, socialinės ir ekonominės padėties, reikėtų apvarstyti galimybę taikyti integruotą požiūrį į tvarumą, atsižvelgiant į aplinkos aspektą, taip pat socialinius ir ekonominius aspektus, visų pirma mažiausiai išsivysčiusių šalių atveju. Dėl Sąjungos priemonių taikymo neturėtų mažėti pažeidžiamų gyventojų pajamos, būti prarandamos darbo vietos ar menkėti besivystančių šalių pasiekimai, turėtų būti vengiama jomis skatinti neteisėtą veiklą, kuri dažnai yra susijusi su tarptautiniu organizuotu

nusikalstamumu ir kurios poveikis aplinkai ir visuomenei yra dar pražūtingesnis. Taip pat reikėtų tinkamai atsižvelgti į neigiamą COVID-19 pandemijos poveikį pažangai, padarytai siekiant DVT, visų pirma neproporcingą pandemijos poveikį neturtingiesiems ir pažeidžiamiems asmenims, taip pat poveikį užimtumui ir nelygybei;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, ***tvaraus intensyvinimo ir*** įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti vietos ***gyventojų*** vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, ***kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo*** ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti

Pakeitimas

(21) Komisija, ***derindama veiksmus su valstybėmis narėmis***, turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis, ***taip pat su atitinkamais vietose veikiančiais suinteresuotaisiais subjektais***, ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos ***ir atkūrimo***, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių ***tautų ir vietos bendruomenių vaidmens ir teisių*** pripažinimo ***ir stiprinimo***, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme, ***teisės į laisvą, išankstinę ir informaciją grindžiamą sutikimą*** stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios ***prie gamtos prisitaikančios*** miškotvarkos, ***paremtos rodikliais ir ribinėmis vertėmis, ekoturizmo***, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų ***visapusiškai*** pripažinti ***čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių*** vaidmenį ***teises*** saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis

pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir **alinimą**;

gamintojomis, jei jos pageidauja, ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. **Visomis taisyklėmis ir reikalavimais turėtų būti bandoma kuo labiau sumažinti našta, kuri tenka smulkiesiems ūkininkams trečiojoje šalyse, ir šalinti kliūtis, dėl kurių jie negali patekti į Sąjungos rinką ir įsitraukti į tarptautinę prekybą.** Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą, taip pat remti miškų atkūrimą, be kita ko, naudojant skaitmenines technologijas ir geoerdvinę informaciją**;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(21a) šiame reglamente pripažįstama prekių eksporto į trečiąsias šalis ekonominė svarba, taip pat konkretūs uždaviniai, su kuriais gali susidurti smulkieji ūkininkai, ypač moterys. Atsižvelgiant į tai, kad smulkiųjų ūkininkų pagaminamų atitinkamų prekių dalis yra labai didelė, reikia skirti ypatingą dėmesį sunkumams, su kuriais susidurs smulkieji ūkininkai, įgyvendindami šį reglamentą. Labai svarbu, kad veiklos vykdytojai, perkantys iš smulkiųjų ūkininkų, laiku teiktų finansinę ir techninę paramą, kad padėtų smulkiesiems ūkininkams įvykdyti naujus patekimo į Sąjungos rinką reikalavimus. Siekdama remti tvarią

praktiką, pvz., agroekologiją ir bendruomenių miškotvarką, Sąjunga turėtų pašalinti tiesiogines ir netiesiogines miškų naikinimo, įskaitant skurdą, paskatas, skatindama smulkiųjų ūkininkų, gaminančių į Sąjungą eksportuojamas prekes, pragyvenimo pajamas ir užtikrindama pakankamus išteklius, konkrečiai skirtus smulkiesiems ūkininkams trečiosiose šalyse remti, kad būtų laikomasi šio reglamento reikalavimų ir palengvinamos galimybės jiems patekti į Sąjungos rinką. Sykiu sukūrus patikimą atsekamumo sistemą gali būti suteikta daugiau galių smulkiesiems ūkininkams, nes taip galima išvengti pažadėtų išmokų už tvarumą neišmokėjimo, sudaryti sąlygas atlikti elektroninius mokėjimus gamintojams naudojant nacionalinę atsekamumo sistemą, taip kovojant su sukčiavimu ir sudarant sąlygas vietos valdžios institucijoms rinkti žinias apie gamintojų sklypų skaičių ir kontroliuoti ūkininkų skaičių;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksmus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos

Pakeitimas

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksmus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus **ir kitus viešai prieinamus ar privačius šaltinius**, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų,

apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais ir trečiosiomis šalimis;

virtotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. **Observatorija turėtų nuolat gauti pakankamai išteklių ir, jei ištyrus miškų dangą būtų įrodyta miškų naikinimo ir alinimo veikla, ji turėtų dalyvauti kuriant veiklos vykdytojų, prekyautojų, pilietinės visuomenės ir kompetentingų institucijų skubaus perspėjimo sistemą. Siekdama patobulinti šio reglamento įgyvendinimą, Komisija taip pat turėtų apsvarstyti, kaip ES observatorija gali padėti nagrinėti atitinkamus šalių gamintojų teisės aktus, įskaitant žemės naudojimo teises ir teisę į laisvą, išankstinį ir informacija grindžiamą sutikimą.** ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais, **nevyriausybėmis organizacijomis, veiklos vykdytojais** ir trečiosiomis šalimis; **Ji taip pat bendradarbiaus su valstybių narių kompetentingomis institucijomis, siekdama centralizuoti jų vietoje atliekamų patikrinimų duomenis bei rezultatus;**

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(23) *dabartinėje* ES teisės aktų *sistemoje* daugiausia dėmesio skiriama kovai su neteisėta medienos ruoša ir

Pakeitimas

(23) *dabartinės ES miškininkystės teisinės sistemos pagrindas yra ES veiksmų planas dėl miškų* teisės aktų

susijusia prekyba, o miškų naikinimo problema tiesiogiai nesprendžiama. Ją sudaro Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 995/2010, kuriame nustatomi veiklos vykdytojų, tiekiančių rinkai medieną ir medienos produktus įpareigojimai⁴⁰, ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena licencijavimo schemas, taikomos medienos importui į Europos bendriją, sukūrimo⁴¹. Abu reglamentai buvo įvertinti atliekant tinkamumo patikrinimą, per kurį nustatyta, kad nors *teisės aktai turėjo teigiamą poveikį miškų valdymui, abiejų reglamentų tikslai – pažaboti neteisėtą medienos ruošą ir susijusią prekybą ir sumažinti neteisėtai iškirstos medienos vartojimą ES – nebuvo pasiekti*⁴²; padaryta išvada, kad *nustatytiems tikslams pasiekti orientuotis vien į medienos teisėtumą nepakanka;*

vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena, kuriame daugiausia dėmesio skiriama kovai su neteisėta medienos ruošą ir susijusia prekyba, o miškų naikinimo problema tiesiogiai nesprendžiama. Ją sudaro Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 995/2010, kuriame nustatomi veiklos vykdytojų, tiekiančių rinkai medieną ir medienos produktus įpareigojimai⁴⁰, ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena licencijavimo schemas, taikomos medienos importui į Europos bendriją⁴¹, sukūrimo, *dėl kurio pradeda veikti savanoriškos partnerystės susitarimai.* Abu reglamentai buvo įvertinti atliekant *taikymo ir įgyvendinimo* tinkamumo patikrinimą, per kurį nustatyta, kad, nors *abiem reglamentais pasiekta tam tikrų gerų rezultatų, kai kurie įgyvendinimo sunkumai trukdė pasiekti visus jų tikslus. Viena vertus, išsamaus patikrinimo schemas taikymas ir veikimas pagal Reglamentą (ES) Nr. 995/210 ir, kita vertus, ribotas SPS procese dalyvaujančių šalių skaičius dėl to, kad iki šiol tik viena iš jų turi veiklos licencijavimo sistemą (Indonezija), sumažino veiksmingumą siekiant tikslo, susijusio su neteisėtai iškirstos medienos vartojimu ES;*

⁴⁰OL L 295, 2010 11 12, p. 23.

⁴¹ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

⁴² https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/11630-Neteiseta-medienos-ruosa-ES-taisykliu-vertinimas-tinkamumo-patikra-_lt

⁴⁰OL L 295, 2010 11 12, p. 23.

⁴¹ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(24) turimose ataskaitose patvirtinama, kad didelė dalis vykdomo miškų naikinimo yra teisėta pagal gamybos šalies įstatymus. Naujausioje ataskaitoje⁴³ apskaičiuota, kad 2013–2019 m. apie 30 proc. miškų kirtimo siekiant užsiimti komercine žemės ūkio veikla atogrąžų šalyse buvo teisėta. Turimi duomenys daugiausia susiję su šalimis, kuriose valdymas silpnas – neteisėta miškų kirtimo dalis pasaulyje gali būti mažesnė, tačiau jau dabar aišku, kad nekovoiant su miškų kirtimu, kuris yra teisėtas gamybos šalyje, pakertamas **politikos** priemonių veiksmingumas;

⁴³ https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2021/05/Illicit-Harvest-Complicit-Goods_rev.pdf.

Pakeitimas

(24) turimose ataskaitose patvirtinama, kad didelė dalis vykdomo miškų naikinimo yra teisėta pagal gamybos šalies įstatymus. Naujausioje ataskaitoje⁴³ apskaičiuota, kad 2013–2019 m. apie 30 proc. miškų kirtimo siekiant užsiimti komercine žemės ūkio veikla atogrąžų šalyse buvo teisėta. Turimi duomenys daugiausia susiję su šalimis, kuriose valdymas silpnas – neteisėta miškų kirtimo dalis pasaulyje gali būti mažesnė, tačiau jau dabar aišku, kad nekovoiant su miškų kirtimu, kuris yra teisėtas gamybos šalyje, pakertamas priemonių veiksmingumas **šioje srityje**;

⁴³ https://www.forest-trends.org/wp-content/uploads/2021/05/Illicit-Harvest-Complicit-Goods_rev.pdf.

Pakeitimas 37

**Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(25) galimų politikos priemonių, skirtų kovoti su Sąjungos vartojimo lemiamu miškų naikinimu ir alinimu, poveikio vertinimas, Tarybos išvados ir 2020 m. Europos Parlamento rezoliucija aiškiai rodo, kad būsimose Sąjungos priemonėse pagrindinis orientacinis kriterijus turi būti miškų naikinimo ir alinimo aspektas. Todėl naujojoje Sąjungos teisės aktų sistemoje turėtų būti svarbus tiek teisėtumo aspektas, tiek tai, ar gaminant atitinkamas prekes ir produktus nenaikinami miškai;

Pakeitimas

(25) galimų politikos priemonių, skirtų kovoti su Sąjungos vartojimo lemiamu miškų naikinimu ir alinimu, poveikio vertinimas, Tarybos išvados ir 2020 m. Europos Parlamento rezoliucija aiškiai rodo, kad būsimose Sąjungos priemonėse pagrindinis orientacinis kriterijus turi būti miškų naikinimo ir alinimo aspektas. ***Dėmesio skyrimas vien teisėtumui galėtų paskatinti lenktynes dėl žemesnių standartų šalyse, kurios yra labai priklausomos nuo žemės ūkio produktų eksporto. Tokios šalys galėtų linkti mažinti savo aplinkos apsaugą, siekdamos palankesnių savo produktų patekimo į Sąjungos rinką sąlygų.*** Todėl

naujojoje Sąjungos teisės aktų sistemoje turėtų būti svarbus tiek teisėtumo aspektas, tiek tai, ar gaminant atitinkamas prekes ir produktus nenaikinami miškai, *ir ar išlaikyta čiabuvių ir vietos gyventojų nuosavybės teisių apsauga*;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) sąvoka „pagamintas nenaikinant miškų“ turėtų būti pakankamai plati, kad apimtų miškų naikinimą ir **alinimą**, ir ji turėtų teikti teisinį aiškumą, be to, šis kriterijus turėtų būti išmatuojamas remiantis kiekybiniais, objektyviais ir tarptautiniu mastu pripažintais duomenimis;

Pakeitimas

(26) sąvoka „pagamintas nenaikinant miškų“ turėtų būti pakankamai plati, kad apimtų miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą**, ir ji turėtų teikti teisinį aiškumą, be to, šis kriterijus turėtų būti išmatuojamas remiantis kiekybiniais, objektyviais ir tarptautiniu mastu pripažintais duomenimis;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 27 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(27) reglamentas turėtų būti taikomas prekėms, kurių vartojimas Sąjungoje labiausiai prisideda prie pasaulio miškų naikinimo ir **alinimo** ir kurių atžvilgiu Sąjungos politikos intervencija galėtų duoti didžiausios naudos skaičiuojant pagal vieno prekybos vieneto vertę. Atliekant tyrimą, kuriuo remtas poveikio vertinimas, buvo atlikta išsami mokslinės literatūros, t. y. pirminių šaltinių, vertinančių ES vartojimo poveikį pasaulio miškų naikinimui ir susiejančių šį pėdsaką su konkrečiomis prekėmis, peržiūra ir atlikta kryžminė patikra, plačiai konsultuojantis su suinteresuotaisiais subjektais. Per šį

Pakeitimas

(27) reglamentas turėtų būti taikomas prekėms, kurių vartojimas Sąjungoje labiausiai prisideda prie pasaulio miškų naikinimo, **alinimo** ir **pertvarkymo** ir kurių atžvilgiu Sąjungos politikos intervencija galėtų duoti didžiausios naudos skaičiuojant pagal vieno prekybos vieneto vertę. Atliekant tyrimą, kuriuo remtas poveikio vertinimas, buvo atlikta išsami mokslinės literatūros, t. y. pirminių šaltinių, vertinančių ES vartojimo poveikį pasaulio miškų naikinimui ir susiejančių šį **aplinkosauginį** pėdsaką su konkrečiomis prekėmis, peržiūra ir atlikta kryžminė patikra, plačiai konsultuojantis su

procesą buvo sudarytas pirmasis **aštuonių** prekių sąrašas. Medieną buvo tiesiogiai įtraukta į taikymo sritį, nes jai jau buvo taikomas ES medienos reglamentas (ESMR). **Po to prekių sąrašas buvo trumpinamas atsižvelgiant į vertinant poveikį atliktą veiksmingumo analizę. Šioje veiksmingumo analizėje palygintas su ES vartojimu siejamas sunaikinto miško plotas (pagal neseniai paskelbtą mokslinių tyrimų dokumentą⁴⁴) ir kiekvienos iš prekių vidutinė ES importo vertė. Remiantis veiksmingumo analize naudotu mokslinių tyrimų dokumentu, iš aštuonių šiame mokslinių tyrimų dokumente analizuotų prekių šešioms prekėms tenka didžiausios ES lemiamo miškų naikinimo procentinės dalys: alyvpalmių aliejui (33,95 proc.), sojoms (32,83 proc.), medienai (8,62 proc.), kakavai (7,54 proc.), kavai (7,01 proc.) ir jautienai (5,01 proc.).**

⁴⁴ Pendrill F., Persson U. M., Kastner, T. 2020.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

suireresuotaisiais subjektais. Per šį procesą buvo sudarytas pirmasis prekių sąrašas. Medieną buvo tiesiogiai įtraukta į taikymo sritį, nes jai jau buvo taikomas ES medienos reglamentas (ESMR). **Remiantis veiksmingumo analizei naudotu neseniai paskelbtu mokslinių tyrimų dokumentu, iš visų šiame mokslinių tyrimų dokumente analizuotų prekių šešioms prekėms tenka didžiausios ES lemiamo miškų naikinimo procentinės dalys: alyvpalmių aliejui (33,95 proc.), sojoms (32,83 proc.), medienai (8,62 proc.), kakavai (7,54 proc.), kavai (7,01 proc.) ir jautienai (5,01 proc.). Į Sąjungą importuojamai mėšai turėtų būti taikomos tos pačios taisyklės kaip ir Sąjungoje pagaminti mėšai. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas kiaulienai, paukštienai, avienai ir ožkienai, siekiant užtikrinti, kad už Sąjungos ribų užauginti ir po to importuoti gyvūnai būtų šeriami prekėmis ar produktais, kurie pagaminti nenaikinant miškų. Šis reglamentas taip pat turėtų būti taikomas kaučiukui ir kukurūzams, nes jie daro poveikį pasauliniam miškų naikinimui. Komisijai turėtų būti suteikta teisė priimti deleguotuosius aktus, kuriais galėtų būti išplėsta I priedo taikymo sritis;**

⁴⁴ Pendrill F., Persson U. M., Kastner, T. 2020.

Pakeitimas

(27a) šis reglamentas turėtų būti taikomas finansų įstaigoms, nes jų paslaugos gali padėti remti veiklą, tiesiogiai ar netiesiogiai susijusią su

miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu. Todėl visa finansų įstaigų bankininkystės, investavimo ir draudimo veikla turėtų būti įtraukta į šio reglamento taikymo sritį, siekiant užkirsti kelią tam, kad ja būtų remiami projektai, tiesiogiai ar netiesiogiai susiję su miškų naikinimu, alinimu ar pertvarkymu;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, **dėl kurių** nenaikinami miškai;

Pakeitimas

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu ir remti tiekimo grandines, **kuriuose** nenaikinami miškai, **taip pat skatinti žmogaus teisių ir čiabuvių tautų ber vietos bendruomenių teisių apsaugą Sąjungoje ir trečiosiose šalyse;**

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 29 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(29a) vertinant riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuoti, gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, reikėtų atsižvelgti į žmogaus teisių pažeidimus, susijusius su miškų naikinimu, alinimu ir pertvarkymu, įskaitant čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir paprotinės nuosavybės teisių turėtojų teises;

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(30) daugelis tarptautinių organizacijų ir įstaigų (pvz., Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Tarpvvyriausybinė klimato kaitos komisija, Jungtinių Tautų aplinkos programa, Paryžiaus susitarimas, Tarptautinė gamtos apsaugos sąjunga, Biologinės įvairovės konvencija) atliko parengiamąjį darbą miškų naikinimo ir miškų alinimo srityje ir juo grindžiamos šio reglamento apibrėžtys;

Pakeitimas

(30) daugelis tarptautinių organizacijų ir įstaigų (pvz., Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Tarpvvyriausybinė klimato kaitos komisija, Jungtinių Tautų aplinkos programa, Paryžiaus susitarimas, Tarptautinė gamtos apsaugos sąjunga, Biologinės įvairovės konvencija) atliko parengiamąjį darbą miškų naikinimo ir miškų alinimo **bei kitų ekosistemų pertvarkymo ir alinimo** srityje ir juo grindžiamos šio reglamento apibrėžtys;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 31 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(31) turėtų būti nustatyta atskaitos data, kuria remiantis būtų galima įvertinti, ar atitinkamoje žemėje buvo naikinamas **arba alinamas** miškas – tai reiškia, kad atitinkamos į šio reglamento taikymo sritį įtrauktos prekės ir produktai negalėtų būti įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos eksportuojami, jei jie pagaminti žemėje, kurioje po tos datos buvo naikinami arba **alinami** miškai. Data turėtų būti tokia, kad būtų sudarytos sąlygos tinkamai tikrinti ir vykdyti stebėseną, **kad ji atitiktų** esamus tarptautinius įsipareigojimus, tokius kaip DVT ir Niujorko deklaracija dėl miškų, tad būtų kuo mažiau sutrikdomos tiekimo grandinės, tačiau kartu nebūtų jokių paskatų spartinti veiklą, dėl kurios naikinami ar **alinami** miškai, atsižvelgiant į

Pakeitimas

(31) turėtų būti nustatyta atskaitos data, kuria remiantis būtų galima įvertinti, ar atitinkamoje žemėje buvo naikinamas, **alinamas ar pertvarkomas** miškas – tai reiškia, kad atitinkamos į šio reglamento taikymo sritį įtrauktos prekės ir produktai negalėtų būti įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos eksportuojami, jei jie pagaminti žemėje, kurioje po tos datos buvo naikinami, **alinami** arba **pertvarkomi** miškai. Data turėtų būti tokia, kad būtų sudarytos sąlygos tinkamai tikrinti ir vykdyti stebėseną, **atsižvelgiant į** esamus tarptautinius įsipareigojimus, tokius kaip DVT ir Niujorko deklaracija dėl miškų, tad būtų kuo mažiau sutrikdomos tiekimo grandinės, tačiau kartu nebūtų jokių paskatų spartinti veiklą, dėl kurios

šio reglamento įsigaliojimą;

naikinami, **alinami** ar **pertvarkomi** miškai, atsižvelgiant į šio reglamento įsigaliojimą;

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlių stabdant miškų naikinimą ir **alinimą** ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir **alinimu**, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų **gamybos šalies** teisės aktų. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlių stabdant miškų naikinimą, **alinimą** ir **pertvarkymą** ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu, **alinimu** ir **pertvarkymu**, **ir jie nebūtų pateikiami Sąjungos rinkai ar eksportuojami iš Sąjungoje rinkos**, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų **nacionalinių ir tarptautinių** teisės aktų **ir standartų**. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(33) veiklos vykdytojai turėtų sistemingai imtis atitinkamų veiksmų, kad įsitikintų, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai, atitinka šiame reglamente nustatytus miškų nenaikinimo ir teisėtumo reikalavimus. Tuo tikslu veiklos vykdytojai turėtų nustatyti ir įgyvendinti deramo patikrinimo procedūras. Šiame reglamente reikalaujama deramo patikrinimo

Pakeitimas

(33) veiklos vykdytojai turėtų sistemingai imtis atitinkamų veiksmų, kad įsitikintų, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai, atitinka šiame reglamente nustatytus miškų nenaikinimo ir teisėtumo reikalavimus. Tuo tikslu veiklos vykdytojai turėtų nustatyti ir įgyvendinti deramo patikrinimo procedūras. Šiame reglamente reikalaujama deramo patikrinimo

procedūra turėtų apimti **tris** elementus: informavimo reikalavimus, rizikos vertinimą ir rizikos mažinimo priemones. Deramo patikrinimo procedūros turėtų būti parengtos taip, kad būtų galima susipažinti su informacija apie Sąjungos rinkai pateikiamų prekių ir produktų šaltinius ir tiekėjus, įskaitant informaciją, įrodančią, kad **laikomasi miškų nenaikinimo, miškų nealinimo** ir teisėtumo reikalavimų, **inter alia**, nustatant gamybos šalį **ir vietovę**, be kita ko, atitinkamų žemės sklypų geografines koordinatas. Nustatant šias geografines koordinatas, susietas su laiku, padėties nustatymu ir (arba) Žemės stebėjimu, būtų galima pasinaudoti kosmoso duomenimis ir paslaugomis, teikiamomis pagal Sąjungos kosmoso programą (EGNOS / „Galileo“ ir „Copernicus“). Remdamiesi šia informacija veiklos vykdytojai turėtų atlikti rizikos įvertinimą. Nustačius, kad yra rizika, veiklos vykdytojai turėtų ją sumažinti tiek, kad jos iš viso nebeliktų arba liktų tik nedidelė rizika. Tik užbaigus būtinus deramo patikrinimo procedūros etapus ir padarius išvadą, kad rizikos jog atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų nėra arba ji yra nedidelė, veiklos vykdytojas turėtų galėti pateikti atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai arba eksportuoti;

procedūra turėtų apimti **keturis** elementus: informavimo reikalavimus, rizikos vertinimą ir rizikos mažinimo priemones **ir pranešimų pateikimo reikalavimus**. Deramo patikrinimo procedūros turėtų būti parengtos taip, kad būtų galima susipažinti su informacija apie Sąjungos rinkai pateikiamų prekių ir produktų šaltinius ir tiekėjus, įskaitant informaciją, įrodančią, kad **nebuvo naikinami, alinami ar pertvarkomi miškai** ir **buvo laikomasi** teisėtumo reikalavimų, **ir kad gamybos šalis laikosi teisėtumo reikalavimo ir tarptautinės žmogaus teisių teisės, įskaitant teisę į laisvą, išankstinę ir informaciją grindžiamą sutikimą, inter alia**, nustatant gamybos šalį **ar jos dalis**, be kita ko, atitinkamų žemės sklypų geografines koordinatas. Nustatant šias geografines koordinatas, susietas su laiku, padėties nustatymu ir (arba) Žemės stebėjimu, būtų galima pasinaudoti kosmoso duomenimis ir paslaugomis, teikiamomis pagal Sąjungos kosmoso programą (EGNOS / „Galileo“ ir „Copernicus“). **Geografinės vietos nustatymo reikalavimo taikymas sektoriuose, kuriuose smulkieji ūkininkai sudaro didelę gamintojų dalį, gali būti ypač sudėtingas ir prireikus turėtų būti teikiamos rekomendacijos bei techninė ir finansinė parama**. Remdamiesi šia informacija veiklos vykdytojai turėtų atlikti rizikos įvertinimą. Nustačius, kad yra rizika, veiklos vykdytojai turėtų ją sumažinti tiek, kad jos iš viso nebeliktų arba liktų tik nedidelė rizika. Tik užbaigus būtinus deramo patikrinimo procedūros etapus ir padarius išvadą, kad rizikos jog atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų nėra arba ji yra nedidelė, veiklos vykdytojas turėtų galėti pateikti atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai arba eksportuoti. **Siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai**

turėtų kasmet viešai pranešti apie savo išsamaus patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 33 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(33a) veiklos vykdytojai turėtų imtis pagrįstų pastangų, kad užtikrintų, jog gamintojams, iš kurių jie gauna prekes, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, būtų sumokėta teisinga kaina, kad jie galėtų gauti pragyvenimą garantuojančių pajamų, ir veiksmingai šalintų skurdą, kuris yra pagrindinė miškų naikinimo priežastis;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 33 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(33b) veiklos vykdytojai ir prekyautojai bei kompetentingos valstybių narių institucijos, rinkdami ir perrašydami išsamaus patikrinimo procedūrai vykdyti reikalingą informaciją, turėtų turėti galimybę pasinaudoti Sąjungos suteikiamomis priemonėmis. Už EGNOS ir (arba) „Galileo“ bei „Copernicus“ atsakingos agentūros turėtų didinti savo sąveiką, kad būtų galima laikytis kompleksinio požiūrio. Veiklos vykdytojai ir prekyautojai, bendradarbiaudami su Komisija, turėtų remti ūkininkus, visų pirma smulkiuosius ūkininkus, čiabuvių tautas ir vietas bendruomenes, kad jie galėtų įsigyti ir tinkamai naudoti

informacijai rinkti reikalingas priemonės, be kita ko, geografinės vietos nustatymo priemonės, ir ilgam laikui prisiimtų atsakomybę už jas;

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento 34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(34) veiklos vykdytojai turėtų oficialiai prisiimti atsakomybę už atitinkamų prekių ar produktų, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti, atitiktį pateikdami deramo patikrinimo pareiškimus. Šiame reglamente turėtų būti pateiktas tokių pareiškimų šablonas. Tikimasi, kad tai padės kompetentingoms institucijoms ir teismams užtikrinti šio reglamento vykdymą ir padidins veiklos vykdytojų atitiktį reikalavimams;

Pakeitimas

(34) veiklos vykdytojai, **pateikiantys atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai arba eksportuojantys produktą ar prekę į trečiąją šalį**, turėtų oficialiai prisiimti atsakomybę už atitinkamų prekių ar produktų, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti, atitiktį pateikdami deramo patikrinimo pareiškimus. Šiame reglamente turėtų būti pateiktas tokių pareiškimų šablonas. Tikimasi, kad tai padės kompetentingoms institucijoms ir teismams užtikrinti šio reglamento vykdymą ir padidins veiklos vykdytojų atitiktį reikalavimams;

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(36) prekyautojai turėtų būti atsakingi už informacijos, užtikrinančios atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie pateikia rinkai, tiekimo grandinės skaidrumą, rinkimą ir saugojimą. Didieji prekyautojai, kurie nėra mažos ir vidutinės įmonės (MVĮ), turi didelę įtaką tiekimo grandinėms ir atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant, kad **jos** neprisidėtų prie miškų naikinimo, todėl jiems turėtų būti taikomos tokios pačios

Pakeitimas

(36) prekyautojai turėtų būti atsakingi už informacijos, užtikrinančios atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie pateikia rinkai, tiekimo grandinės skaidrumą, rinkimą ir saugojimą. Didieji prekyautojai, kurie nėra mažos ir vidutinės įmonės (MVĮ), turi didelę įtaką tiekimo grandinėms ir atlieka svarbų vaidmenį užtikrinant, kad **tiesioginio tiekimo grandinės** neprisidėtų prie miškų naikinimo, todėl jiems turėtų būti taikomos tokios pačios prievolės kaip ir

prievolės kaip ir veiklos vykdytojams;

veiklos vykdytojams;

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(37) siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai, **kurie nėra MVJ**, turėtų kasmet viešai pranešti apie savo **deramo** patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;

Pakeitimas

(37) Siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai turėtų kasmet viešai pranešti apie savo **išsamaus** patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) kitos ES teisėkūros priemonės, kuriomis nustatomi reikalavimai **deramai** patikrinti vertės grandinę, ar nėra neigiamo poveikio žmogaus teisėms ar aplinkai, turėtų būti taikomos tuo atveju, jei šiame reglamente nėra konkrečių nuostatų, turinčių tą patį tikslą, pobūdį ir poveikį; tos nuostatos gali būti pritaikomos ateityje atliekant teisės akto pakeitimus. Šiuo reglamentu neturėtų būti užkirstas kelias taikyti kitas ES teisinės priemones, nustatančias reikalavimus, susijusius su deramu vertės grandinės patikrinimu. Tais atvejais, kai tokios kitos ES teisėkūros priemonės numato konkretesnes nuostatas arba papildo šiame reglamente nustatytas nuostatas, tokios nuostatos turėtų būti taikomos kartu su šio reglamento nuostatomis. Be to, jei šiame reglamente yra konkretesnių nuostatų, jos neturėtų būti aiškinamos taip, kad būtų pakenkta veiksmingam kitų ES teisės aktų

Pakeitimas

(38) kitos ES teisėkūros priemonės, kuriomis nustatomi reikalavimai **išsamiai** patikrinti vertės grandinę **siekiant nustatyti**, ar nėra neigiamo poveikio žmogaus teisėms ar aplinkai, **pavyzdžiui, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852^{1a} ir [būsimoji direktyva dėl įmonių tvarumo išsamaus patikrinimo]^{1b}**, turėtų būti taikomos tuo atveju, jei šiame reglamente nėra konkrečių nuostatų, turinčių tą patį tikslą, pobūdį ir poveikį; tos nuostatos gali būti pritaikomos ateityje atliekant teisės akto pakeitimus. **Šiuo reglamentu siekiama užtikrinti prekių ir produktų atitiktį tvarumo ir teisėtumo reikalavimams. Jis taikomas ex ante, prieš pateikiant prekes ar produktus Sąjungos rinkai arba prieš juos iš jos eksportuojant. Šiuo konkrečioms prekėms taikomu reglamentu** neturėtų būti užkirstas kelias taikyti kitas ES teisinės priemones,

dėl deramo patikrinimo taikymui arba jų bendro tikslo įgyvendinimui;

nustatančias reikalavimus, susijusius su deramu vertės grandinės patikrinimu. Tais atvejais, kai tokios kitos ES teisėkūros priemonės numato konkretesnes nuostatas arba papildo šiame reglamente nustatytas nuostatas, tokios nuostatos turėtų būti taikomos kartu su šio reglamento nuostatomis. Be to, jei šiame reglamente yra konkretesnių nuostatų, jos neturėtų būti aiškinamos taip, kad būtų pakenkta veiksmingam kitų ES teisės aktų dėl deramo patikrinimo taikymui arba jų bendro tikslo įgyvendinimui. **Komisija turėtų parengti aiškias ir lengvai suprantamas gaires, kad padėtų veiklos vykdytojams ir prekyautojams, visų pirma MVJ, laikytis šio reglamento reikalavimų, siekiant kuo labiau sumažinti administracinę ir finansinę našą. Gairės taip pat turėtų padėti veiklos vykdytojams veiksmingai vykdyti išsamaus patikrinimo reikalavimus, kai jie patenka į kitų persidengiančių teisės aktų, kuriais nustatomi kiti išsamaus patikrinimo reikalavimai, taikymo sritį;**

1a 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

1b COM(2022)0071 final.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 38 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(38a) miškų naikinimą, kitų ekosistemų pertvarkymą ir žmogaus teisių, be kita ko, čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių

teisių, pažeidimus sieja tiesioginis ryšys. Reikėtų skirti ypatingą dėmesį čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių reikmėms ir skatinti visapusišką jų įtraukimą į veiklą, susijusią su šio reglamento įgyvendinimu. Turėtų būti užtikrinta, kad būtų visapusiškai laikomasi tarptautinių dokumentų ir standartų, įskaitant Jungtinių Tautų deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių, paprotines žemės naudojimo teises, teisę į laisvą, išankstinį ir informacija pagrįstą sutikimą. Taip pat turėtų būti propaguojamos darbo teisės, įtvirtintos Tarptautinės darbo organizacijos pagrindinėse konvencijose, moterų teisės, teisės į aplinkos apsaugą ir teisė ginti žmogaus teises ir aplinką;

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento 40 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(40) atsakomybė už šio reglamento vykdymą turėtų tekti valstybėms narėms, o jų kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigos užtikrinti, kad šio reglamento būtų visiškai laikomasi. Vienodą šio reglamento vykdymą, susijusį su atitinkamomis prekėmis ir produktais, įvežamais į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamais, galima užtikrinti tik sistemingai keičiantis informacija ir bendradarbiaujant kompetentingoms institucijoms, muitinėms ir Komisijai;

Pakeitimas

(40) atsakomybė už šio reglamento vykdymą turėtų tekti valstybėms narėms, o jų kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigos užtikrinti, kad šio reglamento būtų visiškai laikomasi. Vienodą šio reglamento vykdymą, susijusį su atitinkamomis prekėmis ir produktais, įvežamais į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamais, galima užtikrinti tik sistemingai keičiantis informacija ir bendradarbiaujant kompetentingoms institucijoms, muitinėms ir Komisijai. ***Komisija visų pirma turėtų išanalizuoti valstybių narių taikomas sankcijas ir keistis su jomis informacija, siekdama paskatinti darnų šio reglamento įgyvendinimą;***

Pakeitimas 55

**Pasiūlymas dėl reglamento
40 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(40a) kad kompetentingos institucijos, veiklos vykdytojai ir prekiautojai veiksmingai užtikrintų šio reglamento vykdymą ir jo laikytųsi, suinteresuotos visuomenės nariai turėtų galėti imtis veiksmų, kad užtikrintų aplinkos teisės aktų laikymąsi ir taip apsaugotų aplinką;

Pakeitimas 56

**Pasiūlymas dėl reglamento
40 b konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(40b) teisė į veiksmingą teisinę gynybą yra tarptautiniu mastu pripažinta žmogaus teisė, įtvirtinta Visuotinės žmogaus teisių deklaracijos 8 straipsnyje, Orhuso konvencijos dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais 9 straipsnio 3 dalyje ir Tarptautinio pilietinių ir politinių teisių pakto 2 straipsnio 3 dalyje, taip pat tai pagrindinė Sąjungos teisė, kaip apibrėžta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje, todėl valstybės narės turėtų užtikrinti, kad suinteresuotos visuomenės nariai ar visuomenės nariai, kuriems padarytas poveikis pažeidžiant šį reglamentą, turėtų galimybę pasinaudoti veiksminga teisine gynybos priemone;

Pakeitimas 57

**Pasiūlymas dėl reglamento
41 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. **Deramo** patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti pareigas pagal šį reglamentą. Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, **informacinė sistema** taip pat turėtų būti **prieinama** platesnei visuomenei – **anoniminiai duomenys būtų** pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

Pakeitimas

(41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. **Išsamaus** patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti **savo** pareigas pagal šį reglamentą, **o ją taikant turėtų būti sudaromos palankesnės informacijos perdavimo tarp valstybių narių, kompetentingų institucijų ir muitinių sąlygos**. Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, **duomenys, kurie nėra neskelbtini komerciniai duomenys**, taip pat turėtų būti **prieinami** platesnei visuomenei, **ir anonimizuoti duomenys – išskyrus informaciją, susijusią su reikalavimų nesilaikančių veiklos vykdytojų ir prekyautojų sąrašu, – turėtų būti** pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

Pakeitimas 58

**Pasiūlymas dėl reglamento
42 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(42) kompetentingoms institucijoms pavedama tikrinti, ar dėl atitinkamų į Sąjungos rinką įvežamų arba iš jos išvežamų prekių ir produktų laikomasi šiame reglamente nustatytų prievolių, o

Pakeitimas

(42) kompetentingoms institucijoms pavedama tikrinti, ar dėl atitinkamų į Sąjungos rinką įvežamų arba iš jos išvežamų prekių ir produktų laikomasi šiame reglamente nustatytų prievolių,

muitinės užduotis – užtikrinti, kad muitinės deklaracijoje būtų pateikta nuoroda į deramo patikrinimo pareiškimą, jei taikoma, o nuo tada, kai bus sukurta elektroninė sąsaja keistis informacija tarp muitinės ir kompetentingų institucijų, – patikrinti deramo patikrinimo pareiškimo statusą po pradinės rizikos analizės, kurią kompetentingos institucijos atlieka informacinėje sistemoje, ir atitinkamai imtis veiksmų (t. y. sustabdyti arba uždrausti prekės ar produkto įvežimą, jei to reikalauja jo (jos) statusas informacinėje sistemoje). Dėl tokio konkretaus kontrolės organizavimo taikant šį reglamentą ir užtikrinant jo vykdymą neturi būti taikomos Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriaus nuostatos;

remiantis, be kita ko, veiklos vykdytojų pateiktais išsamaus patikrinimo pareiškimais, o muitinės užduotis – užtikrinti, kad muitinės deklaracijoje būtų pateikta nuoroda į deramo patikrinimo pareiškimą, jei taikoma, o nuo tada, kai bus sukurta elektroninė sąsaja keistis informacija tarp muitinės ir kompetentingų institucijų, – patikrinti deramo patikrinimo pareiškimo statusą po pradinės rizikos analizės, kurią kompetentingos institucijos atlieka informacinėje sistemoje, ir atitinkamai imtis veiksmų (t. y. sustabdyti arba uždrausti prekės ar produkto įvežimą, jei to reikalauja jo (jos) statusas informacinėje sistemoje). Dėl tokio konkretaus kontrolės organizavimo taikant šį reglamentą ir užtikrinant jo vykdymą neturi būti taikomos Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriaus nuostatos;

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento 42 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(42a) kompetentingų institucijų atliekami patikrinimai turėtų būti atliekami taip, kad būtų kuo mažiau trikdoma prekyba ir veiklos vykdytojų bei prekyautojų veikla;

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento 43 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(43a) Komisija turėtų užtikrinti tinkamus ir pakankamus finansinius išteklius, be kita ko, konkrečiai techninei

paramai, įskaitant pagal Kaimynystės, vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, teikti, kad padėtų šalims partnerėms laikytis šiuo reglamentu nustatytų reikalavimų. Tie ištekčiai turėtų būti numatyti dar prieš šio reglamento įsigaliojimą ir visapusišką įgyvendinimą, kad būtų sustiprinti paveiktų bendruomenių prisitaikymo pajėgumai, ypatingą dėmesį skiriant smulkiesiems ūkininkams;

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento 45 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(45) siekiant optimizuoti ir palengvinti atitinkamų prekių ir produktų, įvežamų į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamų, kontrolės procesą, būtina sukurti elektronines sąsajas, leidžiančias automatiškai keistis duomenimis tarp muitinės sistemų ir kompetentingų institucijų informacinės sistemos. Akivaizdi kandidatė tokiam duomenų perdavimui palengvinti – ES muitinės vieno langelio aplinka. Sąsajos turėtų būti labai automatizuotos ir lengvos naudotis, **o papildoma našta muitinėms turėtų būti kuo mažesnė.** Be to, atsižvelgiant į nedidelius duomenų, kurie turi būti deklaruojami atitinkamai muitinės deklaracijoje, ir deramo patikrinimo pareiškime, skirtumus, tikslinga taip pat pasiūlyti verslo dalijimosi duomenimis su valdžios sektoriumi metodą, pagal kurį **prekiautojai ir** ekonominės veiklos vykdytojai su atitinkama preke ar produktu susijusį deramo patikrinimo pareiškimą pateiktų per nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką ir šis pareiškimas automatiškai būtų perduodamas į

Pakeitimas

(45) siekiant optimizuoti ir palengvinti atitinkamų prekių ir produktų, įvežamų į Sąjungos rinką arba iš jos išvežamų, kontrolės procesą, būtina sukurti **sąveikias** elektronines sąsajas, leidžiančias automatiškai keistis duomenimis tarp muitinės sistemų ir kompetentingų institucijų informacinės sistemos. Akivaizdi kandidatė tokiam duomenų perdavimui palengvinti – ES muitinės vieno langelio aplinka. Sąsajos turėtų būti labai automatizuotos ir lengvos naudotis, **kad palengvintų muitinių procesus, taip pat sumažintų veiklos vykdytojų patiriamas išlaidas ir jiems tenkančią našta.** Be to, atsižvelgiant į nedidelius duomenų, kurie turi būti deklaruojami atitinkamai muitinės deklaracijoje, ir deramo patikrinimo pareiškime, skirtumus, tikslinga taip pat pasiūlyti verslo dalijimosi duomenimis su valdžios sektoriumi metodą, pagal kurį ekonominės veiklos vykdytojai su atitinkama preke ar produktu susijusį deramo patikrinimo pareiškimą pateiktų per nacionalinę muitinės vieno langelio aplinką ir šis pareiškimas automatiškai

kompetentingų institucijų naudojamą informacinę sistemą. Muitinė ir kompetentingos institucijos turėtų padėti nustatyti, kokie duomenys turi būti perduodami, ir kitus techninius reikalavimus;

būtų perduodamas į kompetentingų institucijų naudojamą informacinę sistemą. Muitinė ir kompetentingos institucijos turėtų padėti nustatyti, kokie duomenys turi būti perduodami, ir kitus techninius reikalavimus;

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento 46 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(46) reikalavimų neatitinkančių prekių ir produktų pateikimo Sąjungos rinkai rizika ***įvairuoja*** priklausomai nuo prekės ir produkto, taip pat nuo kilmės ir gamybos šalies. Veiklos vykdytojams, tiekiantiems prekes ir produktus iš šalių ar jų dalių, kuriose yra maža rizika, jog atitinkamos prekės bus auginamos, nuimamos ar gaminamos pažeidžiant šį reglamentą, turėtų būti taikoma mažiau reikalavimų – taip būtų sumažintos reikalavimų laikymosi išlaidos ir administracinė našta. Prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba jų dalių kompetentingos institucijos turėtų tikrinti griežčiau;

Pakeitimas

(46) reikalavimų neatitinkančių prekių ir produktų pateikimo Sąjungos rinkai rizika ***gali įvairuoti*** priklausomai nuo prekės ir produkto, taip pat nuo kilmės ir gamybos šalies ***ar jos dalių***. Veiklos vykdytojams, tiekiantiems prekes ir produktus iš šalių ar jų dalių, kuriose yra maža rizika, jog atitinkamos prekės bus auginamos, nuimamos ar gaminamos pažeidžiant šį reglamentą, turėtų būti taikoma mažiau reikalavimų – taip būtų sumažintos reikalavimų laikymosi išlaidos ir administracinė našta, ***nebent veiklos vykdytojas žino ar turi pagrindo manyti, kad egzistuoja šio reglamento reikalavimų neatitikties rizika. Jei kompetentinga institucija sužino apie riziką, kad nesilaikoma šio reglamento reikalavimų, pavyzdžiui, kai atitinkama didelės rizikos šalyje pagaminta prekė arba produktas vėliau perdirbami mažos rizikos šalyje arba iš jos eksportuojami į Sąjungą, o muitinės deklaracijoje arba išsamaus patikrinimo pareiškime nurodoma, kad prekė arba produktas buvo pagaminti mažos rizikos šalyje, kompetentinga institucija vykdydama tolesnius patikrinimus turėtų patikrinti, ar nėra neatitikties reikalavimams, ir prireikus imtis atitinkamų veiksmų, pavyzdžiui, konfiskuoti atitinkamą prekę***

ar produktą ir sustabdyti jo (jos) pateikimą rinkai, taip pat atlikti tolesnius patikrinimus. Prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba jų dalių kompetentingos institucijos turėtų tikrinti griežčiau;

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento 47 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(47) dėl šios priežasties Komisija turėtų įvertinti miškų naikinimo **ir alinimo** riziką šalies ar jos dalių lygmeniu, remdamasi įvairiais kriterijais, atspindinčiais kiekybinius, objektyvius ir tarptautiniu mastu pripažintus duomenis, ir požymiais, kad šalys aktyviai kovoja su miškų naikinimu ir **alinimu**. Ši lyginamosios analizės informacija turėtų sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos veiklos vykdytojams atlikti deramą patikrinimą, o kompetentingoms institucijoms – stebėti ir užtikrinti atitiktį, kartu skatinant šalis gamintojas didinti savo žemės ūkio gamybos sistemų tvarumą ir mažinti jo poveikį miškų naikinimui. Tai turėtų padėti tiekimo grandines padaryti skaidresnes ir tvaresnes. Ši lyginamosios analizės sistema turėtų būti grindžiama trijų pakopų šalių klasifikacija, pagal kurią rizika būtų laikoma žema, standartine arba didele. Siekiant užtikrinti deramą skaidrumą ir aiškumą, Komisija visų pirma turėtų skelbti duomenis, naudojamus lyginamajai analizei, priežastis, dėl kurių siūloma pakeisti šalies klasifikavimą ir atsakymą atitinkamai šaliai. Veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama taikyti supaprastintą deramą patikrinimą atitinkamoms prekėms ir produktams iš mažos rizikos šalių ar jų dalių, kuriose nustatyta maža

Pakeitimas

(47) dėl šios priežasties Komisija turėtų įvertinti miškų naikinimo, **alinimo ar pertvarkymo** riziką šalies ar jos dalių lygmeniu, remdamasi įvairiais kriterijais, atspindinčiais kiekybinius, objektyvius ir tarptautiniu mastu pripažintus duomenis, ir požymiais, kad šalys aktyviai kovoja su miškų naikinimu, **alinimu ir pertvarkymu ir aktyviai propaguoja čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teises**. Ši lyginamosios analizės informacija turėtų sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos veiklos vykdytojams atlikti deramą patikrinimą, o kompetentingoms institucijoms – stebėti ir užtikrinti atitiktį, kartu skatinant šalis gamintojas didinti savo žemės ūkio gamybos sistemų tvarumą ir mažinti jo poveikį miškų naikinimui. Tai turėtų padėti tiekimo grandines padaryti skaidresnes ir tvaresnes. Ši lyginamosios analizės sistema turėtų būti grindžiama trijų pakopų šalių klasifikacija, pagal kurią rizika būtų laikoma žema, standartine arba didele. Siekiant užtikrinti deramą skaidrumą ir aiškumą, Komisija visų pirma turėtų skelbti duomenis, naudojamus lyginamajai analizei, priežastis, dėl kurių siūloma pakeisti šalies klasifikavimą ir atsakymą atitinkamai šaliai. Veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama taikyti supaprastintą

rizika, o kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosos griežčiau tikrinti atitinkamas prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba šalių dalių, kuriose nustatyta didelė rizika. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo priemonės, kuriomis nustatomos šalys arba jų dalys, kuriose rizika, kad atitinkamos prekės ir produktai bus pagaminti nesilaikant šio reglamento reikalavimų, yra maža arba didelė;

deramą patikrinimą atitinkamoms prekėms ir produktams iš mažos rizikos šalių ar jų dalių, kuriose nustatyta maža rizika, o kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosos griežčiau tikrinti atitinkamas prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba šalių dalių, kuriose nustatyta didelė rizika. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo priemonės, kuriomis nustatomos šalys arba jų dalys, kuriose rizika, kad atitinkamos prekės ir produktai bus pagaminti nesilaikant šio reglamento reikalavimų, yra maža arba didelė;

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento 47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47a) siekdama užtikrinti, kad šiuo reglamentu nebūtų sukurta nereikalingų prekybos apribojimų, Komisija turėtų bendradarbiauti su šalimis, kurios, kaip nustatyta, kelia įprastinę arba didelę riziką, ir atitinkamais šių šalių suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų sumažintas rizikos lygis;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento 48 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos,

(48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos,

įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir prekybininkus bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekyautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį. Tokios procentinės dalys turėtų būti didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių;

įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir prekybininkus bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekyautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį. Tokios procentinės dalys turėtų būti didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių **ar jų dalių, ir mažesnės, jei prekės ir produktai yra iš mažos rizikos šalių ar jų dalių;**

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento 49 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(49) kompetentingų institucijų atliekama veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikra turėtų apimti jų deramo patikrinimo sistemas ir atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento nuostatomis. Patikros turėtų būti atliekamos pagal rizika pagrįstą patikrų planą. Plane turėtų būti numatyti rizikos kriterijai, pagal kuriuos kompetentingos institucijos galėtų atlikti veiklos vykdytojų ir prekyautojų pateiktų deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizę. Nustatant rizikos kriterijus turėtų būti atsižvelgiama į miškų naikinimo riziką, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais gamybos šalyje, veiklos vykdytojų ir prekybininkų atitiktį šio reglamento reikalavimams praeityje ir visą kitą kompetentingoms institucijoms prieinamą

Pakeitimas

(49) kompetentingų institucijų atliekama veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikra turėtų apimti jų deramo patikrinimo sistemas ir atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento nuostatomis. Patikros turėtų būti atliekamos pagal rizika pagrįstą patikrų planą. Plane turėtų būti numatyti rizikos kriterijai, pagal kuriuos kompetentingos institucijos galėtų atlikti veiklos vykdytojų ir prekyautojų pateiktų deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizę. Nustatant rizikos kriterijus turėtų būti atsižvelgiama į miškų naikinimo riziką, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais gamybos šalyje, veiklos vykdytojų ir prekybininkų atitiktį šio reglamento reikalavimams praeityje ir visą kitą kompetentingoms institucijoms prieinamą

svarbią informaciją. Deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizė turėtų padėti kompetentingoms institucijoms nustatyti, kuriuos veiklos vykdytojus, prekybininkus ir atitinkamas prekes bei produktus reikia patikrinti, ir turėtų būti atliekama naudojant elektroninius duomenų apdorojimo metodus informacinėje sistemoje, kurioje kaupiami deramo patikrinimo pareiškimai;

svarbią informaciją. Deramo patikrinimo pareiškimų rizikos analizė turėtų padėti kompetentingoms institucijoms nustatyti, kuriuos veiklos vykdytojus, prekybininkus ir atitinkamas prekes bei produktus reikia patikrinti, ir turėtų būti atliekama naudojant elektroninius duomenų apdorojimo metodus informacinėje sistemoje, kurioje kaupiami deramo patikrinimo pareiškimai. ***Kai tai būtina ir techniškai įmanoma, kompetentingos institucijos, glaudžiai bendradarbiaudamos su trečiųjų šalių institucijomis, taip pat turėtų vykdyti patikrinimus vietoje;***

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento 50 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas gali būti sustabdomi ne daugiau kaip **trims** darbo dienoms, išskyrus atvejus, kai

Pakeitimas

(50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai ***ar jų eksportui iš Sąjungos***. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas gali būti sustabdomi ne daugiau kaip **penkioms**

kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

darbo dienoms, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – 72 valandoms**, išskyrus atvejus, kai kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento 50 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(50a) veiklos vykdytojai turėtų remti savo tiekėjų, kurie yra smulkieji ūkininkai, atitiktį šiam reglamentui, be kita ko, investuodami ir stiprindami gebėjimus, taip pat taikydami kainodaros mechanizmus, kurie sudaro sąlygas gamintojams, iš kurių jie gauna prekes, gauti pragyvenimą garantuojančių pajamų;

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento 51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. Veiklos vykdytojai, kurie nuosekliai laikosi reikalavimų, **turėtų** būti tikrinami rečiau;

(51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. Veiklos vykdytojai, kurie nuosekliai laikosi reikalavimų, **gali** būti tikrinami rečiau;

Pakeitimas 70

**Pasiūlymas dėl reglamento
51 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(51a) jei Komisija turi pagrindo manyti, jog valstybė narė nevykdo pakankamos kontrolės, kad užtikrintų šio reglamento vykdymą, Komisijai turėtų būti pavesta, palaikant dialogą su ta valstybe narė, pakeisti valstybės narės patikrinimų planą, kad padėtis būtų ištaisyta;

Pakeitimas 71

**Pasiūlymas dėl reglamento
52 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. Jos taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus veiklos vykdytojams ir prekyautojams būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos;

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. Jos taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus veiklos vykdytojams ir prekyautojams būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos **ir kad veiklos vykdytojai, kurie nesilaiko šiame reglamente nustatytų prievolių, būtų laikomi atsakingais ir įpareigojami kompensuoti žalą, kurios būtų buvę galima išvengti atlikus išsamų patikrinimą;**

Pakeitimas 72

**Pasiūlymas dėl reglamento
52 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

(52a) Komisija turėtų skelbti šio reglamento reikalavimų nesilaikančių veiklos vykdytojų ir prekyautojų pavardes. Tai galėtų padėti kitiems veiklos vykdytojams ir prekyautojams atlikti rizikos vertinimus ir padidinti vartotojų ir pilietinės visuomenės spaudimą reikalavimų nesilaikantiems veiklos vykdytojams ir prekyautojams įsigyti produktus iš tiekimo grandinių, kuriose nenaikinami miškai;

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento 53 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(53) atsižvelgdamos į tarptautinį miškų naikinimo, alinimo ir susijusios prekybos pobūdį, kompetentingos institucijos turėtų bendradarbiauti tarpusavyje, su valstybių narių muitinėmis, Komisija ir trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis. Kompetentingos institucijos taip pat turėtų bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis, prižiūrinčiomis kitas ES teisėkūros priemones, kuriose nustatyti vertės grandinės deramo patikrinimo, ar nedaromas neigiamas poveikis žmogaus teisėms ir aplinkai, reikalavimai, ir užtikrinančiomis jų vykdymą;

Pakeitimas

(53) atsižvelgdamos į tarptautinį miškų naikinimo, alinimo, **pertvarkymo** ir susijusios prekybos pobūdį, kompetentingos institucijos turėtų bendradarbiauti tarpusavyje, su valstybių narių muitinėmis, Komisija ir trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis. Kompetentingos institucijos taip pat turėtų bendradarbiauti su kompetentingomis institucijomis, prižiūrinčiomis kitas ES teisėkūros priemones, kuriose nustatyti vertės grandinės deramo patikrinimo, ar nedaromas neigiamas poveikis žmogaus teisėms ir aplinkai, reikalavimai, ir užtikrinančiomis jų vykdymą;

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento 53 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(53a) siekiant sudaryti palankesnes sąlygas veiklos vykdytojams, valstybių narių valdžios institucijoms ir suinteresuotoms trečiųjų valstybių institucijoms gauti faktinę, patikimą ir atnaujintą informaciją apie miškų naikinimą ir sudaryti palankesnes sąlygas ekonominės veiklos vykdytojams laikytis šio reglamento reikalavimų, Komisija turėtų sukurti platformą, apimančią miškų plotus visame pasaulyje, kurioje būtų numatytos įvairios priemonės, kad visos šalys galėtų greitai pereiti prie miškų nenaikinimo visose tiekimo grandinėse. Platforma turėtų apimti teminius žemėlapius, žemės paviršiaus žemėlapij su laiko eilutėmis laikui nuo šiuo reglamentu nustatytos galutinės datos ir įvairias klases, pagal kurias būtų galima įvertinti kraštovaizdžio sudėtį. Platformoje taip pat turėtų būti sukurta įspėjimo sistema, pagrįsta kas mėnesį vykdoma miško ploto pokyčių stebėseną, taip pat įvairios analizės ir naudotojams patogūs bei saugūs rezultatai, rodantys, kaip tiekimo grandinės yra susijusios su miškų naikinimu. Siekiant skatinti naudoti kuo tikslesnę ir laiku pateikiamą informaciją, parengti rizikos vertinimą ir rizikos analizes, pagerinti deklaracijų ir šalių lyginamosios analizės patikrinimus, sykiu plėtojant bendradarbiavimu grindžiamą požiūrį, platforma turėtų būti prieinama visiems veiklos vykdytojams, valstybių narių valdžios institucijoms ir suinteresuotosioms trečiųjų šalių valdžios institucijoms. Platforma turėtų naudoti palydovinius vaizdus, įskaitant „Copernicus“ palydovų „Sentinel“ vaizdus, kurie gali teikti reikiamą faktinę, patikimą ir atnaujintą informaciją;

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento 54 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(54) ***nors šiame reglamente sprendžiama miškų naikinimo ir alinimo problema, kaip numatyta 2019 m. komunikate „ES veiksmų, skirtų apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, miškų apsauga neturėtų lemti kitų natūralių ekosistemų pertvarkymo ar būklės blogėjimo. Tokios ekosistemos kaip pelkės, savanos ir durpynai yra labai svarbios pasaulinėms pastangoms kovoti su klimato kaita, taip pat kitiems tvaraus vystymosi tikslams ir jų pertvarkymas bei alinimas taip pat reikalauja neatidėliotino dėmesio. Todėl Komisija turėtų įvertinti poreikį ir galimybes išplėsti taikymo sritį įtraukiant kitas ekosistemas ir kitas prekes praėjus dvejiems metams nuo įsigaliojimo. Kartu Komisija, priimdama deleguotąjį aktą, taip pat turėtų peržiūrėti atitinkamų šio reglamento I priede išvardytų produktų sąrašą;***

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento 55 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai, rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo

Pakeitimas

(55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai, rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo

procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais **bei suinteresuotaisiais subjektais**, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento 57 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (VPS) su mediena gaminančiomis šalimis. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), į šį reglamentą įtraukta nuostata, pagal kurią mediena, kuriai išduota FLEGT licencija, pripažįstama atitinkančia teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą;

Pakeitimas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (SPS) su mediena gaminančiomis šalimis. ***SPS yra skirti sisteminiams pokyčiams miškininkystės sektoriuje skatinti, siekiant užtikrinti tvarią miškotvarką, naikinti neteisėtą medienos ruošą ir remti viso pasaulio pastangas sustabdyti miškų naikinimą. Savanoriški partnerystės susitarimai yra svarbus teisinis pagrindas tiek Sąjungai, tiek jos šalims partnerėms – juos sudaryti įmanoma atitinkamoms šalims glaudžiai bendradarbiaujant ir dalyvaujant. Turėtų būti skatinama sudaryti naujus SPS su***

daugiau partnerių. Šis reglamentas turėtų būti grindžiamas darbu, atliktu pagal Rglamentą (EB) Nr. 2173/2005, kuris ir toliau naudojamas kaip svarbus pasaulio miškų apsaugos mechanizmas. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), bei paskatinti kitas partneres dėti pastangas šiam etapui pasiekti, į šį reglamentą turėtų būti įtraukta nuostata, pagal kurią mediena ir medienos produktai, kuriems išduota FLEGT licencija, būtų pripažįstami atitinkančiais teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą, taip užtikrinant, kad šią deramo patikrinimo reikalavimo dalį būtų galima nesunkiai patikrinti. ***SPS partnerystės turėtų būti palaikomos skiriant pakankamai išteklių ir konkrečių administracinę paramą bei paramą pajėgumams ugdyti. Reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 taip pat išliks svarbi sistema, suteikianti pagrindą konsultacijoms su įvairiais suinteresuotaisiais subjektais vykdyti;***

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento 57 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(57a) Komisija turėtų padėti mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir MVĮ suprasti šiame reglamente nustatytus standartus, juos įgyvendinti ir jų laikytis, suteikdama galimybes nacionalinėms, regioninėms ir vietos valdžios institucijoms, pilietinėms visuomenės organizacijoms ir gamintojams, ypač smulkiesiems gamintojams, nuolat bendradarbiauti siekiant stiprinti gebėjimus;

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento 58 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(58) nors šiame reglamente sprendžiama miškų naikinimo ir **alinimo** problema, kaip numatyta 2019 m. komunikate „ES veiksmų, skirtų apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, miškų apsauga neturėtų lemti kitų natūralių ekosistemų pertvarkymo ar būklės blogėjimo. Tokios ekosistemos kaip pelkės, savanos ir durpynai yra labai svarbios pasaulinėms pastangoms kovoti su klimato kaita, taip pat kitiems tvaraus vystymosi tikslams ir jų **pertvarkymas bei alinimas taip pat reikalauja neatidėliotino dėmesio. Todėl per 2 metus nuo šio reglamento įsigaliojimo turėtų būti atliktas poreikio ir galimybių išplėsti** šio reglamento taikymo **sritį** įtraukiant kitas ekosistemas nei miškai **įvertinimas**;

Pakeitimas

(58) nors šiame reglamente sprendžiama miškų naikinimo, **alinimo ir pertvarkymo** problema, kaip numatyta 2019 m. komunikate „ES veiksmų, skirtų apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, miškų apsauga neturėtų lemti kitų natūralių ekosistemų pertvarkymo ar būklės blogėjimo. Tokios ekosistemos kaip pelkės, savanos ir durpynai yra labai svarbios pasaulinėms pastangoms kovoti su klimato kaita **ir įveikti biologinės įvairovės krizę**, taip pat kitiems tvaraus vystymosi tikslams ir jų **pertvarkymas ar alinimas reikalauja itin neatidėliotinių veiksmų siekiant užkirsti tam kelią. Nėra abejonės, kad Sąjungos vartojimas yra svarbus veiksnys, be kita ko, skatinantis biologinės įvairovės ir gausiaanglių ne miško ekosistemų pertvarkymą ir alinimą visame pasaulyje. Siekiant sumažinti Sąjungos pėdsaką visoms natūralioms ekosistemoms, ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos turėtų būti atliktas vertinimas ir pateiktas pasiūlymas dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl šio reglamento taikymo srities išplėtimo** įtraukiant kitas ekosistemas nei miškai **ir kitą miškingą žemę, o parengiamieji darbai turėtų prasidėti ne vėliau kaip šio reglamento įsigaliojimo dieną. Jei ir toliau bus delsiama į šį reglamentą įtraukti kitas ekosistemas, kyla pavojus, kad žemės ūkio gamyba bus perkelta iš miškų į ne miško ekosistemas. Joms taip pat daromas vis didesnis spaudimas, susijęs su pertvarkymu ir alinimu, ir taip yra dėl Sąjungos rinkai skirtų prekių gamybos. Komisija taip pat**

turėtų įvertinti poreikį ir galimybes ne vėliau kaip po dvejų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo išplėsti jo taikymo sritį įtraukiant kitas prekes. Sykiu Komisija, priimdama deleguotąjį aktą, taip pat turėtų peržiūrėti atitinkamų šio reglamento I priede išvardytų produktų sąrašą;

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento 58 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(58a) atsižvelgdama į 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucijoje „ES teisinė sistema, skirta ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“ pateiktą reikalavimą į šio reglamentą įtraukti ne miško ekosistemas ir į tai, kad tam pritarė didžioji dauguma iš beveik 1,2 mln. Komisijos viešose konsultacijose dėl paklausa grindžiamo miškų naikinimo, alinimo ir pertvarkymo dalyvių, Komisija savo vertinimą ir pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl šio reglamento taikymo srities išplėtimo įtraukiant kitas ekosistemas turėtų grįsti šiame reglamente nustatytais „natūralių ekosistemų“, „natūralios ekosistemos pertvarkymo“ ir „miškų ir natūralių ekosistemų alinimo“ apibrėžtimis ir 2019 m. gruodžio 31 d. terminu, kaip nustatyta šiame reglamente;

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento 60 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu ir **alinimu** mažinant Sąjungos vartojimo indėlį j tai – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

Pakeitimas 82

**Pasiūlymas dėl reglamento
61 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(61) veiklos vykdytojams, prekyautojams ir kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteiktas tinkamas laikotarpis, per kurį jie galėtų pasirengti laikytis šio reglamento,

Pakeitimas 83

**Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Šiame reglamente nustatytos galvijų, kakavos, kavos, alyvpalmių aliejaus, sojų ir medienos (toliau – atitinkamos prekės) ir

Pakeitimas

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu, **alinimu** ir **pertvarkymu** mažinant Sąjungos vartojimo indėlį j tai **ir skatinant mažinti miškų naikinimą šalyse gamintojose** – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamosi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

Pakeitimas

(61) veiklos vykdytojams, prekyautojams ir kompetentingoms institucijoms, turėtų būti suteiktas tinkamas laikotarpis, per kurį jie galėtų pasirengti laikytis šio reglamento **reikalavimų, siekiant išvengti tiekimo grandinės sutrikdymų ir sumažinti neigiamą poveikį trečiosioms šalims, prekybos partneriams ir visų pirma smulkiesiems ūkininkams,**

Pakeitimas

Šiame reglamente nustatytos galvijų, **kiaulių, avių ir ožkų, naminių paukščių,** kakavos, kavos, alyvpalmių aliejaus ir

produktų, išvardytų I priede, kuriuose yra atitinkamų prekių arba kurie buvo jomis šeriami arba pagaminti jas naudojant (toliau – atitinkami produktai), pateikimo ir tiekimo Sąjungos rinkai, taip pat eksporto iš Sąjungos rinkos taisyklės, siekiant:

alyvpalmių aliejaus darinių, sojų, kukurūzų, kaučiuko ir medienos (toliau – atitinkamos prekės) ir **produktų, be kita ko, medžio anglies ir leidiniams skirto popieriaus** produktų, išvardytų I priede, kuriuose yra atitinkamų prekių arba kurie buvo jomis šeriami arba pagaminti jas naudojant (toliau – atitinkami produktai), pateikimo ir tiekimo Sąjungos rinkai, taip pat eksporto iš Sąjungos rinkos taisyklės, siekiant:

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio pirmos pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) kuo labiau sumažinti Sąjungos indėlį į miškų naikinimą **ir miškų alinimą** visame pasaulyje;

Pakeitimas

(a) kuo labiau sumažinti Sąjungos indėlį į miškų naikinimą, **alinimą ir pertvarkymą** visame pasaulyje;

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio pirmos pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) sumažinti Europos Sąjungos indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir pasaulio biologinės įvairovės nykimą.

Pakeitimas

(b) sumažinti Europos Sąjungos indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir pasaulio biologinės įvairovės nykimą;

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(ba) prisidėti prie pasaulinio miškų naikinimo mažinimo;

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Šiuo reglamentu taip pat nustatomos Sąjungoje įsisteigusių ar veikiančių finansų įstaigų, kurios teikia finansines paslaugas fiziniams ar juridiniams asmenims ir kurių ekonominę veiklą sudaro atitinkamų prekių ir produktų gamyba, tiekimas, pateikimas į Sąjungos rinką arba eksportas iš jos, prievolės, kaip apibrėžta šiame straipsnyje.

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1) miškų naikinimas – miškų pavertimas žemės ūkio paskirties žeme, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

(1) miškų naikinimas – miškų **ar kitos miškingos žemės** pavertimas žemės ūkio paskirties žeme **arba jveistiniu mišku**, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1a) ekosistemos pertvarkymas – natūralios ekosistemos paskirties keitimas kitu žemės naudojimu arba natūralios ekosistemos rūšių sudėties, struktūros ar funkcijos keitimas; tai apima didelį alinimą arba tvarkymo praktikos, dėl kurios iš esmės ir tvariai pasikeičia ekosistemos rūšių sudėtis,

struktūra ar funkcija, taikymą;

Pakeitimas 90

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2a) naudojimas žemės ūkio reikmėms – žemės naudojimas vienam ar daugiau iš šių tikslų: laikinų arba vienmečių kultūrų, kurių auginimo ciklas yra vieni metai arba trumpesnis, auginimui; nuolatinių arba daugiamečių kultūrų, kurių auginimo ciklas yra ilgesnis nei vieni metai, įskaitant medžius, auginimui; daugiametėms ar laikinos pievoms ar ganykloms, taip pat gyvulininkystei; laikinai paliekant pūdymui;

Pakeitimas 91

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 2 b punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2b) kita miškinga žemė – didesnis nei 0,5 ha žemės plotas, kuris neklasifikuojamas kaip miškas, kuriame auga aukštesni kaip 5 m medžiai ir kurio 5–10 proc. dengia medžių laja arba kuriame medžiai gali pasiekti šias ribas in situ, arba kurio daugiau kaip 10 proc. bendrai dengia krūmokšniai, krūmai ir medžiai, išskyrus žemę, daugiausia naudojamą žemės ūkio ar miesto reikmėms;

Pakeitimas 92

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5a) natūrali ekosistema – ekosistema, įskaitant žmogaus tvarkomas ekosistemas, kuri rūšių sudėties, struktūros ir ekologinės funkcijos atžvilgiu iš esmės panaši į ekosistemą, kuri yra arba būtų tam tikroje vietovėje be reikšmingo žmogaus įsikišimo; tai visų pirma apima žemę, kurioje yra didelių anglies sąkaupų, ir didelės biologinės įvairovės vertės žemę;

Pakeitimas 93

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6) miškų alinimas – **netvari miško kirtimo veikla, dėl kurios sumažėja arba prarandamas biologinis arba ekonominis miškų ekosistemų produktyvumas ir kompleksiskumas, lemiantis ilgalaikį bendros miško naudos, įskaitant medieną, biologinę įvairovę ir kitus produktus ar paslaugas, sumažėjimą;**

(6) miškų **ir kitų natūralių ekosistemų** alinimas – **biologinio arba ekonominio miškų, kitų miškingų žemių ir kitų natūralių ekosistemų produktyvumo ir kompleksiskumo sumažėjimas** arba **praradimas, darantis poveikį jų rūšių sudėčiai, struktūrai ir (arba) funkcijai, neatsižvelgiant į tai, ar tokį poveikį tiesiogiai sukėlė žmogus; tai apima neteisėtą miškų, kitos miškingos žemės ar kitų natūralių ekosistemų naudojimą, taip pat tvarkymo praktikos, kuri daro didelį arba ilgalaikį poveikį jų gebėjimui palaikyti biologinę įvairovę arba teikti ekosistemines paslaugas, taikymą;**

Pakeitimas 94

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7) ***tvari kirtimo veikla – kirtimas, atliekamas rūpinantis dirvožemio kokybės ir biologinės įvairovės išlaikymu, siekiant kuo labiau sumažinti neigiamą poveikį – vengiama rauti kelmus ir šaknis, alinti neliestus miškus ar juos paversti įveistais miškais, taip pat kirsti pažeidžiamuose dirvožemiuose augantį medyną; atliekama kuo mažiau didelio masto plynojo kirtimo ir užtikrinamos vietoje priimtinos negyvos medienos gavybos ribinės vertės bei reikalavimai naudoti medienos ruošos sistemas, kuriomis kuo labiau mažinamas poveikis dirvožemio kokybei, įskaitant jo tankinimą, ir biologinės įvairovės ypatybėms bei buveinėms;***

Išbraukta.

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 8 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8) pagamintas nenaikinant miškų –

(8) pagamintas nenaikinant miškų – junginys vartojamas apibūdinant atitinkamas prekes ir produktus, taip pat jiems gaminti naudojamus ar jų sudėtyje esančius produktus, pagamintus žemėje, kurioje po **2019 m. gruodžio 31 d.** nebuvo naikinamas miškas ***ir nebuvo inicijuojamas miško alinimas ar pertvarkymas ar prie jų prisidedama;***

(a) junginys vartojamas apibūdinant atitinkamas prekes ir produktus, taip pat jiems gaminti naudojamus ar jų sudėtyje esančius produktus, pagamintus žemėje, kurioje po **2020 m. gruodžio 31 d.** nebuvo naikinamas miškas, ir

(b) medieną, gautą iš miško, kuris po

2020 m. gruodžio 31 d. nebuvo alinamas;

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 16 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

(16) nedidelė rizika – ***rizika, kuri***, atlikus išsamų su konkrečiu produktu susijusios ir bendros informacijos apie ***atitinkamų prekių ar produktų*** atitiktį 3 ***straipsnio a ir b punktams*** įvertinimą, nekelia susirūpinimo;

Pakeitimas

(16) nedidelė rizika – ***rizikos lygis, taikomas atitinkamoms prekėms ir produktams, kurie turi būti pateikti Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuojami, jei***, atlikus išsamų su konkrečiu produktu susijusios ir bendros informacijos apie atitiktį 3 ***straipsniui ir tinkamų rizikos mažinimo priemonių taikymo*** įvertinimą, ***šios prekės ar produktai*** nekelia susirūpinimo;

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 16 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(16a) prasmingas bendradarbiavimas su suinteresuotaisiais subjektais – atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams, visų pirma pažeidžiamiausioms grupėms, pvz., smulkiesiems ūkininkams ir čiabuvių tautoms, taip pat vietos bendruomenėms, įskaitant moteris, rūpimų klausimų ir interesų supratimas su jais tiesiogiai konsultuojantis ir atsižvelgiant į potencialias kliūtis veiksmingam bendradarbiavimui;

Pakeitimas 98

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 18 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

(18) reikalavimų neatitinkantys produktai – atitinkamos prekės ir produktai, kurie nebuvo pagaminti nenaikinant miškų ir (arba) buvo pagaminti ne pagal atitinkamus **gamybos šalies** teisės aktus;

Pakeitimas

(18) reikalavimų neatitinkantys produktai – atitinkamos prekės ir produktai, kurie nebuvo pagaminti nenaikinant miškų ir (arba) buvo pagaminti ne pagal atitinkamus **teisės aktus ir standartus, įskaitant teisės aktus dėl čiabuvių tautų teisių, vietos bendruomenių teisių į naudojimąsi žeme ir teisės į laisvą, išankstinį ir informaciją grindžiamą sutikimą, ir kurie neįtraukti į išsames patikrinimo pareiškimą;**

Pakeitimas 99

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 21 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

(21) pagrįstas skundas – **gerai motyvuotas** skundas, pagrįstas objektyvia ir patikrinama informacija apie šio reglamento nesilaikymą, dėl kurio kompetentingoms institucijoms gali reikėti imtis intervencinių priemonių;

Pakeitimas

(21) pagrįstas skundas – skundas, pagrįstas objektyvia ir patikrinama informacija apie šio reglamento nesilaikymą, dėl kurio kompetentingoms institucijoms gali reikėti imtis intervencinių priemonių;

Pakeitimas 100

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 28 punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

(28) atitinkami **gamybos šalies** teisės aktai – gamybos šalyje taikomos taisyklės, susijusios su gamybos teritorijos teisiniu statusu žemės naudojimo teisių, aplinkos apsaugos, trečiųjų šalių teisių ir atitinkamų prekybos ir muitų taisyklių atžvilgiu pagal gamybos šalyje taikomą teisės aktų

Pakeitimas

(28) atitinkami teisės aktai **ir standartai:**

sistemą;

(a) gamybos šalyje taikomos taisyklės, susijusios su gamybos teritorijos teisiniu statusu žemės naudojimo teisių, aplinkos apsaugos, trečiųjų šalių teisių ir atitinkamų prekybos ir muitų taisyklių atžvilgiu pagal gamybos šalyje taikomą teisės aktų sistemą;

(b) pagal tarptautinę teisę saugomos žmogaus teisės, visų pirma paprotinių naudojimosi žeme teisių ir teisės į laisvą, išankstinį ir informaciją pagrįstą sutikimą apsaugos priemonės, kaip nustatyta, inter alia, JT deklaracijoje dėl čiabuvių tautų teisių, JT nuolatiniam forume čiabuvių klausimais ir galiojančiuose privalomuose tarptautiniuose susitarimuose, Konvencijoje dėl čiabuvių ir gentimis gyvenančių tautų (Nr. 169, 1989), kuri apima teisę į aplinkos apsaugą, teisę saugoti aplinką be jokio persekiojimo ir priekabiavimo, taip pat kitos tarptautiniu mastu pripažintos žmogaus teisės, susijusios su žemės naudojimu, prieiga prie jos ar nuosavybe;

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(28a) laisvas, išankstinis ir informaciją grindžiamas sutikimas – bendra čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių žmogaus teisė duoti ir atsisakyti duoti sutikimą prieš pradėdant bet kokią veiklą, kuri gali turėti įtakos jų teisėms, žemei, ištekliams, teritorijoms, pragyvenimo šaltiniams ir aprūpinimui maistu; tai teisė, kuria naudojasi jų pačių pasirinkti atstovai, laikydamiesi savo papročių, vertybių ir normų;

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(28b) žmogaus teisių gynėjai – asmenys, grupės ir visuomenės organai, kurie propaguoja ir saugo visuotinai pripažintas žmogaus teises ir pagrindines laisves; žmogaus teisių gynėjai siekia, kad būtų propaguojamos ir saugomos civilinės ir politinės teisės, taip pat propaguojamos, saugomos ir įgyvendinamos ekonominės, socialinės ir kultūrinės teisės; žmogaus teisių gynėjai taip pat propaguoja ir saugo įvairių grupių, pavyzdžiui, vietos bendruomenių, narių teises;

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(28c) aplinkos žmogaus teisių gynėjai – asmenys ir grupės, kurie, veikdami kaip privatūs asmenys arba specialistai, taikiai stengiasi apsaugoti ir propaguoti žmogaus teises, susijusias su aplinka, įskaitant vandenį, orą, žemę, augmeniją ir gyvūniją;

Pagrindimas

Kadangi tai yra pagrindiniai veiksniai, padedantys kurti tiekimo grandines, kuriose nenaikinami ir nepertvarkomi miškai, juos naujame reglamente reikėtų apsaugoti, kaip to plačiu mastu buvo prašoma 2020 m. spalio 22 d. rezoliucijoje dėl ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti. Todėl apibrėžtis turi derėti su 2016 m. JT apibrėžtimi.

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) jie pagaminti pagal atitinkamus **gamybos šalies** teisės aktus; taip pat

Pakeitimas

(b) jie pagaminti pagal atitinkamus teisės aktus **ir standartus, kaip apibrėžta 2 straipsnio 28 punkte**; taip pat

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento 3a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a straipsnis

Finansų įstaigos teikia finansines paslaugas klientams tik tuo atveju, jei jos padaro išvadą, kad yra tik nedidelė rizika, jog atitinkamomis paslaugomis gali būti tiesiogiai ar netiesiogiai remiama veikla, kurią vykdančios naikinami, alinami ar pertvarkomi miškai.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Veiklos vykdytojai, prieš pateikdami atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba prieš juos eksportuodami iš jos, atlieka deramą patikrinimą, kad įsitikintų, ar jie atitinka **3 straipsnio a ir b punktus**. Tuo tikslu jie naudojami 8 straipsnyje nustatytais procedūromis ir priemonėmis (toliau – deramas patikrinimas).

Pakeitimas

1. Veiklos vykdytojai, prieš pateikdami atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba prieš juos eksportuodami iš jos, atlieka deramą patikrinimą, kad įsitikintų, ar jie atitinka **3 straipsnį**. Tuo tikslu jie naudojami 8 straipsnyje nustatytais procedūromis ir priemonėmis (toliau – deramas patikrinimas).

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Veiklos vykdytojai, kurie, atlikę 8 straipsnyje nurodytą deramą patikrinimą, padaro išvadą, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus, prieš pateikdami Sąjungos rinkai atitinkamas prekes ir produktus arba juos eksportuodami, kompetentingoms institucijoms per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą pateikia **deramo** patikrinimo pareiškimą. Tame pareiškime turi būti patvirtinta, kad buvo atliktas **deramas** patikrinimas ir jokios rizikos nenustatyta arba nustatyta tik nedidelė rizika, **ir pateikta** II priede nurodyta informacija apie atitinkamas prekes ir produktus.

Pakeitimas

2. Veiklos vykdytojai, kurie, atlikę 8 straipsnyje nurodytą deramą patikrinimą, padaro išvadą, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus, prieš pateikdami Sąjungos rinkai atitinkamas prekes ir produktus arba juos eksportuodami, kompetentingoms institucijoms per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą pateikia **išsamus** patikrinimo pareiškimą. Tame **elektronine forma prieinamame ir perduodamame bei sertifikuotame** pareiškime turi būti patvirtinta, kad buvo atliktas **išsamus** patikrinimas, **atskleista informacija apie veiksmus, kurių šiuo atžvilgiu buvo imtasi siekiant patikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui, ir paaiškinta, kodėl atlikus vertinimą** jokios rizikos nenustatyta arba nustatyta tik nedidelė rizika. **Jame taip pat pateikiama** II priede nurodyta informacija apie atitinkamas prekes ir produktus. **Veiklos vykdytojai, atsižvelgdami į duomenų apsaugos taisykles, nepagrįstai nedelsdami paskelbia pareiškimus ir sertifikatus ir pateikia juos administracinei, pilietinei ir mokslinei kontrolei.**

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. **Pateikdamas deramo patikrinimo**

Pakeitimas

3. **Veiklos** vykdytojas prisiima

pareiškimą veiklos vykdytojas prisiima atsakomybę už atitinkamos prekės ar produkto atitiktį šio reglamento reikalavimams. Veiklos vykdytojai **deramo** patikrinimo **pareiškimus** saugo 5 metus nuo pateikimo per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą dienos.

atsakomybę už atitinkamos prekės ar produkto atitiktį šio reglamento reikalavimams. **Todėl** veiklos vykdytojai **imasi pagrįstų, dokumentuojamų pastangų, siekdami remti smulkiųjų ūkininkų atitiktį šiame reglamente išdėstytoms nuostatomis ir reikalavimams. Jie savo metinio išsamaus patikrinimo procedūros dokumentus saugo 5 metus nuo pateikimo per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą dienos ir dalijasi išsamaus patikrinimo pareiškimais su tolesniais tiekimo grandinės veiklos vykdytojais ir prekiautojais.**

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio **a arba b punkty**;

Pakeitimas

(a) atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio;

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) atlikus deramą patikrinimą nustatyta, kad rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio **a arba b punkty**, nėra nedidelė;

Pakeitimas

(b) atlikus deramą patikrinimą nustatyta, kad rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai neatitinka 3 straipsnio, nėra nedidelė;

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

5a. Veiklos vykdytojai turi sistemą pagrįstiems suinteresuotųjų šalių skundams priimti ir nuodugnai ištiria visus pagal šią sistemą pateiktus pagrįstus skundus.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, **neatitinka** šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas

6. Veiklos vykdytojai, gavę **ar radę** naujos **svarbios** informacijos, – įskaitant pagrįstus skundus **ar pagal išankstinio perspėjimo mechanizmą pateiktą informaciją, iš kurių galima suprasti, jog rizika nėra nedidelė**, – kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, **gali neatitikti** šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas **ir prekiautojus, kuriems jie tiekė atitinkamą prekę ar produktą, siekiant užkirsti kelią tolesnei apyvartai Sąjungos vidaus rinkoje arba eksportui iš jos**. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Veiklos vykdytojai teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną

Pakeitimas

7. **Kompetentingos institucijos kasmet tikrina veiklos vykdytojų išsamaus**

pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 15 straipsnį, įskaitant patekimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų patekimą.

patikrinimo sistemą. Veiklos vykdytojai **taip pat** teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 15 straipsnį, įskaitant patekimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų patekimą.

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7a. Veiklos vykdytojai imasi reikiamų priemonių, kad:

(a) jų tiekimo grandinėje būtų prasmingai bendradarbiaujama su pažeidžiamais suinteresuotaisiais subjektais, pvz., smulkiaisiais ūkininkais, čiabuvių tautomis ir vietos bendruomenėmis;

(b) būtų užtikrinama, kad tiems pažeidžiamiems suinteresuotiesiems subjektams būtų teikiama tinkama pagalba ir mokamas teisingas užmokestis, kad jų prekės ir produktai atitiktų taisykles, visų pirma atsižvelgiant į geografinės vietos nustatymo reikalavimą, ir kad būtų užtikrinama, jog dėl šio reglamento įgyvendinimo patiriamos išlaidos būtų teisingai paskirstytos įvairiems vertės grandinės dalyviams; taip pat

(c) būtų stebimas sutartų įsipareigojimų įgyvendinimas, užtikrinant, kad būtų pašalintas nustatytiems pažeidžiamiems suinteresuotiesiems subjektams daromas neigiamas poveikis.

Pakeitimas 115

**Pasiūlymas dėl reglamento
4 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a straipsnis

***Prekiautojų pareigos ir prekiautojams,
kurie yra MVJ, taikomos išimtys***

- 1. Prekiautojai, kurie yra MVJ, gali pateikti rinkai atitinkamas prekes ir produktus tik tuo atveju, jei jie turi pagal 3 dalį reikalaujamą informaciją.***
- 2. Prekiautojai, kurie nėra MVJ, laikomi veiklos vykdytojais ir jiems taikomos šio reglamento 3, 4, 5, 8–12 straipsniuose, 14 straipsnio 9 dalyje, 15 ir 20 straipsniuose nustatytos prievolės ir nuostatos dėl atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie tiekia Sąjungos rinkai.***
- 3. Prekiautojai, kurie yra MVJ, renka ir saugo toliau nurodytą informaciją, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais, kuriuos jie ketina pateikti rinkai:***
 - a) veiklos vykdytojų arba prekiautojų, kurie tiekė jiems atitinkamas prekes ir produktus, vardus ir pavardes arba pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainių adresus;***
 - b) prekiautojų, kuriems jie tiekė atitinkamas prekes ir produktus, vardus ir pavardes arba pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainių adresus.***
- 4. Prekiautojai, kurie yra MVJ, šiame straipsnyje nurodytą informaciją saugo bent penkerius metus ir paprašyti***

pateikia ją kompetentingoms institucijoms.

5. Prekiautojai, kurie yra MVJ, gavę arba radę naujos svarbios informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, rodančius didelę riziką, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

6. Prekiautojai, nepaisant to, ar jie yra MVJ, ar ne, teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 16 straipsnį, įskaitant pateikimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų pateikimą.

7. Komisija gali teikti techninę pagalbą MVJ, kurios neturi priemonių šio straipsnio reikalavimams įvykdyti.

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Įgaliotasis atstovas, kompetentingai institucijai paprašius, pateikia jai įgaliojimo kopiją oficialiaja Europos Sąjungos kalba.

Pakeitimas

2. Įgaliotasis atstovas, kompetentingai institucijai paprašius, pateikia jai įgaliojimo kopiją oficialiaja Europos Sąjungos kalba **ir kopiją valstybės narės, kurioje parengtas deramo patikrinimo pareiškimas, kalba arba, jei kopijos ta kalba nėra, tuomet kopiją anglų kalba.**

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6 straipsnis

Išbraukta.

Prekiautojų prievolės

1. Prekiautojai, kurie yra MVJ, gali pateikti rinkai atitinkamas prekes ir produktus tik tuo atveju, jei jie turi pagal 2 dalį reikalaujamą informaciją.

2. Prekiautojai, kurie yra MVJ, renka ir saugo toliau nurodytą informaciją, susijusią su atitinkamomis prekėmis ir produktais, kuriuos jie ketina pateikti rinkai:

(a) veiklos vykdytojų arba prekyautojų, kurie tiekė jiems atitinkamas prekes ir produktus, pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainės adresus;

(b) prekyautojų, kuriems jie tiekė atitinkamas prekes ir produktus, pavadinimus, registruotuosius prekybinius pavadinimus arba registruotuosius prekių ženklus, pašto adresus, el. pašto adresus ir, jei yra, interneto svetainės adresus.

3. Prekiautojai, kurie yra MVJ, šiame straipsnyje nurodytą informaciją saugo bent penkerius metus ir paprašyti pateikia ją kompetentingoms institucijoms.

4. Prekiautojai, kurie yra MVJ, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą

prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

5. Prekiautojai, kurie nėra MVJ, laikomi veiklos vykdytojais ir jiems taikomi šio reglamento 3, 4, 5, 8–12 straipsniuose, 14 straipsnio 9 dalyje, 15 ir 20 straipsniuose nustatytos prievolės ir nuostatos dėl atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos jie tiekia Sąjungos rinkai.

6. Prekiautojai teikia visą kompetentingoms institucijoms būtiną pagalbą, kad būtų lengviau atlikti patikras pagal 16 straipsnį, įskaitant pateikimą į patalpas ir dokumentų ar įrašų pateikimą.

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

7 straipsnis

Trečiojoje šalyje įsisteigusių veiklos vykdytojų vykdomas pateikimas rinkai

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

7 straipsnis

Trečiojoje šalyje įsisteigusių veiklos vykdytojų vykdomas pateikimas rinkai

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, **nesvarbu, kokio dydžio**, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Jei Sąjungoje nėra įsisteigusio gamintojo ar importuotojo, elektroninės prekybos vietės laikosi 8–11 straipsniuose nustatytų prievolių, susijusių su produktais ir prekėmis, kurių pardavimą jos palengvina.

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Produktų komponentų, kurių išsamus patikrinimas jau atliktas pagal 4 straipsnio 1 dalį, atveju papildomos išsamaus patikrinimo procedūros atlikti nereikia. Komponentams, kuriems nebuvo taikoma išsamaus patikrinimo procedūra, tebetaikomi išsamaus patikrinimo reikalavimai.

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Veiklos vykdytojai renka informaciją, dokumentus ir duomenis, įrodančius, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka 3 straipsnį. Šiuo tikslu veiklos vykdytojas renka, tvarko ir penkerius metus saugo šią įrodymais pagrįstą informaciją apie atitinkamas prekes ar produktus:

Veiklos vykdytojai renka informaciją, dokumentus ir duomenis, įrodančius, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka 3 straipsnį. Šiuo tikslu veiklos vykdytojas renka, tvarko ir penkerius metus saugo šią įrodymais pagrįstą informaciją **apie kiekvieną atitinkamą prekę ar produktą, pateiktą Sąjungos rinkai arba eksportuotą iš Sąjungos:**

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(a) aprašymą, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų prekybinį pavadinimą ir tipą, taip pat, jei taikytina, bendrinį rūšies pavadinimą ir visą jos mokslinį pavadinimą;

(a) aprašymą, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų prekybinį pavadinimą ir tipą, taip pat, jei taikytina, bendrinį rūšies pavadinimą ir visą jos mokslinį pavadinimą; **produkto aprašyme**

pateikiamas jame esančių arba tiems produktams gaminti naudotų prekių sąrašas; gyvūninių produktų aprašyme pateikiamas produktų, naudojamų gyvūnams šerti, sąrašas;

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) gamybos šalies identifikacinius duomenis;

Pakeitimas

(c) gamybos šalies **ar jos dalių** identifikacinius duomenis;

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) geografinės **vietovės** koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, platumą ir ilgumą, **taip pat** gamybos datą ar laiko intervalą;

Pakeitimas

(d) geografinės **vietos** koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, platumą ir ilgumą, **arba geografinės vietovės koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, visų daugiakampio kampų viršūnių taškų platumą ir ilgumą; bet kokio miškų naikinimo ar alinimo konkrečiuose žemės sklypuose, identifikuojamuose pagal vieną platumos ir ilgumos tašką arba daugiakampį, atveju automatiškai pripažįstama, kad visi produktai ir prekės iš tų žemės sklypų netinkami teikti rinkai ir jais prekiauti rinkoje arba eksportuoti; veiklos vykdytojai nurodo prekės ar produkto gamybos datą ar laiko intervalą arba derliaus nuėmimo sezoną; Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kuriais šis reglamentas papildomas nuostatomis dėl**

žemės sklypų dydžio, kurį viršijus bendrovės privalo pateikti daugiakampius, kaip vienintelę atitinkamų prekių ir produktų geografinės vietos nustatymo priemonę;

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(h) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus, **įskaitant bet kokį susitarimą, suteikiantį teisę naudoti atitinkamą plotą atitinkamos prekės gamybai.**

Pakeitimas

(h) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus, **taip pat atitinkamus teisės aktus ir standartus, kaip apibrėžta 2 straipsnio 28 dalyje;**

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies h a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) tinkamą ir patikrinamą informaciją, gautą atlikus nepriklausomus auditus ir deramas konsultacijas, kad atitinkamų prekių ir produktų gamybai naudojamai teritorijai nepareikšta jokių pretenzijų, pagrįstų čiabuvių, paprotinėmis arba kitomis teisėtomis žemės naudojimo teisėmis, arba kad dėl jos nevyksta joks ginčas, susijęs su naudojimu, nuosavybe ar užėmimu;

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies h b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

hb) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kurioje atsispindi visų čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir kitų grupių, kurios teigia turinčios teises į atitinkamą vietovę, naudojamą atitinkamų prekių ir produktų gamybai, nuomonė dėl tų atitinkamų prekių ir produktų gamybos;

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Finansų įstaigos renka informaciją, dokumentus ir duomenis, kuriais įrodoma, kad finansinių paslaugų teikimas klientams atitinka 11a straipsnį. Pateiktina informacija, dokumentai ir duomenys apima bent:

a) kliento ekonominės veiklos, subjektų, kuriuos klientas kontroliuoja veiklos ir kliento tiekėjų ekonominės veiklos aprašymą;

b) informaciją apie atitinkamas Sąjungos rinkai pateiktas, jai tiekiamas arba iš jos eksportuojamas prekes ir produktus, taip pat apie susijusį deramą patikrinimą pagal šį reglamentą;

c) atitinkamų prekių ir produktų naudojimą a punkte nurodytai veiklai vykdyti, įskaitant informaciją apie atitinkamas faktiškai naudojamas prekes ir produktus ir apie susijusį deramo patikrinimo vykdymą pagal šį reglamentą;

d) politiką, kurią nustatė ir įgyvendina klientas bei a punkte nurodyti subjektai ir tiekėjai, siekdami užtikrinti,

kad jų veikla nesukeltų miškų naikinimo, miškų alinimo ar pertvarkymo;

e) gamybos šalies identifikacinius duomenis ir geografinės vietos koordinates, visų žemės sklypų, kuriuose turi būti gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, platumą ir ilgumą;

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad papildytų 1 dalį dėl papildomos svarbios informacijos, kuri turi būti gaunama ir gali būti reikalinga deramo patikrinimo sistemos veiksmingumui užtikrinti.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

3a. Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad papildytų 1 ir 1a dalis dėl papildomos svarbios informacijos, kuri turi būti gaunama ir gali būti reikalinga deramo patikrinimo sistemos veiksmingumui užtikrinti.

Pakeitimas

Pakeitimas 130 Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Veiklos vykdytojai patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja.

1. Veiklos vykdytojai **ir finansų įstaigos** patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. **Jeigu veiklos vykdytojas negali tinkamai surinkti pagal šį reglamentą reikalaujamos informacijos, jis turi teisę prašyti kompetentingos institucijos paaiškinimo ar pagalbos dėl įgyvendinimo.** Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja. **Jeigu finansų įstaigos negali prieiti prie išvados, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jos atitinkamiems klientams neteikia finansinių paslaugų.**

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) pažeidžiamų tautų, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir kitų paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojų buvimą atitinkamos prekės ar produkto gamybos šalyje ir dalyje;

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

bb) reikalavimus arba ginčus, susijusius su įprastu naudojimu, nuosavybės teisėmis ar naudojimu

papratinio žemės valdymo teisėmis teritorijoje, kurioje gaminama atitinkama prekė ar produktas, nesvarbu, ar ji oficialiai registruota, ar ne;

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) miškų kirtimo **ar** alinimo paplitimą atitinkamos prekės ar produkto šalyje, regione ir gamybos vietovėje;

Pakeitimas

(c) miškų kirtimo, alinimo **ar pertvarkymo** paplitimą atitinkamos prekės ar produkto šalyje, regione ir gamybos vietovėje;

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, **teisėsaugos nepakankamumą**, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas

(e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės šalies **ar jos dalies pagal 27 straipsnį**, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, **teises į naudojimąsi žeme ir čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teises įtvirtinančių teisės aktų nebuvimą, tų teisių pažeidimą arba nepakankamą tų teisės aktų vykdymo užtikrinimą**, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti;

Pakeitimas

(f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti, **arba nacionalines duomenų apsaugos taisykles, kuriomis draudžiama perduoti tokius duomenis;**

Pakeitimas 136

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies g punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami **arba** alinami miškai, riziką;

Pakeitimas

(g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami, alinami **arba pertvarkomi** miškai **ir pažeidžiamos atitinkamos teisės nuostatos**, riziką;

Pakeitimas 137

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies h a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) daugiašalių suinteresuotųjų subjektų dialogų, kuriuose buvo kviečiamos aktyviai dalyvauti poveikį patiriančios šalys, pvz., MVĮ, čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, rezultatų;

Pakeitimas 138

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies i a punktas (naujas)**

**ia) pagal skubių pranešimų
mechanizmą pateiktą informaciją;**

Pakeitimas 139

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Medienos produktai, kuriems taikomas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 ir dėl kurių išduota galiojanti FLEGT licencija pagal veiklos licencijavimo schemą, laikomi atitinkančiais šio reglamento **3 straipsnio b punktą**.

Pakeitimas

3. Medienos produktai, kuriems taikomas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 ir dėl kurių išduota galiojanti FLEGT licencija pagal veiklos licencijavimo schemą, laikomi atitinkančiais **gamybos šalyje taikomas taisykles, kaip apibrėžta šio reglamento 3 straipsnyje ir 2 straipsnio 28 punkto a papunktyje**.

Pakeitimas 140

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Išskyrus atvejus, kai pagal 1 dalį atlikta analizė leidžia veiklos vykdytojui įsitikinti, kad nėra rizikos, jog atitinkamos prekės ar produktai neatitinka šio reglamento reikalavimų, arba tokia rizika yra nedidelė, veiklos vykdytojas, prieš pateikdamas atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba jas eksportuodamas, taiko pakankamas rizikos mažinimo procedūras ir priemones, kad rizikos nebeliktų arba ji taptų nedidelė. Tai gali būti papildomos informacijos, duomenų ar dokumentų reikalavimas, nepriklausomų tyrimų ar auditų atlikimas ar kitos priemonės, susijusios su 9

Pakeitimas

4. Išskyrus atvejus, kai pagal 1 dalį atlikta analizė leidžia veiklos vykdytojui įsitikinti, kad nėra rizikos, jog atitinkamos prekės ar produktai neatitinka šio reglamento reikalavimų, arba tokia rizika yra nedidelė, veiklos vykdytojas, prieš pateikdamas atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba jas eksportuodamas, taiko pakankamas rizikos mažinimo procedūras ir priemones, kad rizikos nebeliktų arba ji taptų nedidelė. Tai gali būti papildomos informacijos, duomenų ar dokumentų reikalavimas, nepriklausomų tyrimų ar auditų atlikimas, **smulkiųjų ūkininkų gebėjimų stiprinimas**

straipsnyje nustatytais informacijos reikalavimais.

ir jiems skirtos finansinės investicijos ar kitos priemonės, susijusios su 9 straipsnyje nustatytais informacijos reikalavimais.

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Kai tinkama, veiklos vykdytojai užtikrina, kad būtų patvirtinti rizikos vertinimai ir rizikos mažinimo priemonės, pagal kuriuos numatyta, kad dalyvautų čiabuvių tautos, vietos bendruomenės ir kiti paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojai, esantys atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje, ir su jais būtų konsultuojamasi.

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 6 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVĮ, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu;

(a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVĮ, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu, **nurodant konkrečius kontaktinius duomenis arba naujausią kontaktinį el. pašto adresą;**

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. Rizikos vertinimai dokumentuojami, peržiūrimi bent kartą per metus ir, kompetentingoms institucijoms paprašius, pateikiami joms.

Pakeitimas

7. Rizikos vertinimai, **taip pat, kai tinkama, priimti sprendimai dėl rizikos mažinimo** dokumentuojami, peržiūrimi bent kartą per metus ir, kompetentingoms institucijoms paprašius, pateikiami joms.

Pakeitimas 144

**Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnaujina deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti **3 straipsnio a ir b punktuose** nustatytų reikalavimų laikymąsi. Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir prireikus pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius metus.

Pakeitimas

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnaujina deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti **3 straipsnyje** nustatytų reikalavimų laikymąsi. Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant, **kai veiklos vykdytojai apie juos sužino**. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius metus.

Pakeitimas 145

**Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. **Jei kituose ES teisės aktuose, kuriuose nustatomi vertės grandinės tvarumo deramo patikrinimo reikalavimai, nenustatyta kitaip, veiklos vykdytojai, kurie nėra MVJ**, kasmet viešai kiek įmanoma plačiau, taip pat ir

Pakeitimas

2. **Veiklos** vykdytojai kasmet viešai kiek įmanoma plačiau, taip pat ir internete, praneša apie savo deramo patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi, kad įgyvendintų **8, 9 ir 10 straipsniuose** jiems nustatytas

internete, praneša apie savo deramo patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi, kad įgyvendintų **8 straipsnyje** jiems nustatytas prievoles. Veiklos vykdytojai, kuriems taikomi ir kiti **ES** teisės aktai, kuriais nustatyti reikalavimai dėl deramo vertės grandinės patikrinimo, gali vykdyti savo ataskaitų teikimo prievoles pagal šią dalį įtraukdami reikalaujamą informaciją į ataskaitas, teikiamas pagal tas kitas **ES** teisinės priemones.

prievoles, **taip pat apie savo deramo patikrinimo įgyvendinimą bei rezultatus ir priemones, kurių jie ėmėsi siekdami remti smulkiųjų ūkininkų atitiktį, be kita ko, taikant investicijas ir gebėjimų stiprinimą.** Veiklos vykdytojai, kuriems taikomi ir kiti **Sąjungos** teisės aktai, kuriais nustatyti reikalavimai dėl deramo vertės grandinės patikrinimo, gali vykdyti savo ataskaitų teikimo prievoles pagal šią dalį įtraukdami reikalaujamą informaciją į ataskaitas, teikiamas pagal tas kitas **Sąjungos** teisinės priemones.

Pakeitimas 146

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Ataskaitose dėl kiekvieno tiekėjo tiekiamų prekių ir produktų:

a) pateikiama visa 9 straipsnyje nurodyta informacija;

b) aprašoma informacija ir įrodymai, gauti ir panaudoti įvertinant atitinkamų prekių ir produktų atitiktį 3 straipsniui;

c) pateikiamos pagal 10 straipsnio 1 dalį atlikto rizikos vertinimo išvados ir aprašomos visos rizikos mažinimo procedūros ar priemonės, kurių imtasi pagal 10 straipsnio 4 dalį;

d) nurodoma data ir vieta, kurioje atitinkamos prekės ir produktai buvo pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš Sąjungos rinkos; taip pat

e) pateikiami įrodymai, kad buvo konsultuojamasi su čiabuvių tautomis, vietos bendruomenėmis ir kitais paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojais, esančiais atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje.

Pakeitimas 147

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Visus dokumentus, **susijusius su deramu patikrinimu**, kaip antai visus atitinkamus įrašus, priemones ir procedūras pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai saugo ne trumpiau kaip penkerius metus. **Šią turimą informaciją** kompetentingai institucijai jie pateikia pastarosios prašymu.

Pakeitimas

3. Visus **deramo patikrinimo** dokumentus, kaip antai visus atitinkamus įrašus, priemones ir procedūras pagal 8 straipsnį, **kurie sudaro sąlygas neabejotinai nustatyti kiekvieną rinkai pateiktą produktą ar prekę, atliktą rizikos analizę ir gautą rezultatą**, veiklos vykdytojai saugo ne trumpiau kaip penkerius metus. **Tuos dokumentus** jie pateikia kompetentingai institucijai pastarosios prašymu.

Pakeitimas 148

Pasiūlymas dėl reglamento 11 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11a straipsnis

Finansų įstaigų prievolės

1. **Siekdamos laikytis 3 straipsnio reikalavimų, finansų įstaigos prieš suteikdamos finansines paslaugas klientams, kurių ekonominę veiklą sudaro prekyba atitinkamomis prekėmis ir produktais ar jų pateikimas rinkai arba ši veikla yra su tuo susijusi, atlieka deramą patikrinimą.**
2. **Deramas patikrinimas apima:**
 - a) **informacijos ir dokumentų rinkimą, kaip nurodyta 9 straipsnio 1a dalyje, kurio reikia šio straipsnio 1 dalyje nustatytam reikalavimui įvykdyti;**
 - b) **rizikos vertinimo ir mažinimo**

priemonės, nurodytas 10 straipsnyje.

3. Finansų įstaigos neteikia finansinių paslaugų klientams prieš tai kompetentingoms institucijoms nepateikusios išankstinio deramo patikrinimo pareiškimo.

4. Kai finansų įstaigos yra užmezgusios nuolatinį verslo santykius su klientais iki ... [šio reglamento įsigaliojimo data], tos finansų įstaigos atlieka atitinkamą išsamų patikrinimą ne vėliau kaip ... [LB: [įrašyti datą – vieni metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]].

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl reglamento 11 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

11b straipsnis

1. Finansų įstaigos patikrina ir analizuoja informaciją, surinktą pagal 9 straipsnio 1a dalį, bei visus kitus aktualius dokumentus ir tuo remdamosi atlieka rizikos vertinimą, siekdamos nustatyti, ar yra rizika, kad finansinių paslaugų teikimas klientui gali neatitikti 12a straipsnio 1 dalies. Jeigu finansų įstaiga negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, ji atitinkamam klientui neteikia finansinių paslaugų.

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Ūkio subjektai, pateikdami atitinkamas prekes ar produktus Sąjungos rinkai arba eksportuodami iš jos, neprivalo vykdyti prievolių pagal **10 straipsnį**, jei jie gali užsitikrinti, kad visos atitinkamos prekės ir produktai buvo pagaminti šalyse ar jų dalyse, kuriose pagal 27 straipsnį nustatyta maža rizika.

Pakeitimas

1. Ūkio subjektai, pateikdami atitinkamas prekes ar produktus Sąjungos rinkai arba eksportuodami iš jos, neprivalo vykdyti prievolių pagal **10 straipsnio 2 dalies a, b, ba, bb, c, d, e, h, ha ar j punktus arba 10 straipsnio 6 dalį**, jei jie gali užsitikrinti, kad visos atitinkamos prekės ir produktai buvo pagaminti šalyse ar jų dalyse, kuriose pagal 27 straipsnį nustatyta maža rizika.

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Tačiau, jei veiklos vykdytojas gauna informacijos arba yra informuojamas apie bet kokią informaciją, kuri rodo riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, turi būti įvykdytos visos 9 ir 10 straipsnių prievolės.

Pakeitimas

2. Tačiau, jei veiklos vykdytojas gauna **aktualios** informacijos arba yra informuojamas apie bet kokią informaciją, kuri rodo riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, turi būti įvykdytos visos 9 ir 10 straipsnių prievolės. **Veiklos vykdytojas nedelsdamas perduoda kompetentingai institucijai visą aktualią informaciją.**

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Kai kompetentingai institucijai gauna bet kokios informacijos, iš kurios būtų galima spręsti, kad gali būti apeinami šio reglamento reikalavimai, įskaitant atvejus, kai atitinkamos prekės ar produktai gaminami standartinės rizikos arba didelės rizikos šalyje ir vėliau

perdirbami Sąjungoje arba eksportuojami į Sąjungą iš mažos rizikos šalies, kompetentinga institucija atlieka patikras pagal 14 straipsnio 6 dalį ir prireikus priima laikinas priemones pagal 21 straipsnį. Jei nustatoma, kad nesilaikoma šio reglamento, valstybių narių institucijos imasi tolesnių priemonių pagal 22 ir 23 straipsnius.

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl reglamento 12 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a straipsnis

Gairės

- 1. Komisija ne vėliau kaip ... [12 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] paskelbia patogias naudoti konkrečioms prekėms skirtas gaires, kuriose išaiškinamos veiklos vykdytojų išsamaus patikrinimo pareigos ir atsekamumo taisyklės, pritaikytos atitinkamoms jų tiekimo grandinėms. Komisija atsižvelgia į kitus išsamaus patikrinimo reikalavimus, nustatytus Sąjungos teisėje, visų pirma [būsimoje direktyvoje dėl tvaraus įmonių valdymo išsamaus patikrinimo].**
- 2. Minėtose gairėse visų pirma atsižvelgiama į MVĮ poreikius, jos informuojamos apie įvairias administracinės ir finansinės paramos gavimo priemones ir pateikiama patarimų, kaip būtų galima veiksmingiausiai įgyvendinti iš dalies sutampančių išsamaus patikrinimo taisyklių pagal skirtingus Sąjungos aktus reikalavimus.**
- 3. Gairės rengiamos konsultuojantis su atitinkamais suinteresuotaisiais**

subjektams, įskaitant trečiųjų šalių suinteresuotuosius subjektus, ir, kai tinkama, atsižvelgiant į gerąją tarptautinių organizacijų, turinčių patirties išsamaus patikrinimo srityje, patirtį.

4. Komisija reguliariai peržiūri ir atnaujina minėtas gaires, atsižvelgdama į naujausius pokyčius atitinkamuose sektoriuose.

Pakeitimas 154

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Komisija savo interneto svetainėje paskelbia kompetentingų institucijų sąrašą. Šį sąrašą Komisija reguliariai atnaujina remdamasi atitinkamais iš valstybių narių gautais atnaujinimais.

Pakeitimas

3. Komisija **nepagrįstai nedelsdama** savo interneto svetainėje paskelbia kompetentingų institucijų sąrašą. Šį sąrašą Komisija reguliariai atnaujina remdamasi atitinkamais iš valstybių narių gautais atnaujinimais.

Pakeitimas 155

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos turėtų pakankamai įgaliojimų ir išteklių šio reglamento 3 skyriuje nustatytoms pareigoms vykdyti.

Pakeitimas

4. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingos institucijos turėtų pakankamai įgaliojimų, **funkcinę nepriklausomybę** ir išteklių šio reglamento 3 skyriuje nustatytoms pareigoms vykdyti.

Pakeitimas 156

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Valstybės narės ***gali palengvinti*** atitinkamos informacijos mainus ir platinimą, ypač siekdamos padėti veiklos vykdytojams įvertinti riziką, kaip nustatyta 9 straipsnyje, taip pat informacijos apie geriausią šio reglamento įgyvendinimo praktiką.

Pakeitimas

6. Valstybės narės ***palengvina*** atitinkamos informacijos mainus ir platinimą, ypač siekdamos padėti veiklos vykdytojams įvertinti riziką, kaip nustatyta 9 straipsnyje, taip pat informacijos apie geriausią šio reglamento įgyvendinimo praktiką.

Pakeitimas 157

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 7 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7a. Siekdamą užtikrinti vienodą šiame skyriuje išvardytų pareigų, visų pirma veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras, Komisija priima visoms kompetentingoms institucijoms skirtas gaires ir tai padaro ne vėliau kaip ... [LB: [įrašyti datą – šeši mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].

Pakeitimas 158

**Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 7 b dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7b. Kompetentingos institucijos stebi, kaip finansų įstaigos laikosi šio reglamento reikalavimų.

Pakeitimas 159

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 3 dalis**

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūredamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų pirma atsižvelgia į **rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį**, veiklos vykdytojo ar prekiautojo **atitiktį šio reglamentui reikalavimams praeityje** ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą. Peržiūredamos planus kompetentingos institucijos **nustato** mažesnį patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir prekybininkams, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane, **kuris skelbiamas viešai pagal 19 straipsnį**, turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūredamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų pirma atsižvelgia į veiklos vykdytojo ar prekiautojo **reikalavimų nesilaikymo istoriją, atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos veiklos vykdytojas ar prekiautojas pateikia rinkai arba kuriais prekiauja ar kuriuos eksportuoja iš Sąjungos rinkos, kiekį, laiką, kuris praėjo nuo užbaigto atitinkamų prekių ar produktų rizikos vertinimo, žemės sklypų arba pagamintos atitinkamos prekės ir produktai, atstumą nuo miškų ir kitų natūralių ekosistemų**, ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą. Peržiūredamos planus kompetentingos institucijos **gali nustatyti** mažesnį patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir prekybininkams, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

Pakeitimas 160

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja **3 darbo** dienas, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinąsias priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal 24 straipsnio 6 dalį.

Pakeitimas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja **penkias darbo dienas, o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – 72 valandas**, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinąsias priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal 24 straipsnio 6 dalį.

Pakeitimas 161

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 9 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **5 proc.** veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir **5 proc.** kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių kiekio.

Pakeitimas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **10 proc.** veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių **ir produktų**, ir **10 proc.** kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių **ir produktų** kiekio. **Prekių ar produktų iš šalių ar jų dalių, kurie, kaip nurodyta 27 straipsnyje, priskiriami mažos rizikos šalims ar regionams, atveju valstybė narė kasmetinių patikrų dalį gali sumažinti iki 5 proc.**

Pakeitimas 162

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 11 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos, **nepagrįstai nedelsdamos**, atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant **skubių pranešimų sistema pagrįstą informaciją arba** trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 12 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo **įspėjimo**, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas.

Pakeitimas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo **perspėjimo**, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas. **Institucijos pagrindžia tokius išankstinius pranešimus savo kontrolės ataskaitose, įskaitant informaciją apie išankstinių perspėjimų skaičių.**

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodydamos jų

Pakeitimas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodydamos jų

pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju. Visų patikrų įrašai saugomi bent **penkerius metus**.

pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju, **įskaitant sankcijas, susijusias su šio reglamento nesilaikymo atvejais**. Visų patikrų įrašai saugomi bent **dešimt metų**.

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13a. Nedarant poveikio kompetentingų institucijų pareigoms, gavusi valstybių narių prašymą, Komisija gali teikti joms techninę paramą, kad padėtų joms vykdyti šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13b. Kai Komisija gauna informacijos, kad valstybė narė nevykdo kontrolės, kuri būtų pakankama siekiant užtikrinti, kad atitinkamos prekės ir produktai, tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, atitiktų reikalavimus, nustatytus šiame reglamente, ji įgaliojama, palaikant dialogą su atitinkama valstybe nare, padaryti 3 dalyje nurodyto tos valstybės narės nustatyto plano pakeitimus, siekiant užtikrinti, kad padėtis būtų ištaisyta.

Pakeitimas 167

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**13c. Pagal šį reglamentą atliktų patikrų
įrašai ir jų rezultatų ataskaitos laikomi
informacija apie aplinką Direktyvos
2003/4/EB^{1a} taikymo tikslais ir paprašius
pateikiami.**

^{1a} 2003 m. sausio 28 d. Europos
Parlamento ir Tarybos direktyva
2003/4/EB dėl visuomenės galimybės
susipažinti su informacija apie aplinką ir
panaikinanti Tarybos direktyvą
90/313/EEB (OL L 41, 2003 2 14, p. 26).

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Veiklos vykdytojų patikros

Veiklos vykdytojų **ir prekyautojų, kurie
nėra MVJ**, patikros

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

**da) laikinųjų priemonių, kurių imtasi
pagal 21 straipsnį, ir taisomųjų
priemonių, kurių imtasi pagal
22 straipsnį, nagrinėjimą;**

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas **nustatyti tiksliai** atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo **vietai**, įskaitant **izotopinius tyrimus**;

Pakeitimas

(f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas **tiksliai** atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo **vietai nustatyti**, įskaitant, **be kita ko, anatominę, cheminę ir DNR analizę**;

Pakeitimas 171

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalies f a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fa) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas biologinėms rūšims, kurioms taikomas šis reglamentas ir kurios yra atitinkamoje prekėje ar produkte, nustatyti, įskaitant, anatominę, cheminę ir DNR analizę;

Pakeitimas 172

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalies g punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(g) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti, ar atitinkama prekė ar produktas pagamintas nenaikinant miškų, įskaitant Žemės stebėjimo duomenis, pvz., pagal programą „Copernicus“, ir priemones, ir

(g) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti, ar atitinkama prekė ar produktas pagamintas nenaikinant miškų, įskaitant Žemės stebėjimo duomenis, pvz., pagal programą „Copernicus“, ir priemones **arba duomenis, gautus iš kitų viešai ir privačiai prieinamų šaltinių**, ir

Pakeitimas 173

**Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio pavadinimas**

Komisijos siūlomas tekstas

Prekiautojų patikros

Pakeitimas

Prekiautojų, **kurie yra MVJ**, patikros

Pakeitimas 174

**Pasiūlymas dėl reglamento
17 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. 1 dalyje nurodytos sąnaudos gali apimti tyrimų sąnaudas, saugojimo sąnaudas ir veiklos, susijusios su gaminiais, kurie, kaip nustatyta, neatitinka reikalavimų ir dėl jų reikia imtis taisomųjų veiksmų **prieš juos išleidžiant į laisvą apyvartą, pateikiant rinkai arba eksportuojant iš Sąjungos rinkos**, sąnaudas.

Pakeitimas

2. 1 dalyje nurodytos sąnaudos gali, **inter alia**, apimti tyrimų sąnaudas, saugojimo sąnaudas ir veiklos, susijusios su gaminiais, kurie, kaip nustatyta, neatitinka reikalavimų ir dėl jų reikia imtis taisomųjų veiksmų, sąnaudas.

Pakeitimas 175

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

Pakeitimas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi, **be kita ko, kiek tai susiję su auditų vietoje atlikimu**.

Pakeitimas 176

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Kompetentingos institucijos keičiasi šio reglamento vykdymui užtikrinti būtina informacija. Tai apima galimybės sudarymą kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms susipažinti su veiklos vykdytojų ir prekyautojų duomenimis ir jais keistis siekiant, kad būtų lengviau užtikrinti šio reglamento vykdymą.

Pakeitimas

3. Kompetentingos institucijos keičiasi šio reglamento vykdymui užtikrinti būtina informacija. Tai apima galimybės sudarymą kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms susipažinti su veiklos vykdytojų ir prekyautojų duomenimis, ***įskaitant deramo patikrinimo pareiškimus, atliktų patikrinimų pobūdį ir jų rezultatus, taip pat taikomas sankcijas***, ir jais keistis siekiant, kad būtų lengviau užtikrinti šio reglamento vykdymą. ***Keisdamosi informacija kompetentingos institucijos taiko griežtas duomenų apsaugos taisykles pagal galiojančius duomenų apsaugos teisės aktus.***

Pakeitimas 177

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos įspėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse.

Pakeitimas

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios ***faktinį arba galimą*** šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos įspėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią ***arba galinčią neatitikti*** atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse, ***arba būtų galima remti šių kompetentingų institucijų vykdymo užtikrinimo veiksmus.***

Pakeitimas 178

Pasiūlymas dėl reglamento 18 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

18a straipsnis

Palydoviniai vaizdai ir prieiga prie miškų duomenų

Komisija sukuria platformą, naudojančią palydovinius vaizdus, įskaitant „Copernicus Sentinel“ palydovinius vaizdus, apimančius miškų plotus visame pasaulyje ir suteikiančius priemones visiems subjektams greitai pereiti prie miškų naikinimo atsisakymo visose tiekimo grandinėse. Platformoje pateikiami:

- a) teminiai žemėlapiai, įskaitant miškų ploto žemėlapij su laiko eilutėmis nuo 2 straipsnio 8 punkte nustatytos galutinės datos ir įvairias klases, pagal kurias galima patikrinti kraštovaizdžio sudėtį;***
- b) įspėjimo sistema, grindžiama kas mėnesį atliekama miškų ploto pokyčio stebėseną;***
- c) įvairios analizės ir patogūs naudoti bei apsaugoti rezultatai, kuriais parodoma, kaip tiekimo grandinės yra susijusios su miškų naikinimu.***

Platforma turi būti prieinama valstybių narių institucijoms, suinteresuotoms trečiųjų šalių institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekyautojams.

Pakeitimas 179

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 30 d. pateikia visuomenei ir Komisijai informaciją apie šio reglamento taikymą ankstesniais kalendoriniais metais. Ši informacija apima jų patikrų planus, veiklos vykdytojų ir prekybininkų patikrų skaičių ir rezultatus, **įskaitant šių patikrų turinį**, patikrintų atitinkamų prekių ir produktų kiekį, palyginti su bendru rinkai pateiktų atitinkamų prekių ir produktų kiekiu, atitinkamų prekių ir produktų kilmės šalis ir gamybos šalis, taip pat priemones, kurių imtasi **reikalavimų nesilaikymo atveju**, ir **susigrąžintų kontrolės priemonių išlaidas**.

Pakeitimas

1. Valstybės narės ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 30 d. pateikia visuomenei ir Komisijai informaciją apie šio reglamento taikymą ankstesniais kalendoriniais metais. Ši informacija apima jų patikrų planus **ir rizikos kriterijus, kuriais tos patikros grindžiamos, įskaitant veiklos vykdytojų ir prekybininkų bei atitinkamų prekių ir paslaugų patikrų skaičių ir rezultatus**, patikrintų atitinkamų prekių ir produktų kiekį, palyginti su bendru rinkai pateiktų atitinkamų prekių ir produktų kiekiu, atitinkamų prekių ir produktų kilmės šalis ir gamybos šalis, taip pat, **reikalavimų nesilaikymo atveju rinkos priežiūros** priemones, kurių imtasi **pagal 22 straipsnį, ir sankcijas, taikytas pagal 23 straipsnį**.

Pakeitimas 180

**Pasiūlymas dėl reglamento
20 straipsnio 1 pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Jei atitinkamos prekės ar produktai buvo pagaminti šalyje ar jos dalyje, kuri pagal 27 straipsnį įtraukta į didelės rizikos šalių sąrašą, arba yra rizika, kad atitinkamos prekės ar produktai, pagaminti tokiose šalyse ar jų dalyse, pateks į atitinkamą tiekimo grandinę, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **15 proc.** veiklos vykdytojų, kurie iš didelės rizikos šalių ar jų dalių Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir **15 proc.** kiekvienos iš atitinkamų prekių, pateikiamų ar tiekiamų rinkai iš didelės

Pakeitimas

Jei atitinkamos prekės ar produktai buvo pagaminti šalyje ar jos dalyje, kuri pagal 27 straipsnį įtraukta į didelės rizikos šalių sąrašą, arba yra rizika, kad atitinkamos prekės ar produktai, pagaminti tokiose šalyse ar jų dalyse, pateks į atitinkamą tiekimo grandinę, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jos kompetentingos institucijos kasmet patikrintų ne mažiau kaip **20 proc.** veiklos vykdytojų, kurie iš didelės rizikos šalių ar jų dalių Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių **ir produktų**, ir **20 proc.** kiekvienos iš atitinkamų prekių **ir produktų**, pateikiamų ar tiekiamų rinkai iš

rizikos šalių ar jų dalių, arba eksportuojamų iš rinkos, kiekio.

didelės rizikos šalių ar jų dalių, arba eksportuojamų iš rinkos, kiekio.

Kompetentingos institucijos užtikrina, kad metinės patikros, kurios atliekamos pagal šį straipsnį, apimtų visus 15 straipsnyje išvardytus aspektus.

Pakeitimas 181

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei, atlikus 15 ir 16 straipsniuose nurodytas patikras, nustatyta galimų **rimtų trūkumų** arba nustatyta rizika pagal 14 straipsnio 6 dalį, kompetentingos institucijos gali nedelsdamos imtis laikinųjų priemonių, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų konfiskavimą arba jų pateikimo arba tiekimo Sąjungos rinkai ir eksporto iš jos sustabdymą.

Pakeitimas

Jei, **išnagrinėjus įrodymus ar kitą atitinkamą informaciją, įskaitant informaciją, kuria keičiamasi pagal 18 straipsnį, ir pagrįstą susirūpinimą keliančią informaciją, kurią pagal 29 straipsnį pateikė trečiosios šalys,** atlikus 15 ir 16 straipsniuose nurodytas patikras, nustatyta galimų **šio reglamento pažeidimų** arba nustatyta rizika pagal 14 straipsnio 6 dalį, kompetentingos institucijos gali nedelsdamos imtis laikinųjų priemonių, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų konfiskavimą arba jų pateikimo arba tiekimo Sąjungos rinkai ir eksporto iš jos sustabdymą. **Valstybės narės apie tokias priemones nedelsdamos praneša Komisijai ir kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms.**

Pakeitimas 182

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nepažeidžiant 23 straipsnio, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar

Pakeitimas

1. Nepažeidžiant 23 straipsnio, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar

produktas neatitinka **šio reglamento** reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas imtųsi **tinkamų ir proporcingų** taisomųjų veiksmų neatitikičiai pašalinti.

produktas neatitinka **šiam reglamente nustatytų** reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas imtųsi taisomųjų veiksmų neatitikičiai pašalinti **per nustatytą ir pagrįstą laikotarpį**.

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) atitinkamos prekės ar produkto **sunaikinimas arba jos (jo)** paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais.

Pakeitimas

(d) **jei įmanoma**, atitinkamos prekės ar produkto paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais **arba, kitu atveju, jos (jo) sunaikinimas**;

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Nepaisant taisomųjų veiksmų, kurių imtasi pagal 2 dalį, ir siekdamas užkirsti kelią tolesnių pažeidimų rizikai, veiklos vykdytojas arba prekyautojas pašalina visus deramo patikrinimo sistemos trūkumus, dėl kurių jis galėjo neatitikti šio reglamento.

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekyautojas nesiima 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų **arba jei 1 dalyje**

Pakeitimas

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekyautojas nesiima 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų **per kompetentingos**

nurodyta neatitiktis išlieka, kompetentingos institucijos užtikrina, kad produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba **jo tiekimas** Sąjungos rinkai arba **eksportas** iš jos **būtų uždraustas arba apribotas**.

institucijos nustatytą laikotarpį pagal 1 dalį, kompetentingos institucijos užtikrina, kad **atitinkama prekė arba** produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba **jis nebūtų tiekiamas** Sąjungos rinkai arba iš jos **eksportuojamas**.

Pakeitimas 186

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

1. **Valstybės narės nustato** sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekyautojams už šio reglamento nuostatų pažeidimus, **taisykles** ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. **Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.**

Pakeitimas

1. **Per šešis mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos Komisija priima šį reglamentą papildančius deleguotuosius aktus dėl vienodų** sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekyautojams už šio reglamento nuostatų pažeidimus, **siekdama užtikrinti, kad visoje Sąjungoje būtų taikomi suderinti standartai. Valstybės narės** imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos.

Pakeitimas 187

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. **Numatytos** sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos **ir atgrasomos**. Sankcijos turi apimti bent:

Pakeitimas

2. **Minėtos** sankcijos turi būti veiksmingos, proporcingos, **atgrasomosios ir vienodos visose valstybėse narėse**. Sankcijos turi apimti bent:

Pakeitimas 188

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) baudas, proporcingas aplinkai padarytai žalai ir atitinkamų prekių ar produktų vertei, tokių baudų dydį skaičiuojant taip, kad būtų užtikrinta, jog atsakingi asmenys veiksmingai netektų įvykdžius šiuos pažeidimus gautos ekonominės naudos, ir laipsniškai didinant tokių baudų dydį už pakartotinius pažeidimus; didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. veiklos vykdytojo ar prekybininko metinės apyvartos **atitinkamoje valstybėje narėje ar atitinkamose valstybėse narėse;**

Pakeitimas

(a) baudas, proporcingas aplinkai padarytai žalai, **ekonominėi žalai vietos bendruomenėms** ir atitinkamų prekių ar produktų vertei, tokių baudų dydį skaičiuojant taip, kad būtų užtikrinta, jog atsakingi asmenys veiksmingai netektų įvykdžius šiuos pažeidimus gautos ekonominės naudos, ir laipsniškai didinant tokių baudų dydį už pakartotinius pažeidimus; didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. veiklos vykdytojo ar prekybininko metinės apyvartos **Sąjungoje, apskaičiuotos pagal Reglamento (EB) Nr. 139/2004^{1a5} straipsnio 1 dalį, ir turi būti padidinta siekiant užtikrinti, kad sankcija viršytų galimą gautą ekonominę naudą ir turėtų atgrasomąjį poveikį;**

^{1a} 2004 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 139/2004 dėl koncentracijų tarp įmonių kontrolės (EB Susijungimų reglamentas) (OL L 24, 2004 1 29, p. 1).

Pakeitimas 189

**Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) reikalavimą atkurti aplinką;

Pakeitimas 190

**Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 2 dalies b b punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

bb) pareiga atlyginti bet kuriam fiziniam ar juridiniam asmeniui padarytą žalą, kurios būtų išvengta, jei būtų buvęs atliktas išsamus patikrinimas;

Pakeitimas 191

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) laikiną pašalinimą iš viešųjų pirkimų procesų.

Pakeitimas

(d) laikiną pašalinimą iš viešųjų pirkimų procesų **ir draudimą gauti viešąjį finansavimą, be kita ko, dalyvauti konkursuose ir gauti dotacijas bei koncesijas;**

Pakeitimas 192

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) laikiną arba nuolatinį draudimą pateikti ar tiekti atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba juos eksportuoti, jei padaromas sunkus pažeidimas arba pakartotiniai pažeidimai;

Pakeitimas 193

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies d b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

db) draudimą taikyti 12 straipsnyje nustatytą supaprastintą deramą

*patikrinimo procedūrą sunkių pažeidimų
arba pakartotinių pažeidimų atveju;*

Pakeitimas 194

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės praneša Komisijai apie veiklos vykdytojus ir prekyautojus, kurie neįvykdė savo pareigų pagal šį reglamentą, ir jiems skirtas sankcijas per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą per 30 dienų nuo atitinkamo pažeidimo nustatymo, tinkamai atsižvelgdamos į atitinkamas duomenų apsaugos taisykles. Komisija paskelbia atitinkamų ūkio subjektų ir prekyautojų sąrašą. Jie informuojami apie jų įtraukimą į sąrašą.

Pažeidimą padariusių veiklos vykdytojų ir prekybininkų sąraše nurodyta:

- a) veiklos vykdytojo arba prekybininko vardas, pavardė (pavadinimas),**
- b) pirmojo įtraukimo į sąrašą data ir data, nuo kurios imtasi pakankamų taisomųjų veiksmų;**
- c) veiklos, dėl kurios veiklos vykdytojas arba prekybininkas buvo įtrauktas į sąrašą, trumpas aprašymas ir**
- d) skirtos sankcijos pobūdį ir, jei ji yra finansinė, jos dydį.**

Sąrašas skelbiamas viešai Komisijos interneto svetainėje ir nuolat atnaujinamas.

Sąrašą Komisija skelbia Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje ir 31 straipsnyje nurodytame registre.

Pakeitimas 195

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Valstybės narės praneša Komisijai, kai 1 dalyje nurodytas reikalavimų neatitinkantis veiklos vykdytojas arba prekiautojas ėmėsi pakankamų taisomųjų veiksmų, be kita ko, sumokėjo visas baudas arba patobulino savo išsamaus patikrinimo sistemą, ir nepranešta apie jokias kitas sankcijas ar procedūras, susijusias su įtariamu pažeidimu.

Po to, kai buvo imtasi taisomųjų veiksmų, Komisija pašalina atitinkamą veiklos vykdytoją arba prekiautoją iš sąrašo. Komisija kas šešis mėnesius atnaujina viešą atitinkamų ūkio subjektų ir prekiautojų sąrašą.

Komisija nedelsdama praneša kompetentingoms institucijoms apie veiklos vykdytojo arba prekybininko išbraukimą iš sąrašo ir atnaujina 31 straipsnyje nurodytą registrą.

Pakeitimas 196

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 7 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per **3 darbo** dienas, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas galioti;

(b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per **penkias darbo** dienas, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – per 72 valandas**, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas

galioti;

Pakeitimas 197

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 8 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Gavusi pranešimą apie **tokį** statusą, muitinė tos atitinkamos prekės ar produkto neišleidžia į laisvą apyvartą arba neleidžia eksportuoti. Ji taip pat į muitinės duomenų tvarkymo sistemą ir, jei įmanoma, į prie atitinkamos prekės ar produkto pridedamą komercinę sąskaitą faktūrą ir į visus kitus susijusius pridedamus dokumentus įtraukia šį pranešimą: „Reikalavimų neatitinkanti prekė ar produktas: išleisti į laisvą apyvartą / eksportuoti neleidžiama, Reglamentas (ES) 2021/ XXXX.“; [**LB**: prašome įrašyti šio reglamento nuorodą]

Pakeitimas 198

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 10 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

10. **Reikalavimų** neatitinkančią atitinkamą prekę arba produktą **muitinė** gali sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas. **Atitinkamai taikomi Reglamento (ES) Nr. 952/2013 197 ir 198 straipsniai. Reikalavimų neatitinkančios atitinkamos prekės ir produktai taip pat gali būti kompetentingų institucijų prašymu konfiskuoti ir muitinės perduoti**

Pakeitimas

Gavusi pranešimą apie **neatitikties** statusą, muitinė tos atitinkamos prekės ar produkto neišleidžia į laisvą apyvartą arba neleidžia eksportuoti. Ji taip pat į muitinės duomenų tvarkymo sistemą ir, jei įmanoma, į prie atitinkamos prekės ar produkto pridedamą komercinę sąskaitą faktūrą ir į visus kitus susijusius pridedamus dokumentus įtraukia šį pranešimą: „Reikalavimų neatitinkanti prekė ar produktas: išleisti į laisvą apyvartą / eksportuoti neleidžiama, Reglamentas (ES) 2021/ XXXX.“; [**LB**: prašome įrašyti šio reglamento nuorodą]

Pakeitimas

10. **Muitinės gali paaukoti atitinkamą prekę ar produktą labdaros ar viešojo intereso tikslais, arba, ir tik jei to padaryti neįmanoma, perdirbti arba, kraštutiniu atveju, reikalavimų** neatitinkančią prekę arba produktą sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas.

kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 199

Pasiūlymas dėl reglamento 25 straipsnio 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

4. Jeigu pirmajame įvežimo punkte muitinė turi pagrindo manyti, kad atitinkamos prekės ir produktai, kuriems taikomas šis reglamentas ir kurie yra laikinai saugomi arba kuriems taikoma kita nei išleidimo į laisvą apyvartą muitinės procedūra, neatitinka šio reglamento reikalavimų, ji perduoda visą susijusią informaciją kompetentingai paskirties šalies muitinei.

Pakeitimas

4. Jeigu pirmajame įvežimo punkte muitinė turi pagrindo manyti, kad atitinkamos prekės ir produktai, kuriems taikomas šis reglamentas ir kurie yra laikinai saugomi arba kuriems taikoma kita nei išleidimo į laisvą apyvartą muitinės procedūra, neatitinka šio reglamento reikalavimų, ji perduoda visą susijusią informaciją kompetentingai paskirties šalies muitinei, ***taip pat kompetentingoms institucijoms, atsakingoms už pareigų, kylančių iš šio reglamento, vykdymą.***

Pakeitimas 200

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per ***ketverius*** metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per ***vienus*** metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas 201

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 2 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija **gali sukurti** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas

2. Komisija **sukuria** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas 202

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Šiuo reglamentu nustatoma trijų pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija **gali nustatyti** šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas.

Pakeitimas

1. Šiuo reglamentu nustatoma trijų pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija **nustato** šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą **iki ... [LB: įrašyti datą – šeši mėnesiai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos]**. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas.

Pakeitimas 203

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Nustatant mažos ir didelės rizikos šalis ar jų dalis pagal 1 dalį atsižvelgiama į atitinkamos šalies pateiktą informaciją ir

Pakeitimas

Nustatant mažos ir didelės rizikos šalis ar jų dalis pagal 1 dalį **taikomas skaidrus ir objektyvus vertinimo procesas, kurį**

remiamasi šiais vertinimo kriterijais:

vykdant atsižvelgiama į atitinkamos šalies **ir susijusių regioninių valdžios institucijų, veiklos vykdytojų, taip pat NVO ir trečiųjų šalių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes bei pilietinės visuomenės organizacijas**, pateiktą informaciją ir remiamasi šiais vertinimo kriterijais:

Pakeitimas 204

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) miškų naikinimo **ir** miškų alinimo mastas,

Pakeitimas

(a) miškų naikinimo, miškų alinimo **ir miškų pertvarkymo** mastas,

Pakeitimas 205

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(d) ar nacionaliniu lygmeniu nustatyti įpareigojantys veiksmai (NDC) pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją apima dėl žemės ūkio bei miškų ūkio veiklos ir žemės naudojimo išmetamą bei absorbuojamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekį, taip užtikrinant, kad skaičiuojamos šalies įsipareigojimą sumažinti arba apriboti ŠESD išmetimą, kaip nurodyta NDC, būtų įskaičiuojamos naikinant **ir** alinant miškus išmetamos ŠESD;

Pakeitimas

(d) ar nacionaliniu lygmeniu nustatyti įpareigojantys veiksmai (NDC) pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją apima dėl žemės ūkio bei miškų ūkio veiklos ir žemės naudojimo išmetamą bei absorbuojamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekį, taip užtikrinant, kad skaičiuojamos šalies įsipareigojimą sumažinti arba apriboti ŠESD išmetimą, kaip nurodyta NDC, būtų įskaičiuojamos naikinant, alinant **ir pertvarkant** miškus išmetamos ŠESD;

Pakeitimas 206

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(e) atitinkamos šalies ir Sąjungos sudaryti susitarimai ir kitos priemonės, kuriomis sprendžiama miškų naikinimo **ar** miškų alinimo problema ir padedama užtikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams **ir juos** veiksmingai **įgyvendinti**;

Pakeitimas

(e) atitinkamos šalies ir Sąjungos sudaryti susitarimai ir kitos priemonės, kuriomis sprendžiama miškų naikinimo, miškų alinimo **ar miškų pertvarkymo** problema ir padedama užtikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams, **su sąlyga, kad, remiantis objektyviu ir skaidriu vertinimu, nustatyta, jog jie laiku ir** veiksmingai **įgyvendinami**;

Pakeitimas 207

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalies f punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

(f) ar atitinkama šalis turi nacionalinius ar subnacionalinius įstatymus, įskaitant pagal Paryžiaus susitarimo 5 straipsnį, ir imasi veiksmingų vykdymo užtikrinimo priemonių, kad būtų išvengta veiklos, lemiančios miškų naikinimą **ir** alinimą, ir už ją būtų baudžiama, o ypač ar taikomos pakankamai griežtos sankcijos, dėl kurių pažeidėjai netenka visos dėl miškų naikinimo ar alinimo gautos naudos.

Pakeitimas

(f) ar atitinkama šalis turi nacionalinius ar subnacionalinius įstatymus, įskaitant pagal Paryžiaus susitarimo 5 straipsnį **ir atitinkamus teisės aktus bei standartus pagal šio reglamento 2 straipsnio 28 punktą**, ir imasi veiksmingų vykdymo užtikrinimo priemonių, **siekdama užtikrinti, kad tie teisės aktai būtų įgyvendinti ir** kad būtų išvengta veiklos, lemiančios miškų naikinimą, **miškų** alinimą **ir miškų pertvarkymą**, ir už ją būtų baudžiama, o ypač ar taikomos pakankamai griežtos sankcijos, dėl kurių pažeidėjai netenka visos dėl miškų naikinimo, **miškų** alinimo **ar miškų pertvarkymo, arba 2 straipsnio 28 punkte apibrėžtų teisės aktų nesilaikymo**, gautos naudos.

Pakeitimas 208

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalies f a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fa) ar nacionalinėje ar subnacionalinėje jurisdikcijoje parengti jurisdikciniai požiūriai, susiję su prasmingu visų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių tautas ir vietos bendruomenes, taip pat privatųjį sektorių, įskaitant labai mažas įmones ir kitas MVĮ bei smulkiuosius ūkininkus, bendradarbiavimu siekiant kovoti su miškų naikinimu, miškų alinimu, miškų pertvarkymu, teisių į žemę pažeidimais ir neteisėta gamyba;

Pakeitimas 209

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalies f b punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fb) ar atitinkama šalis leidžia skaidriai susipažinti su atitinkamais duomenimis;

Pakeitimas 210

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalies f c punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fc) jei taikytina, teisės akty, kuriais apsaugomos čiabuvių tautos, vietos bendruomenių ir kitų paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojų teisės, buvimas, laikymasis ir veiksmingas vykdymo užtikrinimas;

Pakeitimas 211

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

Jei Komisija ketina pakeisti **esamas** rizikos **kategorijas**, ji apie tai praneša atitinkamoms šalims ir paragina **jas** pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. Komisija suteikia šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti įtraukiama informacija apie priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

Pakeitimas

Jei Komisija ketina pakeisti **šalies ar jos dalies** rizikos **kategoriją**, ji apie tai praneša atitinkamoms šalims, **regioninėms valdžios institucijoms, taip pat veiklos vykdytojams ir prekiautojams** ir paragina **juos** pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. **Be to**, Komisija **surengia viešas konsultacijas, kad gautų informaciją iš suinteresuotųjų subjektų, visų pirma įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, smulkiuosius ūkininkus ir pilietinės visuomenės organizacijas, bei sužinotų jų nuomonę**. Komisija suteikia šalims ir **regioninėms valdžios institucijoms** pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti įtraukiama informacija apie priemones, kurių šalis **arba regioninė valdžios institucija** ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

Pakeitimas 212

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 3 dalies 2 pastraipos išanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Komisija į pranešimą įtraukia šią informaciją:

Pakeitimas

Komisija į pranešimą **ir konsultacijas** įtraukia šią informaciją:

Pakeitimas 213

**Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalis**

1. Komisija užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, su kuriomis susijęs šis reglamentas, **siekdama plėtoti partnerystę ir bendradarbiavimą**, kad bendromis jėgomis būtų **spendžiamos miškų naikinimo ir alinimo problemos**. Tokios partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai **bus orientuoti** į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus **ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus**, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams. **Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.**

1. **Laikydamosi suderinto požiūrio**, Komisija **ir valstybės narės** užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, kurioms taikomas šis reglamentas, **vietos valdžios institucijomis ir suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma tais, kurie eksportuoja didelį I priede išvardytų prekių kiekį, be kita ko, naudodamosi esamomis ir būsimomis partnerystėmis bei laisvosios prekybos susitarimais ir derindamos esamas pagalbos priemones**, kad bendromis jėgomis būtų **šalinamos pagrindinės miškų naikinimo, miškų alinimo ir miškų pertvarkymo priežastys**. Tokios partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai **remiami skiriant tinkamus išteklius ir orientuojami** į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas, **miškų pertvarkymas** ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai, geras valdymas, **taip pat nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, kitus paprotinių žemės naudojimo teisių turėtojus ir smulkiuosius ūkininkus, teisių ir pragyvenimo šaltinio apsaugą**. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, **finansinės ir techninės** paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus, padedančius šalims gamintojoms **ir jų dalims** pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams, **bet ne tik juos. Komisija užtikrina, kad rengiant bendrus veiksmų planus dalyvautų čiabuvių tautos, vietos bendruomenės ir pilietinė visuomenė. Bendros veiksmų gairės grindžiamos su vietos suinteresuotaisiais subjektais sutartais etapais. Komisija visų pirma**

bendradarbiauja su šalimis gamintojomis, kad pašalintų teisinę kliūtis joms laikytis reikalavimų, įskaitant nacionalinius teisių j naudojimąsi žeme valdymo ir duomenų apsaugos teisės aktus. Tų partnerysčių tikslas – parengti bendrus veiksmų planus, įskaitant nuolatinį dialogą ir bendradarbiavimą, visų pirma su šalimis ir jų dalimis, kurios priskirtos didelės rizikos kategorijai, kad būtų remiamas nuolatinis jų tobulinimas siekiant priskyrimo 27 straipsnyje nurodytos standartinės rizikos kategorijai. Pagal partnerystes ir bendradarbiavimo mechanizmus ypatingas dėmesys turi būti skiriamas smulkiesiems ūkininkams, kad jiems būtų sudarytos sąlygos pereiti prie tvarios žemės ūkio ir miškininkystės praktikos ir laikytis šio reglamento reikalavimų, be kita ko, suteikiant jiems galimybes gauti pakankamai ir naudotojui patogiai pateikiamos informacijos. Smulkiųjų ūkininkų poreikiams patenkinti turi būti skirta pakankamai finansinių išteklių.

Pakeitimas 214

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veikloje **turėtų galėti** visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių ir vietos bendruomenes ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus.

Pakeitimas

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo **veiklai skiriama pakankamai finansinių išteklių ir ja visapusiškai atsizvelgiama į ES observatorijos pateikiamą informaciją ir įspėjimus. Šioje veikloje turi** galėti visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių **tautas**, vietos bendruomenes ir privatųjį sektorių, įskaitant **labai mažas įmones bei kitas** MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus. **Partnerystėmis ir bendradarbiavimu taip pat turi būti**

remiamas arba inicijuojamas įtraukus ir dalyvavimu grindžiamas dialogas, siekiant įgyvendinti nacionalinius teisinių ir valdymo reformų procesus ir skatinti miškotvarką bei šalinti vidaus veiksnius, kuriais prisidedama prie miškų naikinimo.

Pakeitimas 215

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. *Siekdama užtikrinti, kad dėl šio reglamento vykdymo užtikrinimo nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba, ypač su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis, Komisija teikia konkrečių administracinę paramą ir paramą pajėgumams ugdyti trečiųjų šalių vyriausybėms, vietos valdžios institucijoms, pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant profesines sąjungas, ir gamintojams, ypač smulkiesiems, kad šiems subjektams būtų lengviau laikytis šiame reglamente nustatytų administracinių reikalavimų.*

Pakeitimas 216

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų: gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, **įskaitant įvairių suinteresuotųjų subjektų procesus, siekiant nustatyti atitinkamų teisės aktų taikymo sritį,** teikti fiskalines **ar komercines** paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų: gerinamas miškų ir

ekosistemų pertvarkymu *j kitus* žemės **naudojimo būdus**, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, būtų didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkius ūkininkus, čiabuvių ir vietos bendruomenes, teisės ir visuomenei būtų užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos.

biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu *j kitu būdu naudojamus* žemės **plotus**, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, būtų didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios *ir atsekamos, būtų apsaugomos nuosavybės, žemės valdymo ir prieigos prie žemės teisės, įskaitant vietos ir čiabuvių bendruomenių teises j naudojimąsi žeme ir teisę duoti laisvą, išankstinį ir informaciją grindžiamą sutikimą arba jo neduoti*, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, *kurios priklauso nuo miškų*, įskaitant smulkius ūkininkus, čiabuvių **tautas** ir vietos bendruomenes, teisės, **būtų stiprinamos nacionalinės valdymo ir teisėsaugos sistemos** ir visuomenei būtų užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos. **Komisija siekia integruoti žemės ir žemės naudojimo teisių stebėseną j ES observatoriją.**

Pakeitimas 217

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą *ir* alinimą, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas,

Pakeitimas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą, **miškų** alinimą *ir miškų pertvarkymą*, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos

Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ekosistemų apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų *ir kitų natūralių ekosistemų ir susijusių žmogaus teisių* apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

Pakeitimas 218

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kompetentingos institucijos stropiai ir nešališkai įvertina pagrįstus skundus ir imasi būtinų veiksmų, įskaitant veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras ir klausymus, siekdamas nustatyti galimus šio reglamento nuostatų pažeidimus ir, jei reikia, nustato laikinąsias priemones pagal 21 straipsnį, kad atitinkamos prekės ir produktai, dėl kurių vyksta tyrimas, negalėtų būti pateikiami arba tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos.

Pakeitimas

2. Kompetentingos institucijos, ***nepagrįstai nedelsdamos***, stropiai ir nešališkai įvertina pagrįstus skundus ir imasi būtinų veiksmų, įskaitant veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras ir klausymus, siekdamas nustatyti galimus šio reglamento nuostatų pažeidimus ir, jei reikia, nustato laikinąsias priemones pagal 21 straipsnį, kad atitinkamos prekės ir produktai, dėl kurių vyksta tyrimas, negalėtų būti pateikiami arba tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, ***taip pat praneša Komisijai apie nustatytas priemones***.

Pakeitimas 219

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nedelsdama ir laikydamasi nacionalinės teisės aktų atitinkamų

Pakeitimas

3. Nedelsdama ir laikydamasi nacionalinės teisės aktų atitinkamų

nuostatų, kompetentinga institucija praneša straipsnio 1 dalyje nurodytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, pateikusiems jai **pastebėjimus**, apie savo sprendimą **patenkinti** arba atmesti prašymą imtis veiksmų ir pateikia tokio sprendimo motyvus.

nuostatų, **per 30 dienų nuo pagrįsto skundo gavimo**, kompetentinga institucija praneša straipsnio 1 dalyje nurodytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, pateikusiems jau **pagrįstą skundą**, apie **jų pagrįsto skundo įvertinimą pagal 2 dalį ir savo sprendimą priimti** arba atmesti prašymą imtis veiksmų ir pateikia tokio sprendimo motyvus. **Jeigu imamas tolesnių veiksmų pagal 2 dalį, kompetentinga institucija nepagrįstai nedelsdama informuoja fizinius ar juridinius asmenis apie priemonių, kurių reikia imtis, pobūdį ir tvarkaraštį.**

Pakeitimas 220

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Siekdama palengvinti šalių gamintojų, ypač vietos bendruomenių, fizinių ar juridinių asmenų pagrįstų skundų perdavimą, Komisija nustato centralizuotą komunikacijos procedūrą, pagal kurią tie skundai perduodami atitinkamoms valstybėms narėms. Ta procedūra papildoma kompetentingų institucijų nustatyta procedūra.

Pakeitimas 221

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3b. Valstybės narės numato priemones, kuriomis siekia apsaugoti fizinių ar juridinių asmenų, kurie pateikia pagrįstus skundus arba atlieka tyrimus, siekdami patikrinti, kaip veiklos vykdytojai ar prekyautojai laikosi šio

reglamento nuostatų, tapatybę.

Pakeitimas 222

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Galimybė kreiptis į teismą arba kitą nepriklausomą ir nešališką viešąją įstaigą pagal 1 dalį turi būti sąžininga, teisinga, savalaikė ir ne pernelyg brangi ir ja turi būti užtikrinamos tinkamos ir veiksmingos teisių gynimo priemonės, įskaitant, kai taikytina, teismo draudimo priemonės. Valstybės narės užtikrina, kad visuomenei būtų suteikta teisė gauti praktinio pobūdžio informaciją apie teisę pateikti administracinį skundą ir pareikšti ieškinį teisme.

Pakeitimas 223

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Iki 36 straipsnio 2 dalyje nustatytos datos Komisija sukuria ir vėliau tvarko informacinę sistemą (registrą), kurioje saugomi pagal 4 straipsnio 2 dalį pateikti deramo patikrinimo pareiškimai.

1. Iki 36 straipsnio 2 dalyje nustatytos datos Komisija sukuria ir vėliau tvarko informacinę sistemą (registrą), kurioje saugomi pagal 4 straipsnio 2 dalį pateikti deramo patikrinimo pareiškimai **ir 23 straipsnyje nurodytas pažeidimą padariusių veiklos vykdytojų ir prekybininkų sąrašas.**

Pakeitimas 224

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(c) deramo patikrinimo pareiškimų kontrolės rezultatų registravimas;

Pakeitimas

(c) deramo patikrinimo pareiškimų **ir pritaikytų sankcijų** kontrolės rezultatų registravimas;

Pakeitimas 225

**Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija prieigą prie tos informacinės sistemos suteikia muitinei, kompetentingoms institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekyautojams atitinkamai pagal jų pareigas ar prievoles pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

4. Komisija prieigą prie tos informacinės sistemos suteikia muitinei, kompetentingoms institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekyautojams **ir (arba) jų teisiniams atstovams ir susijusiems tiekėjams** atitinkamai pagal jų pareigas ar prievoles pagal šį reglamentą. **Atitinkami tiekėjai turi teisę susipažinti su visa su jais susijusia informacija.**

Pakeitimas 226

**Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 5 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

5. **Laikydamosi** ES atvirų duomenų politikos, visų pirma Direktyvos (ES) 2019/1024⁵¹, Komisija suteikia plačiajai visuomenei prieigą prie visų informacijos sistemos anoniminių duomenų rinkinių atviru ir kompiuteriu skaitomu formatu, kuriuo užtikrinamas sąveikumas, pakartotinis naudojimas ir prieinamumas.

Pakeitimas

5. **Nepažeisdama 23 straipsnio nuostatų ir laikydamosi** ES atvirų duomenų politikos, visų pirma Direktyvos (ES) 2019/1024⁵¹, Komisija suteikia plačiajai visuomenei prieigą, **išskyrus prieigą prie šio straipsnio 2 dalies e punkte nurodytos informacijos**, prie visų informacijos sistemos anoniminių duomenų rinkinių atviru ir kompiuteriu skaitomu formatu, kuriuo užtikrinamas sąveikumas, pakartotinis naudojimas ir prieinamumas.

⁵¹ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56–83).

⁵¹ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1024 dėl atvirųjų duomenų ir viešojo sektoriaus informacijos pakartotinio naudojimo (OL L 172, 2019 6 26, p. 56).

Pakeitimas 227

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. **Ne vėliau kaip per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo Komisija atlieka pirmą jo peržiūrą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, prie kurios prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. Ataskaitoje visų pirma įvertinamas poreikis ir galimybės išplėsti šio reglamento taikymo sritį – į ją įtraukti kitas ekosistemas, įskaitant žemę, kurioje yra daug anglies sancaupų, ir biologinės įvairovės atžvilgiu vertingą žemę, pavyzdžiui, pievas, durpynus ir pelkes, taip pat kitas prekes.**

Pakeitimas

1. **Įsigaliojus šiam reglamentui, Komisija nuolat peržiūri jo taikymą. Komisija:**

a) **ne vėliau kaip ... [LB: įrašyti datą – vieneri metai nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos] pateikia poveikio vertinimą, prie kurio prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo siekiama išplėsti šio reglamento taikymo sritį – į ją įtraukti kitas natūralias ekosistemas, įskaitant žemę, kurioje yra daug anglies sancaupų, ir biologinės įvairovės atžvilgiu labai vertingą žemę, pavyzdžiui, pievas, durpynus ir pelkes, taip pat miškus ir kitą miškingą žemę, laikantis 2 straipsnyje nurodytos galutinės datos ir apibrėžčių;**

b) **ne vėliau kaip ... [LB: įrašyti datą – dveji metai nuo šio reglamento**

įsigaliojimo dienos] įvertina:

i) poreikį ir galimybes išplėsti šio reglamento taikymo sritį įtraukiant kitas prekes ir produktus, visų pirma papildomus produktus, gautus iš I priede išvardytų prekių, taip pat papildomas prekes ir produktus, konkrečiai – cukranendres, etanolį ir kasybos produktus,

ii) reglamento poveikį ūkininkams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, kad būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių ir kad smulkieji ūkininkai laikytųsi šio reglamento reikalavimų,

iii) poreikį ir galimybes imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, visų pirma taikomų mažiausiai išsivysčiusioms šalims, patiriančioms itin didelį šio reglamento poveikį, ir šalims, kurios nustatytos kaip standartinės ar didelės rizikos šalys, kurios padėtų pasiekti šio reglamento tikslus;

c) per vienus metus nuo [būsimos Direktyvos dėl įmonių išsamaus tvarumo patikrinimo] priėmimo išnagrinėja, ar reikia kokių nors gairių siekiant palengvinti šio reglamento įgyvendinimą ir užtikrinti šio reglamento ir [būsimos direktyvos dėl išsamaus įmonių tvarumo patikrinimo] suderinamumą bei išvengti nereikalingos administracinės naštos.

Pakeitimas 228

**Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Ne vėliau kaip per penkerius metus nuo įsigaliojimo ir po to bent kas penkerius

Pakeitimas

Nedarant poveikio pagal 1 dalį numatytoms peržiūroms, Komisija

metus Komisija atlieka bendrą šio reglamento peržiūrą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, prie kurios prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. Pirmojoje ataskaitoje, remiantis konkrečiais tyrimais, visų pirma įvertinama:

reguliariai atlieka I priedo peržiūrą, siekdama įvertinti, ar tikslinga iš dalies pakeisti ar išplėsti I priede pateiktą atitinkamų produktų sąrašą, siekiant užtikrinti, kad į tą sąrašą būtų įtraukti visi produktai, kuriuose yra atitinkamų prekių, kurie pagaminti šeriant atitinkamomis prekėmis arba kurie buvo pagaminti jas naudojant, išskyrus atvejus, kai šių produktų paklausa daro nedidelį poveikį miškų naikinimui. Peržiūros grindžiamos atitinkamų prekių ir produktų poveikio miškų naikinimui, miškų alinimui ir miškų pertvarkymui vertinimu ir jose atsižvelgiama į vartojimo pokyčius, įskaitant išsamų prekybos modelių pokyčių sektoriuose, kuriems taikomas šis reglamentas vertinimą, kuriuos rodo moksliniai duomenys.

Pakeitimas 229

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(a) poreikis ir galimybės imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, kurios padėtų pasiekti reglamento tikslus, įskaitant sertifikavimo sistemų pripažinimą;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 230

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

(b) reglamento poveikis ūkininkams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, kad

Pakeitimas

Išbraukta.

būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių.

Pakeitimas 231

**Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Nedarant poveikio bendrai peržiūrai pagal 1 dalį, pirmąją I priedo peržiūrą Komisija atlieka per dvejus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo, o vėliau reguliariai, siekdama įvertinti, ar tikslinga iš dalies pakeisti ar išplėsti I priede pateiktą atitinkamų produktų sąrašą, siekiant užtikrinti, kad į tą sąrašą būtų įtraukti visi produktai, kuriuose yra, kurie buvo šeriami ar buvo pagaminti naudojant atitinkamas prekes, išskyrus atvejus, kai tų produktų paklausa daro nedidelį poveikį miškų naikinimui. Peržiūros grindžiamos atitinkamų prekių ir produktų poveikio miškų naikinimui ir miškų alinimui vertinimu ir jose atsižvelgiama į vartojimo pokyčius, kuriuos rodo moksliniai duomenys.

Pakeitimas 232

**Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 3 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Komisija nuolat stebi šio reglamento poveikį tokiems pažeidžiamiems suinteresuotiesiems subjektams, kaip smulkieji ūkininkai, čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, ypač trečiosiose šalyse, o ypatingą dėmesį teikia moterų padėčiai. Stebėsena grindžiama moksline ir skaidria metodika, o ją taikant atsižvelgiama į suinteresuotųjų subjektų teikiamą informaciją.

3a Komisija nuolat stebi į šio reglamento taikymo sritį patenkančių produktų ir prekių prekybos modelių pokyčius. Jei nustatoma, kad prekybos modelio pokyčiai neturi pakankamai pagrįstos priežasties ar kito ekonominio

pagrindo kaip tik šiame reglamente nustatytų įpareigojimų apėjimas, įskaitant tų produktų ir prekių pakeitimą kitais produktais ir prekėmis, kurie neįtraukti į I priede pateiktą produktų ir prekių sąrašą, tačiau pasižymi panašiomis pačiomis savybėmis, tai turi būti laikoma apėjimo praktika. Suinteresuotieji subjektai gali pranešti Komisijai apie bet kokį numanomą apėjimą, o Komisija nagrinėja visus suinteresuotojo subjekto pateiktus pagrįstus prašymus.

Pakeitimas 233

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. **Atlikusi 3 dalyje nustatytą peržiūrą, Komisija gali** priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad **iš dalies pakeistų I priedą ir įtrauktų atitinkamus produktus, kuriuose yra arba kurie pagaminti naudojant atitinkamas prekes.**

Pakeitimas

4. **Atlikus bet kurias 1–4 dalyse nurodytas peržiūras, Komisijai suteikiami įgaliojimai** priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad **papildytų I priede pateiktą sąrašą, arba prireikus pateiktų pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis reglamentas.**

Pakeitimas 234

Pasiūlymas dėl reglamento 33 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

Pakeitimas

4. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija konsultuojasi su kiekvienos valstybės narės **suinteresuotaisiais subjektais ir** paskirtais ekspertais vadovaudamasi 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais.

Pakeitimas 235

Pasiūlymas dėl reglamento 35 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

35a straipsnis

Direktyvos 2003/35/EB pakeitimas

Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/35/ES^{1a} I priedas pakeičiamas įterpiant šį punktą:

ga) [Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. .../... dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinimas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010] 14 straipsnio 3 dalis*.

^{1a} 2003 m. gegužės 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2003/35/EB, nustatanti visuomenės dalyvavimą rengiant tam tikrus su aplinka susijusius planus ir programas ir iš dalies keičianti Tarybos direktyvas 85/337/EEB ir 96/61/EB dėl visuomenės dalyvavimo ir teisės kreiptis į teismus (OL L 156, 2003 6 26, p. 17).

* OL: prašome įrašyti šio reglamento numerį bei datą ir išnašą su nuoroda į jo paskelbimą.

Pakeitimas 236

Pasiūlymas dėl reglamento 36 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Veiklos vykdytojams, kurie yra **mikroįmonės**⁵³, įsteigtos iki 2020 m. gruodžio 31 d., 2 dalyje nurodyti

3. Veiklos vykdytojams, kurie yra **labai mažos ir mažosios įmonės**⁵³, įsteigtos iki 2020 m. gruodžio 31 d.,

straipsniai taikomi praėjus 24 mėnesiams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, išskyrus produktus, kuriems taikomas Reglamento (ES) Nr. 995/2010 priedas.

2 dalyje nurodyti straipsniai taikomi praėjus 24 mėnesiams nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos, išskyrus produktus, kuriems taikomas Reglamento (ES) Nr. 995/2010 priedas.

⁵³ Kaip apibrėžta 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, 3 straipsnio 1 punkte.

⁵³ Kaip apibrėžta 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2013/34/ES dėl tam tikrų rūšių įmonių metinių finansinių ataskaitų, konsoliduotųjų finansinių ataskaitų ir susijusių pranešimų, kuria iš dalies keičiama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/43/EB ir panaikinamos Tarybos direktyvos 78/660/EEB ir 83/349/EEB, 3 straipsnio 1 punkte.

Pakeitimas 237

Pasiūlymas dėl reglamento I priedas

<i>Komisijos siūlomas tekstas</i>	
Galvijai	ex 0102 Gyvi galvijai ex 0201 Galvijų mėsa, šviežia arba atšaldyta ex 0202 Galvijų mėsa, užšaldyta ex 0206 10 Galvijų valgomieji subproduktai, švieži arba atšaldyti ex 0206 22 Galvijų kepenys, užšaldytos ex 0206 29 Galvijų valgomieji subproduktai (išskyrus liežuvius ir kepenis), užšaldyti ex 4101 Žaliavinės galvijų odos (šviežios arba sūdytos, džiovintos, kalkintos, pikeliuotos arba kitu būdu konservuotos, bet neraugintos, neišdirbtos į pergamentą arba toliau neapdorotos), be plaukų arba su plaukais, skeltinės arba neskeltinės ex 4104 Galvijų odos, raugintos arba krastas, be plaukų, skeltinės arba

	<p>neskeltinės, bet toliau neapdorotos</p> <p>ex 4107 Išdirbtos galvijų odos, toliau apdorotos po rauginimo arba krasto pagaminimo, įskaitant odas, išdirbtas į pergamentą, be plaukų, skeltinės arba neskeltinės</p>
Kakava	<p>1801 00 00 Kakavos pupelės, sveikos arba smulkintos, žalios arba skrudintos</p> <p>1802 00 00 Kakavos lukštai, išaižos, luobelės ir kitos kakavos atliekos</p> <p>1803 Kakavos pasta, iš kurios pašalinti arba nepašalinti riebalai</p> <p>1804 00 00 Kakavos sviestas, riebalai ir aliejus</p> <p>1805 00 00 Kakavos milteliai, į kuriuos nepridėta cukraus arba kitų saldiklių</p> <p>1806 Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos</p>
Kava	<p>0901 Kava, skrudinta arba neskrudinta, be kofeino arba su kofeinu; kavos išaižos ir luobelės; kavos pakaitalai, turintys bet kokį kiekį kavos</p>
Aliejinės palmės	<p>1511 Palmių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti</p> <p>1207 10 Palmių riešutai ir jų branduoliai</p> <p>1513 21 Neapdorotas palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos</p> <p>1513 29 Palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti (išskyrus neapdorotą aliejų)</p> <p>2306 60 Išspaudos ir kitos kietos palmių riešutų arba palmių branduolių aliejaus ekstrakcijos liekanos, maltos arba nemaltos, granuluotos arba ngranuluotos</p>
Sojos	<p>1201 Sojos, smulkintos arba nesmulkintos</p> <p>1208 10 Sojų miltai ir rupiniai</p>

	<p>1507 Sojų aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti</p> <p>2304 Išspaudos ir kitos kietos sojų aliejaus ekstrahavimo liekanos, maltos arba nemaltos, granuliuotos arba negranuliuotos</p>
Mediena	<p>4401 Malkinė mediena, turinti rąstgalių, pliauskų, šakų, žabų kūlelių arba panašų pavidalą; medienos skiedros arba smulkiniai; pjuvenos, medienos atliekos ir atraižos, neaglomeruotos arba aglomeruotos ir turinčios rąstgalių, briketų, granių arba panašų pavidalą</p> <p>4403 Padarinė mediena, nuo kurios nuskusta arba nenuskusta žievė ar balana arba kuri grubiai aptašyta ar neaptašyta</p> <p>4406 Mediniai geležinkelio arba tramvajaus bėgių pabėgiai</p> <p>4407 Mediena, kurios storis didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta arba perskelta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota ar sujungta arba nesujungta galais</p> <p>4408 Lakštinė faneruotė (įskaitant gautą drožiant sluoksniuotąją medieną), skirta fanerai arba panašiai sluoksniuotajai medienai gaminti, ir kita mediena, kurios storis ne didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota, sudurta arba nesudurta ar sujungta arba nesujungta galais</p> <p>4409 Mediena (įskaitant palaidas lenteles ir frizus (apvadus), skirtus parketui), ištiesi profiliuota (su įlaidais, išdrožomis, užkamentais, nuosklembomis, V formos sąlaidomis, briaunelėmis, formuota, suapvalinta arba panašiai profiliuota) išilgai bet kurios briaunos, galo arba paviršiaus, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota ar sujungta arba</p>

	<p>nesujungta galais</p> <p>4410 Drožlių plokštės, orientuotosios skiedrantų plokštės (OSB) ir panašios plokštės (pavyzdžiui, plosteikių plokštės) iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, aglomeruotos arba neaglomeruotos dervomis arba kitais organiniais rišikliais</p> <p>4411 Plaušo plokštės iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, surištos arba nesurیشtos dervomis arba kitomis organinėmis medžiagomis</p> <p>4412 Fanera, faneruoti skydai ir panaši sluoksniuotoji mediena</p> <p>4413 00 00 Tankioji mediena, turinti bloką, plokščių, lentelių arba profilių pavidalą</p> <p>4414 00 Mediniai paveikslų, fotografijų, veidrodžių ir panašių daiktų rėmai</p> <p>4415 Medinės dėžės, dėžutės, grotelinės dėžės, būgnai ir panaši tara; mediniai kabelių būgnai; padėklai, dėžiniai padėklai ir kiti mediniai krovimo skydai; mediniai padėklų apvadai</p> <p>(Neįskaitant pakavimui skirtų medžiagų, kurios naudojamos išimtinai kaip pakavimo medžiagos prilaikyti, apsaugoti ar gabenti rinkai pateiktą produktą.)</p> <p>4416 00 00 Medinės statinės, statinaitės, kubilai, puskubiliai ir kiti kubilių gaminiai bei jų dalys, įskaitant statinių šulius</p> <p>4418 Statybiniai stalių ir dailidžių gaminiai iš medienos, įskaitant tuščiavidurius skydus, sumontuotus grindų skydus, malksnas ir skalas</p> <p>Plaušiena ir popierius, nurodyti Kombinuotosios nomenklatūros 47 ir 48 skyriuose, išskyrus iš bambuko pagamintus ir perdirbti skirtus produktus (atliekos ir liekanos)</p> <p>9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 ir 9403 90 30 Mediniai baldai</p>
--	--

	9406 10 00 Mediniai surenkamieji statiniai
<i>Pakeitimas</i>	
Galvijai	<p>ex 0102 Gyvi galvijai</p> <p>ex 0201 Galvijų mėsa, šviežia arba atšaldyta</p> <p>ex 0202 Galvijų mėsa, užšaldyta</p> <p>ex 0206 10 Galvijų valgomieji subproduktai, švieži arba atšaldyti</p> <p>ex 0206 22 Galvijų kepenys, užšaldytos</p> <p>ex 0206 29 Galvijų valgomieji subproduktai (išskyrus liežuvius ir kepenis), užšaldyti</p> <p>ex 0206 10 Galvijų valgomieji subproduktai, švieži arba atšaldyti</p> <p>ex 0206 21 Galvijų liežuviai, užšaldyti</p> <p>021020 Galvijų mėsos, sūdytos, užpiltos sūrymu, džiovintos (vytintos) arba rūkytos</p> <p>ex 1602 50 Kiti paruošti arba konservuoti gaminiai iš galvijų mėsos ir mėsos subproduktų</p> <p>ex 4101 Žaliavinės galvijų odos (šviežios arba sūdytos, džiovintos, kalkintos, pikeliuotos arba kitu būdu konservuotos, bet neraugintos, neišdirbtos į pergamentą arba toliau neapdorotos), be plaukų arba su plaukais, skeltinės arba neskeltinės</p> <p>ex 4104 Galvijų odos, raugintos arba krastas, be plaukų, skeltinės arba neskeltinės, bet toliau neapdorotos</p> <p>ex 4107 Išdirbtos galvijų odos, toliau apdorotos po rauginimo arba krasto pagaminimo, įskaitant odas, išdirbtas į pergamentą, be plaukų, skeltinės arba neskeltinės</p>
<i>Kiaulės</i>	<p>0103 Gyvos kiaulės</p> <p>0203 Kiaulių mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta</p> <p>0210 11 Naminių kiaulių kumpiai, mentės ir jų dalys</p>

	<p>su kaulais</p> <p>0210 12 Naminių kiaulių šoninės (su raumenų sluoksniais)</p> <p>ir jų dalys</p> <p>0210 19 Kitos naminių kiaulių mėsos</p> <p>0209 10 Kiaulių riebalai be liesos mėsos, nelydyti ar kitu būdu neekstrahuoti, švieži,</p> <p>atšaldyti, užšaldyti, sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti arba rūkyti</p>
Avys ir ožkos	<p>0104 Gyvos avys ir ožkos</p> <p>0204 Avių arba ožkų mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta</p>
Naminiai paukščiai	<p>0105 Gyvi naminiai paukščiai, t. y. Gallus domesticus rūšies paukščiai (vištos ir gaidžiai), antys, žąsys, kalakutai ir perlinės vištos (patarškos)</p> <p>0207 Naminių paukščių, nurodytų 0105 pozicijoje, mėsa ir valgomieji subproduktai, švieži, atšaldyti arba užšaldyti</p> <p>0209 90 Naminių paukščių riebalai, nelydyti ar kitu būdu neekstrahuoti, švieži, atšaldyti, užšaldyti, sūdyti, užpilti sūrymu, džiovinti arba rūkyti</p>
Kakava	<p>1801 00 00 Kakavos pupelės, sveikos arba smulkintos, žalios arba skrudintos</p> <p>1802 00 00 Kakavos lukštai, išaižos, luobelės ir kitos kakavos atliekos</p> <p>1803 Kakavos pasta, iš kurios pašalinti arba nepašalinti riebalai</p> <p>1804 00 00 Kakavos sviestas, riebalai ir aliejus</p>

	<p>1805 00 00 Kakavos milteliai, į kuriuos nepridėta cukraus arba kitų saldiklių</p> <p>1806 Šokoladas ir kiti maisto produktai, turintys kakavos</p>
Kava	0901 Kava, skrudinta arba neskrudinta, be kofeino arba su kofeinu; kavos išaižos ir luobelės; kavos pakaitalai, turintys bet kokį kiekį kavos
Aliejinės palmės	<p>1511 Palmių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti</p> <p>1207 10 Palmių riešutai ir jų branduoliai</p> <p>1513 21 Neapdorotas palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos</p> <p>1513 29 Palmių branduolių ir atalių aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti (išskyrus neapdorotą aliejų)</p> <p>2306 60 Išspaudos ir kitos kietos palmių riešutų arba palmių branduolių aliejaus ekstrakcijos liekanos, maltos arba nemaltos, granuluotos arba negranuluotos</p> <p>2905 17 1-Dodekanolis (laurilo alkoholis), 1-heksadekanolis (cetilo alkoholis) ir 1-oktadekanolis (stearilo alkoholis)</p> <p>2905 45 Alkoholiai; polihidroksiliniai, glicerolis</p> <p>2915 70 Palmitino rūgštis, stearino rūgštis, jų druskos ir esteriai</p> <p>2915 90 Rūgštys; sočiosios alifatinės monokarboksirūgštys; anhidridai, halogenidai, peroksidai, peroksirūgštys ir halogeninti, sulfoninti, nitrinti arba nitrozinti dariniai, kurie nepriskiriami 2915 pozicijai</p> <p>SS kodų grupės ir subpozicijos 1517..., 3401..., 3823..., 3824..., 3826 Palmių aliejaus dariniai ir palmių branduolių aliejaus dariniai</p>

<p>Sojos</p>	<p>1201 Sojos, smulkintos arba nesmulkintos</p> <p>1208 10 Sojų miltai ir rupiniai</p> <p>1507 Sojų aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti</p> <p>2304 Išspaudos ir kitos kietos sojų aliejaus ekstrahavimo liekanos, maltos arba nemaltos, granuluotos arba negranuluotos</p>
<p>Kukurūzai</p>	<p>1005 Kukurūzai</p> <p>1102 20 Kukurūzų miltai</p> <p>1103 13 Kukurūzų kruopos, rupiniai ir granulės</p> <p>1103 29 40 Kukurūzų granulės</p> <p>1104 19 50 Kitaip perdirbti kukurūzų grūdai</p> <p>1104 23 Kitaip apdoroti kukurūzų grūdai</p> <p>1108 12 00 Kukurūzų krakmolos</p> <p>1515 21 Kukurūzų aliejus ir jo frakcijos: neapdorotas aliejus</p> <p>1904 10 10 Paruošti maisto produktai, pagaminti išpučiant arba skrudinant kukurūzų grūdus arba kukurūzų grūdų produktus</p> <p>2302 10 Sėlenos, išsijos ir kitos sijojimo, malimo arba kito javų arba ankštinių augalų apdorojimo liekanos, granuluotos arba negranuluotos: kukurūzų</p> <p>1515 29 Kukurūzų aliejus ir jo frakcijos, nerafinuoti arba rafinuoti, bet chemiškai nemodifikuoti (išskyrus neapdorotus)</p> <p>2306 90 05 Išspaudos ir kitos kietos</p>

	<p><i>kukurūzų gemalų aliejaus ekstrahavimo liekanos, maltos arba nemaltos, granuluotos arba negranuluotos</i></p>
Mediena	<p>4401 Malkinė mediena, turinti rąstgalių, pliauskų, šakų, žabų kūlelių arba panašų pavidalą; medienos skiedros arba smulkiniai; pjuvenos, medienos atliekos ir atraižos, neaglomeruotos arba aglomeruotos ir turinčios rąstgalių, briketų, granulių arba panašų pavidalą</p> <p><i>Medžio anglis (įskaitant kevalų arba riešutų anglis), aglomeruotos arba neaglomeruotos (išskyrus medžio anglis, kurios naudojamos kaip vaistai, anglis, sumaišytas su smilkalais, aktyvintas anglis ir spalvotų kreidelių pavidalo anglis)</i></p> <p>4403 Padarinė mediena, nuo kurios nuskusta arba nenuskusta žievė ar balana arba kuri grubiai aptašyta ar neaptašyta</p> <p>4406 Mediniai geležinkelio arba tramvajaus bėgių pabėgiai</p> <p>4407 Mediena, kurios storis didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta arba perskelta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota ar sujungta arba nesujungta galais</p> <p>4408 Lakštinė faneruotė (įskaitant gautą drožiant sluoksniuotąją medieną), skirta fanerai arba panašiai sluoksniuotajai medienai gaminti, ir kita mediena, kurios storis ne didesnis kaip 6 mm, išilgai perpjauta, drožtinė arba lukštinta, obliuota arba neobliuota, šlifluota arba nešlifluota, sudurta arba nesudurta ar sujungta arba nesujungta galais</p> <p>4409 Mediena (įskaitant palaidas lenteles ir frizus (apvadus), skirtus parketui), ištisai profiliuota (su įlaidais, išdrožomis, užkamentais, nuosklembomis, V formos sąlaidomis, briaunelėmis, formuota, suapvalinta arba panašiai profiliuota) išilgai bet kurios briaunos, galo arba</p>

	<p>paviršiaus, obliuota arba neobliuota, šlifuota arba nešlifuota ar sujungta arba nesujungta galais</p> <p>4410 Drožlių plokštės, orientuotosios skiedrantų plokštės (OSB) ir panašios plokštės (pavyzdžiui, plosteikių plokštės) iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, aglomeruotos arba neaglomeruotos dervomis arba kitais organiniais rišikliais</p> <p>4411 Plaušo plokštės iš medienos arba iš kitų panašių į medieną medžiagų, surištos arba nesurیشtos dervomis arba kitomis organinėmis medžiagomis</p> <p>4412 Fanera, faneruoti skydai ir panaši sluoksniuotoji mediena</p> <p>4413 00 00 Tankioji mediena, turinti bloką, plokščių, lentelių arba profilių pavidalą</p> <p>4414 00 Mediniai paveikslų, fotografijų, veidrodžių ir panašių daiktų rėmai</p> <p>4415 Medinės dėžės, dėžutės, grotelinės dėžės, būgnai ir panaši tara; mediniai kabelių būgnai; padėklai, dėžiniai padėklai ir kiti mediniai krovimo skydai; mediniai padėklų apvadai</p> <p>(Neįskaitant pakavimui skirtų medžiagų, kurios naudojamos išimtinai kaip pakavimo medžiagos prilaikyti, apsaugoti ar gabenti rinkai pateiktą produktą.)</p> <p>4416 00 00 Medinės statinės, statinaitės, kubilai, puskubiliai ir kiti kubilių gaminiai bei jų dalys, įskaitant statinių šulus</p> <p>4418 Statybiniai stalių ir dailidžių gaminiai iš medienos, įskaitant tuščiavidurius skydus, sumontuotus grindų skydus, malksnas ir skalas</p> <p>Plaušiena ir popierius, nurodyti Kombinuotosios nomenklatūros 47 ir 48 skyriuose, išskyrus iš bambuko pagamintus ir perdirbti skirtus produktus (atliekos ir liekanos)</p>
--	--

	<p>4900 Spausdintos knygos, laikraščiai, reprodukcijos ir kiti poligrafijos pramonės gaminiai; rankraščiai, mašinraščiai ir brėžiniai</p> <p>9403 30, 9403 40, 9403 50 00, 9403 60 ir 9403 90 30 Mediniai baldai</p> <p>9406 10 00 Mediniai surenkamieji statiniai</p>
<p>Kaučiukas</p>	<p>4001 Gamtinis kaučiukas (guma), balata, gutaperčia, gvajulė, čiklė arba panašūs gamtiniai lipai, pirminių formų arba plokščių, lakštų ar juostelių pavidalo</p> <p>4005 Nevulkanizuotas kaučiukas (guma), į kurį primaišyta kitų medžiagų, pirminės formos arba plokščių, lakštų arba juostelių pavidalo</p> <p>4006 Kitos formos (pvz., strypai, vamzdžiai ir profiliai) dirbiniai (pvz., diskai ir žiedai) iš nevulkanizuoto kaučiuko (gumos)</p> <p>4007 Vulkanizuoto kaučiuko (gumos) siūlai ir kordas (virvės)</p> <p>4008 Plokštės, lakštai, juostelės, strypai ir profiliai iš vulkanizuoto kaučiuko (gumos), išskyrus kietą gumą</p> <p>4010 Konvejerių juostos, pavarų diržai arba jiems gaminti naudojami beltingas iš vulkanizuoto kaučiuko (gumos)</p> <p>4011 Naujos pneumatinės guminės padangos (iš kitos gumos)</p> <p>4012 Restauruotos arba naudotos pneumatinės guminės padangos; padangos be kamerų (vientisos) arba su izoliuotu oro sluoksniu, keičiami padangų protektoriai ir padangų juostos, iš gumos</p> <p>4013 Guminės kameros</p> <p>4015 Drabužiai ir drabužių priedai (įskaitant pirštines), įvairios paskirties, iš vulkanizuoto kaučiuko (gumos), išskyrus kietą gumą</p> <p>4016 Dirbiniai iš vulkanizuoto kaučiuko</p>

	<p><i>(gumos), išskyrus kietą gumą, nenurodyti kitur 40 skirsnyje</i></p> <p><i>4017 Kieta guma (pavyzdžiui, ebonitas), visų pavidalų, įskaitant atliekas ir laužą; gaminiai iš kietos gumos</i></p>
--	---

Pakeitimas 238

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 1 pastraipos 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

2. Suderintos sistemos kodas, laisvos formos aprašymas ir atitinkamos prekės ar produkto⁷⁰, kurį veiklos vykdytojas ketina pateikti Sąjungos rinkai, kiekis;

⁷⁰ Kiekis turi būti išreikštas grynosios masės kilogramais, o prireikus – ir papildomu matavimo vienetu, nurodytu Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede, prieš nurodytą Suderintos sistemos kodą. Papildomas matavimo vienetas taikomas, kai jis nuosekliai apibrėžiamas visoms galimoms subpozicijoms pagal Suderintos sistemos kodą, nurodytą deramo patikrinimo pareiškime.

Pakeitimas

2. Suderintos sistemos kodas, laisvos formos aprašymas, **įskaitant prekybinį pavadinimą ir, kur taikoma, visą mokslinį pavadinimą**, ir atitinkamos prekės ar produkto, kurį veiklos vykdytojas ketina pateikti Sąjungos rinkai **ar iš jos eksportuoti**, kiekis⁷⁰;

⁷⁰ Kiekis turi būti išreikštas grynosios masės kilogramais, **nurodant procentinį jvertį arba nuokrypį**, o prireikus – ir papildomu matavimo vienetu, nurodytu Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede, prieš nurodytą Suderintos sistemos kodą. Papildomas matavimo vienetas taikomas, kai jis nuosekliai apibrėžiamas visoms galimoms subpozicijoms pagal Suderintos sistemos kodą, nurodytą deramo patikrinimo pareiškime.

Pakeitimas 239

Pasiūlymas dėl reglamento II priedo 1 pastraipos 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

3. Gamybos šalis ir **visi gamybos žemės sklypai, įskaitant** geografinės vietos nustatymo **koordinates, plotumą** ir

Pakeitimas

3. Gamybos šalis ir **jų dalys, ir visų žemės sklypų, nurodytų 9 straipsnio 1 dalies d punkte, visos** geografinės vietos

ilgumą. Jeigu produkte ar prekėje yra medžiagų, sudedamųjų dalių ar komponentų, pagamintų skirtinguose **žemės** sklypuose, įtraukiamos visų skirtingų **žemės** sklypų geografinės vietos nustatymo koordinatės;

nustatymo **koordinatės, ilguma** ir **platuma.** Jeigu produkte ar prekėje yra medžiagų, sudedamųjų dalių ar komponentų, pagamintų skirtinguose **žemių** sklypuose **arba daugiakampiuose,** įtraukiamos visų skirtingų **žemių** sklypų **ir daugiakampių** geografinės vietos nustatymo koordinatės;

AIŠKINAMOJI DALIS

Ivadas

Pasaulio miškai yra mūsų planetos plaučiai. Jie saugo CO₂ ir taip apsaugo mus nuo visuotinio atšilimo. Be to, juose yra 80 proc. Žemės biologinės įvairovės ir jie teikia pragyvenimo šaltinį bei pajamas maždaug 25 proc. pasaulio gyventojų. Todėl didėjantis miškų naikinimas pasaulyje kelia didelį susirūpinimą. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) vertinimu, 1990–2020 m. buvo iškirsta 420 mln. hektarų miško. Tai prilygsta plotui, kuris yra didesnis už Europos Sąjungos teritoriją. Pranešėjas palankiai vertina tai, kad Europos Komisija atsižvelgė į Europos Parlamento 2020 m. spalio mėn. teisėkūros pranešime savo iniciatyva pateiktus reikalavimus pasiūlyti teisinę sistemą, kuria būtų siekiama sustabdyti ES skatinamą pasaulinį miškų naikinimą ir jį pakeisti priešinga linkme. Tačiau jis mano, kad pasiūlymą dar galima patobulinti, kaip nurodoma šiame pranešime.

Taikymo sritis

Pagrindinė miškų naikinimo priežastis – žemės ūkio paskirties žemės plėtra, siekiant gaminti tokias prekes kaip galvijai, mediena, palmių aliejus, sojos, kakava, kava ir guma. Manoma, kad augantis pasaulio gyventojų skaičius ir didėjanti žemės ūkio produktų paklausa dar labiau padidins žemės ūkio paskirties žemės paklausą ir darys papildomą spaudimą miškams. Todėl labai svarbu, kad reglamentas būtų taikomas ne tik medienos produktams, bet ir produktams, sodinamiems arba gaminamiems buvusiuose miško plotuose, kurie buvo paversti žemės ūkio paskirties žeme. Komisija teigia, kad ji, remdamasi išsamia sąnaudų ir naudos analize, įvertino prekių ir produktų, kuriems bus taikomas šis reglamentas, įtraukimą ir taip atrinko tas prekes, dėl kurių intervencija galėtų duoti didžiausią naudą vienam prekybos vienetui. Nors kukurūzai ir kaučiukas (guma) buvo įtraukti į poveikio vertinimą, Komisija nusprendė jų neįtraukti į savo pasiūlymo taikymo sritį, nes tam „reikėtų labai didelių pastangų ir didelės finansinės bei administracinės naštos, o ES vartojimo nulemtu miškų naikinimo pažabojimo grąža būtų nedidelė.“

Pranešėjas nesutinka su šia išvada ir siūlo į šio reglamento taikymo sritį įtraukti bent kaučiuką. Jis taip pat išplečia taikymo sritį, įtraukdamas produktus, pagamintus iš palmių aliejaus produktų, pvz., kosmetikos gaminius, nes šie produktai sudaro didelę importuojamo palmių aliejaus dalį. Pasak mokslininkų grupės, kuri parengė Komisijos poveikio vertinimui skirtą duomenų apie miškų naikinimą rinkinį, sąnaudų ir naudos santykis yra iš esmės nenuoseklus, o tai lemia neatitikimą vertinant su produktais susijusį miškų naikinimą ir su tuo susijusią ekonominę vertę. Galiausiai Komisija apskaičiavo su produktais susijusį miškų naikinimą remdamasi tik natūralaus kaučiuko importu, o ne visų perdirbtų kaučiuko produktų verte.

Pranešėjas mano, kad poveikio vertinime pateiktas sąrašas yra geras atspirties taškas, tačiau ateityje jis turėtų būti dar kartą peržiūretas, siekiant padidinti reglamento užmojus. Todėl jis prašo Komisijos peržiūrėti reglamentą praėjus dvejiems metams nuo jo įsigaliojimo ir tuo tarpu atlikti galimo taikymo srities išplėtimo, įtraukiant kitas ekosistemas ir prekes, pvz., kitą mėsą, perdirbtą jautieną, cukranendres ir medžio anglį, išsamius poveikio vertinimus.

Čiabuvių tautų teisių vaidmuo

Komisijos pasiūlyme nustatytos trys aiškios sąlygos, kurios turi būti įvykdytos norint pateikti prekes ir produktus ES rinkai. Deja, Komisija kaip vieną iš trijų sąlygų nurodo tik atitiktį

nacionaliniams teisės aktams. Pranešėjas mano, kad ši sąlyga taip pat turėtų apimti tarptautinių standartų dėl paprotinių teisių į naudojimąsi žeme ir čiabuvių tautų teisių laikymąsi. Jos pirmosios nukenčia nuo miškų naikinimo, praranda savo namus ir pragyvenimo šaltinius. Be to, tyrimai rodo, kad miškų naikinimo lygis čiabuvių bendruomenių žemėse yra gerokai mažesnis, nes jos yra linkusios aktyviai ir tvariai valdyti miškus, iš kurių jos pragyvena.

Pranešėjas ypatingą dėmesį skyrė pažeidžiamiausių gyventojų grupių gyvenimo sąlygoms, kurios jokių būdu negali būti pablogintos dėl šio reglamento.

Smulkieji ūkininkai

Smulkiųjų ūkininkų gaminamų prekių, kurioms bus taikomas šis reglamentas, dalis yra labai didelė ir, pavyzdžiui, kakavos sektoriuje siekia 80 proc. Todėl labai svarbu, jog šis reglamentas būtų parengtas taip, kad šie smulkieji ūkininkai nepatirtų atskirties. Todėl pranešėjas pabrėžia, kad reikia teikti finansinę ir techninę paramą siekiant padėti smulkiesiems ūkininkams įvykdyti naujus reikalavimus, visų pirma susijusius su geografinės vietos nustatymo reikalavimu. Pranešėjas siūlo suteikti šiek tiek daugiau lankstumo suteikiant galimybę nustatyti gamybos vietovės geografinės vietos, o ne kiekvieno žemės sklypo koordinatas, kad būtų išvengta smulkiųjų ūkininkų atskirties.

Atsekamumo sistema

Labiausiai novatoriškas Komisijos pasiūlymo elementas – atsekamumas iki kiekvieno žemės sklypo taikant geografinės vietos nustatymą. Nors dėl šios naujos idėjos pasiūlymas tampa apčiuopiamas ir išsamus kiekvienam piliečiui, jis kelia didžiausias įgyvendinimo vietoje problemas.

Prekės, dėl kurių kyla miškų naikinimo arba alinimo rizika, dažnai gaunamos iš pasaulinių tiekimo grandinių. Bendrovės savo sistemose gali turėti iki 10 000 asortimento vienetų ir iki 190 000 tiekėjų, o riziką keliančios sudedamosios dalys gali būti iš vidutiniškai 15 kilmės valstybių. Įvairių šių prekių tiekimo grandinės gali labai skirtis. Pagal dabartines taisykles nebūtų įmanoma atsekti kiekvieno produkto iki atskiro smulkiojo ūkininko sklypo. Daugelio prekių atveju veiklos vykdytojai dalijasi tiekimo grandinės infrastruktūra. Tai reiškia, kad sunkvežimiai paima prekes iš įvairių regionų (regionų, kuriuose miškai nenaikinami, ir regionų, kuriuose jie naikinami), maišo tas prekes saugyklose arba gamyklose, kur jos vėliau gabenamos į laivus mišrioje talpyklose, kurie gali jas tiekti į kelis žemynus. Norint užtikrinti, kad dėl prekės nebūtų naikinami miškai, neišvengiamai reikės sukurti atskirtas tiekimo grandines. Produktų, kurių sudėtyje nėra GMO, pavyzdžiai parodė, kad tai įmanoma, tačiau tai sudėtinga, tam reikia laiko ir tai yra brangu. Todėl pranešėjas mano, kad Komisija turėtų išanalizuoti skirtingas tiekimo grandines ir nustatyti atskiras taisykles dėl išsamaus patikrinimo reikalavimų, atsekamumo priemonių ir atsakomybės taisyklių skirtingoms tiekimo grandinėms, kurioms taikomas šis reglamentas. Šiose gairėse taip pat turėtų būti atsižvelgiama į specifinį prekių pobūdį. Pavyzdžiui, kavamedžiai turi būti nukertami kas penkerius metus. Tokios procedūros neturėtų būti laikomos miškų naikinimu. Kad būtų galima tinkamai įgyvendinti šį reglamentą ir pritaikyti tiekimo grandines, pranešėjas atitinkamai dar vieniems metams pratęsia 36 straipsnyje nurodytas taikymo datas.

Deramo patikrinimo sistema

Pagal Komisijos išsamaus patikrinimo sistemą veiklos vykdytojai ir prekyautojai, kurie nėra MVI, turėtų užtikrinti, jog rizika, kad rinkai bus pateikti reikalavimų neatitinkančios prekės ar produktai, būtų nedidelė. Todėl jie turi taikyti išsamaus patikrinimo koncepciją, įskaitant atitinkamos informacijos rinkimą (9 straipsnis), taip pat rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo priemonių vykdymą (10 straipsnis). Nors pranešėjas palankiai vertina išsamaus patikrinimo metodą, įvairių tiekimo grandinės veiklos vykdytojų ir prekyautojų pareigos ir atsakomybė dabartiniame Komisijos pasiūlyme yra labai neaiškios ir suteikia galimybių teisiniam neapibrėžtumui. Tai, kaip parengtas Komisijos pasiūlymas, reikštų, kad kiekvienas tiekimo grandinėje veikiantis veiklos vykdytojas ir kiekvienas prekyautojas, kuris nėra MVI, turi vykdyti visus išsamaus patikrinimo procedūros etapus. Dėl to atsirastų didžiulė administracinė našta, dubliuojamos pastangos, o veiklos vykdytojai tiekimo grandinės pabaigoje būtų atsakingi už klausimus, kurių jie negali valdyti. Todėl pranešėjas išaiškina, kad pirmąją išsamaus patikrinimo analizę turėtų atlikti tik veiklos vykdytojas arba prekyautojas, pirmą kartą pateikiantis produktą ES rinkai. Ši išsamaus patikrinimo informacija, kuri bus pateikiama suderintai ir skaitmeniniu būdu pateikiant pareiškimą dėl išsamaus patikrinimo, bus perduodama kitiems tiekimo grandinės veiklos vykdytojams ir prekyautojams.

Šalies keliamos rizikos lyginamoji analizė

Komisijos pasiūlymu siekiama sukurti trijų pakopų lyginamosios analizės sistemą, pagal kurią šalims ar jų dalims būtų priskirtas mažos, standartinės arba didelės rizikos statusas. Komisija tikisi tokiu būdu paskatinti didelės rizikos šalis dėti daugiau pastangų miškų apsaugos srityje ir sudaryti sąlygas laipsniškai mažinti išsamaus patikrinimo ir kontrolės reikalavimus veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms. Pranešėjas mano, kad trijų pakopų metodas veikiau kels problemų, o ne padės įgyvendinti šį reglamentą. Atitinkamą šalį priskyrus didelės rizikos kategorijai ta valstybė gali tai ginčyti PPO. Nors didelės rizikos statuso suteikimas savaime nereiškia, kad prekės iš šių šalių bus uždraustos, griežtesni išsamaus patikrinimo kriterijai gali atgrasyti įmones nuo tiekimo grandinių iš didelės rizikos šalių išlaikymo. Be to, taip būtų baudžiami gamintojai didelės rizikos šalyse ar regionuose, kurie jau ėmėsi pastangų ir investicijų, kad užtikrintų gamybą, kurią vykdančios nenaikinami miškai. Todėl pranešėjas siūlo apriboti rizikos lyginamąją analizę ir nustatyti tik mažos rizikos šalis, kad gamintojai galėtų šioms šalims taikyti supaprastintą išsamų patikrinimą, o kitos šalys būtų skatinamos dėti pastangas siekiant pereiti prie mažos rizikos statuso.

Reikalavimų neatitinkančių gaminių sunaikinimas

Komisijos pasiūlyme numatyta galimybė muitinei kompetentingos institucijos prašymu sunaikinti reikalavimų neatitinkančias prekes ar produktus. Atsižvelgdamas į tai, kad reikalavimų neatitinkantys produktai nekelia grėsmės ES vartotojų sveikatai ir ES yra įsipareigojusi kurti žiedinę ekonomiką, kurioje kuo labiau išvengiama (maisto) švaistymo, pranešėjas mano, kad reikalavimų neatitinkančių gaminių sunaikinimas negali būti pateisinamas.

Baigiamosios pastabos

Dėl ES vartojimo sukeltas miškų naikinimas sudaro tik apie 10 proc. pasaulinio miškų naikinimo. Tačiau pranešėjas yra įsitikinęs, kad šis pasiūlymas gali labai pakeisti ne tik Sąjungos indėlį į miškų naikinimą, bet ir pasaulinę kovą su negrįžtamu miškų naikinimu. ES garsėja tuo, kad dažnai rodo pavyzdį. Jei mūsų prekybos partneriai ir trečiosios šalys pamatys, kad tiekimų grandinių, nesukeliančių miškų naikinimo, kūrimas veikia, jos naudosis ES nustatytais priemonėmis ir įtikins vis daugiau ir daugiau ūkininkų ir miškų savininkų dalyvauti tvaresnio miškų ir žemės ūkio paskirties žemės naudojimo procese. Galiausiai, šis reglamentas yra neišvengiamas etapas, jei norime sėkmingai kovoti su klimato kaita. Mums visiems turi būti aišku, kad nesumažinus pasaulinio miškų naikinimo visos pastangos, kurias dedame ES, siekdami pažaboti klimato kaitą, bus tik lašas jūroje.

PRIEDAS. SUBJEKTŲ AR ASMENŲ, IŠ KURIŲ NUOMONĖS REFERENTĖ GAVO INFORMACIJOS, SĄRAŠAS

Šį sąrašą pranešėjas (-a) rengia savo noru ir tik savo atsakomybe. Pranešėjas (-a), rengdamas (-a) šį pranešimą, gavo informacijos iš šių subjektų ar asmenų prieš jį priimant komitete:

Subjektas ir (arba) asmuo
Fern - Making the EU work for People and Forests
Čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių organizacijos (22 asociacijos iš 33 šalių)
Mighty Earth
Global Witness
Greenpeace
Rainforest Alliance
Preferred by Nature
Wildlife Conservation Society
Brainforest (Gabonas)
Inclusive Development International
Youth for Promotion of Development (Kamerūnas)
Synaparcam (Kamerūnas)
Green Development Advocates (Gana)
Zoological Society of London
Resourcetrust Network (Gana)
National Action pour la Promotion et Protection des Peuples et Espèces Menacés (Kongo Demokratinė Respublika)
FarmForce
ClientEarth
Conservation International Europe
Environmental Investigation Agency
Forest People Programme
Accountability Framework Initiative (NVO)
ISEAL Alliance
Earthsight
Fairtrade Advocacy
Tropenbos
Solidaridad
IUCN (Nyderlandai)
FTAO
Human Rights Watch
WWF European Policy Office
Earthworm
Round Table on Responsible Soy
Dramblio Kaulo Kranto įvairių suinteresuotųjų subjektų organizacija (30 PVO ir 35 ūkininkų organizacijos)
EDRA/GHIN (Europos mažmeninės prekybos ir namų renovavimo asociacija)
DIHK - Deutsche Handwerkskammer (Vokietijos amatų rūmai)
FoodDrinkEurope (Europos maisto ir gėrimų pramonė)

BVLH - Deutscher Handelsverband Lebensmittel (Vokietijos maisto produktų mažmenininkų asociacija)
PepsiCo
FEDIOL (ES augalinio aliejaus ir baltyminių miltų pramonės asociacija)
Coceral (Europos prekybos javais, aliejingosiomis sėklomis, ryžiais, ankštiniais augalais, alyvuogių aliejumi, aliejumi ir riebalais, gyvūnų pašarais ir žemės ūkio produktais asociacija)
FEFAC (Europos pašarų gamintojų asociacija)
AVEC (Europos paukštienos sektorius)
CIBE (Tarptautinė Europos runkelių augintojų konfederacija)
WILMAR International Limited
USSEC (JAV sojų eksporto taryba)
CEFIC (Europos chemijos pramonės taryba)
APAG (Europos olamochemijos ir susijusių produktų grupė)
CESIO (Europos organinių medžiagų ir jų tarpinių medžiagų komitetas)
BASF
European Brands Association (AIM)
BDSI - Bund deutscher Süßwarenindustrie (Vokietijos saldainių gamintojų asociacija)
ECA (Europos šokolado asociacija)
DBV - Deutscher Bauernverband (Vokietijos ūkininkų asociacija)
CEPF (Europos miškų savininkų konfederacija)
CopaCocega (Europos ūkininkai ir žemės ūkio kooperatyvai)
ELO - Europos žemės savininkų asociacija
USSE - Union de Selvicultores del Sur de Europa
EUSTAFOR - Managing State Forests Responsibly
FECOF - Federation Europeen des Communes Forestieres
UEF (Europos miškininkų konfederacija)
Stora Enso
FFIF (Suomijos miškų pramonė)
Švedijos miškų pramonė
EOS (Europos lentpjūvių pramonės organizacija)
FAM
HDH - Hauptverband der deutschen Holzindustrie (Vokietijos medienos pramonės asociacija)
Conseil National du Cuir (Prancūzijos odos pramonės taryba)
Carbonex
CEPI (Europos popieriaus pramonė)
ECF (Europos kavos gamintojų federacija)

17.5.2022

TARPTAUTINĖS PREKYBOS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinimas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010 (COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD))

Nuomonės referentė: Karin Karlsbro

(*) Susijusių komitetų procedūra. Darbo tvarkos taisyklių 57 straipsnis

PAKEITIMAI

Tarptautinės prekybos komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“²³ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų **naikinimui**, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žaliasis kursas“²⁴ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir

Pakeitimas

(9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“²³ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų **naikinimu**, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žaliasis kursas“²⁴ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir

klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės įvairovės strategija²⁵, strategija „Nuo ūkio iki stalo“²⁶, ES miškų strategija²⁷, ES nulinės taršos veiksmų planu²⁸ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis²⁹ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija³⁰ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

²³ COM(2019) 352 final.

²⁴ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žalioji kursas“, COM(2019) 640 final.

²⁵ Komisijos komunikatas Europos

klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, **kuri būtų paremta tvaria ir taisyklėmis grindžiama laisva prekyba ir** kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės įvairovės strategija²⁵, strategija „Nuo ūkio iki stalo“²⁶, ES miškų strategija²⁷, ES nulinės taršos veiksmų planu²⁸ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis²⁹ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija³⁰ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

²³ COM(2019) 352 final.

²⁴ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žalioji kursas“, COM(2019) 640 final.

²⁵ Komisijos komunikatas Europos

Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos gražinimas į savo gyvenimą“, COM(2020) 380 final.

²⁶ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020) 381 final.

²⁷ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui“, COM(2013) 659 final.

²⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021) 400 final.

²⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021) 345 final.

³⁰ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018) 273 final.

Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos gražinimas į savo gyvenimą“, COM(2020) 380 final.

²⁶ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020) 381 final.

²⁷ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui“, COM(2013) 659 final.

²⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021) 400 final.

²⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021) 345 final.

³⁰ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018) 273 final.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir alinimą, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama **daryti įtaką** visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai **svarbi partnerystė ir** veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

Pakeitimas

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir alinimą, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama **apskritai visame pasaulyje sumažinti miškų naikinimą, remiant tvarią gamybą didelės rizikos srityse ir šalinant bet kokias naujas paskatas naikinti miškus visose teritorijose. Be to, Sąjungos politika turėtų būti daroma įtaka** visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. **Prekybos politika, paremta atvirumu ir tvaria taisyklėmis grindžiama laisvąja prekyba, yra veiksminga priemonė, kuria – tinkamai ją suderinus su Žaliojo kurso tikslais – gali būti daromas poveikis pasauliniams pokyčiams.** Šiuo požiūriu labai **svarbios daugiašalės ir dvišalės partnerystės bei** veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas, **įskaitant laisvosios prekybos susitarimus**, su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis, **atsižvelgiant į visų susijusių suinteresuotųjų subjektų indėlį;**

Pakeitimas 3

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14 a) įgyvendinant bet kurią partnerystę ar bendradarbiavimą su prekybos partneriu, visada turėtų būti galimas visapusiškas visų suinteresuotųjų subjektų – pilietinės visuomenės, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių, vietos valdžios institucijų ir privačiojo sektoriaus, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus, – dalyvavimas;

Pakeitimas 4

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai;

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. ***Visos Sąjungos taikomos priemonės, kuriomis daromas poveikis prekybai, turi atitikti PPO reikalavimus. Be to, visomis Sąjungos taikomomis priemonėmis, kuriomis daromas poveikis prekybai, turi būti atsižvelgiama į galimą Sąjungos prekybos partnerių atsaką ir užtikrinama, kad taikant konkrečią priemonę nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba.*** Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai ***ir daugiausia dėmesio bus skiriama prekėms ir produktams, kurie gali labiausiai prisidėti prie miškų naikinimo ir alinimo;***

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(18a) su klimato kaita ir biologinės įvairovės nykimu susijusius iššūkius, su kuriais susiduria pasaulis, galima atremti tik imantis pasaulinio masto veiksmų. Sąjunga turėtų būti stipri pasaulinio masto veikėja, rodanti pavyzdį ir imdamasi vadovaujamo vaidmens tarptautinio bendradarbiavimo srityje, kad būtų sukurta atvira daugiašalė sistema, kurioje tvari prekyba būtų pagrindinis perėjimo prie žaliosios ekonomikos veiksnys kovojant su klimato kaita ir stabdant biologinės įvairovės nykimą;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad sprendama naujus vidaus ir išorės **iššūkius** ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliają ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad sprendama naujus vidaus ir išorės **uždavinius** ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus, **bei pagal kurią būtų užtikrinamos vienodos sąlygos ES įmonėms, o ypatingas dėmesys teikiamas tam, kaip įgyvendinami prekybos susitarimai ir užtikrinimas jų vykdymas**

prekybos politikos galimybes;

bei kaip sudaromi nauji prekybos susitarimai, į kuriuos turi būti įtraukiamos griežtos vykdytinos nuostatos dėl tvarumo, ypač miškų, ir pareiga veiksmingai užtikrinti tokių daugiašalių aplinkos susitarimų, kaip Paryžiaus susitarimas ir Biologinės įvairovės konvencija, vykdymą. Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliają ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybes;

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“³⁹ pasiūlytas priemones, visų pirma: 1) bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisės saugą ir korupciją, ir 2) stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, ***siekiant skatinti priimti*** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu;

Pakeitimas

(20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“³⁹ pasiūlytas priemones, visų pirma: 1) bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisės saugą ir korupciją, ir 2) stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, ***be kita ko, skatinant prekybos susitarimus, apimančius nuostatas dėl miškų išsaugojimo ir paramą prekybai žemės ūkio bei miškininkystės produktais, dėl kurių nėra naikinami miškai, ir priimant*** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su

miškų naikinimu ir alinimu;

³⁹ COM(2019) 352 final.

³⁹ COM(2019) 352 final.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, tvaraus intensyvinimo ir įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti **vietos gyventojų** vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą;

Pakeitimas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis **bei reikiamais suinteresuotaisiais subjektais, vykdančiais veiklą vietoje**, ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos **ir atkūrimo**, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių **tautų ir vietos** bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, tvaraus intensyvinimo ir įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse, **neapleidžiant nacionalinių tvarios miškotvarkos programų**. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti **čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių** vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. **Visomis taisyklėmis ir reikalavimais turi būti siekiama kuo labiau sumažinti našta, kuri tenka smulkiesiems ūkininkams**

trečiosiose šalyse, ir šalinti kliūtis, dėl kurių jie negali patekti į Sąjungos rinką ir įsitraukti į tarptautinę prekybą.

Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą *bei remti miškų atkūrimą;*

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksnių stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksnus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais ir trečiosiomis šalimis;

Pakeitimas

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksnių stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksnus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ***Taip pat ES turėtų ištirti, kaip ES observatorijos veikloje būtų galima integruoti žemės naudojimo teisių stebėseną.*** ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais, ***nevyriausybinėmis organizacijomis, įmonėmis*** ir trečiosiomis šalimis;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(23a) siekdama užtikrinti, kad pernelyg neišaugtų bendras reglamentavimo naštos, tenkančios veiklos vykdytojams ir prekiautojams, kuriuos apima šis reglamentas, mastas, Komisija ne vėliau nei praėjus trejiems metams po šio reglamento įsigaliojimo turėtų įvertinti papildomas administracines naštas, su kuria dėl šio reglamento susiduria veiklos vykdytojai ir prekiautojai, išlaidas ir pateikti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai, jei būtina, kartu su pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, siekiant minimizuoti naštą, ypač tekančią mažosioms ir vidutinėms įmonėms. Šis vertinimas turėtų būti atliekamas glaudžiai bendradarbiaujant su susijusiais suinteresuotaisiais subjektais;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, **dėl kurių** nenaikinami miškai;

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, **kuriose nenaikinami miškai, taip pat skatinti žmogaus teisių bei čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių apsaugą;**

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlių stabdant miškų naikinimą ir alinimą ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų gamybos šalies teisės aktų. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlių stabdant miškų naikinimą ir alinimą ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų **nei** pateikiamos, **nei iš jos eksportuojamos** prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų gamybos šalies teisės aktų **bei paisant tarptautinių žmogaus, čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių, kurias yra patvirtinusi gamybos šalis**. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie atitinkamų prekių ir produktų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(35) siekiant pripažinti gerąją patirtį, atliekant rizikos vertinimo procedūrą galėtų būti naudojamos sertifikavimo arba kitos trečiosios šalies patikrintos sistemos, tačiau jos neturėtų pakeisti veiklos vykdytojo atsakomybės, susijusios su deramu patikrinimu;

Pakeitimas

(35) siekiant pripažinti gerąją patirtį, atliekant rizikos vertinimo procedūrą **ir vykdant rizikos mažinimą** galėtų būti naudojamos sertifikavimo arba kitos trečiosios šalies patikrintos sistemos, tačiau jos neturėtų pakeisti veiklos vykdytojo atsakomybės, susijusios su deramu patikrinimu;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 39 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(39a) Komisija turėtų pateikti išsamias ir lengvai pritaikomas konkrečioms sektoriams skirtas gaires, kaip veiklos vykdytojai ir prekytojai galėtų organizuoti savo deramo patikrinimo sistemas ir užtikrinti, kad jie galėtų parengti šio reglamento reikalavimus atitinkančius deramo patikrinimo pareiškimus. Šios gairės turėtų apimti visas tris šiame reglamente nurodytas atitikties reikalavimus sąlygas, t. y. kad prekių ir produktų gamyba nebūtų prisidedama prie miškų naikinimo, kad jie būtų gaminami laikantis reikiamų gamybos šalies įstatymų ir paisant tarptautinių žmogaus bei čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių, taip pat kad prie jų būtų pridedamas deramo patikrinimo pareiškimas. Gairės turėtų būti rengiamos glaudžiai bendradarbiaujant su reikiamais Sąjungos ir mūsų prekybos partnerių suinteresuotaisiais subjektais bei reguliariai peržiūrimos;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. Deramo patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti

Pakeitimas

(41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. Deramo patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti

pareigas pagal šį reglamentą. Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, informacinė sistema taip pat turėtų būti prieinama platesnei visuomenei – anoniminiai duomenys būtų pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

savo pareigas pagal šį reglamentą, **o ją taikant turėtų būti sudaromos palankesnės informacijos perdavimo tarp valstybių narių, kompetentingų institucijų ir muitinių sąlygos**. Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, informacinė sistema taip pat turėtų būti prieinama platesnei visuomenei – anoniminiai duomenys būtų pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47a) siekdama užtikrinti, kad šiuo reglamentu nebūtų sukurta nereikalingų prekybos apribojimų, Komisija turėtų bendradarbiauti su šalimis, kurios, kaip nustatyta, kelia įprastinę arba didelę riziką, ir atitinkamais šių šalių suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų sumažintas rizikos lygis. Šis bendradarbiavimas taip pat turėtų apimti pagalbą ieškant būdų, kaip pašalinti priežastis, dėl kurių atitinkama šalis nėra mažos rizikos šalis;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 48 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir

(48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir

remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir **prekybininkus** bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekiautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį. Tokios procentinės dalys turėtų būti didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių;

remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir **prekiautojus** bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekiautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį, **o ši patikra turėtų būti atliekama pagal planą, kurį kiekviena valstybė narė turėtų parengti vadovaudamasi rizika grindžiamu požiūriu**. Tokios procentinės dalys turėtų būti didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 50 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas gali būti

Pakeitimas

(50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai **bei eksportui iš Sąjungos**. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą

sustabdomi ne daugiau kaip trims darbo dienoms, išskyrus atvejus, kai kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

apyvartą arba eksportas gali būti sustabdomi ne daugiau kaip trims darbo dienoms, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – trims savaitės dienoms**, išskyrus atvejus, kai kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. Veiklos vykdytojai, kurie nuosekliai laikosi reikalavimų, turėtų būti **tikrinami** rečiau;

Pakeitimas

(51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. **Tų** veiklos vykdytojų, kurie **visose valstybėse narėse, kuriose jie vykde veiklą**, nuosekliai laikosi reikalavimų, **patikrinimai** turėtų būti **atliekami** rečiau, **o tų veiklos vykdytojų, kurie negali parodyti, kad visose valstybėse narėse, kuriose vykdo veiklą, nuosekliai laikosi reikalavimų, patikrinimai turėtų būti atliekami dažniau;**

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 51 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(51a) jei yra pagrindo manyti, jog valstybė narė nevykdo pakankamos kontrolės, kad užtikrintų šio reglamento

vykdymą, Komisija, palaikydama dialogą su šia valstybe nare, turėtų būti įgaliota pakeisti valstybės narės patikrinimų planą padėčiai ištaisyti;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 52 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. **Jos** taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus **veiklos vykdytojams ir prekiautojams** būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos;

Pakeitimas

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. **Tokie veiksmai visada turėtų būti kuo veiksmingesni ekonominiu ir aplinkosauginiu požiūriu. Valstybės narės, nedarydamos poveikio veiksams, kurių imamasi siekiant užtikrinti veiksmingą šio reglamento vykdymą,** taip pat turėtų užtikrinti, kad už **veiklos vykdytojų ir prekiautojų padarytus** šio reglamento pažeidimus būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 55 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai,

Pakeitimas

(55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai,

rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais **bei suinteresuotaisiais subjektais**, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 57 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (VPS) su medieną gaminančiomis šalimis. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), į šį reglamentą įtraukta nuostata, pagal kurią mediena, **kuriai** išduota FLEGT licencija, **pripažįstama atitinkančia** teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą;

Pakeitimas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (VPS) su medieną gaminančiomis šalimis. **VPS yra skirti sisteminiams pokyčiams miškininkystės sektoriuje skatinti, siekiant užtikrinti tvarią miškotvarką, naikinti neteisėtą medienos ruošą ir remti viso pasaulio pastangas sustabdyti miškų naikinimą. SPS yra svarbus teisinis pagrindas ES ir jos šalims partnerėms; jie tampa įmanomi susijusioms šalims glaudžiai bendradarbiaujant ir dalyvaujant. Turėtų būti skatinami nauji VPS įtraukiant**

*daugiau partnerių. Šis reglamentas turėtų būti grindžiamas darbu, atliktu pagal FLEGT reglamentą, kuris ir toliau naudojamas kaip svarbus pasaulio miškų apsaugos mechanizmas. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), **bei paskatinti kitas partneres dėti pastangas šiam etapui pasiekti**, į šį reglamentą **turėtų būti įtraukta nuostata, pagal kurią mediena ir medienos produktai, kuriems išduota FLEGT licencija, būtų pripažįstami atitinkančiais teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą, taip užtikrinant, kad šią deramo patikrinimo reikalavimo dalį būtų galima nesunkiai patikrinti. VPS partnerystės turėtų būti palaikomos skiriant pakankamai išteklių ir konkrečių administracinę paramą bei paramą pajėgumams ugdyti. FLEGT reglamentas taip pat išliks svarbia sistema, suteikiančia pagrindą įvairių suinteresuotųjų subjektų konsultacijoms;***

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 57 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(57a) siekiant užtikrinti, kad šis reglamentas pernelyg neribotų ir netrikdytų prekybos, ypač su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis ir MVĮ, Komisija turėtų teikti konkrečių administracinę ir gebėjimų stiprinimo paramą trečiųjų šalių vyriausybėms, vietos valdžios institucijoms, pilietinės visuomenės organizacijoms ir gamintojams, visų pirma smulkiesiems gamintojams, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas šiems subjektams laikytis šio reglamento

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 58 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(58a) Komisija turėtų nuolat stebėti bet kokius į šio reglamento taikymo sritį patenkančių produktų ir prekių prekybos pobūdžio pokyčius. Jei nustatoma, kad tie pakeitimai neturi pakankamai pagrįstos priežasties ar kito ekonominio pagrindo kaip tik šiame reglamente nustatyty įpareigojimų apėjimas, įskaitant tų produktų ir prekių pakeitimą šiek tiek modifikuotais produktais, kurie nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, bet yra panašūs, tokie pakeitimai turėtų būti laikomi apėjimo praktika. Nustačius apėjimą, Komisija turėtų priimti deleguotąjį aktą arba, kai tinkama, pateikti naują pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis reglamentas, kad būtų užkirstas kelias taisyklių apėjimui ateityje;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 60 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu ir alinimu mažinant Sąjungos vartojimo indėlį į tai – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu ir alinimu mažinant Sąjungos vartojimo indėlį į tai **bei skatinti riboti miškų naikinimą gamybos šalyse** – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos

Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) jie pagaminti pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus; taip pat

Pakeitimas

b) jie pagaminti pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus ***ir paisant tarptautinių žmogaus teisių ir čiabuvių tautų bei vietos bendruomenių teisių***; taip pat

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Veiklos vykdytojai turi turėti sistemą pagrįstiems suinteresuotųjų šalių skundams priimti ir turi nuodugnai iširti visus per šią sistemą pateiktus pagrįstus skundus.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, ***kuriuos*** jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie

Pakeitimas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos informacijos, – įskaitant ***5a dalyje nurodytus*** pagrįstus skundus, ***iš kurių galima suprasti, jog rizika nėra nedidelė***, – kad atitinkama prekė ar produktas, ***kuri*** jie jau pateikė rinkai,

pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas **ir prekyautojus, kuriems jie tiekė atitinkamą prekę ar produktą, siekiant užkirsti kelią tolesnei apyvartai vidaus rinkoje arba eksportui iš jos**. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Prekiautojai, kurie yra MVI, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, **kuriuos** jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

Pakeitimas

4. Prekiautojai, kurie yra MVI, gavę naujos informacijos, – įskaitant pagrįstus skundus, **iš kurių galima suprasti, jog rizika nėra nedidelė**, – kad atitinkama prekė ar produktas, **kuri** jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

Jeigu atitinkamas **komerciniam naudojimui skirtas** prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Elektroninės prekyvietės laikosi 4 straipsnyje nustatytų prievolių dėl prekių, kurias jie padeda parduoti, kai nėra su pardavimu susijusio ES įsteigto veiklos vykdytojo.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Veiklos vykdytojai patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja.

1. Veiklos vykdytojai patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. ***Veiklos vykdytojas turi turėti galimybę kreiptis į kompetentingą instituciją paaiškinimo ar pagalbos, susijusios su įgyvendinimu, jei negali tinkamai surinkti pagal šį reglamento reikalaujamos informacijos.*** Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės

e) susirūpinimą dėl gamybos ***šalies ar***

šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, teisėsaugos nepakankamumą, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

jos dalių, kaip nustatyta 27 straipsnyje, ir kilmės šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, teisėsaugos nepakankamumą, **čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ar kitų paprotinio žemės valdymo teisių turėtojų ir žmogaus teisių gynėjų teisių pažeidinėjimą arba smurtą prieš juos,** ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) esamus skundus ar ginčus dėl paprotinio žemės valdymo teisių naudojimo arba turėjimo teritorijoje, eksploatuojamoje atitinkamoms prekėms ir produktams gaminti;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

eb) čiabuvių tautas, vietos bendruomenes ir kitus paprotinio žemės valdymo teisių turėtojus teritorijoje, kurioje gaminamos atitinkamos prekės ar produktai;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

f) atitinkamos tiekimo grandinės

f) atitinkamos tiekimo grandinės

sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti;

sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų **tiekimo grandinės** susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami arba alinami miškai, riziką;

Pakeitimas

g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami arba alinami miškai **ir pažeidžiamos atitinkamos teisės nuostatos**, riziką;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies h a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) įvairių suinteresuotųjų subjektų dialogų, į kuriuos aktyviai įsitraukti kviečiamos poveikį patiriančios šalys, pvz., smulkieji ūkininkai, čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, rezultatai;

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Veiklos vykdytojai per visą rizikos vertinimo ir švelninimo procesą prasmingai palaiko ryšį su susijusiomis suinteresuotųjų subjektų grupėmis, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes ir kitus paprotinio žemės valdymo teisių turėtojus bei MVĮ, tačiau

**jomis neapsiriboja. Ryšj su šiais
suinteresuotaisiais subjektai jie užmezga
prieš priimdami bet kokius juos galinčius
paveikti sprendimus.**

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 6 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVI, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu;

Pakeitimas

a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, **įskaitant vykdomą pagal sertifikavimo ar kitas trečiųjų šalių patikrintas sistemas**, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVI, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu;

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

8. Komisija gali **priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį**, kad papildytų 2, 4 ir 6 dalis dėl papildomos informacijos, kuri turi būti gaunama, ir rizikos vertinimo kriterijų bei rizikos mažinimo priemonių, kuriomis gali prireikti papildyti jau nurodytąsias šiame straipsnyje, siekiant užtikrinti deramo patikrinimo sistemos veiksmingumą.

Pakeitimas

8. Komisija gali **teikti pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų**, kad papildytų 2, 4 ir 6 dalis dėl papildomos informacijos, kuri turi būti gaunama, ir rizikos vertinimo kriterijų bei rizikos mažinimo priemonių, kuriomis gali prireikti papildyti jau nurodytąsias šiame straipsnyje, siekiant užtikrinti deramo patikrinimo sistemos veiksmingumą.

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 12 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12 a straipsnis

Konkreiems sektoriams skirtos deramo patikrinimo gairės

Komisija, siekdama teikti pagalbą įmonėms arba valstybių narių valdžios institucijoms, susijusių su tuo, kaip įmonės turėtų vykdyti savo deramo patikrinimo įpareigojimus, ne vėliau kaip po šešių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo pristato konkreiems sektoriams skirtas gaires, kaip gali būti organizuojamos deramo patikrinimo sistemos, nurodytos 11 straipsnio 1 dalyje, ir kaip turi būti pildomi jų deramo patikrinimo pareiškimai, nurodyti 4 straipsnio 2 dalyje. Kiekvienam sektoriui, kuriam taikomas šis reglamentas, Komisija pateikia gaires, kaip ūkio subjektai ir prekiautojai gali įvykdyti visas tris šio reglamento 3 straipsnyje nurodytas sąlygas. Gairės parengiamos glaudžiai bendradarbiaujant su reikiama Sąjungos ir prekybos partnerių suinteresuotaisiais subjektais bei tokiais tarptautinėmis organizacijomis, turinčiomis ekspertinių žinių deramo patikrinimo srityje, kaip EBPO, jos turi būti lengvai suprantamos ir jose turi būti tinkamai atsizvelgta į JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus. Komisija reguliariai ir ne rečiau kaip kas trejus metus peržiūri ir prireikus atnaujina šias gaires.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 12 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12 b straipsnis

Sąjungos teisės aktų dėl išsamaus patikrinimo suderinimas

1. Šiame reglamente nustatytais deramo patikrinimo įpareigojimais

papildomi visi esami ir būsiami ES teisės aktai dėl deramo patikrinimo.

2. Per šešis mėnesius nuo Sąjungos teisės aktų dėl deramo patikrinimo priėmimo Komisija atlieka išsamų poveikio vertinimą, siekdama išanalizuoti, ar būtini kokie nors šio reglamento pakeitimai, kad būtų užtikrintas šio reglamento ir bet kurių būsimų ES teisės aktų dėl deramo patikrinimo suderinimas ir nuoseklumas. Prireikus Komisija imasi reglamento peržiūros, kad atliktų reikiamus pakeitimus.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentingos institucijos atlieka patikras siekdamos nustatyti, ar veiklos vykdytojai ir **prekybininkai** laikosi savo prievolių pagal šį reglamentą ir ar atitinkamos prekės ir produktai, pateikti arba tiekiami Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuojami, atitinka šio reglamento reikalavimus.

Pakeitimas

1. Kompetentingos institucijos atlieka **pakankamas** patikras siekdamos nustatyti, ar veiklos vykdytojai ir **prekiautojai** laikosi savo prievolių pagal šį reglamentą ir ar atitinkamos prekės ir produktai, pateikti arba tiekiami Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuojami, atitinka šio reglamento reikalavimus.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūrdamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų

Pakeitimas

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūrdamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų

pirma atsižvelgia į rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį, veiklos vykdytojo ar prekiautojo atitiktį šio reglamentui reikalavimams praeityje ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą. Peržiūrėdamos planus kompetentingos institucijos nustato mažesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir **prekybininkams**, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

pirma atsižvelgia į rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį, veiklos vykdytojo ar prekiautojo atitiktį šio reglamentui reikalavimams praeityje, **atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos veiklos vykdytojas ar prekiautojas teikia arba tiekia rinkai, kiekį, laiką nuo tada, kai buvo baigtas atitinkamų prekių ar produktų rizikos vertinimas**, ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą. Peržiūrėdamos planus kompetentingos institucijos nustato **didesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir prekiautojams, kurie ne nuolat visapusiškai atitiko šiame reglamente nustatytus reikalavimus visose valstybėse narėse, kuriose yra vykdoma veikla, ir** mažesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir **prekiautojams**, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja 3 darbo dienas, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinas priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal

Pakeitimas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja 3 darbo dienas, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – tris savaitės dienas**, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinas priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie

24 straipsnio 6 dalį.

būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal 24 straipsnio 6 dalį.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų **kompetentingos institucijos kasmet patikrintų** ne mažiau kaip 5 proc. veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir 5 proc. kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių kiekio.

Pakeitimas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų **kompetentingų institucijų atliekamų metinių patikrų pakaktų statistiškai reikšmingai užtikrinti, kad atitinkamos prekės ir produktai, tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, atitiktų šio reglamento reikalavimus. Tokios patikros turėtų būti grindžiamos rizikos analize, kaip nurodyta 4 dalyje, ir apimti** ne mažiau kaip 5 proc. veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir 5 proc. kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių kiekio.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 11 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytiems patikroms, kompetentingos institucijos atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytiems patikroms, kompetentingos institucijos **nepagrįstai nedelsdamos** atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento

14 straipsnio 12 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo įspėjimo, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas.

Pakeitimas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo įspėjimo, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas, ***ir jos vykdomos glaudžiai bendradarbiaujant su suinteresuotaisiais subjektais.***

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodydamos jų pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju. Visų patikrų įrašai saugomi bent penkerius metus.

Pakeitimas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodydamos jų pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju. Visų patikrų įrašai saugomi bent penkerius metus. ***Pagal šį reglamentą atliktų patikrų įrašai ir jų rezultatų bei išvadų ataskaitos sudaro aplinkosauginę informaciją Direktyvos 2003/4/EB tikslais, nedarant poveikio verslo konfidencialumui.***

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13a. Jei Komisija turi pagrindo manyti, kad valstybė narė nevykdo pakankamos kontrolės, jog statistiškai reikšmingai užtikrintų, kad atitinkamos prekės ir produktai, tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, atitiktų šio reglamento reikalavimus, ji įgaliojama, palaikant dialogą su atitinkama valstybe

nare, padaryti tos valstybės narės 3 dalyje nurodyto plano pakeitimus, siekiant užtikrinti, kad padėtis būtų ištaisyta.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) dokumentų ir įrašų, įrodančių, **kad konkretus produktas ar prekė, kuriuos operatorius pateikė, ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, atitinka** šio reglamento **reikalavimus**, tikrinimą;

Pakeitimas

c) dokumentų ir įrašų, įrodančių **atitiktį** šio reglamento **reikalavimams**, tikrinimą;

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies d punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

taip pat prireikus

Pakeitimas

taip pat prireikus, **siekiant užtikrinti atitiktį šiam reglamentui**,

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti **tikslią** atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo vietą, įskaitant izotopinius tyrimus;

Pakeitimas

f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo vietą, įskaitant izotopinius tyrimus;

Pakeitimas 56

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Patikros atliekamos taip, kad būtų kuo mažiau trikdoma prekyba bei veiklos vykdytojų ir prekiautojų veikla, sykiu ir toliau užtikrinant atitiktį šiam reglamentui.

Pakeitimas 57

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

1. Kompetentingos institucijos glaudžiai bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi **ir veiksmingą taikymą.**

Pakeitimas 58

**Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos įspėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse.

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios **faktinį arba galimą** šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos įspėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse **arba**

kad būtų paremti šių kompetentingų institucijų vykdymo užtikrinimo veiksmai.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. *Nepažeidžiant 23 straipsnio*, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitikčiai pašalinti.

Pakeitimas

1. ***Be sankcijų įvedimo pagal 23 straipsnį***, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitikčiai ***per nustatytą ir pagrįstą laiką*** pašalinti.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Taikant 1 dalį, ***taisomuosius veiksmus***, kurių turi imtis veiklos vykdytojas arba prekyautojas, ***sudaro bent vienas arba daugiau iš šių elementų:***

Pakeitimas

2. Taikant 1 dalį, ***taisomaisiais veiksmais***, kurių turi imtis veiklos vykdytojas arba prekyautojas, ***pirmiausia turi būti nedelsiant siekiama ištaisyti bet kokią formalią neatitiktį, visų pirma šio reglamento 2 skyriaus reikalavimams, ir, jei neatitiktis neištaisoma, taisomieji veiksmai atliekami tokia tvarka:***

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) visų formalumų, visų pirma šio reglamento 2 skyriaus reikalavimų, neatitikties pašalinimas;

Išbraukta.

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) atitinkamos prekės ar produkto **sunaikinimas arba jos (jo)** paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais.

d) atitinkamos prekės ar produkto paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais **arba, jeigu tai neįmanoma, jos (jo) sunaikinimas.**

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Nepriklausomai nuo taisomųjų veiksmų, kurių imtasi pagal 2 dalį, veiklos vykdytojas ar prekiautojas siekia pašalinti visus deramo patikrinimo sistemos trūkumus, kurie galėjo lemti neatitiktį, siekdamas išvengti tolesnių pažeidimų rizikos.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas **nesiima** 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų arba jei 1 dalyje nurodyta neatitiktis išlieka, kompetentingos institucijos užtikrina, kad

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas **neįvykdo** 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų **per laikotarpį, kurį kompetentinga institucija nustato pagal 1 dalį**, arba jei **pasibaigus tam laikotarpiui**

produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba jo tiekimas Sąjungos rinkai **arba** eksportas iš jos būtų uždraustas arba apribotas.

1 dalyje nurodyta neatitiktis išlieka, kompetentingos institucijos užtikrina, kad **atitinkama prekė ar** produktas būtų pašalintas ar atšauktas arba jo tiekimas Sąjungos rinkai **ar** eksportas iš jos būtų uždraustas arba apribotas.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekyautojams už šio reglamento nuostatų pažeidimus, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.

Pakeitimas

1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekyautojams **už visus** šio reglamento nuostatų pažeidimus, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. **Sankcijos papildo 22 straipsnyje nustatytas rinkos priežiūros priemonės.** Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) **laikiną** pašalinimą iš viešųjų pirkimų procesų.

Pakeitimas

d) pašalinimą iš viešųjų pirkimų procedūrų **tam tikrą laikotarpį nuo sankcijos nustatymo.**

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Sunkaus ar pakartotinio pažeidimo atveju teisė teikti deramo patikrinimo pareiškimą, siekiant pateikti atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba juos eksportuoti, sustabdoma konkrečiam laikotarpiui nuo tada, kai pritaikomos sankcijos.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Veiklos vykdytojas arba prekiautojas turės teisę apskusti bet kokią nuobaudą pagal valstybės narės, kurioje jie vykdo savo komercinę veiklą, taisykles ir procedūras.

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 7 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per 3 darbo dienas, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas galioti;

b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per 3 darbo dienas, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – per tris savaitės dienas**, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas galioti;

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

10. **Reikalavimų** neatitinkančią atitinkamą prekę arba produktą **muitinė gali** sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas. Atitinkamai taikomi Reglamento (ES) Nr. 952/2013 197 ir 198 straipsniai. Reikalavimų neatitinkančios atitinkamos prekės ir produktai taip pat gali būti kompetentingų institucijų prašymu konfiskuoti ir muitinės perduoti kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas

10. **Muitinės gali paaukoti** atitinkamą prekę ar produktą **labdaros ar viešojo intereso tikslais, ir tik jei to padaryti neįmanoma, reikalavimų** neatitinkančią prekę arba produktą sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas. Atitinkamai taikomi Reglamento (ES) Nr. 952/2013 197 ir 198 straipsniai. Reikalavimų neatitinkančios atitinkamos prekės ir produktai taip pat gali būti kompetentingų institucijų prašymu konfiskuoti ir muitinės perduoti kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 71

**Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per ketverius metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais, **įskaitant automatinį duomenų perdavimą, kai kurioje nors iš sistemų esama pokyčių**. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per dvejus metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas 72

**Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija **gali sukurti** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas

2. Komisija **sukuria** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas 73

**Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) informacija apie bet kokius vėlesnius pokyčius, susijusius su veiklos vykdytojais, prekiautojais ir jų įgaliotaisiais atstovais, taip pat su prekėmis ar produktais iš konkrečios geografinės vietos, būtų perduota šio reglamento 31 straipsnyje nurodytai informacinei sistemai, siekiant užtikrinti, kad visos valstybės narės turėtų prieigą prie naujausios atnaujintos informacijos ir gautų pranešimus apie ją.

Pakeitimas 74

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. **Jei** Komisija **ketina** pakeisti esamas rizikos kategorijas, **ji apie tai** praneša **atitinkamoms šalims** ir paragina **jas** pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. Komisija suteikia šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti **įtraukiama** informacija apie priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

3. **Komisija palaiko nuolatinį dialogą su šalimis, kurios, kaip nustatoma, yra standartinės arba didelės rizikos šalys, ir su reikiamais suinteresuotaisiais subjektais dėl to, kaip galėtų būti pagerinta jų rizikos kategorija. Prieš keisdama šalies ar jos dalies rizikos kategoriją, Komisija apie savo ketinimą pakeisti esamas rizikos kategorijas praneša atitinkamai šaliai ir paragina ją pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. Be to, Komisija surengia viešą konsultaciją, kad gautų informaciją iš suinteresuotųjų šalių, visų pirma įskaitant čiabuvių tautas, vietas**

bendruomenes, smulkiuosius ūkininkus, moterų ir pilietinės visuomenės organizacijas, bei sužinotų jų nuomonę. Komisija suteikia šalims ir kitoms suinteresuotosioms šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį turi būti įtraukta informacija apie galimas priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Komisija į pranešimą įtraukia šią informaciją:

Pakeitimas

Komisija į pranešimą **ir konsultaciją** įtraukia šią informaciją:

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) pasekmes, kurias jai sukels didelės arba mažos rizikos šalies statuso suteikimas.

Pakeitimas

c) pasekmes, kurias jai sukels didelės, **standartinės** arba mažos rizikos šalies statuso suteikimas.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Kai informacija, kurią šalis pateikė atsakydama į Komisijos rašytinį ketinimą perkelti tą šalį ar jos dalį į didesnės rizikos kategoriją, laikoma patikima ir pakankama, kad būtų pašalinta

priežastis, dėl kurios reikia pakeisti rizikos kategoriją, Komisija suteikia tai šaliai pakankamai laiko užtikrinti Komisijai pateikto atsakymo vykdymą.

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, su kuriomis susijęs šis reglamentas, siekdama plėtoti **partnerystę** ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų **spendžiamos** miškų naikinimo ir alinimo **problemos**. **Tokios partnerystės** ir bendradarbiavimo mechanizmai **bus** orientuoti į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitikties šio reglamento reikalavimams. Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.

Pakeitimas

1. Komisija užmezga ryšį su šalimis gamintojomis, **vietos valdžios institucijomis ir suinteresuotosiomis šalimis**, su kuriomis susijęs šis reglamentas, **pirmiausia tomis, kurios eksportuoja didelius I priede išvardytų prekių kiekius**, siekdama plėtoti **partnerystes** ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų **spendžiamas esminių** miškų naikinimo ir alinimo **priežasčių klausimas**. **Tokių partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai turi būti remiami pakankamais ištekliais** ir orientuoti į tokius klausimus, kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas, **žmogaus teisių apsauga** ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai, **geras valdymas ir nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, kitus paprotinio žemės valdymo teisių turėtojus ir smulkiuosius ūkininkus, gyvenimo ir pragyvenimo apsauga**. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitikties šio reglamento reikalavimams, **bet ne tik juos**. Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją

analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija ir Taryba toliau deda pastangas, kad būtų įgyvendinami prekybos susitarimai ir užtikrinamas jų vykdymas bei sudaromi nauji laisvosios prekybos susitarimai, kurie apimtų tvirtas nuostatas dėl tvarumo, ypač kalbant apie miškus, bei pareigą veiksmingai užtikrinti tokių daugiašalių aplinkos susitarimų, kaip Paryžiaus susitarimas ir Biologinės įvairovės konvencija, vykdymą.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veikloje turėtų galėti visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių ir vietos bendruomenes ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus.

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veikloje turėtų galėti visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių **tautas**, vietos bendruomenes, **moteris** ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus.

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Siekdama užtikrinti, kad dėl šio reglamento vykdymo užtikrinimo nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba, ypač su mažiausiai išsivysčiusiomis

šalimis, Komisija teikia konkrečią administracinę paramą ir paramą pajėgumams ugdyti trečiųjų šalių vyriausybėms, vietos valdžios institucijoms, pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant profesines sąjungas, ir gamintojams, ypač smulkiesiems, kad šiems subjektams būtų lengviau laikytis šiame reglamente nustatytų administracinių reikalavimų. Komisija užtikrina, kad būtų pakankamai išteklių padėti smulkiesiems ūkininkams trečiosiose šalyse laikytis šio reglamento reikalavimų ir padėti jiems patekti į ES rinką.

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų: gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu į kitus žemės naudojimo būdus, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, **būtų** didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkiuosius ūkininkus, čiabuvių ir vietos bendruomenes, teisės ir visuomenei **būtų** užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos.

Pakeitimas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, **įskaitant įvairius suinteresuotuosius subjektus apimančius procesus reikiamų teisės aktų taikymo sričiai apibrėžti**, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu į kitus žemės naudojimo būdus, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios, **būtų saugomos nuosavybės, naudojimosi žeme ir prieigos prie jos teisės bei teisė duoti laisvą, išankstinę ir informacija pagrįstą sutikimą arba jo neduoti**, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkiuosius ūkininkus, čiabuvių **tautas** ir vietos bendruomenes, teisės, **stiprinamos nacionalinės valdymo bei teisėsaugos**

sistemos ir visuomenei užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą ir alinimą, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ekosistemų apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą ir alinimą, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ekosistemų *ir susijusių žmogaus teisių* apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

1a. Komisija nuolat stebi į šio reglamento taikymo sritį patenkančių produktų ir prekių prekybos modelių pokyčius. Jei nustatoma, kad prekybos pobūdžio pokyčiai neturi pakankamai pagrįstos priežasties ar kito ekonominio pagrindo kaip tik šiame reglamente

nustatytų įpareigojimų apėjimas, įskaitant tų produktų ir prekių pakeitimą šiek tiek modifikuotais produktais, kurie neįtraukti į I priede pateiktą produktų ir prekių sąrašą, tačiau yra panašūs, tai turėtų būti laikoma apėjimo praktika.

Suinteresuotosios šalys gali pranešti Komisijai apie bet kokį numanomą apėjimą, o Komisija nagrinėja visus suinteresuotosios šalies pateiktus pagrįstus prašymus.

Nustačius apėjimą, Komisijai pagal 33 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus arba prireikus pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriais iš dalies keičiamas šis reglamentas, kad ateityje būtų užkirstas kelias šio reglamento apėjimui.

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. *Komisija nuolat stebi šio reglamento poveikį tokiems pažeidžiamiems suinteresuotiesiems subjektams, kaip smulkieji ūkininkai, čiabuviai tautos ir vietos bendruomenės, ypač trečiosiose šalyse, o ypatingą dėmesį teikia moterų padėčiai. Stebėsena grindžiama moksline ir skaidria metodika, o ją taikant atsižvelgiama į suinteresuotųjų subjektų teikiamą informaciją.*

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Ne vėliau kaip per **penkerius** metus nuo įsigaliojimo ir po to bent kas **penkerius** metus Komisija atlieka bendrą šio reglamento peržiūrą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, prie kurios prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. Pirmojoje ataskaitoje, remiantis konkrečiais tyrimais, visų pirma įvertinama:

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) poreikis ir galimybės imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, kurios padėtų pasiekti reglamento tikslus, įskaitant sertifikavimo sistemų pripažinimą;

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) reglamento poveikis ūkininkams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, kad būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių.

2. Ne vėliau kaip per **trejus** metus nuo įsigaliojimo ir po to bent kas **trejus** metus Komisija atlieka bendrą šio reglamento peržiūrą, **įskaitant išsamų tendencijų pokyčių prekybos sektoriuose, kuriems taikomas šis reglamentas, vertinimą**, ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, prie kurios prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. Pirmojoje ataskaitoje, remiantis konkrečiais tyrimais, visų pirma įvertinama:

Pakeitimas

a) poreikis ir galimybės imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, kurios padėtų pasiekti reglamento tikslus, **visų pirma mažiausiai išsivysčiusiose šalyse ir šalyse, kurios nustatytos kaip įprastos ar didelės rizikos šalys**, įskaitant sertifikavimo sistemų pripažinimą;

Pakeitimas

b) reglamento poveikis ūkininkams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių **tautomis** ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, kad būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių **ir kad smulkieji ūkininkai laikytųsi šio reglamento reikalavimų**.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) poveikis prekybos tendencijoms, miškų naikinimui ir teisinei galimybei, susijusiai su tarptautinėmis prekybos taisyklėmis, netaikyti 3 straipsnio c punktu nustatyto ipareigojimo pateikti deramo patikrinimo pareiškimą dėl atitinkamų prekių ir produktų, pagamintų šalyse ar jų dalyse, kurios nepriskiriamos didelės rizikos kategorijai.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento 32 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

32a straipsnis

Administracinės naštos minimizavimas

Ne vėliau nei praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo Komisija įvertina papildomos administracinės naštos, su kuria dėl šio reglamento susiduria veiklos vykdytojai ir prekyautojai, išlaidas ir pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai, jei būtina, kartu su pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, siekiant kuo labiau sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir ypatingą dėmesį atkreipiant į šio reglamento taikymo pasekmes ir išlaidas, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms. Vertinimas atliekamas glaudžiai bendradarbiaujant su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimas Sąjungos rinkai ir jų eksportas iš Sąjungos ir Reglamento (ES) Nr. 995/2010 panaikinimas
Nuorodos	COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 17.1.2022
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 17.1.2022
Susiję komitetai - paskelbimo plenariniame posėdyje data	7.4.2022
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Karin Karlsbro 9.12.2021
Svarstymas komitete	22.3.2022
Priėmimo data	16.5.2022
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 26 –: 6 0: 10
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Anna-Michelle Asimakopoulou, Tiziana Beghin, Geert Bourgeois, Markus Buchheit, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Emmanouil Fragkos, Raphaël Glucksmann, Roman Haider, Christophe Hansen, Heidi Hautala, Danuta Maria Hübner, Herve Juvin, Karin Karlsbro, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Margarida Marques, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Inma Rodríguez-Piñero, Massimiliano Salini, Ernő Schaller-Baross, Helmut Scholz, Sven Simon, Dominik Tarczyński, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Anna Cavazzini, Svenja Hahn, Agnes Jongerius, Miapetra Kumpula-Natri, Angelika Winzig

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

26	+
NI	Carles Puigdemont i Casamajó
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Daniel Caspary, Arnaud Danjean, Christophe Hansen, Danuta Maria Hübner, Gabriel Mato, Massimiliano Salini, Sven Simon, Jörgen Warborn, Angelika Winzig, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Jordi Cañas, Svenja Hahn, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Catharina Rinzema, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Paolo De Castro, Agnes Jongerius, Miapetra Kumpula-Natri, Bernd Lange, Margarida Marques, Inma Rodríguez-Piñero, Mihai Tudose, Kathleen Van Brempt

6	-
ID	Markus Buchheit
The Left	Emmanuel Maurel, Helmut Scholz
Verts/ALE	Anna Cavazzini, Heidi Hautala, Sara Matthieu

10	0
ECR	Geert Bourgeois, Emmanouil Fragkos, Dominik Tarczyński, Jan Zahradil
ID	Roman Haider, Herve Juvin, Danilo Oscar Lancini
NI	Tiziana Beghin, Ernő Schaller-Baross
S&D	Raphaël Glucksmann

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė

6.7.2022

VIDAUS RINKOS IR VARTOTOJŲ APSAUGOS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010 (COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD))

Nuomonės referentė: Anna Cavazzini **TRUMPAS PAGRINDIMAS**

Pranešėja labai palankiai vertina šį Komisijos reglamento projektą, kuriame siūlomos naujos privalomos išsamaus patikrinimo taisyklės, kuriomis siekiama sustabdyti ES skatinamą pasaulinį miškų naikinimą ir pakeisti šią tendenciją. Vis dėlto ji mano, kad Komisijos pasiūlymas turėtų būti patobulintas tam tikrais aspektais, siekiant užtikrinti kuo didesnę veiksmingumą ir iš tikrųjų garantuoti vartotojams, kad jų perkami produktai neprisidėjo prie miškų ir ekosistemų naikinimo visame pasaulyje.

ES vidaus rinkai neturėtų būti tiekiami jokie produktai, jei negalima užtikrinti, kad jais nebuvo prisidedama prie miškų naikinimo, prie natūralių ekosistemų keitimo ir miškų bei ekosistemų būklės bloginimo. Todėl rinkos priežiūros priemonės ir muitinis tikrinimas turėtų būti kuo veiksmingesni. Todėl pranešėja siūlo pakeitimus, kuriais sustiprinamos atitinkamos nuostatos, visų pirma laikinai sustabdant visų produktų ir prekių, kurių kilmė yra iš konkrečių didelės rizikos zonų, pateikimą rinkai, o patikrinimai atliekami siekiant įvertinti, ar jie atitinka šiame reglamente nustatytus įpareigojimus. Šį sustabdymą sutelkiant į konkrečias didelės rizikos sritis šalyje, o ne sustabdymą taikyti visai atitinkamai šaliai, užtikrinama, kad bus patikrinta, ar visi atitinkami didelės rizikos produktai atitinka reikalavimus, neužkraunant pernelyg didelės naštos muitinėms ir kompetentingoms institucijoms.

Be to, siekiant geriau informuoti vartotojus, kad jie galėtų priimti informacija pagrįstus pirkimo sprendimus, pranešėja siūlo sudaryti viešą veiklos vykdytojų ir prekyautojų, kurie nesilaiko savo įsipareigojimų, sąrašą, taip pat atitinkamų reikalavimų neatitinkančių gaminių prekybinį pavadinimą.

Kitas svarbus aspektas užtikrinant veiksmingumą yra būtinas spragų šalinimas dėl elektroninėse prekyvietėse įsigytų produktų reikalaujant, kad prekyvietės imtųsi tinkamų veiksmų, kad būtų galima tikrai nustatyti pardavėją ir užtikrinti, kad tiek pardavėjas, tiek pirkėjas būtų tinkamai informuoti apie jų prievoles pagal šį reglamentą.

Pranešėja mano, kad būtina sugriežtinti veiklos vykdytojų išsamaus patikrinimo prievolių turinį. Pranešėja siūlo tai padaryti penkiais pagrindiniais būdais:

- tobulinant informacijos atskleidimo reikalavimus, susijusius su veiksmiais, kurių imtasi vykdant išsamaus patikrinimo procesą;
- išplečiant išsamų patikrinimą, kad būtų atsižvelgta ir į tarptautines žmogaus teises;

- privalomai sukuriant prieinamą sistemą, kurioje trečiosios šalys galėtų pateikti naują informaciją ir pagrįstus nuogastavimus;
- taikant vienodą išsamaus patikrinimo prievolių sistemą, neatsižvelgiant į šalies ar jos dalių, kuriose buvo pagaminta atitinkama prekė ar produktas, rizikos lygį;
- kai tinkama, užtikrinant, kad konsultuojamasi ir įtraukiami čiabuviai, vietos bendruomenės ir kiti paprotinių teisių į naudojamą žemę turėtojai, gyvenantys atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje.

Galiausiai pranešėja mano, jog labai svarbu, kad šie įpareigojimai nedarytų neigiamo poveikio smulkiesiems tiekėjams – tiek Europos Sąjungoje, tiek už jos ribų. Pranešėja siekia užkirsti kelią bet kokiam nenumatytam poveikiui smuklių tiekėjų atžvilgiu reikalaudama, kad veiklos vykdytojai teiktų paramą smulkiesiems savininkams, ir paaiškindama, kad bendradarbiavimo nutraukimas turėtų būti vykdomas tik tada, kai veiklos vykdytojai gali įrodyti, kad švelninti klimato kaitos poveikį neįmanoma, arba kad tai yra kraštutinė priemonė po nesėkmingų bandymų sušvelninti poveikį.

PAKEITIMAI

Tarptautinės prekybos komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“²³ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų **naikinimu**, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žaliasis kursas“²⁴ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės

Pakeitimas

(9) 2019 m. Komisija priėmė kelias iniciatyvas, skirtas pasaulinėms aplinkos apsaugos krizėms spręsti, įskaitant konkrečius kovos su miškų naikinimu veiksmus. Komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“²³ Komisija prioritetu įvardijo su Sąjungos vartojimu susijusio poveikio žemei mažinimą ir produktų, kurių tiekimo grandinės nesusijusios su miškų **naikinimu**, vartojimo Sąjungoje skatinimą. 2019 m. gruodžio 11 d. komunikate „Europos žaliasis kursas“²⁴ Komisija nustatė naują augimo strategiją, kuria siekiama pertvarkyti Sąjungą taip, kad jos visuomenė būtų teisinga ir klestėtų, kad ji pasižymėtų modernia, efektyviai išteklius naudojančia ir konkurencinga ekonomika, **kuri būtų paremta tvaria ir taisyklėmis grindžiama laisva prekyba ir** kurioje 2050 m. grynasis išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekis būtų lygus nuliui, o ekonomikos augimas būtų atsietas nuo išteklių naudojimo ir joks asmuo ar vieta nebūtų palikti nuošalyje. Ja taip pat siekiama apsaugoti, tausoti ir didinti Sąjungos gamtinį kapitalą ir apsaugoti piliečių ir ateities kartų sveikatą ir gerovę nuo su aplinka susijusios rizikos ir poveikio. Be to, Europos žaliuoju kursu siekiama suteikti piliečiams ir ateities kartoms, be kita ko, gryną orą, švarų vandenį, sveiką

įvairovės strategija²⁵, strategija „Nuo ūkio iki stalo“²⁶, ES miškų strategija²⁷, ES nulinės taršos veiksmų planu²⁸ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis²⁹ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija³⁰ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

²³ COM(2019) 352 final.

²⁴ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žalioji kursas“, COM(2019) 640 final.

²⁵ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos grąžinimas į savo gyvenimą“, COM(2020) 380 final.

²⁶ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020) 381 final.

²⁷ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų

dirvožemį ir biologinę įvairovę. Šiuo tikslu 2030 m. ES biologinės įvairovės strategija²⁵, strategija „Nuo ūkio iki stalo“²⁶, ES miškų strategija²⁷, ES nulinės taršos veiksmų planu²⁸ ir kitomis pagal Europos žaliąjį kursą parengtomis strategijomis²⁹ dar labiau pabrėžiama veiksmų miškų apsaugos ir atsparumo srityje svarba. Visų pirma ES biologinės įvairovės strategija siekiama apsaugoti gamtą ir apgręžti ekosistemų būklės blogėjimo tendenciją. Galiausiai ES bioekonomikos strategija³⁰ gerinama aplinkos ir ekosistemų apsauga ir kartu sprendžiamas didėjančios maisto, pašarų, energijos, medžiagų ir produktų paklausos klausimas, ieškant naujų gamybos ir vartojimo būdų;

²³ COM(2019) 352 final.

²⁴ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos žalioji kursas“, COM(2019) 640 final.

²⁵ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Europos Vadovų Tarybai, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „2030 m. ES biologinės įvairovės strategija. Gamtos grąžinimas į savo gyvenimą“, COM(2020) 380 final.

²⁶ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Sąžininga, sveika ir aplinkai palanki maisto sistema pagal strategiją „Nuo ūkio iki stalo“, COM(2020) 381 final.

²⁷ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų

komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui, COM(2013) 659 final.

²⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021) 400 final.

²⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021) 345 final.

³⁰ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018) 273 final.

komitetui „Nauja ES miškų strategija – miškams ir su mišku susijusiam sektoriui“, COM(2013) 659 final.

²⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Kuriame sveiką planetą visiems. ES veiksmų planas „Siekiant nulinės oro, vandens ir dirvožemio taršos“, COM(2021) 400 final.

²⁹ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Vadovų Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Ilgalaikė ES kaimo vietovių vizija: stipresnės, sujungtos, atsparios ir klestinčios kaimo vietovės iki 2040 m.“ COM(2021) 345 final.

³⁰ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Tvari Europos bioekonomika. Ekonomikos, visuomenės ir aplinkos sąsajų stiprinimas: atnaujinta bioekonomikos strategija“, COM(2018) 273 final.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir alinimą, kurį lemia tam

Pakeitimas

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir alinimą, kurį lemia tam

tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama **daryti įtaką** visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai **svarbi partnerystė ir** veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama **apskritai visame pasaulyje sumažinti miškų naikinimą, remiant tvarią gamybą didelės rizikos srityse ir šalinant bet kokias naujas paskatas naikinti miškus visose teritorijose. Be to, Sąjungos politika turėtų būti daroma įtaka** visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. **Prekybos politika, paremta atvirumu ir tvaria taisyklėmis grindžiama laisvąja prekyba, yra veiksminga priemonė, kuria – tinkamai ją suderinus su Žaliojo kurso tikslais – gali būti daromas poveikis pasauliniams pokyčiams.** Šiuo požiūriu labai **svarbios daugiašalės ir dvišalės partnerystės bei** veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas, **įskaitant laisvosios prekybos susitarimus,** su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis, **atsižvelgiant į visų susijusių suinteresuotųjų subjektų indėlį;**

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14 a) įgyvendinant bet kurią partnerystę ar bendradarbiavimą su prekybos partneriu, visada turėtų būti galimas visapusiškas visų suinteresuotųjų subjektų – pilietinės visuomenės, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių, vietos valdžios institucijų ir privačiojo sektoriaus, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus, – dalyvavimas;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai;

Pakeitimas

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. ***Visos Sąjungos taikomos priemonės, kuriomis daromas poveikis prekybai, turi atitikti PPO reikalavimus. Be to, visomis Sąjungos taikomomis priemonėmis, kuriomis daromas poveikis prekybai, turi būti atsižvelgiama į galimą Sąjungos prekybos partnerių atsaką ir užtikrinama, kad taikant konkrečią priemonę nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba.*** Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai ***ir daugiausia dėmesio bus skiriama prekėms ir produktams, kurie gali labiausiai prisidėti prie miškų naikinimo ir alinimo;***

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 18 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(18a) su klimato kaita ir biologinės įvairovės nykimu susijusius iššūkius, su kuriais susiduria pasaulis, galima atremti tik imantis pasaulinio masto veiksmų. Sąjunga turėtų būti stipri pasaulinio masto veikėja, rodanti pavyzdį ir imdamasi vadovaujamo vaidmens tarptautinio bendradarbiavimo srityje,

kad būtų sukurta atvira daugiašalė sistema, kurioje tvari prekyba būtų pagrindinis perėjimo prie žaliosios ekonomikos veiksnys kovojant su klimato kaita ir stabdant biologinės įvairovės nykimą;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad sprendama naujus vidaus ir išorės ***iššūkius*** ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliąją ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės;

Pakeitimas

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad sprendama naujus vidaus ir išorės ***uždavinius*** ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus, ***bei pagal kurią būtų užtikrinamos vienodos sąlygos ES įmonėms, o ypatingas dėmesys teikiamas tam, kaip įgyvendinami prekybos susitarimai ir užtikrinimas jų vykdymas bei kaip sudaromi nauji prekybos susitarimai, į kuriuos turi būti įtraukiamos griežtos vykdytinos nuostatos dėl tvarumo, ypač miškų, ir pareiga veiksmingai užtikrinti tokių daugiašalių aplinkos susitarimų, kaip Paryžiaus susitarimas ir Biologinės įvairovės konvencija, vykdymą.*** Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliąją ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės;

³⁸ Komisijos komunikatas Europos

³⁸ Komisijos komunikatas Europos

Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“³⁹ pasiūlytas priemones, visų pirma: 1) bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisėsaugą ir korupciją, ir 2) stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, **siekiant skatinti priimti** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu;

³⁹ COM(2019) 352 final.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis

Pakeitimas

(20) šis reglamentas turėtų papildyti kitas Komisijos komunikate „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“³⁹ pasiūlytas priemones, visų pirma: 1) bendradarbiavimą su šalimis gamintojomis, siekiant padėti joms šalinti pagrindines miškų naikinimo priežastis, kaip antai silpną valdymą, neveiksmingą teisėsaugą ir korupciją, ir 2) stiprinti tarptautinį bendradarbiavimą su pagrindinėmis šalimis vartotojomis, **be kita ko, skatinant prekybos susitarimus, apimančius nuostatas dėl miškų išsaugojimo ir paramą prekybai žemės ūkio bei miškininkystės produktais, dėl kurių nėra naikinami miškai, ir priimant** panašias priemones, kad rinkai nebūtų tiekiami produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu;

³⁹ COM(2019) 352 final.

ir agentūromis ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, tvaraus intensyvinimo ir įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti **vietos gyventojų** vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą;

ir agentūromis **bei reikiamais suinteresuotaisiais subjektais, vykdančiais veiklą vietoje**, ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos **ir atkūrimo**, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių **tautų ir vietos** bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, tvaraus intensyvinimo ir įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse, **neapleidžiant nacionalinių tvarios miškotvarkos programų**. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti **čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių** vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. **Visomis taisyklėmis ir reikalavimais turi būti siekiama kuo labiau sumažinti naštą, kuri tenka smulkiesiems ūkininkams trečiosiose šalyse, ir šalinti kliūtis, dėl kurių jie negali patekti į Sąjungos rinką ir įsitraukti į tarptautinę prekybą.** Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą **bei remti miškų atkūrimą**;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksmus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais ir trečiosiomis šalimis;

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksmus. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ***Taip pat ES turėtų iširti, kaip ES observatorijos veikloje būtų galima integruoti žemės naudojimo teisių stebėseną.*** ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais, ***nevyriausybinėmis organizacijomis, įmonėmis*** ir trečiosiomis šalimis;

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 23 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(23a) siekdama užtikrinti, kad pernelyg neišaugtų bendras reglamentavimo naštos, tenkančios veiklos vykdytojams ir prekiautojams, kuriuos apima šis reglamentas, mastas, Komisija ne vėliau nei praėjus trejiems metams po šio

reglamento įsigaliojimo turėtų įvertinti papildomas administracinės naštos, su kuria dėl šio reglamento susiduria veiklos vykdytojai ir prekyautojai, išlaidas ir pateikti ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai, jei būtina, kartu su pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, siekiant minimizuoti naštą, ypač tekančių mažosioms ir vidutinėms įmonėms. Šis vertinimas turėtų būti atliekamas glaudžiai bendradarbiaujant su susijusiais suinteresuotaisiais subjektais;

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, **dėl kurių** nenaikinami miškai;

Pakeitimas

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, **kuriose** nenaikinami miškai, **taip pat skatinti žmogaus teisių bei čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių apsaugą;**

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlį stabdant miškų naikinimą ir alinimą ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų

Pakeitimas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlį stabdant miškų naikinimą ir alinimą ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų **nei** pateikiamos, **nei iš jos eksportuojamos** prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos,

gamybos šalies teisės aktų. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų gamybos šalies teisės aktų ***bei paisant tarptautinių žmogaus, čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių, kurias yra patvirtinusi gamybos šalis***. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie atitinkamų prekių ir produktų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 35 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(35) siekiant pripažinti gerąją patirtį, atliekant rizikos vertinimo procedūrą galėtų būti naudojamos sertifikavimo arba kitos trečiosios šalies patikrintos sistemos, tačiau jos neturėtų pakeisti veiklos vykdytojo atsakomybės, susijusios su deramu patikrinimu;

Pakeitimas

(35) siekiant pripažinti gerąją patirtį, atliekant rizikos vertinimo procedūrą ***ir vykdant rizikos mažinimą*** galėtų būti naudojamos sertifikavimo arba kitos trečiosios šalies patikrintos sistemos, tačiau jos neturėtų pakeisti veiklos vykdytojo atsakomybės, susijusios su deramu patikrinimu;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 39 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(39a) Komisija turėtų pateikti išsamias ir lengvai pritaikomas konkrečioms sektoriams skirtas gaires, kaip veiklos vykdytojai ir prekiautojai galėtų organizuoti savo deramo patikrinimo sistemas ir užtikrinti, kad jie galėtų parengti šio reglamento reikalavimus atitinkančius deramo patikrinimo pareiškimus. Šios gairės turėtų apimti visas tris šiame reglamente nurodytas atitikties reikalavimus sąlygas, t. y. kad prekių ir produktų gamyba nebūtų prisidedama prie miškų naikinimo, kad jie

būtų gaminami laikantis reikiamų gamybos šalies įstatymų ir paisant tarptautinių žmogaus bei čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių, taip pat kad prie jų būtų pridedamas deramo patikrinimo pareiškimas. Gairės turėtų būti rengiamos glaudžiai bendradarbiaujant su reikiamais Sąjungos ir mūsų prekybos partnerių suinteresuotaisiais subjektais bei reguliariai peržiūrimos;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 41 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. Deramo patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti pareigas pagal šį reglamentą. Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, informacinė sistema taip pat turėtų būti prieinama platesnei visuomenei – anoniminiai duomenys būtų pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

Pakeitimas

(41) veiksmingas ir efektyvus šio reglamento įgyvendinimas ir vykdymas yra labai svarbūs jo tikslams pasiekti. Šiuo tikslu Komisija turėtų sukurti ir tvarkyti informacinę sistemą, kuri padėtų veiklos vykdytojams ir kompetentingoms institucijoms pateikti ir gauti būtiną informaciją apie rinkai pateiktas atitinkamas prekes ir produktus. Deramo patikrinimo pareiškimus veiklos vykdytojai turėtų pateikti per šią informacinę sistemą. Informacinė sistema turėtų būti prieinama kompetentingoms institucijoms ir muitinėms, kad joms būtų lengviau vykdyti savo pareigas pagal šį reglamentą, ***o ją taikant turėtų būti sudaromos palankesnės informacijos perdavimo tarp valstybių narių, kompetentingų institucijų ir muitinių sąlygos.*** Atsižvelgiant į Sąjungos atvirų duomenų politiką, informacinė sistema taip pat turėtų būti prieinama platesnei visuomenei – anoniminiai duomenys būtų pateikiami atvira ir kompiuterio skaitoma forma;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 47 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(47a) siekdama užtikrinti, kad šiuo reglamentu nebūtų sukurta nereikalingų prekybos apribojimų, Komisija turėtų bendradarbiauti su šalimis, kurios, kaip nustatyta, kelia įprastinę arba didelę riziką, ir atitinkamais šių šalių suinteresuotaisiais subjektais, kad būtų sumažintas rizikos lygis. Šis bendradarbiavimas taip pat turėtų apimti pagalbą ieškant būdų, kaip pašalinti priežastis, dėl kurių atitinkama šalis nėra mažos rizikos šalis;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 48 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir **prekybininkus** bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekyautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį. Tokios procentinės dalys turėtų būti

(48) kompetentingos institucijos turėtų periodiškai vykdyti veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras siekdamas patikrinti, ar jie veiksmingai vykdo šiame reglamente nustatytas prievoles. Be to, kompetentingos institucijos turėtų atlikti patikras gavusios atitinkamos informacijos, įskaitant pagrįstus trečiųjų šalių skundus, ir remdamosi šia informacija. Siekiant visapusiškai aprėpti atitinkamas prekes ir produktus ir atitinkamus veiklos vykdytojus ir **prekiautojus** bei jų prekių ir produktų kiekio procentinę dalį, turėtų būti taikomas dvejopas metodas. Todėl turėtų būti reikalaujama, kad kompetentingos institucijos patikrintų tam tikrą veiklos vykdytojų ir prekyautojų procentinę dalį, kartu apimdamos tam tikrą atitinkamų prekių ir produktų procentinę dalį, **o ši patikra turėtų būti atliekama pagal planą,**

didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių;

kurį kiekviena valstybė narė turėtų parengti vadovaudamasi rizika grindžiamu požiūriu. Tokios procentinės dalys turėtų būti didesnės, jei atitinkamoms prekės ir produktai yra iš didelės rizikos šalių;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 50 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas gali būti sustabdomi ne daugiau kaip trims darbo dienoms, išskyrus atvejus, kai kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

Pakeitimas

(50) jei, atlikus išsamaus patikrinimo pareiškimų rizikos analizę, nustatoma, kad yra didelė rizika, jog tam tikros atitinkamos prekės ir produktai neatitiks reikalavimų, kompetentingoms institucijoms turėtų būti suteikta galimybė nedelsiant imtis laikinųjų priemonių, kad būtų užkirstas kelias jų pateikimui arba tiekimui Sąjungos rinkai **bei eksportui iš Sąjungos**. Jei tokios atitinkamos prekės ir produktai tuo metu įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, kompetentingos institucijos turėtų prašyti muitinės sustabdyti išleidimą į laisvą apyvartą arba eksportą, kad kompetentingos institucijos galėtų atlikti būtinas patikras. Apie tokį prašymą turėtų būti pranešama per muitinės ir kompetentingų institucijų sąveikos sistemą. Pateikimas arba tiekimas Sąjungos rinkai arba išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas gali būti sustabdomi ne daugiau kaip trims darbo dienoms, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – trims savaitės dienoms**, išskyrus atvejus, kai kompetentingoms institucijoms reikia papildomo laiko įvertinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui. Tokiu atveju kompetentingos institucijos turėtų imtis papildomų laikinųjų priemonių, kad būtų pratęstas sustabdymo laikotarpis, arba prašyti, kad muitinė jį pratęstų, jei

atitinkamos prekės ir produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 51 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. Veiklos vykdytojai, kurie nuosekliai laikosi reikalavimų, turėtų būti **tikrinami** rečiau;

Pakeitimas

(51) patikrų planas turėtų būti reguliariai atnaujinamas, atsižvelgiant į jo įgyvendinimo rezultatus. **Tų** veiklos vykdytojų, kurie **visose valstybėse narėse, kuriose jie vykdo veiklą**, nuosekliai laikosi reikalavimų, **patikrinimai** turėtų būti **atliekami** rečiau, **o tų veiklos vykdytojų, kurie negali parodyti, kad visose valstybėse narėse, kuriose vykdo veiklą, nuosekliai laikosi reikalavimų, patikrinimai turėtų būti atliekami dažniau;**

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 51 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(51a) jei yra pagrindo manyti, jog valstybė narė nevykdo pakankamos kontrolės, kad užtikrintų šio reglamento vykdymą, Komisija, palaikydama dialogą su šia valstybe nare, turėtų būti įgaliota pakeisti valstybės narės patikrinimų planą padėčiai ištaisyti;

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 52 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. **Jos** taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus **veiklos vykdytojams ir prekiautojams** būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos;

Pakeitimas

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. **Tokie veiksmai visada turėtų būti kuo veiksmingesni ekonominiu ir aplinkosauginiu požiūriu. Valstybės narės, nedarydamos poveikio veiksams, kurių imamasi siekiant užtikrinti veiksmingą šio reglamento vykdymą,** taip pat turėtų užtikrinti, kad už **veiklos vykdytojų ir prekiautojų padarytus** šio reglamento pažeidimus būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos;

Pakeitimas 22

**Pasiūlymas dėl reglamento
55 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai, rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d.

Pakeitimas

(55) siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente nustatyti informacijos reikalavimai, kurių turi laikytis veiklos vykdytojai, išliktų aktualūs ir atitiktų mokslo ir technologijų pažangą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį, kuriais būtų papildomi deramo patikrinimo procedūrai reikalingos informacijos reikalavimai, rizikos vertinimo ir rizikos mažinimo procedūrai reikalinga informacija ir kriterijai, kurių veiklos vykdytojai turi laikytis pagal šį reglamentą, ir šio reglamento I priede išdėstytų prekių sąrašas. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais **bei suinteresuotaisiais subjektais**, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos

Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai turėtų būti suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 57 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (VPS) su medieną gaminančiomis šalimis. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), į šį reglamentą įtraukta nuostata, pagal kurią mediena, **kuriai** išduota FLEGT licencija, **pripažįstama atitinkančia** teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą;

Pakeitimas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (VPS) su medieną gaminančiomis šalimis. **VPS yra skirti sisteminiams pokyčiams miškininkystės sektoriuje skatinti, siekiant užtikrinti tvarią miškotvarką, naikinti neteisėtą medienos ruošą ir remti viso pasaulio pastangas sustabdyti miškų naikinimą. SPS yra svarbus teisinis pagrindas ES ir jos šalims partnerėms; jie tampa įmanomi susijusioms šalims glaudžiai bendradarbiaujant ir dalyvaujant. Turėtų būti skatinami nauji VPS įtraukiant daugiau partnerių. Šis reglamentas turėtų būti grindžiamas darbu, atliktu pagal FLEGT reglamentą, kuris ir toliau naudojamas kaip svarbus pasaulio miškų apsaugos mechanizmas.** Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), **bei paskatinti kitas**

partneres dėti pastangas šiam etapui pasiekti, į šį reglamentą turėtų būti įtraukta nuostata, pagal kurią mediena ir medienos produktai, kuriems išduota FLEGT licencija, būtų pripažįstami atitinkančiais teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą, taip užtikrinant, kad šią deramo patikrinimo reikalavimo dalį būtų galima nesunkiai patikrinti. VPS partnerystės turėtų būti palaikomos skiriant pakankamai išteklių ir konkrečių administracinę paramą bei paramą pajėgumams ugdyti. FLEGT reglamentas taip pat išliks svarbia sistema, suteikiančia pagrindą įvairių suinteresuotųjų subjektų konsultacijoms;

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 57 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(57a) siekiant užtikrinti, kad šis reglamentas pernelyg neribotų ir netrikdytų prekybos, ypač su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis ir MVĮ, Komisija turėtų teikti konkrečių administracinę ir gebėjimų stiprinimo paramą trečiųjų šalių vyriausybėms, vietos valdžios institucijoms, pilietinės visuomenės organizacijoms ir gamintojams, visų pirma smulkiesiems gamintojams, siekiant sudaryti palankesnes sąlygas šiems subjektams laikytis šio reglamento administracinių reikalavimų;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 58 a konstatuojamoji dalis (nauja)

(58a) Komisija turėtų nuolat stebėti bet kokius į šio reglamento taikymo sritį patenkančių produktų ir prekių prekybos pobūdžio pokyčius. Jei nustatoma, kad tie pakeitimai neturi pakankamai pagrįstos priežasties ar kito ekonominio pagrindo kaip tik šiame reglamente nustatytų įpareigojimų apėjimas, įskaitant tų produktų ir prekių pakeitimą šiek tiek modifikuotais produktais, kurie nepatenka į šio reglamento taikymo sritį, bet yra panašūs, tokie pakeitimai turėtų būti laikomi apėjimo praktika. Nustačius apėjimą, Komisija turėtų priimti deleguotąjį aktą arba, kai tinkama, pateikti naują pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo iš dalies keičiamas šis reglamentas, kad būtų užkirstas kelias taisyklių apėjimui ateityje;

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 60 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu ir alinimu mažinant Sąjungos vartojimo indėlį į tai – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

Pakeitimas

(60) kadangi šio reglamento tikslo – kovoti su miškų naikinimu ir alinimu mažinant Sąjungos vartojimo indėlį į tai **bei skatinti riboti miškų naikinimą gamybos šalyse** – valstybės narės pavieniui negali deramai pasiekti ir kadangi dėl jo masto to tikslo geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytam tikslui pasiekti;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) jie pagaminti pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus; taip pat

Pakeitimas

b) jie pagaminti pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus ***ir paisant tarptautinių žmogaus teisių ir čiabuvių tautų bei vietos bendruomenių teisių***; taip pat

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Veiklos vykdytojai turi turėti sistemą pagrįstiems suinteresuotųjų šalių skundams priimti ir turi nuodugniai iširti visus per šią sistemą pateiktus pagrįstus skundus.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, ***kuriuos*** jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos informacijos, – įskaitant ***5a dalyje nurodytus*** pagrįstus skundus, ***iš kurių galima suprasti, jog rizika nėra nedidelė***, – kad atitinkama prekė ar produktas, ***kuri*** jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas ***ir prekiautojus, kuriems jie tiekė atitinkamą prekę ar produktą, siekiant užkirsti kelią tolesnei apyvartai vidaus rinkoje arba eksportui iš jos***. Eksporto iš Sąjungos

rinkos atveju veiklos vykdytojai
informuoja valstybės narės, kuri yra
gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Prekiautojai, kurie yra MVI, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, **kuriuos** jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

Pakeitimas

4. Prekiautojai, kurie yra MVI, gavę naujos informacijos, – įskaitant pagrįstus skundus, **iš kurių galima suprasti, jog rizika nėra nedidelė**, – kad atitinkama prekė ar produktas, **kuri** jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

Jeigu atitinkamas **komerciniam naudojimui skirtas** prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Elektroninės prekyvietės laikosi 4

straipsnyje nustatytų prievolių dėl prekių, kurias jie padeda parduoti, kai nėra su pardavimu susijusio ES įsteigto veiklos vykdytojo.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Veiklos vykdytojai patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja.

Pakeitimas

1. Veiklos vykdytojai patikrina ir analizuoja pagal 9 straipsnį surinktą informaciją ir kitus svarbius dokumentus ir jais remdamiesi atlieka rizikos vertinimą, kad nustatytų, ar yra rizika, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos ketinama pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, neatitinka šio reglamento reikalavimų. ***Veiklos vykdytojas turi turėti galimybę kreiptis į kompetentingą instituciją paaiškinimo ar pagalbos, susijusios su įgyvendinimu, jei negali tinkamai surinkti pagal šį reglamento reikalaujamos informacijos.*** Jei veiklos vykdytojai negali įrodyti, kad reikalavimų nesilaikymo rizika yra nedidelė, jie atitinkamos prekės ar produkto nepateikia Sąjungos rinkai ir jos (jo) neeksportuoja.

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, teisėsaugos nepakankamumą, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas

e) susirūpinimą dėl gamybos ***šalies ar jos dalių, kaip nustatyta 27 straipsnyje***, ir kilmės šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, teisėsaugos nepakankamumą, ***čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ar kitų paprotinio žemės valdymo teisių turėtojų ir žmogaus teisių gynėjų teisių pažeidinėjimą arba smurtą prieš juos***,

ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) esamus skundus ar ginčus dėl paprotinio žemės valdymo teisių naudojimo arba turėjimo teritorijoje, eksploatuojamoje atitinkamoms prekėms ir produktams gaminti;

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies e b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

eb) čiabuvių tautas, vietas bendruomenes ir kitus paprotinio žemės valdymo teisių turėtojus teritorijoje, kurioje gaminamos atitinkamos prekės ar produktai;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti;

f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų **tiekimo grandinės** susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti;

Pakeitimas 38

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies g punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami arba alinami miškai, riziką;

Pakeitimas

g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami arba alinami miškai ***ir pažeidžiamos atitinkamos teisės nuostatos***, riziką;

Pakeitimas 39

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies h a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) įvairių suinteresuotųjų subjektų dialogų, į kuriuos aktyviai įsitraukti kviečiamos poveikį patiriančios šalys, pvz., smulkieji ūkininkai, čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, rezultatai;

Pakeitimas 40

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Veiklos vykdytojai per visą rizikos vertinimo ir švelninimo procesą prasmingai palaiko ryšį su susijusiomis suinteresuotųjų subjektų grupėmis, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes ir kitus paprotinio žemės valdymo teisių turėtojus bei MVĮ, tačiau jomis neapsiriboja. Ryšį su šiais suinteresuotaisiais subjektais jie užmezga prieš priimdami bet kokius juos galinčius paveikti sprendimus.

Pakeitimas 41

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 6 dalies a punktą**

Komisijos siūlomas tekstas

a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVI, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu;

Pakeitimas

a) pavyzdinė rizikos valdymo praktika, **įskaitant vykdomą pagal sertifikavimo ar kitas trečiųjų šalių patikrintas sistemas**, ataskaitos, įrašai, vidaus kontrolė ir atitikties valdymas, įskaitant veiklos vykdytojų, kurie nėra MVI, atveju atitikties pareigūno paskyrimą vadovybės lygmeniu;

Pakeitimas 42

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 8 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

8. Komisija gali **priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį**, kad papildytų 2, 4 ir 6 dalis dėl papildomos informacijos, kuri turi būti gaunama, ir rizikos vertinimo kriterijų bei rizikos mažinimo priemonių, kuriomis gali prireikti papildyti jau nurodytąsias šiame straipsnyje, siekiant užtikrinti deramo patikrinimo sistemos veiksmingumą.

Pakeitimas

8. Komisija gali **teikti pasiūlymus dėl teisėkūros procedūra priimamų aktų**, kad papildytų 2, 4 ir 6 dalis dėl papildomos informacijos, kuri turi būti gaunama, ir rizikos vertinimo kriterijų bei rizikos mažinimo priemonių, kuriomis gali prireikti papildyti jau nurodytąsias šiame straipsnyje, siekiant užtikrinti deramo patikrinimo sistemos veiksmingumą.

Pakeitimas 43

**Pasiūlymas dėl reglamento
12 a straipsnis (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12 a straipsnis

Konkreiems sektoriams skirtos deramo patikrinimo gairės

Komisija, siekdama teikti pagalbą įmonėms arba valstybių narių valdžios institucijoms, susijusių su tuo, kaip įmonės turėtų vykdyti savo deramo patikrinimo įpareigojimus, ne vėliau kaip

po šešių mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo pristato konkreitiems sektoriams skirtas gaires, kaip gali būti organizuojamos deramo patikrinimo sistemos, nurodytos 11 straipsnio 1 dalyje, ir kaip turi būti pildomi jų deramo patikrinimo pareiškimai, nurodyti 4 straipsnio 2 dalyje. Kiekvienam sektoriui, kuriam taikomas šis reglamentas, Komisija pateikia gaires, kaip ūkio subjektai ir prekiautojai gali įvykdyti visas tris šio reglamento 3 straipsnyje nurodytas sąlygas. Gairės parengiamos glaudžiai bendradarbiaujant su reikiamais Sąjungos ir prekybos partnerių suinteresuotaisiais subjektais bei tokiomis tarptautinėmis organizacijomis, turinčiomis ekspertinių žinių deramo patikrinimo srityje, kaip EBPO, jos turi būti lengvai suprantamos ir jose turi būti tinkamai atsizvelgta į JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus. Komisija reguliariai ir ne rečiau kaip kas trejus metus peržiūri ir prireikus atnaujina šias gaires.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 12 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12 b straipsnis

Sąjungos teisės aktų dėl išsamaus patikrinimo suderinimas

- 1. Šiame reglamente nustatytais deramo patikrinimo įpareigojimais papildomi visi esami ir būsimi ES teisės aktai dėl deramo patikrinimo.*
- 2. Per šešis mėnesius nuo Sąjungos teisės aktų dėl deramo patikrinimo priėmimo Komisija atlieka išsamų poveikio vertinimą, siekdama išanalizuoti, ar būtini kokie nors šio reglamento pakeitimai, kad būtų užtikrintas šio*

reglamento ir bet kurių būsimų ES teisės aktų dėl deramo patikrinimo suderinimas ir nuoseklumas. Prireikus Komisija imasi reglamento peržiūros, kad atliktų reikiamus pakeitimus.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentingos institucijos atlieka patikras siekdamos nustatyti, ar veiklos vykdytojai ir **prekybininkai** laikosi savo prievolių pagal šį reglamentą ir ar atitinkamos prekės ir produktai, pateikti arba tiekiami Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuojami, atitinka šio reglamento reikalavimus.

Pakeitimas

1. Kompetentingos institucijos atlieka **pakankamas** patikras siekdamos nustatyti, ar veiklos vykdytojai ir **prekiautojai** laikosi savo prievolių pagal šį reglamentą ir ar atitinkamos prekės ir produktai, pateikti arba tiekiami Sąjungos rinkai arba iš jos eksportuojami, atitinka šio reglamento reikalavimus.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūredamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų pirma atsižvelgia į rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį, veiklos vykdytojo ar prekiautojo atitiktį šio reglamentui reikalavimams praeityje ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos

Pakeitimas

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūredamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų pirma atsižvelgia į rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį, veiklos vykdytojo ar prekiautojo atitiktį šio reglamentui reikalavimams praeityje, **atitinkamų prekių ir produktų, kuriuos veiklos vykdytojas ar prekiautojas teikia arba tiekia rinkai, kiekį, laiką nuo tada, kai buvo baigtas atitinkamų prekių ar**

kriterijus, siekdamas didinti jų veiksmingumą. Peržiūrėdamos planus kompetentingos institucijos nustato mažesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir **prekybininkams**, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

produktų rizikos vertinimas, ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamas didinti jų veiksmingumą. Peržiūrėdamos planus kompetentingos institucijos nustato **didesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir prekyautojams, kurie ne nuolat visapusiškai atitiko šiame reglamente nustatytus reikalavimus visose valstybėse narėse, kuriose yra vykde veiklą, ir** mažesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir **prekiautojams**, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja 3 darbo dienas, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinas priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal 24 straipsnio 6 dalį.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 9 dalis

Pakeitimas

7. 6 dalyje nurodyti sustabdymai galioja 3 darbo dienas, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – tris savaitės dienas**, nebent kompetentingos institucijos, remdamosi per tą laikotarpį atliktų patikrų rezultatais, nusprendžia, kad joms reikia daugiau laiko nustatyti, ar atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus. Tokiu atveju kompetentingos institucijos pratęsia sustabdymo laikotarpį taikydamos papildomas laikinas priemones pagal 21 straipsnį, arba, jei atitinkamos prekės ar produktai įvežami į Sąjungos rinką arba iš jos išvežami, pranešdamos muitinei apie būtinybę palikti galioti sustabdymą pagal 24 straipsnio 6 dalį.

Komisijos siūlomas tekstas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų **kompetentingos institucijos kasmet patikrintų** ne mažiau kaip 5 proc. veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir 5 proc. kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių kiekio.

Pakeitimas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad jų **kompetentingų institucijų atliekamų metinių patikrų pakaktų statistiškai reikšmingai užtikrinti, kad atitinkamos prekės ir produktai, tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, atitiktų šio reglamento reikalavimus. Tokios patikros turėtų būti grindžiamos rizikos analize, kaip nurodyta 4 dalyje, ir apimti** ne mažiau kaip 5 proc. veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, ir 5 proc. kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių kiekio.

Pakeitimas 49

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 11 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos **nepagrįstai nedelsdamos** atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas 50

**Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 12 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo įspėjimo, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto

Pakeitimas

12. Patikros atliekamos be išankstinio veiklos vykdytojo ar prekiautojo įspėjimo, išskyrus atvejus, kai veiklos vykdytojui arba prekiautojui būtina apie tai iš anksto

pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas.

pranešti, kad būtų užtikrintas patikros veiksmingumas, **ir jos vykdomos glaudžiai bendradarbiaujant su suinteresuotaisiais subjektais.**

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodydamos jų pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju. Visų patikrų įrašai saugomi bent penkerius metus.

Pakeitimas

13. Kompetentingos institucijos saugo patikrų įrašus, visų pirma nurodydamos jų pobūdį ir rezultatus, taip pat priemones, kurių buvo imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju. Visų patikrų įrašai saugomi bent penkerius metus. ***Pagal šį reglamentą atliktų patikrų įrašai ir jų rezultatų bei išvadų ataskaitos sudaro aplinkosauginę informaciją Direktyvos 2003/4/EB tikslais, nedarant poveikio verslo konfidencialumui.***

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 13 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

13a. Jei Komisija turi pagrindo manyti, kad valstybė narė nevykdo pakankamos kontrolės, jog statistiškai reikšmingai užtikrintų, kad atitinkamos prekės ir produktai, tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos, atitiktų šio reglamento reikalavimus, ji įgaliojama, palaikant dialogą su atitinkama valstybe narė, padaryti tos valstybės narės 3 dalyje nurodyto plano pakeitimus, siekiant užtikrinti, kad padėtis būtų ištaisyta.

Pakeitimas 53

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalies c punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

c) dokumentų ir įrašų, įrodančių, ***kad konkretus produktas ar prekė, kuriuos operatorius pateikė, ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš jos, atitinka*** šio reglamento ***reikalavimus***, tikrinimą;

Pakeitimas

c) dokumentų ir įrašų, įrodančių ***atitiktį*** šio reglamento ***reikalavimams***, tikrinimą;

Pakeitimas 54

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalies d punkto 1 pastraipa**

Komisijos siūlomas tekstas

taip pat prireikus

Pakeitimas

taip pat prireikus, ***siekiant užtikrinti atitiktį šiam reglamentui***,

Pakeitimas 55

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalie f punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti ***tikslią*** atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo vietą, įskaitant izotopinius tyrimus;

Pakeitimas

f) bet kokias technines ir mokslines priemones, tinkamas nustatyti atitinkamos prekės ar produkto pagaminimo vietą, įskaitant izotopinius tyrimus;

Pakeitimas 56

**Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Patikros atliekamos taip, kad būtų kuo mažiau trikdoma prekyba bei veiklos vykdytojų ir prekiautojų veikla, sykiu ir toliau užtikrinant atitiktį šiam

reglamentui.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

Pakeitimas

1. Kompetentingos institucijos glaudžiai bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi **ir veiksmingą taikymą.**

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos įspėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse.

Pakeitimas

4. Kompetentingos institucijos, nustačiusios **faktinį arba galimą** šio reglamento pažeidimą ir rimtų trūkumų, galinčių turėti įtakos daugiau nei vienai valstybei narei, nedelsdamos įspėja kitų valstybių narių kompetentingas institucijas ir Komisiją. Kompetentingos institucijos kitų valstybių narių kompetentingas institucijas informuoja visų pirma tada, kai rinkoje aptinka šio reglamento reikalavimų neatitinkančią atitinkamą prekę ar produktą, kad tokia prekė ar produktas galėtų būti pašalintas ar atšauktas iš pardavimo visose valstybėse narėse **arba kad būtų paremti šių kompetentingų institucijų vykdymo užtikrinimo veiksmai.**

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. *Nepažeidžiant 23 straipsnio*, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekytojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekytojas imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitinkamai pašalinti.

Pakeitimas

1. **Be sankcijų įvedimo pagal 23 straipsnį**, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekytojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekytojas imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitinkamai **per nustatytą ir pagrįstą laiką** pašalinti.

Pakeitimas 60

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Taikant 1 dalį, **taisomuosius veiksmus**, kurių turi imtis veiklos vykdytojas arba prekytojas, **sudaro bent vienas arba daugiau iš šių elementų:**

Pakeitimas

2. Taikant 1 dalį, **taisomaisiais veiksmais**, kurių turi imtis veiklos vykdytojas arba prekytojas, **pirmiausia turi būti nedelsiant siekiama ištaisyti bet kokią formalią neatitiktį, visų pirma šio reglamento 2 skyriaus reikalavimams, ir, jei neatitiktis neištaisoma, taisomieji veiksmai atliekami tokia tvarka:**

Pakeitimas 61

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

a) **visų formalumų, visų pirma šio reglamento 2 skyriaus reikalavimų, neatitikties pašalinimas;**

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 62

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

d) atitinkamos prekės ar produkto ***sunaikinimas arba jos (jo)*** paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais.

Pakeitimas

d) atitinkamos prekės ar produkto paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais ***arba, jeigu tai neįmanoma, jos (jo) sunaikinimas.***

Pakeitimas 63

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2 a. Nepriklausomai nuo taisomųjų veiksmų, kurių imtasi pagal 2 dalį, veiklos vykdytojas ar prekiautojas siekia pašalinti visus deramo patikrinimo sistemos trūkumus, kurie galėjo lemti neatitiktį, siekdamas išvengti tolesnių pažeidimų rizikos.

Pakeitimas 64

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas ***nesiima*** 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų arba jei 1 dalyje nurodyta neatitiktis išlieka, kompetentingos institucijos užtikrina, kad produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba jo tiekimas Sąjungos rinkai ***arba*** eksportas iš jos būtų uždraustas arba apribotas.

Pakeitimas

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas ***neįvykdo*** 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų ***per laikotarpį, kurį kompetentinga institucija nustato pagal 1 dalį,*** arba jei ***pasibaigus tam laikotarpiui*** 1 dalyje nurodyta neatitiktis išlieka, kompetentingos institucijos užtikrina, kad ***atitinkama prekė ar*** produktas būtų pašalintas ar atšauktas arba jo tiekimas Sąjungos rinkai ***ar*** eksportas iš jos būtų uždraustas arba apribotas.

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekyautojams už šio reglamento nuostatų pažeidimus, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.

Pakeitimas

1. Valstybės narės nustato sankcijų, taikomų veiklos vykdytojams ir prekyautojams **už visus** šio reglamento nuostatų pažeidimus, taisykles ir imasi visų būtinų priemonių užtikrinti, kad šios sankcijos būtų taikomos. **Sankcijos papildo 22 straipsnyje nustatytas rinkos priežiūros priemonės.** Valstybės narės informuoja Komisiją apie tokias nuostatas ir nedelsdamos ją informuoja apie visus vėlesnius joms poveikio turinčius pakeitimus.

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) **laikiną** pašalinimą iš viešųjų pirkimų procesų.

Pakeitimas

d) pašalinimą iš viešųjų pirkimų procedūrų **tam tikrą laikotarpiu nuo sankcijos nustatymo.**

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Sunkaus ar pakartotinio pažeidimo atveju teisė teikti deramo patikrinimo pareiškimą, siekiant pateikti atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba juos eksportuoti, sustabdoma konkrečiam laikotarpiui nuo tada, kai pritaikomos sankcijos.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Veiklos vykdytojas arba prekiautojas turės teisę apskųsti bet kokią nuobaudą pagal valstybės narės, kurioje jie vykdo savo komercinę veiklą, taisykles ir procedūras.

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 7 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per 3 darbo dienas, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas galioti;

b) jei išleidimas į laisvą apyvartą arba eksportas sustabdytas pagal 6 dalį, kompetentingos institucijos per 3 darbo dienas, **o šviežių prekių ir galinčių sugesti prekių atveju – per tris savaitės dienas**, kaip nurodyta 14 straipsnio 7 dalyje, nepareikalavo, kad tos atitinkamos prekės ar produkto išleidimo į laisvą apyvartą arba eksporto sustabdymas būtų paliktas galioti;

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10. **Reikalavimų** neatitinkančią atitinkamą prekę arba produktą **muitinė gali** sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas. Atitinkamai taikomi Reglamento

10. **Muitinės gali paaukoti** atitinkamą prekę ar produktą **labdaros ar viešojo intereso tikslais, ir tik jei to padaryti neįmanoma, reikalavimų** neatitinkančią prekę arba produktą sunaikinti kompetentingų institucijų prašymu arba jei mano, kad tai būtina ir proporcinga. Tokios priemonės išlaidas padengia fizinis arba

(ES) Nr. 952/2013 197 ir 198 straipsniai. Reikalavimų neatitinkančios atitinkamos prekės ir produktai taip pat gali būti kompetentingų institucijų prašymu konfiskuoti ir muitinės perduoti kompetentingoms institucijoms.

juridinis asmuo, kuris yra atitinkamos prekės ar produkto turėtojas. Atitinkamai taikomi Reglamento (ES) Nr. 952/2013 197 ir 198 straipsniai. Reikalavimų neatitinkančios atitinkamos prekės ir produktai taip pat gali būti kompetentingų institucijų prašymu konfiskuoti ir muitinės perduoti kompetentingoms institucijoms.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per ketverius metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas

1. Komisija sukuria elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad tarp nacionalinių muitinės sistemų ir informacinės sistemos, nurodytos 31 straipsnyje, būtų galima keistis duomenimis, visų pirma 24 straipsnio 5–8 dalyse nurodytais pranešimais ir prašymais, ***įskaitant automatinį duomenų perdavimą, kai kurioje nors iš sistemų esama pokyčių***. Ši elektroninė sąsaja turi būti įdiegta ne vėliau kaip per dvejus metus nuo 3 dalyje nurodyto atitinkamo įgyvendinimo akto priėmimo dienos.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija ***gali sukurti*** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas

2. Komisija ***sukuria*** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

ba) informacija apie bet kokius vėlesnius pokyčius, susijusius su veiklos vykdytojais, prekiautojais ir jų įgaliotaisiais atstovais, taip pat su prekėmis ar produktais iš konkrečios geografinės vietos, būtų perduota šio reglamento 31 straipsnyje nurodytai informacinei sistemai, siekiant užtikrinti, kad visos valstybės narės turėtų prieigą prie naujausios atnaujintos informacijos ir gautų pranešimus apie ją.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. *Je* Komisija *ketina* pakeisti esamas rizikos kategorijas, *ji apie tai* praneša *atitinkamoms šalims* ir paragina *jas* pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. Komisija suteikia šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti *įtraukiama* informacija apie priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

Pakeitimas

3. *Komisija palaiko nuolatinį dialogą su šalimis, kurios, kaip nustatoma, yra standartinės arba didelės rizikos šalys, ir su reikiamais suinteresuotaisiais subjektais dėl to, kaip galėtų būti pagerinta jų rizikos kategorija. Prieš keisdama šalies ar jos dalies rizikos kategoriją, Komisija apie savo ketinimą pakeisti esamas rizikos kategorijas praneša atitinkamai šaliai ir paragina ją pateikti visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. Be to, Komisija surengia viešą konsultaciją, kad gautų informaciją iš suinteresuotųjų šalių, visų pirma įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, smulkiuosius ūkininkus, moterų ir pilietinės visuomenės organizacijas, bei sužinotų jų nuomonę. Komisija suteikia šalims ir kitoms suinteresuotosioms šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį turi būti įtraukta informacija apie galimas priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.*

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Komisija į pranešimą įtraukia šią informaciją:

Pakeitimas

Komisija į pranešimą **ir konsultaciją** įtraukia šią informaciją:

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) pasekmes, kurias jai sukels didelės arba mažos rizikos šalies statuso suteikimas.

Pakeitimas

c) pasekmes, kurias jai sukels didelės, **standartinės** arba mažos rizikos šalies statuso suteikimas.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Kai informacija, kurią šalis pateikė atsakydama į Komisijos rašytinį ketinimą perkelti tą šalį ar jos dalį į didesnės rizikos kategoriją, laikoma patikima ir pakankama, kad būtų pašalinta priežastis, dėl kurios reikia pakeisti rizikos kategoriją, Komisija suteikia tai šaliai pakankamai laiko užtikrinti Komisijai pateikto atsakymo vykdymą.

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 dalis

1. Komisija užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, su kuriomis susijęs šis reglamentas, siekdama plėtoti **partnerystę** ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų **spendžiamos** miškų naikinimo ir alinimo **problemos**. **Tokios partnerystės** ir bendradarbiavimo mechanizmai **bus** orientuoti į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitikti šio reglamento reikalavimus. Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.

1. Komisija užmezga ryšį su šalimis gamintojomis, **vietos valdžios institucijomis ir suinteresuotosiomis šalimis**, su kuriomis susijęs šis reglamentas, **pirmiausia tomis, kurios eksportuoja didelius I priede išvardytų prekių kiekius**, siekdama plėtoti **partnerystes** ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų **spendžiamas esminių** miškų naikinimo ir alinimo **priežasčių klausimas**. **Tokių partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai turi būti remiami pakankamai ištekliais ir** orientuoti į tokius klausimus, kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas, **žmogaus teisių apsauga** ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai, **geras valdymas ir nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, kitus paprotinio žemės valdymo teisių turėtojus ir smulkiuosius ūkininkus, gyvenimo ir pragyvenimo apsauga**. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitikti šio reglamento reikalavimus, **bet ne tik juos**. Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 a dalis (nauja)

1a. Komisija ir Taryba toliau deda pastangas, kad būtų įgyvendinami prekybos susitarimai ir užtikrinamas jų vykdymas bei sudaromi nauji laisvosios prekybos susitarimai, kurie apimtų tvirtas nuostatas dėl tvarumo, ypač kalbant apie miškus, bei pareigą veiksmingai užtikrinti tokių daugiašalių aplinkos susitarimų, kaip Paryžiaus susitarimas ir Biologinės įvairovės konvencija, vykdymą.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veikloje turėtų galėti visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių ir vietos bendruomenes ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus.

Pakeitimas

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veikloje turėtų galėti visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių **tautas**, vietos bendruomenes, **moteris** ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus.

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Siekdama užtikrinti, kad dėl šio reglamento vykdymo užtikrinimo nebūtų pernelyg varžoma ar trikdoma prekyba, ypač su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis, Komisija teikia konkrečią administracinę paramą ir paramą pajėgumams ugdyti trečiųjų šalių vyriausybėms, vietos valdžios institucijoms, pilietinės visuomenės organizacijoms, įskaitant profesines sąjungas, ir gamintojams, ypač smulkiesiems, kad šiems subjektams būtų lengviau laikytis šiame reglamente nustatytų administracinių reikalavimų.

Komisija užtikrina, kad būtų pakankamai išteklių padėti smulkiesiems ūkininkams trečiosiose šalyse laikytis šio reglamento reikalavimų ir padėti jiems patekti į ES rinką.

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų: gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu į kitus žemės naudojimo būdus, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, **būtų** didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkius ūkininkus, čiabuvių ir vietos bendruomenes, teisės ir visuomenei **būtų** užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos.

Pakeitimas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, priimti atitinkamus teisės aktus, **įskaitant įvairius suinteresuotuosius subjektus apimančius procesus reikiamų teisės aktų taikymo sričiai apibrėžti**, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu į kitus žemės naudojimo būdus, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios, **būtų saugomos nuosavybės, naudojimosi žeme ir prieigos prie jos teisės bei teisė duoti laisvą, išankstinį ir informacija pagrįstą sutikimą arba jo neduoti**, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkiuosius ūkininkus, čiabuvių **tautas** ir vietos bendruomenes, teisės, **stiprinamos nacionalinės valdymo bei teisėsaugos sistemos** ir visuomenei užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 4 dalis

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą ir alinimą, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ekosistemų apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 a dalis (nauja)

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmų, skirtų stabdyti miškų naikinimą ir alinimą, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ekosistemų *ir susijusių žmogaus teisių* apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

1a. Komisija nuolat stebi į šio reglamento taikymo sritį patenkančių produktų ir prekių prekybos modelių pokyčius. Jei nustatoma, kad prekybos pobūdžio pokyčiai neturi pakankamai pagrįstos priežasties ar kito ekonominio pagrindo kaip tik šiame reglamente nustatytų įpareigojimų apėjimas, įskaitant tų produktų ir prekių pakeitimą šiek tiek modifikuotais produktais, kurie neįtraukti į I priede pateiktą produktų ir prekių sąrašą, tačiau yra panašūs, tai turėtų būti laikoma apėjimo praktika. Suinteresuotosios šalys gali pranešti Komisijai apie bet kokią numanomą apėjimą, o Komisija nagrinėja visus suinteresuotosios šalies pateiktus

pagrįstus prašymus.

Nustačius apėjimą, Komisijai pagal 33 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus arba prireikus pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriais iš dalies keičiamas šis reglamentas, kad ateityje būtų užkirstas kelias šio reglamento apėjimui.

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Komisija nuolat stebi šio reglamento poveikį tokiems pažeidžiamiems suinteresuotiesiems subjektams, kaip smulkieji ūkininkai, čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, ypač trečiosiose šalyse, o ypatingą dėmesį teikia moterų padėčiai. Stebėseną grindžiama moksline ir skaidria metodika, o ją taikant atsižvelgiama į suinteresuotųjų subjektų teikiamą informaciją.

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Ne vėliau kaip per **penkerius** metus nuo įsigaliojimo ir po to bent kas **penkerius** metus Komisija atlieka bendrą šio reglamento peržiūrą ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, prie kurios prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. Pirmojoje ataskaitoje, remiantis konkrečiais tyrimais, visų pirma įvertinama:

2. Ne vėliau kaip per **trejus** metus nuo įsigaliojimo ir po to bent kas **trejus** metus Komisija atlieka bendrą šio reglamento peržiūrą, **įskaitant išsamų tendencijų pokyčių prekybos sektoriuose, kuriems taikomas šis reglamentas, vertinimą**, ir Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, prie kurios prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto. Pirmojoje ataskaitoje,

remiantis konkrečiais tyrimais, visų pirma įvertinama:

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) poreikis ir galimybės imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, kurios padėtų pasiekti reglamento tikslus, įskaitant sertifikavimo sistemų pripažinimą;

Pakeitimas

a) poreikis ir galimybės imtis papildomų prekybos palengvinimo priemonių, kurios padėtų pasiekti reglamento tikslus, **visų pirma mažiausiai išsivysčiusiose šalyse ir šalyse, kurios nustatytos kaip įprastos ar didelės rizikos šalys**, įskaitant sertifikavimo sistemų pripažinimą;

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) reglamento poveikis ūkininkams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, kad būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių.

Pakeitimas

b) reglamento poveikis ūkininkams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių **tautom** ir vietos bendruomenėms, taip pat ar reikia teikti daugiau pagalbos, kad būtų pereita prie tvarių tiekimo grandinių **ir kad smulkieji ūkininkai laikytųsi šio reglamento reikalavimų**.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) poveikis prekybos tendencijoms, miškų naikinimui ir teisinei galimybei, susijusiai su tarptautinėmis prekybos

taisyklėmis, netaikyti 3 straipsnio c punktu nustatyto įpareigojimo pateikti deramo patikrinimo pareiškimą dėl atitinkamų prekių ir produktų, pagamintų šalyse ar jų dalyse, kurios nepriskiriamos didelės rizikos kategorijai.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento 32 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

32a straipsnis

Administracinės naštos minimizavimas

Ne vėliau nei praėjus trejiems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo Komisija įvertina papildomos administracinės naštos, su kuria dėl šio reglamento susiduria veiklos vykdytojai ir prekyautojai, išlaidas ir pateikia ataskaitą Europos Parlamentui ir Tarybai, jei būtina, kartu su pasiūlymu dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, siekiant kuo labiau sumažinti įmonėms tenkančią naštą ir ypatingą dėmesį atkreipiant į šio reglamento taikymo pasekmes ir išlaidas, ypač mažosioms ir vidutinėms įmonėms. Vertinimas atliekamas glaudžiai bendradarbiaujant su atitinkamais suinteresuotaisiais subjektais.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Making available on the Union market as well as export from the Union of certain commodities and products associated with deforestation and forest degradation and repealing Regulation (EU) No 995/2010
Nuorodos	COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 17.1.2022
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	IMCO 7.4.2022
Susiję komitetai - paskelbimo plenariniame posėdyje data	7.4.2022
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Anna Cavazzini 25.1.2022
Svarstymas komitete	20.4.2022 17.5.2022
Priėmimo data	16.6.2022
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 37 –: 0 0: 6
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Pablo Arias Echeverría, Alessandra Basso, Brando Benifei, Adam Bielan, Andrea Caroppo, Anna Cavazzini, Dita Charanzová, Deirdre Clune, Alexandra Geese, Sandro Gozi, Maria Grapini, Krzysztof Hetman, Virginie Joron, Eugen Jurzyca, Arba Kokalari, Marcel Kolaja, Kateřina Konečná, Andrey Kovatchev, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Beata Mazurek, Leszek Miller, René Repasi, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Róza Thun und Hohenstein, Kim Van Sparrentak, Marion Walsmann
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Marco Campomenosi, Maria da Graça Carvalho, Geoffroy Didier, Malte Gallée, Karen Melchior, Tsvetelina Penkova, Antonio Maria Rinaldi, Marc Tarabella, Kosma Złotowski
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Nicola Beer, Rosanna Conte, Vlad Gheorghe, Ondřej Kovařík

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

37	+
ECR	Adam Bielan, Beata Mazurek, Kosma Złotowski
PPE	Pablo Arias Echeverría, Andrea Caroppo, Maria da Graça Carvalho, Deirdre Clune, Geoffroy Didier, Krzysztof Hetman, Arba Kokalari, Andrey Kovatchev, Andreas Schwab, Tomislav Sokol, Ivan Štefanec, Marion Walsmann
RENEW	Nicola Beer, Dita Charanzová, Vlad Gheorghe, Sandro Gozi, Ondřej Kovařík, Karen Melchior, Róza Thun und Hohenstein
S&D	Brando Benifei, Maria Grapini, Maria-Manuel Leitão-Marques, Adriana Maldonado López, Leszek Miller, Tsvetelina Penkova, René Repasi, Christel Schaldemose, Marc Tarabella
THE LEFT	Kateřina Konečná
VERTS/ALE	Anna Cavazzini, Malte Gallée, Alexandra Geese, Marcel Kolaja, Kim Van Sparrentak

0	-

6	0
ECR	Eugen Jurzyca
ID	Alessandra Basso, Marco Campomenosi, Rosanna Conte, Virginie Joron, Antonio Maria Rinaldi

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaukė

28.6.2022

VYSTYMOŠI KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinimas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010 (COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD))

Nuomonės referentė: Rosa Estaràs Ferragut

PAKEITIMAI

Vystymosi komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) miškai, teikiantys prieglobstį didžiajai daliai Žemės sausumos biologinei įvairovei, teikia ir labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medieną ir su mediena nesusijusius miško produktus bei ekosistemines paslaugas, būtinas žmonijai. Jie palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius bei išsaugant vandenį. Be to, miškai suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių, įskaitant čiabuvių ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų, pragyvenimui¹⁸. Be to, naikinant ir alinant miškus mažėja būtinų anglies dioksido

Pakeitimas

(1) miškai, teikiantys prieglobstį didžiajai daliai Žemės sausumos biologinei įvairovei, teikia ir labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medieną ir su mediena nesusijusius miško produktus bei ekosistemines paslaugas, būtinas žmonijai. Jie palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius bei išsaugant vandenį. Be to, miškai suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių, įskaitant čiabuvių *tautas* ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų *ir pajamų, gaunamų iš su mediena ir miškais susijusios ekonomikos,*

absorbentų ir didėja naujų ligų perėjimo nuo gyvūnų žmonėms tikimybė;

pragyvenimui¹⁸. **Čiabuvių tautos visame pasaulyje gyvena daugelyje miškingų teritorijų ir jas valdo ir 80 proc. žemės biologinės įvairovės yra čiabuvių tautų teritorijose. Palyginti su vyriausybių ar kitų subjektų valdomomis teritorijomis, miškų naikinimas yra gerokai mažesnis teritorijose, kuriose čiabuvių tautos kontroliuoja savo žemę. Čiabuvių tautų teisių į žemę pripažinimas ir pagarba joms turėtų būti pagrindinė miškų naikinimo prevencijos priemonė.** Be to, naikinant ir alinant miškus mažėja būtinų anglies dioksido absorbentų ir didėja naujų ligų perėjimo nuo gyvūnų žmonėms tikimybė;

¹⁸ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019) 352 final.

¹⁸ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019) 352 final.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(3) naikinant ir alinant miškus įvairiais būdais prisidedama prie pasaulinės klimato krizės. Svarbiausia, kad dėl susijusių miškų gaisrų didėja išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, visam laikui sunaikinami anglies dioksido absorbentai, mažėja paveiktos vietovės atsparumas klimato kaitai ir drastiškai sumažėja jos biologinė įvairovė. Vien miškų naikinimas lemia 11 proc. išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio²⁰;

²⁰ IPCC, Climate Change and Land: an IPCC special report on climate change,

Pakeitimas

(3) naikinant **miškus, natūraliai pertvarkant ekosistemas** ir alinant **ekosistemas ir** miškus įvairiais būdais, **pavyzdžiui, be saiko kertant miškus**, prisidedama prie pasaulinės klimato krizės. Svarbiausia, kad dėl susijusių miškų gaisrų didėja išmetamas šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekis, visam laikui sunaikinami anglies dioksido absorbentai, mažėja paveiktos vietovės atsparumas klimato kaitai ir drastiškai sumažėja jos biologinė įvairovė. Vien miškų naikinimas lemia 11 proc. išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio²⁰;

²⁰ IPCC, Climate Change and Land: an IPCC special report on climate change,

desertification, land degradation, sustainable land management, food security, and greenhouse gas fluxes in terrestrial ecosystems, <https://www.ipcc.ch/srccl/>.

desertification, land degradation, sustainable land management, food security, and greenhouse gas fluxes in terrestrial ecosystems (liet. *Klimato kaita ir žemė. IPCC specialioji ataskaita dėl klimato kaitos, dykumėjimo, žemės degradacijos, tvarios žemėtvarkos, aprūpinimo maistu ir šiltnamio efekto sukeliančių dujų srautų sausumos ekosistemose*), <https://www.ipcc.ch/srccl/>.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė padeda sušvelninti klimato kaitą. Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant **čiabuvių**, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą ir alinimą bei sistemiškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas yra **vienintelė didžiausia gamta pagrįsta** klimato kaitos švelninimo galimybė;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė padeda sušvelninti klimato kaitą. Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant **čiabuvių tautas**, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą, **natūralių ekosistemų pertvarkymą, ekosistemų ir miškų** alinimą bei sistemiškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas yra klimato kaitos švelninimo galimybė;

grėsmę intensyvus žemės ūkis, pvz., sojų ir galvijų auginimas. Dėl palmių aliejaus ypatingas pavojus kyla durpynams. Įsigaliojus šiam reglamentui, Komisija turėtų įvertinti, ar kyla pavojus, kad šios ekosistemos bus vis labiau naikinamos;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) 2020 m. 70 proc. per užfiksuotus 227 mirtinus išpuolius nužudytų aplinkos ir žemės gynėjų siekė apsaugoti pasaulio miškus nuo miškų naikinimo ir pramonės plėtros. Šie išpuoliai buvo neproporcingai nukreipti prieš čiabuvius, kurie 2020 m. sudarė trečdalį užregistruotų nužudytų asmenų;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(7) Sąjungos vartojimas yra svarbi miškų naikinimo ir alinimo visame pasaulyje varomoji jėga. Iniciatyvos poveikio vertinime apskaičiuota, kad, nesiimant tinkamų reguliavimo srities intervencinių veikslių, dėl šešių į taikymo sritį įtrauktų prekių (medienos, galvijų, sojų, alyvpalmių aliejaus, kakavos ir kavos) ES suvartojimo ir gamybos iki 2030 m. kasmet sunaikinamo miško plotas sieks maždaug 248 000 hektarų;

(7) Sąjungos vartojimas yra svarbi miškų naikinimo ir alinimo visame pasaulyje varomoji jėga. Iniciatyvos poveikio vertinime apskaičiuota, kad, nesiimant tinkamų reguliavimo srities intervencinių veikslių, dėl šešių į taikymo sritį įtrauktų prekių (medienos, galvijų, sojų, alyvpalmių aliejaus, kakavos ir kavos) ES suvartojimo ir gamybos iki 2030 m. kasmet sunaikinamo miško plotas sieks maždaug 248 000 hektarų. ***Kitos atitinkamos prekės, įtrauktos į taikymo sritį, yra naminiai paukščiai ir iš naminių paukščių pagaminti produktai, įskaitant gautus iš galvijų, (taip pat odos), kiaulių, avių ir ožkų, ir produktai, pagaminti iš kiaulių, avių ir ožkų, guma ir kukurūzai.***

Visos šios prekės, taip pat visos prekės, kuriose yra, kurios buvo šeriamos ar buvo pagamintos naudojant šiuos produktus, arba pagamintos iš šių produktų, šio reglamento taikymo sritį turėtų patekti nuo pat jo įsigaliojimo dienos. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai deleguotaisiais aktais į I priedą įtraukti papildomas prekes ir produktus;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) valstybės narės ne kartą išreiškė susirūpinimą dėl nuolatinio miškų naikinimo. Jos pabrėžė, kad dabartinės politikos ir veiksnių pasauliniu lygmeniu miškų išsaugojimo, atkūrimo ir tvaraus valdymo srityje nepakanka, kad būtų sustabdytas miškų naikinimas ir *alinimas*, todėl reikia imtis aktyvesnių Sąjungos veiksnių siekiant veiksmingiau prisidėti prie darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo pagal Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., kurią 2015 m. patvirtino visos Jungtinių Tautų valstybės narės. Taryba konkrečiai pritarė komunikate „ES veiksnių, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ paskelbtam Komisijos pranešimui, kad ji įvertins papildomas reguliavimo ir su reguliavimu nesusijusias priemones ir pateiks atitinkamus pasiūlymus³¹;

³¹ Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių išvados dėl komunikato „ES veiksnių, kuriais siekiama

Pakeitimas

(10) valstybės narės ne kartą išreiškė susirūpinimą dėl nuolatinio miškų naikinimo. Jos pabrėžė, kad dabartinės politikos ir veiksnių pasauliniu lygmeniu miškų išsaugojimo, atkūrimo ir tvaraus valdymo srityje nepakanka, kad būtų sustabdytas miškų naikinimas, *jų alinimas* ir *biologinės įvairovės praradimas*, todėl reikia imtis aktyvesnių Sąjungos veiksnių siekiant veiksmingiau prisidėti prie darnaus vystymosi tikslų (DVT) įgyvendinimo pagal Darnaus vystymosi darbotvarkę iki 2030 m., kurią 2015 m. patvirtino visos Jungtinių Tautų valstybės narės. **Komisija ir valstybės narės taip pat yra priėmusios įsipareigojimą dėl JT DVT tikslų įgyvendinimo dešimtmečio, JT ekosistemų atkūrimo dešimtmečio ir JT šeimos ūkininkavimo dešimtmečio.** Taryba konkrečiai pritarė komunikate „ES veiksnių, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ paskelbtam Komisijos pranešimui, kad ji įvertins papildomas reguliavimo ir su reguliavimu nesusijusias priemones ir pateiks atitinkamus pasiūlymus³¹;

³¹ Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių išvados dėl komunikato „ES veiksnių, kuriais siekiama

apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (2019 m. gruodžio 16 d.) 15151/19. Skelbiama adresu <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15151-2019-INIT/lt/pdf>.

apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (2019 m. gruodžio 16 d.) 15151/19. Skelbiama adresu <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15151-2019-INIT/lt/pdf>.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(11) Europos Parlamentas pabrėžė, kad vykdomas pasaulio miškų naikinimas didele dalimi *susijęs* su žemės ūkio gamybos plėtra, visų pirma miškų pertvarkymu į žemės ūkio paskirties žemę, skirtą įvairiems labai paklausiams produktams ir prekėms gaminti. 2020 m. spalio 22 d. Parlamentas priėmė rezoliuciją pagal³² Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 225 straipsnį, kurioje Komisija raginama, remiantis SESV 192 straipsnio 1 dalimi, pateikti pasiūlymą dėl „ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“;

³² 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti (2020/2006(INL)), skelbiama adresu https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0285_LT.html.

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Pakeitimas

(11) Europos Parlamentas pabrėžė, kad vykdomas pasaulio miškų *ir natūralių ekosistemų* naikinimas *ir alinimas, taip pat žmogaus teisių pažeidimai* didele dalimi *susiję* su žemės ūkio gamybos plėtra, visų pirma miškų pertvarkymu į žemės ūkio paskirties žemę, skirtą įvairiems labai paklausiams produktams ir prekėms gaminti. 2020 m. spalio 22 d. Parlamentas priėmė rezoliuciją³² pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 225 straipsnį, kurioje Komisija raginama, remiantis SESV 192 straipsnio 1 dalimi, pateikti pasiūlymą dėl „ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti“, *paremtą privalomu deramu patikrinimu*;

³² 2020 m. spalio 22 d. Europos Parlamento rezoliucija su rekomendacijomis Komisijai dėl ES teisinės sistemos, skirtos ES sukeliama pasauliniam miškų naikinimui sustabdyti ir pradėti juos atkurti (2020/2006(INL)), skelbiama adresu https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/TA-9-2020-0285_LT.html.

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir alinimą, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir alinimą, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi ***daugiašalė ir dvišalė*** partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis ***ir reikėtų atsižvelgti į visų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant smulkiuosius ūkininkus, pilietinę visuomenę, MVĮ, moteris, čiabuvių tautas ir vietos bendruomenes, indėlį. Siekiant, kad tokios partnerystės būtų veiksmingos, jomis turėtų būti užtikrinama, kad šalyse partnerėse būtų teikiamos prekybos paskatos ir remiami vietos pragyvenimo šaltiniai, taip pat kad šalyse partnerėse būtų vykdomi reformų planai;***

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis

(15) miškų naikinimo ir alinimo

(15) miškų naikinimo ir alinimo

sustabdymas yra esminė DVT dalis. Šiuo reglamentu visų pirma turėtų būti prisidedama prie tikslų, susijusių su gyvybe sausumoje (15 DVT), klimato politika (13 DVT), atsakingu vartojimu ir gamyba (12 DVT), bado panaikinimu (2 DVT) ir gera sveikata bei gerove (3 DVT), įgyvendinimo. Atitinkamas 15.2 tikslas iki 2020 m. sustabdyti miškų naikinimą nebuvo pasiektas – tai rodo, kaip svarbu neatidėliotinai imtis ryžtingų ir efektyvių veiksmų;

sustabdymas yra esminė DVT dalis **ir Darbotvarkės iki 2030 m. įgyvendinimas**. Šiuo reglamentu visų pirma turėtų būti prisidedama prie tikslų, susijusių su gyvybe sausumoje (15 DVT), klimato politika (13 DVT), atsakingu vartojimu ir gamyba (12 DVT), **deramu darbu ir ekonomikos augimu (8 DVT)**, bado panaikinimu (2 DVT), **skurdo nebuvimu (1 DVT)**, **švariu vandeniu (6 DVT)**, **mažesne nelygybe (10 DVT)** ir gera sveikata bei gerove (3 DVT), įgyvendinimo. Atitinkamas 15.2 tikslas iki 2020 m. sustabdyti miškų naikinimą nebuvo pasiektas – tai rodo, kaip svarbu neatidėliotinai imtis ryžtingų ir efektyvių veiksmų; **Šiame reglamente turėtų būti atsižvelgiama į visus tris tvarumo aspektus – aplinkos, socialinį ir ekonominį, ir į jie turėtų tapti pagrindiniais jo įgyvendinimo elementais. Nei vieno nepalikti nuošalyje turėtų būti vienas iš pagrindinių reglamento principų;**

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(16) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atliepiama Niujorko deklaracija dėl miškų³⁵ – teisiškai neįpareigojanti politinė deklaracija, kurioje patvirtintas visuotinis terminas iki 2020 m. perpus sumažinti natūralių miškų nykimą, o iki 2030 m. jį panaikinti. Deklaraciją patvirtino dešimtys vyriausybių, daugelis didžiausių pasaulio bendrovių, įtakinga pilietinė visuomenė ir vietos organizacijos. Ja privatusis sektorius taip pat paragintas ne vėliau kaip 2020 m. užbaigti miškų naikinimą dėl žemės ūkio ir kitų produktų, pvz., alyvpalmių aliejaus, sojų, popieriaus ir jautienos produktų, gamybos, tačiau šis tikslas nebuvo pasiektas. Be to, reglamentu turėtų būti prisidėta prie 2017–2030 m. Jungtinių

Pakeitimas

(16) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atliepiama Niujorko deklaracija dėl miškų³⁵ – teisiškai neįpareigojanti politinė deklaracija, kurioje patvirtintas visuotinis terminas iki 2020 m. perpus sumažinti natūralių miškų nykimą, o iki 2030 m. jį panaikinti. Deklaraciją patvirtino dešimtys vyriausybių, daugelis didžiausių pasaulio bendrovių, įtakinga pilietinė visuomenė ir vietos organizacijos. Ja privatusis sektorius taip pat paragintas ne vėliau kaip 2020 m. užbaigti miškų naikinimą dėl žemės ūkio ir kitų produktų, pvz., alyvpalmių aliejaus, sojų, popieriaus ir jautienos produktų, gamybos, tačiau šis tikslas nebuvo pasiektas. Be to, reglamentu turėtų būti prisidėta prie 2017–2030 m. Jungtinių

Tautų strateginio miškų plano³⁶, kurio 1-asis pasaulinis miškų srities tikslas yra miškų dangos nykimą visame pasaulyje pakeisti tvaria miškotvarka, įskaitant apsaugą, atkūrimą, apželdinimą mišku ir miško atsodinimą, ir dėti daugiau pastangų, kad būtų užkirstas kelias miškų alinimui ir padidintas miškų indėlis klimato srityje;

³⁵ <https://unfccc.int/news/new-york-declaration-on-forests>.

³⁶ https://www.un.org/esa/forests/wp-content/uploads/2016/12/UNSPF_AdvUnedited.pdf.

Tautų strateginio miškų plano³⁶, kurio 1-asis pasaulinis miškų srities tikslas yra miškų dangos nykimą visame pasaulyje pakeisti tvaria miškotvarka, įskaitant apsaugą, atkūrimą, apželdinimą mišku ir miško atsodinimą, ir dėti daugiau pastangų, kad būtų užkirstas kelias miškų alinimui ir padidintas miškų indėlis klimato srityje. **Šiuo atžvilgiu šiame reglamente taip pat turėtų būti atsižvelgta į darbą, susijusį su Amsterdamo deklaracijų partneryste, remiamasi Niujorko deklaracija dėl miškų, kuria siekiama iki 2025 m. panaikinti miškų naikinimą, susijusį su žemės ūkio prekėmis, kartu išsaugant nelieštus miškus ir didelės išsaugojimo vertės teritorijas, be kita ko, vykdant atsakingą tiekimo grandinės valdymą;**

³⁵ <https://unfccc.int/news/new-york-declaration-on-forests>.

³⁶ https://www.un.org/esa/forests/wp-content/uploads/2016/12/UNSPF_AdvUnedited.pdf.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(17) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atsižvelgta į 2021 m. Glazgo vadovų deklaraciją dėl miškų ir žemės naudojimo³⁷, kurioje pripažįstama, kad „norint pasiekti mūsų žemės naudojimo, klimato, biologinės įvairovės ir darnaus vystymosi tikslus tiek pasauliniu, tiek nacionaliniu mastu, reikės imtis permainingų tolesnių veiksmų tarpusavyje susijusiose tvarios gamybos ir vartojimo, infrastruktūros plėtros, prekybos, finansų ir investicijų, taip pat paramos smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms srityse“. Šioje

Pakeitimas

(17) šiuo reglamentu taip pat turėtų būti atsižvelgta į 2021 m. Glazgo vadovų deklaraciją dėl miškų ir žemės naudojimo³⁷, kurioje pripažįstama, kad „norint pasiekti mūsų žemės naudojimo, klimato, biologinės įvairovės ir darnaus vystymosi tikslus tiek pasauliniu, tiek nacionaliniu mastu, reikės imtis permainingų tolesnių veiksmų tarpusavyje susijusiose tvarios gamybos ir vartojimo, infrastruktūros plėtros, prekybos, finansų ir investicijų, taip pat paramos smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms srityse“. Šioje

deklaracijoje ją pasirašiusios šalys taip pat pabrėžė, kad stiprins bendras pastangas palengvinti prekybos ir vystymosi politiką tarptautiniu ir nacionaliniu lygmenimis, kuria skatinamas darnus vystymasis ir tvari prekių gamyba bei vartojimas, kurios abipusiai naudingos šalims ir kurios neskatina miškų kirtimo ir žemės būklės blogėjimo;

³⁷ <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use/>.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujama Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliąją ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės;

deklaracijoje ją pasirašiusios šalys ***įsipareigojo iki 2030 m. sustabdyti miškų nykimą ir dirvožemio degradaciją ir jas pakeisti***, taip pat pabrėžė, kad stiprins bendras pastangas palengvinti prekybos ir vystymosi politiką tarptautiniu ir nacionaliniu lygmenimis, kuria skatinamas darnus vystymasis ir tvari prekių gamyba bei vartojimas, kurios abipusiai naudingos šalims, ***kuriomis pripažįstamos čiabuvių tautų, taip pat vietos bendruomenių teises pagal atitinkamą nacionalinę teisę ir tarptautines priemones***, ir kurios neskatina miškų kirtimo ir žemės būklės blogėjimo;

³⁷ <https://ukcop26.org/glasgow-leaders-declaration-on-forests-and-land-use/>.

Pakeitimas

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujama Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą ***bei žmogaus ir socialines teises***, laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus, ***įskaitant privalomus ir vykdytinus prekybos ir darnaus vystymosi skyrius***. Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliąją ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės. ***Svarbu pripažinti, kad***

prekybos susitarimų skyriai dėl tvarumo turi būti patikimi, nuoseklūs bei įgyvendinami ir kad sykiu turi būti veiksmingai vykdomi daugiašaliai aplinkos ir klimato susitarimai. Todėl Komisija turėtų atidžiai atlikti poveikio tvariam vystymuisi vertinimus ir kitus atitinkamus vertinimus, nustatyti prekybos susitarimų poveikį miškų naikinimui, remiantis patikimais duomenimis ir vertinimo metodika;

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 20 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(20a) šis reglamentas turėtų atitikti politikos suderinamumo vystymosi labai principą ir todėl juo turėtų būti skatinamas ir palengvinamas bendradarbiavimas su besivystančiomis šalimis, visų pirma su mažiausiai išsivysčiusiomis šalimis, teikiant techninę ir finansinę pagalbą, taip pat keičiantis informacija ir gerąja patirtimi miškų apsaugos, išsaugojimo ir tvaraus naudojimo srityse, ypatingą dėmesį skiriant privačiojo sektoriaus vykdomoms tvarumo iniciatyvoms;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 20 b konstatuojamoji dalis (nauja)

(20b) priklausomai nuo konkrečios besivystančios šalies ir jos bendros aplinkos, socialinės ir ekonominės padėties, reikėtų apsvarstyti galimybę taikyti integruotą požiūrį į tvarumą, atsižvelgiant į aplinkos aspektą, taip pat socialinius ir ekonominius aspektus, visų pirma mažiausiai išsivysčiusių šalių atveju. Sąjungos priemonės neturėtų lemti pažeidžiamų gyventojų pajamų mažėjimo, darbo vietų praradimo ar besivystančių šalių pasiekimų regreso ir skatinti neteisėtos veiklos, kuri dažnai yra susijusi su tarptautiniu organizuotu nusikalstamumu, kurio poveikis aplinkai ir visuomenei yra dar didesnis. Taip pat reikėtų tinkamai atsižvelgti į neigiamą COVID-19 pandemijos poveikį pažangai, padarytai siekiant DVT, visų pirma neproporcingą pandemijos poveikį neturtingiesiems ir pažeidžiamiems asmenims, taip pat poveikį užimtumui ir nelygybei;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių bendruomenių **vaidmens pripažinimo, valdymo** ir teisių į naudojimąsi žeme **stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo** ir **tvarios miškotvarkos**, klimato kaitos poveikiui **atsparaus žemės ūkio, tvaraus intensyvinimo** ir **įvairinimo**,

Pakeitimas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis ir agentūromis, **vietos suinteresuotaisiais subjektais, vietos pilietine visuomene ir vietos bendruomenėmis** ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, **pripažinti ir stiprinti** čiabuvių **tautų ir vietos bendruomenių, taip pat smulkiųjų ūkininkų vaidmenį ir teises, t. y., pripažinti jų kolektyvines žemės**

agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti vietos gyventojų vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą;

nuosavybės teises, įtvirtintas TDO 169 konvencijoje ir JT deklaracijoje dėl čiabuvių tautų teisių, ir jų teisę į laisvą, išankstinę ir informaciją pagrįstą sutikimą kaip priemonę, be kita ko, išvengti žemės grobimo, gerinti valdymą ir stiprinti teises į naudojimąsi žeme, gerinti teisėsaugą ir skatinti tvarią miškotvarką, klimato kaitos poveikiui atsparų žemės ūkį, tvarų intensyvinimą ir įvairinimą, agroekologiją ir agrarinę miškininkystę, kuriais paisoma žmogaus teisių, taip pat užtikrinti vienodas sąlygas, siekiant išvengti pajamų praradimo besivystančiose šalyse ir nesąžiningos konkurencijos. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių vaidmenį saugant miškus ir natūralias ekosistemas ir jas palaikant jas socialiniu ir aplinkos požiūriu tvaria žemės ūkio praktika, dėl kurios jie netampa visiškai priklausomi nuo eksportui skirtų prekių gamybos, bet remiamas perėjimas prie orientavimosi į agroekologiją; Ji turėtų pripažinti vietos gyventojų vaidmenį saugant miškus ir pripažinti svarbų smulkiųjų ūkininkų vaidmenį gaminant prekes, aptariamą šiame reglamente, taip pat remti ir palengvinti mokslinį ir akademinį bendradarbiavimą, taip pat mokslinių tyrimų programas, kuriomis skatinamos žinios ir inovacijos, susijusios su miškais ir išsaugojimu, įskaitant senovines vietos bendruomenių žinias. Čiabuvių tautos, vietos bendruomenės, smulkieji ūkininkai ir moterys turi būtinas žinias apie miškus ir jomis labai aktyviai naudojasi. **Ekologinio atkūrimo vizijoje gamtos išteklių išsaugojimas yra ne tik biologinės įvairovės apsaugos klausimas, bet ir socialinio teisingumo klausimas.**

Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie tvaraus miškų valdymo ir spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos

poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų, *ypač moterų*, patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą *bei remti miškų atkūrimą, kaip nurodyta Komisijos komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus*;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 21 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(21a) atsižvelgiant į tai, kad smulkiųjų ūkininkų pagaminama prekių, kurioms taikomas šis reglamentas, dalis yra labai didelė, reikia skirti ypatingą dėmesį sunkumams, su kuriais susidurs smulkieji ūkininkai, įgyvendindami šį reglamentą. Labai svarbu, kad veiklos vykdytojai, perkantys iš smulkiųjų ūkininkų, laiku teiktų finansinę ir techninę paramą, kad padėtų smulkiesiems ūkininkams įvykdyti naujus patekimo į Sąjungos rinką reikalavimus. Siekdama remti tvarią praktiką, pvz., agroekologiją ir bendruomenių miškotvarką, Sąjunga turėtų pašalinti tiesiogines ir netiesiogines miškų naikinimo, įskaitant skurdą, paskatas, skatindama smulkiųjų ūkininkų, gaminančių į Sąjungą eksportuojamas prekes, pragyvenimo pajamas ir užtikrindama pakankamus išteklius, skirtus būtent smulkiesiems ūkininkams trečiosiose šalyse remti, kad būtų laikomasi šio reglamento reikalavimų ir palengvinamos galimybės jiems patekti į Sąjungos rinką;

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 21 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(21b) šiame reglamente atsižvelgiama į JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, pagal kuriuos visos įmonės, nepaisant jų dydžio, turi pareigą gerbti žmogaus teises, o tų įpareigojimų įvykdymo politika ir procedūros turi atitikti jų dydį. Laikantis minėtų principų ir EBPO gairių tarptautinėms įmonėms, šiame reglamente reikėtų pripažinti, kad įmonės, atlikdamos deramą patikrinimą, ypatingą dėmesį skirtų faktiniam ir potencialiam neigiamam savo veiklos marginalizuotoms arba pažeidžiamoms grupėms poveikiui. Įmonės taip pat turėtų privalėti atsižvelgti į skirtingą riziką, su kuria gali susidurti moterys ir vyrai;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 22 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksnius. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų

(22) kitas svarbus komunikate paskelbtas veiksmas – Komisijos įsteigtas ES miškų naikinimo, miškų alinimo, pasaulio miškų dangos pokyčių ir susijusių veiksmų stebėjimo centras (toliau – ES observatorija), kurio paskirtis – geriau stebėti pasaulio miškų dangos pokyčius ir susijusius veiksnius. Be to, remdamasi jau esamomis stebėsenos priemonėmis, įskaitant „Copernicus“ produktus, ES observatorija palengvins viešųjų subjektų, vartotojų ir verslo prieigą prie informacijos apie tiekimo grandines, teikdama lengvai suprantamus duomenis ir informaciją, susiejančią miškų naikinimą, miškų

alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais ir trečiosiomis šalimis;

alinimą ir pasaulio miškų dangos pokyčius su ES prekių ir produktų paklausa ir (arba) prekyba. Todėl ES observatorija tiesiogiai padės įgyvendinti šį reglamentą, pateikdama mokslinių įrodymų, susijusių su pasauliniu miškų naikinimu, miškų alinimu ir susijusia prekyba. ***Komisija taip pat turėtų išnagrinėti, kaip į ES observatorijos vykdomą stebėseną galėtų būti įtrauktos naudojimosi žeme teisės.*** ES observatorija glaudžiai bendradarbiaus su atitinkamomis tarptautinėmis organizacijomis, mokslinių tyrimų institutais, ***nevyriausybinėmis organizacijomis, veiklos vykdytojais, čiabuvių bendruomenėmis*** ir trečiosiomis šalimis ***nacionaliniu, regioniniu ir vietos lygmenimis***;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 23 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(23) dabartinėje ES teisės aktų ***sistemoje*** daugiausia dėmesio skiriama kovai su neteisėta medienos ruoša ir susijusia prekyba, o miškų naikinimo problema tiesiogiai nesprenžžiama. Ją sudaro Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 995/2010, kuriame nustatomi veiklos vykdytojų, tiekiančių rinkai medieną ir medienos produktus įpareigojimai⁴⁰, ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena licencijavimo schemos, taikomos medienos importui į Europos bendriją, sukūrimo⁴¹. Abu reglamentai buvo įvertinti atliekant tinkamumo patikrinimą, per kurį nustatyta, kad nors ***teisės aktai turėjo teigiamą poveikį miškų valdymui, abiejų reglamentų tikslai – pažaboti neteisėtą medienos ruošą ir susijusią prekybą ir sumažinti neteisėtai iškirstos medienos vartojimą ES – nebuvo pasiekti***⁴²;

Pakeitimas

(23) dabartinėje ES ***miškininkystės*** teisės aktų ***sistema yra nustatyta ES veiksmų plane dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena, kuriame*** daugiausia dėmesio skiriama kovai su neteisėta medienos ruoša ir susijusia prekyba, o miškų naikinimo problema tiesiogiai nesprenžžiama. Ją sudaro Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 995/2010, kuriame nustatomi veiklos vykdytojų, tiekiančių rinkai medieną ir medienos produktus įpareigojimai⁴⁰, ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2173/2005 dėl miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena licencijavimo schemos, taikomos medienos importui į Europos bendriją, sukūrimo⁴¹, ***dėl kurio pradeda veikti savanoriškos partnerystės susitarimai.*** Abu reglamentai buvo įvertinti atliekant ***taikymo ir įgyvendinimo*** tinkamumo patikrinimą, per kurį nustatyta, kad, nors

padaryta išvada, kad nustatytiems tikslams pasiekti orientuotis vien į medienos teisėtumą nepakanka;

abu reglamentai buvo gan sėkmingi, kai kurie įgyvendinimo sunkumai trukdė pasiekti visus jų tikslus. Viena vertus, išsamaus patikrinimo schemos taikymas ir veikimas bei ribotas SPS procese dalyvaujančių šalių skaičius, o kita vertus, dėl to, kad iki šiol tik viena iš jų turi veiklos licencijavimo sistemą (Indonezija), sumažino veiksmingumą siekiant uždavinio dėl neteisėtai iškirstos medienos vartojimo ES.

⁴⁰ OL L 295, 2010 11 12, p. 23.

⁴⁰ OL L 295, 2010 11 12, p. 23.

⁴¹ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

⁴¹ OL L 347, 2005 12 30, p. 1.

⁴² https://ec.europa.eu/info/law/better-regulation/have-your-say/initiatives/11630-Neteiseta-medienos-ruosa-ES-taisykliu-vertinimas-tinkamumo-patikra-_lt

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 32 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlių stabdant miškų naikinimą **ir alinimą** ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų gamybos šalies teisės aktų. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas

(32) siekiant sustiprinti Sąjungos indėlių stabdant miškų naikinimą, **alinimą, žmogaus teisių pažeidimus** ir užtikrinti, kad Sąjungos rinkai nebūtų pateikiamos prekės ir produktai iš tiekimo grandinių, susijusių su miškų naikinimu ir alinimu **bei žmogaus ir darbo teisių pažeidimais**, atitinkamos prekės ir produktai neturėtų būti pateikiami ar tiekiami Sąjungos rinkai ir neeksportuojami iš Sąjungos rinkos, nebent jie būtų pagaminti nenaikinant miškų ir laikantis atitinkamų gamybos šalies teisės aktų, **tarptautinių žmogaus teisių įstatymų ir laisvo, išankstinio ir informuoto čiabuvių tautų sutikimo principo**. Siekiant patvirtinti, kad taip yra, prie jų visada turėtų būti pridėtas deramo patikrinimo pareiškimas;

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 33 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(33) veiklos vykdytojai turėtų sistemingai imtis atitinkamų veiksmų, kad įsitikintų, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai, atitinka šiame reglamente nustatytus miškų nenaikinimo ir teisėtumo reikalavimus. Tuo tikslu veiklos vykdytojai turėtų nustatyti ir įgyvendinti deramo patikrinimo procedūras. Šiame reglamente reikalaujama deramo patikrinimo procedūra turėtų apimti *tris* elementus: informavimo reikalavimus, rizikos vertinimą *ir* rizikos mažinimo priemonės. Deramo patikrinimo procedūros turėtų būti parengtos taip, kad būtų galima susipažinti su informacija apie Sąjungos rinkai pateikiamų prekių ir produktų šaltinius ir tiekėjus, įskaitant informaciją, įrodančią, kad laikomasi miškų nenaikinimo, miškų nealinimo ir teisėtumo reikalavimų, *inter alia*, nustatant gamybos šalį ir vietovę, be kita ko, atitinkamų žemės sklypų geografines koordinatas. Nustatant šias geografines koordinatas, susietas su laiku, padėties nustatymu ir (arba) Žemės stebėjimu, būtų galima pasinaudoti kosmoso duomenimis ir paslaugomis, teikiamomis pagal Sąjungos kosmoso programą (EGNOS / „Galileo“ ir „Copernicus“). Remdamiesi šia informacija veiklos vykdytojai turėtų atlikti rizikos įvertinimą. Nustačius, kad yra rizika, veiklos vykdytojai turėtų ją sumažinti tiek, kad jos iš viso nebeliktų arba liktų tik nedidelė rizika. Tik užbaigus būtinus deramo patikrinimo procedūros etapus ir padarius išvadą, kad rizikos jog atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų nėra arba ji yra nedidelė, veiklos vykdytojas turėtų galėti pateikti atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai arba eksportuoti;

Pakeitimas

(33) veiklos vykdytojai turėtų sistemingai imtis atitinkamų veiksmų, kad įsitikintų, jog atitinkamos prekės ir produktai, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai, atitinka šiame reglamente nustatytus miškų nenaikinimo ir teisėtumo reikalavimus. Tuo tikslu veiklos vykdytojai turėtų nustatyti ir įgyvendinti deramo patikrinimo procedūras. Šiame reglamente reikalaujama deramo patikrinimo procedūra turėtų apimti *keturis* elementus: informavimo reikalavimus, rizikos vertinimą, rizikos mažinimo priemonės *ir ataskaitų teikimo prievoles*. Deramo patikrinimo procedūros turėtų būti parengtos taip, kad būtų galima susipažinti su informacija apie Sąjungos rinkai pateikiamų prekių ir produktų šaltinius ir tiekėjus, įskaitant informaciją, įrodančią, kad laikomasi miškų nenaikinimo, miškų nealinimo ir teisėtumo reikalavimų, *inter alia*, nustatant gamybos šalį ir vietovę, be kita ko, atitinkamų žemės sklypų geografines koordinatas. Nustatant šias geografines koordinatas, susietas su laiku, padėties nustatymu ir (arba) Žemės stebėjimu, būtų galima pasinaudoti kosmoso duomenimis ir paslaugomis, teikiamomis pagal Sąjungos kosmoso programą (EGNOS / „Galileo“ ir „Copernicus“). Remdamiesi šia informacija veiklos vykdytojai turėtų atlikti rizikos įvertinimą. Nustačius, kad yra rizika, veiklos vykdytojai turėtų ją sumažinti tiek, kad jos iš viso nebeliktų arba liktų tik nedidelė rizika. Tik užbaigus būtinus deramo patikrinimo procedūros etapus ir padarius išvadą, kad rizikos jog atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų nėra arba ji yra nedidelė, veiklos vykdytojas turėtų galėti pateikti atitinkamą prekę ar produktą

Sąjungos rinkai arba eksportuoti. *Veiklos vykdytojai turėtų privalėti dėti pagrįstas pastangas, kad užtikrintų, jog gamintojams, visų pirma smulkiesiems ūkininkams, būtų mokama sąžininga kaina, kad jie galėtų gauti pajamų pragyvenimui ir veiksmingai spręsti skurdo, kuris yra pagrindinė miškų naikinimo priežastis, problemą;*

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 34 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(34) veiklos vykdytojai turėtų oficialiai prisiimti atsakomybę už atitinkamų prekių ar produktų, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti, atitiktį pateikdami deramo patikrinimo pareiškimus. Šiame reglamente turėtų būti pateiktas tokių pareiškimų šablonas. Tikimasi, kad tai padės kompetentingoms institucijoms ir teismams užtikrinti šio reglamento vykdymą ir padidins veiklos vykdytojų atitiktį reikalavimams;

Pakeitimas

(34) veiklos vykdytojai, *pateikiantys atitinkamą prekę ar produktą Sąjungos rinkai pirmą kartą arba eksportuojantys produktą į trečiąją šalį*, turėtų oficialiai prisiimti atsakomybę už atitinkamų prekių ar produktų, kuriuos jie ketina pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti, atitiktį pateikdami deramo patikrinimo pareiškimus. Šiame reglamente turėtų būti pateiktas tokių pareiškimų šablonas. Tikimasi, kad tai padės kompetentingoms institucijoms ir teismams užtikrinti šio reglamento vykdymą ir padidins veiklos vykdytojų atitiktį reikalavimams. *Šablonas turėtų būti suprantamas visomis valstybių narių kalbomis ir pateiktas Komisijos tvarkomame interneto portale. Portale turėtų būti galimybė visoms susijusioms šalims teikti skundus ir pastabas;*

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(37) siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai, kurie nėra *MVĮ*, turėtų kasmet

Pakeitimas

(37) siekiant puoselėti skaidrumą ir palengvinti vykdymo užtikrinimą, veiklos vykdytojai, kurie nėra *labai mažos įmonės*,

viešai pranešti apie savo deramo patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;

turėtų kasmet viešai pranešti apie savo deramo patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi prievolėms įgyvendinti;

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 38 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(38) kitos ES teisėkūros priemonės, kuriomis nustatomi reikalavimai deramai patikrinti vertės grandinę, ar nėra neigiamo poveikio žmogaus teisėms ar aplinkai, turėtų būti taikomos tuo atveju, jei šiame reglamente nėra konkrečių nuostatų, turinčių tą patį tikslą, pobūdį ir poveikį; tos nuostatos gali būti pritaikomos ateityje atliekant teisės akto pakeitimus. Šiuo reglamentu neturėtų būti užkirstas kelias taikyti kitas ES teisinės priemones, nustatančias reikalavimus, susijusius su deramu vertės grandinės patikrinimu. Tais atvejais, kai tokios kitos ES teisėkūros priemonės numato konkretesnes nuostatas arba papildo šiame reglamente nustatytas nuostatas, tokios nuostatos turėtų būti taikomos kartu su šio reglamento nuostatomis. Be to, jei šiame reglamente yra konkretnių nuostatų, jos neturėtų būti aiškinamos taip, kad būtų pakenkta veiksmingam kitų ES teisės aktų dėl deramo patikrinimo taikymui arba jų bendro tikslo įgyvendinimui;

Pakeitimas

(38) kitos ES teisėkūros priemonės, kuriomis nustatomi reikalavimai deramai patikrinti vertės grandinę, ar nėra neigiamo poveikio žmogaus teisėms ar aplinkai, ***pvz., Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852^{1a} ir būsimoji direktyva dėl įmonių tvarumo išsamos patikrinimo***, turėtų būti taikomos tuo atveju, jei šiame reglamente nėra konkrečių nuostatų, turinčių tą patį tikslą, pobūdį ir poveikį; tos nuostatos gali būti pritaikomos ateityje atliekant teisės akto pakeitimus. Šiuo ***konkrečioms prekėms taikomu*** reglamentu neturėtų būti užkirstas kelias taikyti kitas ES teisinės priemones, nustatančias reikalavimus, susijusius su deramu vertės grandinės patikrinimu. Tais atvejais, kai tokios kitos ES teisėkūros priemonės numato konkretesnes nuostatas arba papildo šiame reglamente nustatytas nuostatas, tokios nuostatos turėtų būti taikomos kartu su šio reglamento nuostatomis. Be to, jei šiame reglamente yra konkretnių nuostatų, jos neturėtų būti aiškinamos taip, kad būtų pakenkta veiksmingam kitų ES teisės aktų dėl deramo patikrinimo taikymui arba jų bendro tikslo įgyvendinimui, ***o Komisija turėtų užtikrinti, kad Sąjungos išsamos patikrinimo teisinė sistema būtų suderinta ir nuosekli***;

^{1a} 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam

investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 42 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(42) kompetentingoms institucijoms pavedama tikrinti, ar dėl atitinkamų į Sąjungos rinką įvežamų arba iš jos išvežamų prekių *ir* produktų laikomasi šiame reglamente nustatytų prievolių, o muitinės užduotis – užtikrinti, kad muitinės deklaracijoje būtų pateikta nuoroda į deramo patikrinimo pareiškimą, jei taikoma, o nuo tada, kai bus sukurta elektroninė sąsaja keistis informacija tarp muitinės ir kompetentingų institucijų, – patikrinti deramo patikrinimo pareiškimo statusą po pradinės rizikos analizės, kurią kompetentingos institucijos atlieka informacinėje sistemoje, ir atitinkamai imtis veiksmų (t. y. sustabdyti arba uždrausti prekės ar produkto įvežimą, jei to reikalauja jo (jos) statusas informacinėje sistemoje). Dėl tokio konkretaus kontrolės organizavimo taikant šį reglamentą ir užtikrinant jo vykdymą neturi būti taikomos Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriaus nuostatos;

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 43 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(42) kompetentingoms institucijoms pavedama tikrinti, ar dėl atitinkamų į Sąjungos rinką įvežamų arba iš jos išvežamų prekių *ar* produktų laikomasi šiame reglamente nustatytų prievolių, o muitinės užduotis – užtikrinti, kad muitinės deklaracijoje būtų pateikta nuoroda į deramo patikrinimo pareiškimą, jei taikoma, o nuo tada, kai bus sukurta elektroninė sąsaja keistis informacija tarp muitinės ir kompetentingų institucijų, – patikrinti deramo patikrinimo pareiškimo statusą po pradinės rizikos analizės, kurią kompetentingos institucijos atlieka informacinėje sistemoje, ir atitinkamai imtis veiksmų (t. y. sustabdyti arba uždrausti prekės ar produkto įvežimą, jei to reikalauja jo (jos) statusas informacinėje sistemoje). Dėl tokio konkretaus kontrolės organizavimo taikant šį reglamentą ir užtikrinant jo vykdymą neturi būti taikomos Reglamento (ES) 2019/1020 VII skyriaus nuostatos;

(43a) Komisija turėtų užtikrinti tinkamus ir pakankamus finansinius išteklius, be kita ko, konkrečiai techninei paramai, įskaitant pagal Kaimynystės,

vystomojo ir tarptautinio bendradarbiavimo priemonę „Globali Europa“, kad padėtų šalims partnerėms laikytis šiuo reglamentu nustatytų reikalavimų. Tos priemonės turėtų būti numatytos dar prieš jo įsigaliojimą ir visišką įgyvendinimą, kad būtų sustiprinti paveiktų bendruomenių prisitaikymo pajėgumai, ypatingą dėmesį skiriant smulkiesiems ūkininkams;

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 46 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(46) reikalavimų neatitinkančių prekių ir produktų pateikimo Sąjungos rinkai rizika įvairuoja priklausomai nuo prekės ir produkto, taip pat nuo kilmės ir gamybos šalies. ***Veiklos vykdytojams, tiekiantiems prekes ir produktus iš šalių ar jų dalių, kuriose yra maža rizika, jog atitinkamos prekės bus auginamos, nuimamos ar gaminamos pažeidžiant šį reglamentą, turėtų būti taikoma mažiau reikalavimų – taip būtų sumažintos reikalavimų laikymosi išlaidos ir administracinė našta.*** Prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba jų dalių kompetentingos institucijos turėtų tikrinti griežčiau;

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 47 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(47) dėl šios priežasties Komisija turėtų įvertinti miškų naikinimo ir alinimo riziką šalies ar jos dalių lygmeniu, remdamasi įvairiais kriterijais, atspindinčiais kiekybinius, objektyvius ir tarptautiniu mastu pripažintus duomenis, ir požymiais,

Pakeitimas

(46) reikalavimų neatitinkančių prekių ir produktų pateikimo Sąjungos rinkai rizika įvairuoja priklausomai nuo prekės ir produkto, taip pat nuo kilmės ir gamybos šalies. Prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba jų dalių kompetentingos institucijos turėtų tikrinti griežčiau;

Pakeitimas

(47) dėl šios priežasties Komisija turėtų įvertinti miškų naikinimo ir alinimo riziką ***bei žmogaus ir darbo teisių pažeidimo riziką*** šalies ar jos dalių lygmeniu, remdamasi įvairiais kriterijais, atspindinčiais kiekybinius, objektyvius ir

kad šalys aktyviai kovoja su miškų naikinimu ir alinimu. Ši lyginamosios analizės informacija turėtų sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos veiklos vykdytojams atlikti deramą patikrinimą, o kompetentingoms institucijoms – stebėti ir užtikrinti atitiktį, kartu skatinant šalis gamintojas didinti savo žemės ūkio gamybos sistemų tvarumą ir mažinti jo poveikį miškų naikinimui. Tai turėtų padėti tiekimo grandines padaryti skaidresnes ir tvaresnes. Ši lyginamosios analizės sistema turėtų būti grindžiama *trijų* pakopų šalių klasifikacija, pagal kurią rizika būtų laikoma *žema*, standartine arba didele. Siekiant užtikrinti deramą skaidrumą ir aiškumą, Komisija visų pirma turėtų skelbti duomenis, naudojamus lyginamajai analizei, priešastis, dėl kurių siūloma pakeisti šalies klasifikavimą ir atsakymą atitinkamai šaliai. ***Veiklos vykdytojams turėtų būti leidžiama taikyti supaprastintą deramą patikrinimą atitinkamoms prekėms ir produktams iš mažos rizikos šalių ar jų dalių, kuriose nustatyta maža rizika, o kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosios griežčiau tikrinti atitinkamas prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba šalių dalių, kuriose nustatyta didelė rizika. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo priemones, kuriomis nustatomos šalys arba jų dalys, kuriose rizika, kad atitinkamos prekės ir produktai bus pagaminti nesilaikant šio reglamento reikalavimų, yra maža arba didelė;***

tarptautiniu mastu pripažintus duomenis, ir požymiais, kad šalys aktyviai kovoja su miškų naikinimu ir alinimu, ***ir informaciją, kurią pateikia trečiosios šalys, įskaitant vietos bendruomenes, čiabuvių tautas ir pilietinės visuomenės organizacijas.*** Ši lyginamosios analizės informacija turėtų sudaryti palankesnes sąlygas Sąjungos veiklos vykdytojams atlikti deramą patikrinimą, o kompetentingoms institucijoms – stebėti ir užtikrinti atitiktį, kartu skatinant šalis gamintojas didinti savo žemės ūkio gamybos sistemų tvarumą ir mažinti jo poveikį miškų naikinimui. Tai turėtų padėti tiekimo grandines padaryti skaidresnes ir tvaresnes. Ši lyginamosios analizės sistema turėtų būti grindžiama *dvių* pakopų šalių klasifikacija, pagal kurią rizika būtų laikoma standartine arba didele. Siekiant užtikrinti deramą skaidrumą ir aiškumą, Komisija visų pirma turėtų skelbti duomenis, naudojamus lyginamajai analizei, priešastis, dėl kurių siūloma pakeisti šalies klasifikavimą ir atsakymą atitinkamai šaliai. Kompetentingos institucijos turėtų būti įpareigosios griežčiau tikrinti atitinkamas prekes ir produktus iš didelės rizikos šalių arba šalių dalių, kuriose nustatyta didelė rizika. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti įgyvendinimo priemones, kuriomis nustatomos šalys arba jų dalys, kuriose rizika, kad atitinkamos prekės ir produktai bus pagaminti nesilaikant šio reglamento reikalavimų, yra ***didelė. Komisija turėtų numatyti konkrečią finansinę ir techninę paramą, taip pat stiprinti dialogą su šalimis partnerėmis, kurios priskiriamos didelės rizikos kategorijai, kad padėtų joms persikvalifikuoti į standartinės kategorijos šalis;***

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 52 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. Jos taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus veiklos vykdytojams ir prekyautojams būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos;

Pakeitimas

(52) siekiant užtikrinti šio reglamento įgyvendinimą ir veiksmingą vykdymą, valstybėms narėms turėtų būti suteikta teisė pašalinti ir atšaukti reikalavimų neatitinkančias atitinkamas prekes ir produktus ir imtis tinkamų taisomųjų veiksmų. Jos taip pat turėtų užtikrinti, kad už šio reglamento pažeidimus veiklos vykdytojams ir prekyautojams būtų taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios sankcijos ***ir kad veiklos vykdytojai, kurie nesilaiko šiame reglamente nustatytų reikalavimų, būtų laikomi atsakingais ir įpareigjami kompensuoti žalą, kurios būtų galima išvengti atlikus deramą patikrinimą;***

Pakeitimas 31

**Pasiūlymas dėl reglamento
57 konstatuojamoji dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos FLEGT licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (*VPS*) su medieną gaminančiomis šalimis. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), į šį reglamentą įtraukta nuostata, pagal kurią mediena, kuriai išduota FLEGT licencija, pripažįstama atitinkančia teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą;

Pakeitimas

(57) Reglamentu (EB) Nr. 2173/2005 nustatomos Sąjungos ***miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena*** (FLEGT) licencijavimo schemos įgyvendinimo procedūros pagal dvišalius savanoriškus partnerystės susitarimus (*SPS*) su medieną gaminančiomis šalimis. Siekiant laikytis dvišalių įsipareigojimų, kuriuos prisiėmė Europos Sąjunga, ir išsaugoti pažangą, padarytą su šalimis partnerėmis, turinčiomis veikiančią sistemą (FLEGT licencijavimo etapas), į šį reglamentą įtraukta nuostata, pagal kurią mediena, kuriai išduota FLEGT licencija, pripažįstama atitinkančia teisėtumo pagal šį reglamentą reikalavimą. ***Komisija bendradarbiaus su SPS šalimis partnerėmis dėl būdų, kaip spręsti miškų naikinimo ir alinimo reikalavimų pagal šį reglamentą klausimą pagal SPS arba kitus partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmus. Reglamente taip pat turėtų***

būti atsižvelgta į SPS įgyvendinimo metu įgytą patirtį ir pažangiuosius pavyzdžius;

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 57 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(57a) Komisija turėtų padėti mažiausiai išsivysčiusioms šalims ir MVĮ suprasti, įgyvendinti ir laikytis šiame reglamente nustatytų standartų, palaikydama atvirą bendradarbiavimą siekiant stiprinti gebėjimus su nacionalinėmis, regioninėmis ir vietos valdžios institucijomis, pilietinės visuomenės organizacijomis ir gamintojais, ypač smulkiaisiais gamintojais;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Šiame reglamente nustatytos *galvijų, kakavos, kavos, alyvpalmių aliejaus, sojų ir medienos* (toliau – atitinkamos prekės) *ir produktų, išvardytų I priede, kuriuose* yra atitinkamų prekių arba *kurie* buvo jomis šeriami arba pagaminti jas *naudojant* (toliau – atitinkami produktai), pateikimo ir tiekimo Sąjungos rinkai, taip pat eksporto iš Sąjungos rinkos taisyklės, siekiant:

Šiame reglamente nustatytos *I priede išvardytų prekių* (toliau – atitinkamos prekės), *kuriose* yra atitinkamų prekių arba *kurios* buvo jomis šeriami arba pagaminti *naudojant* jas, *arba iš jų pagamintų produktų* (toliau – atitinkami produktai) pateikimo ir tiekimo Sąjungos rinkai, taip pat eksporto iš Sąjungos rinkos taisyklės, siekiant:

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) užkirsti kelią žmogaus teisių

pažeidimams, susijusiems su atitinkamų prekių ir produktų gamyba.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Šiuo reglamentu taip pat nustatomos Sąjungoje veikiančių finansų įstaigų, teikiančių finansines paslaugas fiziniams ar juridiniams asmenims, kurių ekonominę veiklą sudaro atitinkamų prekių ir produktų gamyba, tiekimas, pateikimas Sąjungos rinkai arba eksportas iš jos, prievolės.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1) miškų naikinimas – miškų pavertimas žemės ūkio paskirties žeme, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

1) miškų naikinimas – miškų pavertimas *kitos paskirties žeme, įskaitant žemės ūkio paskirties žemę, įskaitant miškų, kurie nebuvo įveisti miškai, pertvarkymą į įveistus miškus*, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 1 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a) naudojimas žemės ūkio reikmėms – žemės naudojimas vienam ar daugiau iš šių tikslų: laikinų arba vienmečių kultūrų, kurių auginimo ciklas yra vieni metai arba trumpesnis, auginimui;

nuolatinių arba daugiamečių kultūrų, kurių auginimo ciklas yra ilgesnis nei vieni metai, įskaitant vaismedžius, auginimui; daugiametėms ar laikinos pievoms ar ganykloms; ir laikinai paliekant pūdymui;

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 4 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

4) įveistas miškas – intensyviai tvarkomas sodintinis miškas, kuriam pasodintam ir pasiekusiam brandaus medyno amžių būdingos visos šios savybės: jį sudaro vienos arba dviejų rūšių tos pačios amžiaus klasės tolygiais atstumais augantys medžiai. Prie įveistų miškų priskiriami medienos, pluošto ir energijos gamybos tikslais sodinti trumpos rotacijos miškai, **išskyrus** apsaugos ar ekosistemų atkūrimo tikslais **pasodintus miškus**, taip pat **miškus, išaugusius** sodinant ar sėjant, kurie, pasiekę brandaus medyno amžių, yra arba bus panašūs į natūraliai želiančius miškus;

Pakeitimas

4) įveistas miškas – intensyviai tvarkomas sodintinis miškas, kuriam pasodintam ir pasiekusiam brandaus medyno amžių būdingos visos šios savybės: jį sudaro vienos arba dviejų rūšių tos pačios amžiaus klasės tolygiais atstumais augantys medžiai. Prie įveistų miškų **konkrečiai** priskiriami **visi** medienos, pluošto ir energijos gamybos tikslais sodinti trumpos rotacijos miškai. **Į sąvoką neįtraukiami visi** apsaugos ar ekosistemų atkūrimo tikslais **pasodinti miškai**, taip pat **miškai, išaugę** sodinant ar sėjant, kurie, pasiekę brandaus medyno amžių, yra arba bus panašūs į natūraliai želiančius miškus;

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 6 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

6) miškų alinimas – **netvari miško kirtimo veikla, dėl kurios sumažėja arba prarandamas biologinis arba ekonominis miškų ekosistemų produktyvumas ir kompleksiskumas, lemiantis ilgalaikį bendros miško naudą, įskaitant medieną, biologinę įvairovę ir kitus produktus ar paslaugas, sumažėjimą;**

Pakeitimas

6) miškų alinimas – **pokyčiai miške, kurie daro neigiamą poveikį jo rūšinei sudėčiai, struktūrai arba funkcijai ir mažina miško gebėjimą palaikyti biologinę įvairovę arba užtikrinti ekosistemines paslaugas, nesvarbu, ar tai būtų žmogaus sukelta veikla, ar ne;**

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 16 a punktą (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

16a) prasmingos konsultacijos su suinteresuotaisiais subjektais – atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams rūpimų klausimų ir jų interesų supratimas, visų pirma tai pasakytina apie pažeidžiamiausias grupes, pvz., smulkiuosius ūkininkus, čiabuvių tautas ir vietos bendruomenes, taip pat moteris, konsultuojantis su jais tiesiogiai tokiu būdu, kad būtų atsižvelgta į galimas kliūtis veiksmingam bendradarbiavimui;

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 punktą

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28) atitinkami gamybos šalies teisės aktai – gamybos šalyje taikomos taisyklės, susijusios su gamybos teritorijos teisiniu statusu žemės naudojimo teisių, aplinkos apsaugos, trečiųjų šalių teisių ir atitinkamų prekybos ir muitų taisyklių atžvilgiu pagal gamybos šalyje taikomą teisės aktų sistemą;

28) atitinkama teisė –

a) gamybos šalyje taikomos taisyklės, susijusios su gamybos teritorijos teisiniu statusu žemės naudojimo teisių, aplinkos apsaugos, trečiųjų šalių teisių, darbo teisių, taip pat, kai tinkama, mokesčių, kovos su korupcija, prekybos, muitų, mokėjimo ir sutarčių taisyklių atžvilgiu pagal gamybos šalyje taikomą teisinę sistemą;

b) žmogaus teisės, saugomos pagal tarptautinę teisę, visų pirma pagal sutartis

ir kitus dokumentus, kuriuos ratifikavo arba patvirtino gamybos šalis. Tai – priemonės, kuriomis siekiama apsaugoti: paprotines žemės naudojimo teises ir teisę į laisvą, išankstinį ir informacija grindžiamą sutikimą, kaip nustatyta, be kita ko, JT deklaracijoje dėl čiabuvių tautų teisių, JT nuolatiname forume čiabuvių klausimais ir JT bei regioninių sutarčių organuose, teisę į vandenį, teisę į aplinkos apsaugą ir darnų vystymąsi, teisę ginti žmogaus teises ir aplinką nuo visokio persekiojimo ir priekabiavimo, įtvirtintas TDO pagrindinėse konvencijose, ir kitas tarptautiniu mastu pripažintas su žemės naudojimu, prieiga prie jos ar nuosavybe susijusias žmogaus teises, taip pat žmogaus teisę į sveiką aplinką, kuri apibrėžta pagal pagrindinius žmogaus teisių ir aplinkos principus ir JT specialiojo pranešėjo žmogaus teisių ir aplinkos klausimais nustatytuose standartuose bei gerosios patirties pavyzdžiuose. Jei nacionaliniai įstatymai neatitinka tarptautinių standartų, veiklos vykdytojai užtikrina, kad būtų laikomasi pirmiau minėtų teisių;

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28a) laisvas, išankstinis ir informacija grindžiamas sutikimas – bendra čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių žmogaus teisė duoti arba neduoti savo sutikimą prieš bet pradedant bet kokią veiklą, kuri gali paveikti jų teises, žemę, išteklius, teritorijas, pragyvenimo šaltinius ir apsirūpinimo maistu saugumą, kuria naudojasi jų pačių pasirinkti atstovai, laikydami savo papročius, vertybių ir normų;

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28b) žmogaus teisių gynėjas – asmuo, grupė ar visuomenės organas, kuris remia ir gina visuotinai pripažintas žmogaus teises ir pagrindines laisves. Žmogaus teisių gynėjai siekia, kad būtų remiamos ir ginamos civilinės ir politinės teisės; taip pat remiamos, ginamos ir įgyvendinamos ekonominės, socialinės ir kultūrinės teisės. Žmogaus teisių gynėjai taip pat remia ir gina įvairių grupių, pavyzdžiui, vietos bendruomenių, narių teises;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28c) su aplinka susijusių žmogaus teisių gynėjas – asmuo ar grupė, kuris veikdamas asmeniškai arba eidamas pareigas taikiais būdais siekia apginti ir remti su aplinka, įskaitant vandenį, orą, žemę, florą ir fauną, susijusias žmogaus teises;

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28d) taisomasis veiksmas – bet koks veiksmas arba veiksmų derinys, kuriuo siekiama atstatyti, atkurti arba pakeisti žemę, kurioje buvo naikinami miškai, pertvarkomos ekosistemos arba alinami miškai ar ekosistemos;

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

- 28e) finansinė paslauga –**
- a) skolinimas, įskaitant, be kita ko: su nekilnojamoju turtu susijusias kredito sutartis, faktoringo operacijas (su atgręžtinio reikalavimo teise arba be jos), komercinių sandorių finansavimą (įskaitant teisės į turtą perėmimą), eksporto kreditus;**
 - b) finansinė nuoma;**
 - c) mokėjimo paslauga, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/2366^{1a} 4 straipsnio 3 punkte;**
 - d) garantijos ir įsipareigojimai;**
 - e) dalyvavimas leidžiant vertybinius popierius ir su jų leidimu susijusių paslaugų teikimas;**
 - f) tarpininkavimas pinigų rinkoje;**
 - g) ne gyvybės draudimo paslaugos, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2009/138/EB^{1b} I priede; arba**
 - h) akcijų paketo valdymas ir konsultavimas;**

^{1a} 2015 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/2366 dėl mokėjimo paslaugų vidaus rinkoje, kuria iš dalies keičiamos direktyvos 2002/65/EB, 2009/110/EB ir 2013/36/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 ir panaikinama Direktyva 2007/64/EB (OL L 337, 2015 12 23, p. 35).

^{1b} 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva

2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) (OL L 335, 2009 12 17, p. 1).

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 28 f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

28f) nukentėję asmenys – čiabuvių tautos ir vietos bendruomenės, kurioms priklauso žemė, kurioje buvo kertami miškai, pertvarkomos ekosistemos arba kurioje blogėjo miškų ar ekosistemų būklė, arba kurių teisės buvo pažeistos vykdant atitinkamų prekių ar produktų gamybą, arba kurios gyvena šioje žemėje, yra nuo jos priklausomos arba turi ypatingą ryšį su ja;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) jie pagaminti pagal **atitinkamus gamybos šalies teisės aktus;**

b) jie pagaminti **laikantis tarptautinių teisės aktų ir standartų dėl čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių, įskaitant paprotines naudojimosi žeme teises ir teisę į laisvą, išankstinį ir informaciją pagrįstą sutikimą, pagal Tarptautinės darbo organizacijos konvenciją Nr. 169, Biologinės įvairovės konvenciją ir Jungtinių Tautų deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių, ir atsižvelgiant į JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinių principų nuostatas;**

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento

4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Veiklos vykdytojai, kurie, atlikę 8 straipsnyje nurodytą deramą patikrinimą, padaro išvadą, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus, prieš pateikdami Sąjungos rinkai atitinkamas prekes ir produktus arba juos eksportuodami, kompetentingoms institucijoms per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą pateikia deramo patikrinimo pareiškimą. Tame pareiškime turi būti patvirtinta, kad buvo atliktas deramas patikrinimas ir **jokios rizikos nenustatyta** arba nustatyta tik nedidelė rizika, **ir pateikta** II priede nurodyta informacija apie atitinkamas prekes ir produktus.

Pakeitimas

2. Veiklos vykdytojai, kurie, atlikę 8 straipsnyje nurodytą deramą patikrinimą, padaro išvadą, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka šio reglamento reikalavimus, prieš pateikdami Sąjungos rinkai atitinkamas prekes ir produktus arba juos eksportuodami, kompetentingoms institucijoms per 31 straipsnyje nurodytą informacinę sistemą pateikia deramo patikrinimo pareiškimą. Tame **elektronine forma prieinamame ir perduodamame bei sertifikuotame** pareiškime turi būti patvirtinta, kad buvo atliktas deramas patikrinimas ir **atskleidžiama informacija apie veiksmus, kurių šiuo atžvilgiu buvo imtasi siekiant patikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šiam reglamentui, ir, atliekant vertinimą, paaiškinama, kodėl nebuvo nustatyta jokios** arba nustatyta tik nedidelė rizika. **Jame taip pat pateikiama** II priede nurodyta informacija apie atitinkamas prekes ir produktus. **Pareiškimai ir sertifikatai pateikiami viešai.**

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 7 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7a. Prieš priimdami bet kokius sprendimus, kurie jiems gali daryti poveikį, veiklos vykdytojai bendradarbiauja su suinteresuotaisiais subjektais. Tai apima visos informacijos, reikalingos suinteresuotiesiems subjektams, kuriems gali būti daromas poveikis, teikimą laiku, kad suinteresuotieji subjektai galėtų priimti informacija pagrįstą sprendimą dėl sprendimo poveikio jų interesams. Tai apima rekomendacijų dėl sutartų

įsipareigojimų įgyvendinimo teikimą, užtikrinant, kad būtų pašalintas neigiamas poveikis paveiktiems suinteresuotiesiems subjektams arba suinteresuotiesiems subjektams, kuriems gali būti daromas poveikis.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 7 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

7b. *Veiklos vykdytojai visomis priemonėmis remia savo tiekėjų, įskaitant smulkiuosius ūkininkus, atitiktį reglamentui, be kita ko, vykdydami investicijas, stiprindami gebėjimus ir taikydami kainodaros mechanizmus, kurie sudarytų gamintojams sąlygas iš savo veiklos šaltinio gauti pragyvenimą garantuojančias pajamas.*

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. *Veiklos vykdytojai visais deramo patikrinimo etapais užtikrina prasmingas konsultacijas su suinteresuotaisiais subjektais, ypač su suinteresuotaisiais subjektais ir teisių turėtojais, kuriems gali būti daromas poveikis, visų pirma su čiabuvių tautomis ir vietos bendruomenėmis, ir jų teisę į laisvą, išankstinę ir informacija pagrįstą sutikimą vykdant deramo patikrinimo procesą bei visų susijusių suinteresuotųjų subjektų grupių dalyvavimą. Jie bendradarbiauja su suinteresuotaisiais subjektais prieš priimdami bet kokius sprendimus, kurie suinteresuotiesiems subjektams gali daryti*

poveikį.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) aprašymą, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų prekybinį pavadinimą ir tipą, taip pat, jei taikytina, bendrinį rūšies pavadinimą ir visą jos mokslinį pavadinimą;

Pakeitimas

a) aprašymą, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų prekybinį pavadinimą ir tipą, taip pat, jei taikytina, bendrinį rūšies pavadinimą ir visą jos mokslinį pavadinimą; ***atitinkamų produktų aprašyme nurodomos atitinkamos iš jų pagamintos prekės arba produktai, kurie juose naudojami arba yra jų sudedamosios dalys, naudojamos kaip pašaras arba gamybos procese;***

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus, įskaitant bet koki susitarimą, suteikiantį teisę naudoti atitinkamą plotą atitinkamos prekės gamybai.

Pakeitimas

h) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus, įskaitant bet koki susitarimą, suteikiantį teisę naudoti atitinkamą plotą atitinkamos prekės gamybai, ***taip pat užtikrinant, kad būtų įgyvendinamos čiabuvių tautų teisės suteikti laisvą, išankstinį ir informacija grindžiamą sutikimą;***

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies h a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ha) tinkamą ir patikrinamą informaciją, gautą atlikus

nepriklausomus auditus ir deramas konsultacijas, kad atitinkamų prekių ir produktų gamybai naudojamai teritorijai nepareikšta jokių pretenzijų, pagrįstų čiabuvių, paprotinėmis arba kitomis teisėtomis žemės naudojimo teisėmis, arba kad dėl jos nevyksta joks ginčas, susijęs su naudojimu, nuosavybe ar užėmimu;

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies h b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

hb) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kurioje atsispindi visų čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir kitų grupių, kurios teigia turinčios teises į atitinkamą vietovę, naudojamą atitinkamų prekių ir produktų gamybai, nuomonę dėl susijusių prekių ir produktų gamybos;

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Komisija taip pat pasiūlo paramos priemonės smulkiųjų ūkininkų pajėgumams plėtoti, kiek jie susiję su šiame reglamente numatytais geografinės vietos nustatymo reikalavimais. Tai gali apimti tiek techninę, tiek finansinę paramą smulkiesiems ūkininkams, kad jie galėtų rinkti ir tvarkyti reikiamus duomenis, kartu, be kitų iniciatyvų, pirmenybę teikiant technologijų perdavimui.

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Komisija, bendradarbiaudama su šalimis gamintojomis, sukuria platformą, kurioje naudojamos palydovinės nuotraukos ir padėties nustatymas, teikiami iš EGNOS / Galileo ir „Copernicus“ sistemų, siekiant remti atitikties patikras ir padėti visoms šalims greitai pereiti prie tiekimo grandinių, neturinčių įtakos miškų naikinimui. Tokia platforma apima informaciją, kuri leidžia periodiškai stebėti miškų ploto pokyčius, sudaryti teminius žemėlapius ir rengti nesudėtingus informacinius pranešimus, skirtus valstybių narių valdžios institucijoms, suinteresuotoms trečiųjų šalių institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekyautojams.

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 **straipsnį**, kad papildytų 1 dalį dėl papildomos svarbios informacijos, kuri turi būti gaunama ir gali būti reikalinga deramo patikrinimo sistemos veiksmingumui užtikrinti.

3. Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 **straipsnį ir konkrečioms prekėms skirtas gaires**, kad papildytų 1 dalį dėl papildomos svarbios informacijos, kuri turi būti gaunama ir gali būti reikalinga deramo patikrinimo sistemos veiksmingumui užtikrinti, **taip pat dėl informavimo reikalavimų taikymo smulkiesiems ūkininkams ir užtikrinimo, kad jie išlaikytų nuosavybę ir kontroliuotų duomenis apie nuosavybę.**

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) miškų buvimą šalyje ir atitinkamos prekės ar produkto gamybos vietovėje;

Pakeitimas

b) miškų **ir kitų nykstančių ekosistemų, pavyzdžiui, savanų, stepių, durpynų, šlapynių ar mangrovių** buvimą šalyje ir atitinkamos prekės ar produkto gamybos vietovėje;

Pakeitimas 61

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies b a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) pažeidžiamų žmonių, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir kitų paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojų buvimą atitinkamos prekės ar produkto gamybos šalyje ir vietovėje;

Pakeitimas 62

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalies e punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, teisėsaugos nepakankamumą, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

e) susirūpinimą dėl gamybos ir kilmės šalies, pavyzdžiui, korupcijos lygį, dokumentų ir duomenų klastojimo paplitimą, teisėsaugos nepakankamumą, **pažeidžiamų asmenų, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių arba kitų paprotinės žemės naudojimo teisių turėtojų, taip pat žmogaus teisių gynėjų ir aplinkos žmogaus teisių gynėjų teisių nebuvimą, neuztikrinimą arba pažeidimą, smurtą prieš juos, prastą valdymą**, ginkluotą konfliktą ar Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos ar Europos Sąjungos Tarybos taikomas sankcijas;

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento

10 straipsnio 2 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) susirūpinimą keliančius klausimus, susijusius su kitais tiekimo grandinėje dalyvaujančiais subjektais, visų pirma teisinius skundus prieš subjektą, pagrįstus skundus dėl miškų naikinimo, miškų alinimo, žmogaus teisių pažeidimų arba subjekto išpuolių prieš aplinkos ir žemės teisių gynėjus, arba subjekto įtraukimą į Jungtinių Tautų sudarytą įmonių, susijusių su žmogaus teisių ar tarptautinės teisės pažeidimais, sąrašą;

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fa) verslo praktikos paplitimą, pvz., pirkimo ir kainodaros praktikos, kuri kenkia ūkininkų pajėgumams gaminti atitinkamas prekes ir produktus su šio reglamento reikalavimais suderinamu būdu;

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami arba alinami miškai, riziką;

g) susimaišymo su nežinomos kilmės produktais arba produktais, gaminamais vietovėse, kuriose buvo arba yra naikinami arba alinami miškai *ir ekosistemos, taip pat pažeidžiami susiję teisės aktai arba žmogaus teisės*, riziką;

Pakeitimas 66

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 4 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

4. Išskyrus atvejus, kai pagal 1 dalį atlikta analizė leidžia veiklos vykdytojui įsitikinti, kad nėra rizikos, jog atitinkamos prekės ar produktai neatitinka šio reglamento reikalavimų, arba tokia rizika yra nedidelė, veiklos vykdytojas, prieš pateikdamas atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba jas eksportuodamas, taiko pakankamas rizikos mažinimo procedūras ir priemones, kad rizikos nebeliktų arba ji taptų nedidelė. Tai gali būti papildomos informacijos, duomenų ar dokumentų reikalavimas, nepriklausomų tyrimų ar auditų atlikimas ar kitos priemonės, susijusios su 9 straipsnyje nustatytais informacijos reikalavimais.

Pakeitimas 67

**Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 4 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas 68

**Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 dalis**

Pakeitimas

4. Išskyrus atvejus, kai pagal 1 dalį atlikta analizė leidžia veiklos vykdytojui įsitikinti, kad nėra rizikos, jog atitinkamos prekės ar produktai neatitinka šio reglamento reikalavimų, arba tokia rizika yra nedidelė, veiklos vykdytojas, prieš pateikdamas atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba jas eksportuodamas, taiko pakankamas rizikos mažinimo procedūras ir priemones, kad rizikos nebeliktų arba ji taptų nedidelė. Tai gali būti papildomos informacijos, duomenų ar dokumentų reikalavimas, nepriklausomų tyrimų ar auditų atlikimas, ***smulkiųjų ūkininkų gebėjimų stiprinimas ir finansinės investicijos*** ar kitos priemonės, susijusios su 9 straipsnyje nustatytais informacijos reikalavimais.

Pakeitimas

4a. Kai tinkama, veiklos vykdytojai užtikrina, kad būtų taikomi rizikos vertinimai ir rizikos mažinimo priemonės, užtikrinant, kad būtų tinkamai konsultuojamasi su čiabuvių tautomis ir gaunamas laisvas, išankstinis ir informacija grindžiamas jų sutikimas, vietos bendruomenėmis ir kitais paprotinių teisių į naudojimąsi žeme turėtojais, esančiais atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje.

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnaujina deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti 3 straipsnio a ir **b** punktuose nustatytų reikalavimų laikymąsi. Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir **prireikus** pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius metus.

Pakeitimas

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnaujina deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti 3 straipsnio a, **b** ir **c** punktuose nustatytų reikalavimų laikymąsi. Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant, **kai veiklos vykdytojai apie juos sužino**. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius metus.

Pakeitimas 69

**Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 2 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. ***Jei kituose ES teisės aktuose, kuriuose nustatomi vertės grandinės tvarumo deramo patikrinimo reikalavimai, nenustatyta kitaip, veiklos vykdytojai, kurie nėra MVI, kasmet viešai kiek įmanoma plačiau, taip pat ir internete, praneša apie savo deramo patikrinimo sistemą, įskaitant veiksmus, kurių jie ėmėsi, kad įgyvendintų 8 straipsnyje jiems nustatytas prievolės. Veiklos vykdytojai, kuriems taikomi ir kiti ES teisės aktai, kuriais nustatyti reikalavimai dėl deramo vertės grandinės patikrinimo, gali vykdyti savo ataskaitų teikimo prievolės pagal šią dalį įtraukdami reikalaujamą informaciją į ataskaitas, teikiamas pagal tas kitas ES teises priemones.***

Pakeitimas

2. ***Veiklos*** vykdytojai kasmet viešai kiek įmanoma plačiau, taip pat ir internete, praneša informaciją **apie:**

a) savo deramo patikrinimo sistemą ir veiksmus, kurių jie ėmėsi, kad įgyvendintų 8 straipsnyje jiems nustatytas pareigas, įskaitant prasmingas konsultacijas su suinteresuotaisiais

subjektams ir suinteresuotųjų subjektų dalyvavimą ir informacijos apie atsisakymą bendradarbiauti atskleidimą, kaip nurodyta 10 straipsnyje;

b) įrodymus, kad buvo gautas čiabuvių tautų, vietos bendruomenių ir kitų paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojų, esančių atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje, sutikimas;

c) priemonės, kurias jie įgyvendino, siekdami užtikrinti, kad šio reglamento atitikties išlaidomis proporcingai pasidalytų visi tiekimo grandinės subjektai; ir

d) priemonės, kurias jie įgyvendino siekdami remti savo tiekėjų, ypač smulkiųjų ūkininkų, reikalavimų laikymąsi, įskaitant investicijas ir gebėjimų stiprinimą, taip pat kainodaros mechanizmus, kurie sudarytų gamintojams sąlygas iš savo veiklos šaltinio gauti pragyvenimą garantuojančias pajamas.

Veiklos vykdytojai, kuriems taikomi ir kiti ES teisės aktai, kuriais nustatyti reikalavimai dėl deramo vertės grandinės patikrinimo, gali vykdyti savo ataskaitų teikimo prievoles pagal šią dalį įtraukdami reikalaujamą informaciją į ataskaitas, teikiamas pagal tas kitas ES teisinės priemones.

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. 2 dalyje nurodytose ataskaitose dėl kiekvieno tiekėjo tiekiamų prekių ir produktų:

a) pateikiama 9 straipsnio 1 dalies a–e punktuose nurodyta informacija;

b) aprašoma informacija ir įrodymai,

gauti ir panaudoti įvertinant atitinkamų prekių ir produktų atitiktį 3 straipsnio a, b ir c punktams;

c) pateikiamos pagal 10 straipsnio 1 dalį atlikto rizikos vertinimo išvados ir aprašomos visos rizikos mažinimo procedūros ar priemonės, kurių imtasi pagal 10 straipsnio 4 dalį;

d) nurodoma data ir vieta, kurioje atitinkamos prekės ir produktai buvo pateikti Sąjungos rinkai arba eksportuoti iš Sąjungos rinkos; ir

e) pateikiami įrodymai, kad buvo konsultuojamasi su čiabuvių tautomis, vietos bendruomenėmis ir kitais paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojais, esančiais atitinkamų prekių ir produktų gamybos vietovėje.

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas

12 straipsnis

Supaprastintas deramas patikrinimas

1. Ūkio subjektai, pateikdami atitinkamas prekes ar produktus Sąjungos rinkai arba eksportuodami iš jos, neprivalo vykdyti prievolių pagal 10 straipsnį, jei jie gali užsitikrinti, kad visos atitinkamos prekės ir produktai buvo pagaminti šalyse ar jų dalyse, kuriose pagal 27 straipsnį nustatyta maža rizika.

2. Tačiau, jei veiklos vykdytojas gauna informacijos arba yra informuojamas apie bet kokią informaciją, kuri rodo riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, turi būti įvykdytos visos 9 ir 10 straipsnių prievolės.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento 12 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

12a straipsnis

Deramo patikrinimo gairės

Siekdama padėti įmonėms arba valstybių narių institucijoms vykdyti savo deramo patikrinimo prievoles, Komisija, pasikonsultavusi su suinteresuotaisiais subjektais, Europos aplinkos agentūra ir, kai tinkama, su praktinės patirties deramo patikrinimo srityje turinčiomis tarptautinėmis įstaigomis, gali paskelbti gaires. Rengiant tas gaires tinkamai atsižvelgiama, be kita ko, į JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus ir EBPO ir FAO rekomendacijas dėl atsakingo žemės ūkio produktų tiekimo grandinių.

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento 13 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5. Nedarydamos poveikio veiklos vykdytojų prievolei vykdyti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, valstybės narės gali teikti techninę ir kitą pagalbą bei konsultacijas veiklos vykdytojams, atsižvelgdamos į MVĮ padėtį, kad padėtų jiems laikytis šio reglamento reikalavimų.

5. Nedarydamos poveikio veiklos vykdytojų prievolei vykdyti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, valstybės narės gali teikti techninę ir kitą pagalbą bei konsultacijas, ***taip pat konkrečioms prekėms skirtas gaires*** veiklos vykdytojams, atsižvelgdamos į MVĮ padėtį, kad padėtų jiems laikytis šio reglamento reikalavimų.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 3 dalis

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūredamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos visų pirma atsižvelgia į rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį, veiklos vykdytojo ar prekiautojo **atitiktį šio reglamentui reikalavimams praeityje** ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą. **Peržiūredamos planus kompetentingos institucijos nustato mažesnę patikrų dažnumą tiems veiklos vykdytojams ir prekybininkams, kurie nuolat atitinka visus šiame reglamente nustatytus reikalavimus.**

3. 1 dalyje nurodytoms patikroms atlikti kompetentingos institucijos, remdamosi rizika grindžiamu požiūriu, sudaro planą. Plane, **kuris skelbiamas viešai**, turi būti nustatyti bent rizikos kriterijai, pagal kuriuos būtų galima atlikti 4 dalyje numatytą rizikos analizę ir taip pagrįsti sprendimus dėl patikrų. Nustatydamos ir peržiūredamos rizikos kriterijus, kompetentingos institucijos, **siekdamos užtikrinti atitiktį šio reglamento reikalavimams**, visų pirma atsižvelgia į rizikos priskyrimą šalims ar jų dalims pagal 27 straipsnį, veiklos vykdytojo ar prekiautojo **reikalavimų nesilaikymo istoriją, atitinkamų prekių ir produktų, kurias veiklos vykdytojas arba prekiautojas pateikia rinkai arba kuriomis jis prekiauja, kiekį, laiką, kurie praėjo nuo užbaigto atitinkamų prekių ar produktų rizikos vertinimo, žemės sklypų, kuriuose buvo pagamintos atitinkamos prekės ir produktai, atstumą nuo miškų ir kitų natūralių ekosistemų**, ir visą kitą svarbią informaciją. Remdamosi patikrų rezultatais ir planų įgyvendinimo patirtimi, kompetentingos institucijos reguliariai peržiūri šiuos planus ir rizikos kriterijus, siekdamos didinti jų veiksmingumą.

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 11 dalis

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

11. Nedarydamos poveikio 5 ir 6 dalyse numatytoms patikroms, kompetentingos institucijos **be reikalo nedelsdamos** atlieka 1 dalyje nurodytas patikras, kai jos turi įrodymų arba kitos svarbios informacijos, įskaitant trečiųjų šalių pagal 29 straipsnį pateiktus pagrįstus skundus, dėl galimo šio reglamento nesilaikymo.

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

Pakeitimas

1. Kompetentingos institucijos bendradarbiauja tarpusavyje, su kitų valstybių narių valdžios institucijomis, su Komisija, ***pilietinės visuomenės organizacijomis ir profesinėmis sąjungomis*** ir, jei reikia, su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis, siekdamos užtikrinti šio reglamento laikymąsi.

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valstybės narės ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 30 d. pateikia visuomenei ir Komisijai informaciją apie šio reglamento taikymą ankstesniais kalendoriniais metais. Ši informacija apima jų patikrų planus, veiklos vykdytojų ir ***prekybininkų*** patikrų skaičių ir rezultatus, įskaitant šių patikrų ***turinį***, patikrintų atitinkamų prekių ir produktų kiekį, palyginti su bendru rinkai pateiktų atitinkamų prekių ir produktų kiekiu, atitinkamų prekių ir produktų kilmės šalis ir gamybos šalis, taip pat priemones, kurių imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju, ir ***susigrąžintų kontrolės*** priemonių išlaidas.

Pakeitimas

1. Valstybės narės ne vėliau kaip kiekvienų metų balandžio 30 d. pateikia visuomenei ir Komisijai informaciją apie šio reglamento taikymą ankstesniais kalendoriniais metais. Ši informacija apima jų patikrų planus ***ir rizikos kriterijus, kuriais jie grindžiami, atliktų*** veiklos vykdytojų ir ***prekiautojų*** patikrų skaičių ir rezultatus, įskaitant šių patikrų ***rezultatus, atliktų atitinkamų prekių ir produktų patikrinimų skaičių ir rezultatus, įskaitant jų patikrinimų rezultatus***, patikrintų atitinkamų prekių ir produktų kiekį, palyginti su bendru rinkai pateiktų atitinkamų prekių ir produktų kiekiu, atitinkamų prekių ir produktų kilmės šalis ir gamybos šalis, taip pat priemones, kurių imtasi reikalavimų nesilaikymo atveju, ***veiklos vykdytojus ir prekiautojus, kurių atžvilgiu imtasi tokių*** priemonių, ***taip pat reikalavimų neatitinkančių produktų prekybinį pavadinimą, kiekvienu atveju***

išieškotas vykdymo užtikrinimo veiklos išlaidas, veiklos vykdytojus bei prekyautojus, kurie neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą ir kuriems administracinė institucija arba teismas pagal 23 straipsnį skyrė sankcijas, kurios įsiteisėjo per ankstesnius ketverius metus, įskaitant atitinkamo reikalavimų neatitinkančio produkto prekybinį pavadinimą.

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisijos tarnybos kasmet viešai skelbia Sąjungos masto šio reglamento taikymo apžvalgą, pagrįstą valstybių narių pagal 1 dalį pateiktais duomenimis.

Pakeitimas

2. Komisijos tarnybos kasmet viešai skelbia Sąjungos masto šio reglamento taikymo apžvalgą, pagrįstą valstybių narių pagal 1 dalį pateiktais duomenimis.
Remdamasi šia apžvalga, Komisija priima kompetentingoms institucijoms skirtas rekomendacijas, siekdama užtikrinti vienodą šio reglamento taikymą.

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Valstybės narės nepagrįstai nedelsdamos praneša Komisijai apie visas administracines ar baudžiamąsias sankcijas arba nuobaudas, įskaitant oficialų išpėjimą, kurios buvo skirtos veiklos vykdytojams ar prekyautojams už šiame reglamente nustatytų pareigų pažeidimą.

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento

19 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. *Komisija Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje skelbia pagal 2a dalį nustatytų veiklos vykdytojų ir prekyautojų, kurie neįvykdė savo pareigų pagal šį reglamentą, sąrašą, įskaitant atitinkamų reikalavimų neatitinkančių produktų prekybinį pavadinimą. Veiklos vykdytojui arba prekyautojui pranešama apie tai, kad jis įtrauktas į tokį sąrašą. Sąrašas skelbiamas viešai Komisijos interneto svetainėje ir nuolat atnaujinamas.*

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2c. *Komisija išbraukia veiklos vykdytoją arba prekyautoją iš reikalavimų nesilaikančių veiklos vykdytojų ir prekyautojų sąrašo praėjus ne mažiau kaip vieniems metams, jeigu valstybė narė pranešė Komisijai, kad veiklos vykdytojas arba prekyautojas ėmėsi pakankamų taisomųjų veiksmų, įskaitant visų baudų sumokėjimą ir savo deramo patikrinimo sistemos patobulinimus, ir jeigu atitinkamos valstybės narės institucija nepateikia papildomų pranešimų apie sankcijas arba administracines ar baudžiamąsias bylas, susijusias su įtariama reikalavimų nesilaikymo veikla. Komisija savo metinėje ataskaitoje skelbia trumpą pagrindimą, susijusį su motyvais, dėl kurių kiekvienas veiklos vykdytojas ar prekyautojas buvo išbrauktas iš sąrašo.*

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento

21 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jei, atlikus 15 ir 16 straipsniuose nurodytas patikras, nustatyta galimų rimtų trūkumų arba nustatyta rizika pagal 14 straipsnio 6 dalį, kompetentingos institucijos **gali** nedelsdamos **imtis** laikinųjų priemonių, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų konfiskavimą arba jų pateikimo arba tiekimo Sąjungos rinkai ir eksporto iš jos sustabdymą.

Pakeitimas

Jei, atlikus 15 ir 16 straipsniuose nurodytas patikras, nustatyta galimų rimtų trūkumų arba nustatyta rizika pagal 14 straipsnio 6 dalį, kompetentingos institucijos nedelsdamos **imasi** laikinųjų priemonių, įskaitant atitinkamų prekių ir produktų konfiskavimą arba jų pateikimo arba tiekimo Sąjungos rinkai ir eksporto iš jos sustabdymą.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. **Nepažeidžiant 23 straipsnio, kai kompetentingos institucijos nustato**, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, **jos** nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitinkčiai pašalinti.

Pakeitimas

1. **Kompetentingos institucijos ne tik skiria nuobaudas pagal 23 straipsnį, bet ir nustačiusios**, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas **per nustatytą ir pagrįstą laikotarpį** imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitinkčiai pašalinti.

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) atitinkamos prekės ar produkto sunaikinimas arba jos (jo) paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais.

Pakeitimas

d) atitinkamos prekės ar produkto sunaikinimas arba jos (jo) paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais, **jei įmanoma**.

Pakeitimas 85

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) visų deramo patikrinimo sistemos trūkumų, dėl kurių galėjo kilti neatitiktis, pašalinimas siekiant užkirsti kelią tolesnių pažeidimų rizikai.

Pakeitimas 86

**Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas **nesiima** 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų arba jei 1 dalyje nurodyta neatitiktis išlieka, kompetentingos institucijos užtikrina, kad produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba **jo** tiekimas Sąjungos rinkai arba eksportas iš jos būtų uždraustas arba apribotas.

3. Jei veiklos vykdytojas arba prekiautojas **per kompetentingos institucijos pagal 1 dalį nurodytą terminą neužbaigia** 2 dalyje nurodytų taisomųjų veiksmų arba jei 1 dalyje nurodyta neatitiktis išlieka **pasibaigus terminui**, kompetentingos institucijos užtikrina, kad **atitinkama prekė arba** produktas būtų pašalintas arba atšauktas, arba **ju** tiekimas Sąjungos rinkai arba eksportas iš jos būtų uždraustas arba apribotas.

Pakeitimas 87

**Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 2 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

a) baudas, proporcingas aplinkai padarytai žalai ir atitinkamų prekių ar produktų vertei, tokių baudų dydį skaičiuojant taip, kad būtų užtikrinta, jog atsakingi asmenys veiksmingai netektų įvykdžius šiuos pažeidimus gautos ekonominės naudos, ir laipsniškai didinant tokių baudų dydį už pakartotinius pažeidimus; didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. veiklos vykdytojo ar prekybininko metinės

a) baudas, proporcingas aplinkai padarytai žalai **ar žmogaus teisių pažeidimams** ir atitinkamų prekių ar produktų vertei, tokių baudų dydį skaičiuojant taip, kad būtų užtikrinta, jog atsakingi asmenys veiksmingai netektų įvykdžius šiuos pažeidimus gautos ekonominės naudos, ir laipsniškai didinant tokių baudų dydį už pakartotinius pažeidimus; didžiausia tokių baudų suma turi būti ne mažesnė kaip 4 proc. veiklos

apyvartos atitinkamoje valstybėje narėje ar atitinkamose valstybėse narėse;

vykdytojo ar prekybininko metinės apyvartos atitinkamoje valstybėje narėje ar atitinkamose valstybėse narėse;

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) rimto arba pakartotinio pažeidimo atveju – teisės pateikti deramo patikrinimo pareiškimą, siekiant pateikti atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai arba juos eksportuoti, sustabdymą, atitinkamų prekių arba produktų, kuriais prekiaujama, įskaitant mažmeninės prekybos lygmeniu, atšaukimą ir baudžiamąsias sankcijas pagal pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl aplinkos apsaugos baudžiamosios teisės priemonėmis ir kuria pakeičiama Direktyva 2008/99/EB.

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Veiklos vykdytojai, kurie nesilaiko šiame reglamente nustatytų prievolių, taip pat yra atsakingi ir privalo kompensuoti žalą, kurios būtų padėjęs išvengti deramas patikrinimas. Ieškiniai, kuriais siekiama nustatyti atsakomybę, pareiškiami atitinkamoje jurisdikcijoje ir tai padaro bet kuris fizinis arba juridinis asmuo, turintis teisėtą interesą tai padaryti.

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento 26 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Komisija **gali sukurti** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas

2. Komisija **sukuria** elektroninę sąsają, pagrįstą ES muitinės vieno langelio aplinka, kad:

Pakeitimas 91

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Šiuo reglamentu nustatoma **trijų** pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija gali nustatyti šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas.

Pakeitimas

1. Šiuo reglamentu nustatoma **dvių** pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija gali nustatyti šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas. ***Tas procesas plėtojamas vykdant glaudų dialogą su gamybos šalimis ir nustatant konkrečius nurodymus bei tvarkaraštį, kada galima numatyti šalies didelės rizikos kategorijos statuso peržiūrą.***

Pakeitimas 92

**Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

2. Nustatant **mažos ir** didelės rizikos šalis ar jų dalis pagal 1 dalį atsižvelgiama į atitinkamos šalies pateiktą informaciją ir remiamasi šiais vertinimo kriterijais:

Pakeitimas

2. Nustatant didelės rizikos šalis ar jų dalis pagal 1 dalį, **taikomas skaidraus vertinimo procesas, kurio metu atsižvelgiama į atitinkamos šalies ir**

trečiųjų šalių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, pilietinės visuomenės organizacijas ir tarptautines organizacijas, pateiktą informaciją ir remiamasi šiais vertinimo kriterijais:

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) kiekvienos susijusios šalies konkreti padėtis, susijusi su atitinkamų prekių ar produktų gamyba;

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

b) žemės ūkio paskirties žemės, skirtos atitinkamoms prekėms, plėtos mastas,

b) žemės ūkio paskirties žemės, skirtos atitinkamoms prekėms, plėtos mastas, **remiantis tvirtais įrodymais, kad žemės ūkio paskirties žemės plėtos mastas yra tiesiogiai susijęs su miškų naikinimu ir alinimu;**

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

d) ar nacionaliniu lygmeniu nustatyti įpareigojantys veiksmai (NDC) pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją apima dėl žemės ūkio bei miškų ūkio veiklos ir žemės naudojimo išmetamą bei absorbuojamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekį, taip

d) ar nacionaliniu lygmeniu nustatyti įpareigojantys veiksmai (NDC) pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją apima dėl žemės ūkio bei miškų ūkio veiklos ir žemės naudojimo išmetamą bei absorbuojamą šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekį, taip

užtikrinant, kad skaičiuojamos šalies įsipareigojimą sumažinti arba apriboti ŠESD išmetimą, kaip nurodyta NDC, būtų įskaičiuojamos naikinant ir alinant miškus išmetamos ŠESD;

užtikrinant, kad skaičiuojamos šalies įsipareigojimą sumažinti arba apriboti ŠESD išmetimą, kaip nurodyta NDC, būtų įskaičiuojamos naikinant ir alinant miškus išmetamos ŠESD, **kartu pripažįstant šalies pastangas, dėtą įgyvendinant NDC;**

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) atitinkamos šalies ir Sąjungos sudaryti susitarimai ir kitos priemonės, kuriomis sprendžiama miškų naikinimo ar miškų alinimo problema ir padedama užtikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams ir juos veiksmingai įgyvendinti;

Pakeitimas

e) atitinkamos šalies ir Sąjungos sudaryti susitarimai ir kitos priemonės, **įskaitant 28 straipsnio 1 dalyje nurodytus partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmus**, kuriomis sprendžiama miškų naikinimo ar miškų alinimo problema ir padedama užtikrinti atitinkamų prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams ir juos veiksmingai įgyvendinti;

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) ar atitinkama šalis turi nacionalinius ar subnacionalinius įstatymus, įskaitant pagal Paryžiaus susitarimo 5 straipsnį, ir imasi veiksmingų vykdymo užtikrinimo priemonių, kad būtų išvengta veiklos, lemiančios miškų naikinimą ir alinimą, ir už ją būtų baudžiama, o ypač ar taikomos pakankamai griežtos sankcijos, dėl kurių pažeidėjai netenka visos dėl miškų naikinimo ar alinimo gautos naudos.

Pakeitimas

f) ar atitinkama šalis turi nacionalinius ar subnacionalinius įstatymus, įskaitant pagal Paryžiaus susitarimo 5 straipsnį, **Jungtinių Tautų deklaraciją dėl čiabuvių tautų teisių ir atitinkamus teisės aktus**, ir imasi veiksmingų vykdymo užtikrinimo priemonių, **siekdama užtikrinti, kad tie teisės aktai būtų įgyvendinti ir** kad būtų išvengta veiklos, **susijusios su atitinkamų prekių eksportui gamyba ir** lemiančios miškų naikinimą ir alinimą, ir už ją būtų baudžiama, o ypač ar taikomos pakankamai griežtos sankcijos, dėl kurių

pažeidėjai netenka visos dėl miškų naikinimo ar alinimo, *ar dėl atitinkamų teisės aktų nesilaikymo* gautos naudos.

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fa) ar nacionalinėje ar subnacionalinėje jurisdikcijoje parengti jurisdikciniai požiūriai, susiję su prasmingu visų atitinkamų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių tautas ir vietas bendruomenes, moteris ir privatųjį sektorių, įskaitant labai mažas įmones, MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus, bendradarbiavimu siekiant kovoti su miškų naikinimu, miškų alinimu, natūralių ekosistemų pertvarkymu ir alinimu, teisių į žemę pažeidimais ir neteisėta gamyba;

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies f b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fb) ar atitinkama šalis leidžia skaidriai susipažinti su atitinkamais duomenimis;

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Jei Komisija ketina pakeisti esamas rizikos kategorijas, ji apie tai praneša atitinkamoms šalims ir paragina jas pateikti

Jei Komisija ketina pakeisti esamas rizikos kategorijas, ji apie tai praneša atitinkamoms šalims ir paragina jas pateikti

visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. Komisija suteikia šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti įtraukiama informacija apie priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

visą informaciją, kuri šiuo atžvilgiu galėtų būti naudinga. ***Ji taip pat rengia viešas konsultacijas, kad surinktų visų suinteresuotųjų šalių, visų pirma pažeidžiamų tautų, čiabuvių tautų, vietos bendruomenių, smulkiųjų ūkininkų, moterų ir pilietinės visuomenės organizacijų, įskaitant profesines sąjungas, informaciją ir nuomones.*** Komisija suteikia ***valstybėms ir kitoms suinteresuotosioms*** šalims pakankamai laiko pateikti atsakymą, į kurį gali būti įtraukiama informacija apie priemones, kurių šalis ėmėsi padėčiai ištaisyti, jei tos šalies ar jos dalių statusas galėtų būtų pakeistas į aukštesnės rizikos kategoriją.

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 3 dalies 2 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) pasekmes, kurias jai sukels didelės ***arba mažos*** rizikos šalies statuso suteikimas.

Pakeitimas

c) pasekmes, kurias jai sukels didelės rizikos šalies statuso suteikimas.

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Greta lyginamosios analizės sistemos teikiama tvirta parama ir aiški informacija, prieinama šalims, su kuriomis susijęs šis reglamentas. Komisija turėtų nustatyti konkretų paramos mechanizmą, konkrečioms prekėms skirtas gaires ir iniciatyvas, skirtas šalims, kuriose, kaip nustatyta, yra didelė rizika, kad padėtų pagerinti jų rizikos lygį link standartinės kategorijos. Ta parama turėtų būti grindžiama struktūriniu dialogu, tarpusavio bendradarbiavimu ir

esamų bei naujų partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmu stiprinimu, įskaitant 28 straipsnyje nustatytus pavyzdžius, bet jais neapsiribojant.

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija užmezga ryšius su **šalimis gamintojomis**, su kuriomis susijęs šis reglamentas, **siekdama plėtoti partnerystę ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų spendžiamos miškų naikinimo ir alinimo problemos. Tokios partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai bus orientuoti į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams.** Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.

Pakeitimas

1. Komisija užmezga ryšius **ir įgyvendindama partnerystes bendradarbiauja** su **gamybos šalimis**, su kuriomis susijęs šis reglamentas, **įskaitant tas, kurios dalyvauja miškų teisės aktų vykdymo, miškų valdymo ir prekybos mediena savanoriškos partnerystės procesuose, siekdama plėtoti partnerystę ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų spendžiamos miškų naikinimo ir alinimo problemos, taikomos agroekologinės ir gamybos sistemos, kurios yra nesusijusios su miškų ir ekosistemų naikinimu ir kuriomis paisoma žmogaus teisių, įskaitant struktūrinį skurdą ir nuo miškų ir ekosistemų priklausomų visuomenių poreikį gauti pajamų pragyvenimui šalyse partnerėse, kurioms taikomas šis reglamentas.**

Tokios partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai suteikia galimybę keistis informacija ir gerąja patirtimi, yra remiami teikiant pakankamai techninių ir finansinių išteklių ir yra orientuoti į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimo ir alinimo nutraukimas, žmogaus teisių apsauga ir

perėjimas prie tvarių prekių gamybos, vartojimo, perdirbimo ir prekybos metodu, skatinant stabilų ir teisėtą verslą ir prisidedant prie tvarios ir įtraukios ekonomikos ir visuomenės kūrimo. Tomis partnerystėmis ir bendradarbiavimo mechanizmais siekiama gerinti bendradarbiavimą su gamybos šalių muitinėmis ir kitomis atitinkamomis teisėsaugos institucijomis, stiprinti ar gerinti gerą valdymą, taip pat apsaugoti nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, kitus paprotinių naudojimosi žeme teisių turėtojus ir smulkiuosius ūkininkus, ypač moteris, teises ir pragyvenimo šaltinius, gerbiant jų kultūrą ir papročius. Remiantis tokiomis partnerystėmis ir bendradarbiavimo mechanizmais taip pat palengvinamos mokslinio ir akademinio bendradarbiavimo galimybės. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmais užtikrinama ir jie apima struktūrinį dialogą ir bendradarbiavimą su įvairiais suinteresuotaisiais subjektais, paramos programos ir veiksmus, įskaitant paramą rengiant nacionalines miškininkystės ir tvarios miškotvarkos programas, konkrečių techninę ir gebėjimų stiprinimo paramą, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus bei prekybos iniciatyvas, padedančius šalims gamintojoms, ypatingą dėmesį skiriant smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautomis ir vietos bendruomenėms, pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams, nei vieno nepaliekant nuošalyje ir palengvinant galimybes jiems patekti į Sąjungos rinką. Jie turėtų būti grindžiami tarpinėmis reikšmėmis, kurioms taikomi terminai ir dėl kurių susitarta su vietos suinteresuotaisiais subjektais, pvz., smulkiuosiais ūkininkais, čiabuvių tautomis ir vietos bendruomenėmis. Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus

atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį. *Visos tos partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai yra ypač svarbūs šalims, įtrauktoms į didelės rizikos kategoriją.*

Partnerystėse ir bendradarbiavimo mechanizmuose tinkamai atsižvelgiama į aplinkos, socialinius ir ekonominius aspektus. Turi būti išvengta pažeidžiamų gyventojų pajamų mažėjimo, darbo vietų praradimo, besivystančių šalių pasiekimų regreso ir paskatų vykdyti neteisėtą veiklą.

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Komisija naudojasi didele tarptautinių organizacijų, pvz., Maisto ir žemės ūkio organizacijos ir Jungtinių Tautų aplinkos programos, patirtimi ir kompetencija, kiek tai susiję su konkrečia technine parama, kurios reikia šalims partnerėms, su kuriomis susijęs šis reglamentas.

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1b. Komisija, įgyvendinama partnerystės su gamybos šalimis, sudaro palankesnes sąlygas suinteresuotiesiems subjektams, smulkiesiems ūkininkams ir vietos bendruomenėms kurti kainodaros modelius, kurie leistų ūkininkams gauti deramas pragyvenimą užtikrinančias pajamas ir gaminti tvarias su miškų naikinimu nesusijusias prekes, ir išnagrinėja galimybę taikyti teigiamas

paskatas smulkiesiems ūkininkams, kad jie pereitų prie tvarios praktikos.

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 c dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1c. Komisija bendradarbiauja su gamybos šalimis, kad būtų galima kartu parengti ir įgyvendinti nacionalinius veiksmų planus, kuriais smulkiesiems ūkininkams būtų padedama laikytis Sąjungos reikalavimų. Tie veiksmų planai turėtų būti rengiami ir įgyvendinami įtraukiant smulkiuosius ūkininkus, čiabuvių tautas ir vietos bendruomenes.

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veikloje turėtų galėti visapusiškai dalyvauti visi suinteresuotieji subjektai, įskaitant pilietinę visuomenę, čiabuvių ir vietos bendruomenes ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus.

2. Partnerystės ir bendradarbiavimo veiklai suteikiama tinkamų finansinių išteklių ir ją įgyvendinant partnerystės ir bendradarbiavimą turėtų būti remiamas visų suinteresuotųjų subjektų, įskaitant pilietinę visuomenę, visų pirma vietos aplinkos gynėjus, čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, moteris ir privatųjį sektorių, įskaitant MVĮ ir smulkiuosius ūkininkus, visapusiškas dalyvavimas ir sudaromos galimybės jį stebėti. Komisija padeda mažiausiai išsivysčiusioms šalims suprasti šiame reglamente nustatytus standartus, juos įgyvendinti ir jų laikytis, atvirai bendradarbiaudama su nacionalinėmis, regioninėmis ir vietos valdžios institucijomis, pilietinės visuomenės organizacijomis ir gamintojais, ypač smulkiaisiais

gamintojais, stiprinant jų gebėjimus.

Partnerystės ir bendradarbiavimas apima paramą čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių teisių, įskaitant žemės naudojimo teises, nustatymui ir pripažinimui laikantis tarptautinių standartų, siekiant išaiškinti vidaus teisinę padėtį ir nustatyti aiškias įmonių pareigas bei remti ir inicijuoti įtraukų ir dalyvavimu grindžiamą dialogą, jei toks dialogas dar neinicijuotas pagal esamus susitarimus ir dialogus, pvz. pagal FLEGT savanoriškus partnerystės susitarimus, siekiant įgyvendinti nacionalinius teisinius ir valdymo reformų procesus, kuriais gerinamas miškų valdymas ir šalinami vidaus veiksniai, prisidedantys prie miškų naikinimo ir miškų alinimo.

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus, **priimti atitinkamus teisės aktus**, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų: gerinamas miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu į kitus žemės naudojimo būdus, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis žeme, būtų didinamas žemės ūkio našumas ir konkurencingumas, tiekimo grandinės būtų skaidrios, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkius ūkininkus, čiabuvių ir vietos bendruomenes, teisės ir visuomenei būtų užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos.

Pakeitimas

3. Partnerystėmis ir bendradarbiavimu, **konsultuojantis su čiabuvių tautomis, vietos bendruomenėmis, pilietinės visuomenės organizacijomis ir smulkiaisiais ūkininkais, pasitelkiant procesus, kuriuose dalyvauja įvairūs suinteresuotieji subjektai**, skatinama plėtoti integruotus žemėtvarkos procesus **ir vykdyti teises reformas, atsižvelgiant, kai tinkama, į esamą teisinę sistemą**, teikti fiskalines paskatas ir imtis kitų susijusių priemonių, kad būtų gerinamas **valdymas ir teisės aktų vykdymas**, miškų ir biologinės įvairovės išsaugojimas, miškai būtų tvarkomi tvariai ir jie būtų atkuriami, būtų kovojama su miškų ir pažeidžiamų ekosistemų pertvarkymu į kitus žemės naudojimo būdus, būtų optimizuota nauda kraštovaizdžiui, užtikrintos teisės naudotis

žeme, būtų didinamas žemės ūkio našumas, *įskaitant agroekologiją*, ir konkurencingumas, *užtikrinamas didesnis aprūpinimo maistu saugumas*, tiekimo grandinės būtų skaidrios, būtų stiprinamos nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant smulkius ūkininkus, *moteris*, čiabuvių *tautas* ir vietos bendruomenes, *ir kitų grupių, turinčių paprotinių žemės naudojimo teisių*, teisės, *siekiama pripažinti ir užtikrinti jų teises į žemę, nuosavybę, žemės naudojimo teises ir teisę patekti į žemės plotus, taip pat teisę į laisvą, išankstinę ir informaciją pagrįstą sutikimą pagal tarptautinius standartus ir Neprivalomas atsakingo žemės, žuvininkystės ir miškų išteklių valdymo gaires*, visuomenei būtų užtikrinta prieiga prie miškų valdymo dokumentų ir kitos svarbios informacijos *ir būtų remiami trečiųjų šalių smulkieji ūkininkai, kad jie galėtų laikytis šio reglamento reikalavimų ir lengviau patekti į Sąjungos rinką.*

Visais pagal tas partnerystes plėtojamaiais projektais, įskaitant projektus, kuriais daugiausia dėmesio skiriama išsaugojimui ir atkūrimui, užtikrinamos čiabuvių tautų teisės, gaunamas jų laisvas, išankstinis ir informacija pagrįstas sutikimas dėl bet kokio projekto ar plėtros jų teritorijose ir užtikrinamos jų žemės naudojimo teisės, kaip apibrėžta tarptautiniuose standartuose.

Komisija taip pat toliau remia pagrindines vykdomas programas, projektus ir iniciatyvas, kuriomis siekiama sustabdyti miškų naikinimą ir alinimą, pavyzdžiui, FLEGT savanoriškus partnerystės susitarimus arba Jungtinių Tautų bendrą dėl miškų naikinimo ir alinimo susidarančių išmetamųjų teršalų kiekio mažinimo besivystančiose šalyse programą, taip pat konkrečias šalių ir regionines iniciatyvas, numatytas jos vystymosi politikoje.

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmy, skirtų stabdyti miškų naikinimą ir alinimą, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ekosistemų apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Komisija dalyvauja tarptautinėse dvišalėse ir daugiašalėse diskusijose dėl politikos ir veiksmy, skirtų stabdyti miškų naikinimą ir alinimą ***ir išvengti atvirkštinio poveikio, kurį turi su nepageidaujamų su miškų naikinimu susijusių tiekimo grandinių perkėlimas į kitus pasaulio regionus***, be kita ko, daugiašaliuose forumuose, tokiuose kaip Biologinės įvairovės konvencija, Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija, Jungtinių Tautų kovos su dykumėjimu konvencija, Jungtinių Tautų Aplinkos asamblėja, Jungtinių Tautų Miškų forumas, Jungtinių Tautų bendroji klimato kaitos konvencija, Pasaulio prekybos organizacija, G 7 ir G 20. Tokia dalyvavimo veikla taip pat apima skatinimą pereiti prie tvarios žemės ūkio gamybos ir tvarios miškotvarkos, taip pat skaidrių ir tvarių tiekimo grandinių kūrimą, taip pat tolesnes pastangas nustatyti, kokie patikimi standartai ir apibrėžtys užtikrintų aukštą miškų ***ir kitų natūralių ekosistemų ir susijusių žmogaus teisių*** apsaugos lygį, ir dėl jų susitarti.

4a. Komisija sukuria Europos duomenų bazę, kurioje kaupiami duomenys apie įgyvendinamus ir jau įgyvendintus Sąjungos ir trečiųjų šalių projektus, taip pat apie dvišalius valstybių

narių ir trečiųjų šalių projektus, kad būtų galima įvertinti šių projektų poveikį pasaulio miškams.

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 4 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4b. Komisija padeda šalims užtikrinti, kad jų FLEGT licencijavimo sistemos visiškai atitiktų šio reglamento reikalavimus dėl gamybos nenaikinant miškų.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. 1 dalyje nurodytos procedūros turi būti sąžiningos, nešališkos, savalaikės ir ne pernelyg brangios, taip pat jomis turi būti užtikrinamos tinkamos ir veiksmingos teisių gynimo priemonės, įskaitant, kai tinkama, draudimus, o valstybės narės užtikrina, kad visuomenei būtų prieinama praktinė informacija apie galimybę pasinaudoti administracinės ir teisminės peržiūros procedūromis.

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. 6 dalies tikslais projektuose numatomas neigiamo poveikio žmogaus teisėms stebėsenos ir jo išvengimo mechanizmas ir vietoje prieinamas bei

skaidrus skundų teikimo mechanizmas. Ypač daug dėmesio turi būti skiriama projektams teritorijose, kuriose esama specifinių poreikių arba kurios yra pažeidžiamos, pvz., teritorijose, kuriose kyla specifinių aplinkos uždavinių arba esama gamtinių kliūčių ir didelės gamtinės vertės vietovėse.

Projektams turi būti gerbiamos ir skatinamos čiabuvių tautų neatsiejamos teisės, ypač jų teisės į savo žemę, teritorijas, išteklius ir apsisprendimą, taip pat jų teisė į laisvą, išankstinį ir informacija pagrįstą sutikimą.

Projektai turi būti techniškai ir finansiškai suderinti. Be Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) 2018/1046^{1a} 186 straipsnyje nustatytų kriterijų, išlaidos, susijusios su žemės ir kito turto pirkimu, laikomos tinkamomis finansuoti pagal 6 ir 7 dalis, jeigu įvykdomos šios sąlygos:

a) pirkimu siekiama įgyvendinti atstatomąsias priemones arba suteikti tiesioginę naudą nukentėjusiems žmonėms, ir

b) įsigyta žemė ar nuosavybė paskiriama ilgalaikiam naudojimui, kad būtų įgyvendintos atstatomosios priemonės arba kad nukentėjusios tautos gautų tiesioginę naudą.

Šis straipsnis taikomas nepažeidžiant jokių teisių į kompensaciją ar kitas teisių gynimo priemones, kuriomis bet kuri šalis gali turėti teisę pasinaudoti nepriklausomai nuo šio reglamento.

^{1a} 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES)

*Nr. 283/2014 ir Sprendimas
Nr. 541/2014/ES, bei panaikinamas
Reglamentas (ES, Euratomas)
Nr. 966/2012 (OL L 193, 2018 7 30, p. 1).*

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 2 b dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2b. Komisija pagal 33 straipsnį priima deleguotuosius aktus, kuriais nustatomas atkūrimo mechanizmas, skirtas bendruomenėms, kurių teisės buvo pažeistos pažeidus šį reglamentą, kad jos galėtų gauti kompensacijas, pagal kurį skiriamos baudos, susijusios su žala aplinkai.

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento 31 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Komisija prieigą prie tos informacinės sistemos suteikia muitinei, kompetentingoms institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekytojams atitinkamai pagal jų pareigas ar prievoles pagal šį reglamentą.

4. Komisija prieigą prie tos informacinės sistemos suteikia muitinei, kompetentingoms institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekytojams atitinkamai pagal jų pareigas ar prievoles pagal šį reglamentą. **Gamintojams, įskaitant smulkiuosius gamintojus, suteikiama galimybė susipažinti su visa jiems rūpima informacija.**

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Įsigaliojus šiam reglamentui,

Komisija įvertina, ar dėl intensyvaus medynų kirtimo ir gyvulių auginimo, susijusio su prekių gamyba, kyla pavojus, kad dėl intensyvaus medynų kirtimo ir galvijininkystės, be kitų ekosistemų, vis labiau nyksta savanos, pelkės, durpynai ir didelės biologinės įvairovės pievos, ir įvertina poreikį atitinkamai iš dalies pakeisti šį reglamentą.

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Komisija nuolat stebi šio reglamento poveikį pažeidžiamiesiems suinteresuotiesiems subjektams, pvz., smulkiesiems ūkininkams, čiabuvių tautoms ir vietos bendruomenėms, ypač trečiosiose šalyse, taip pat ypatingą dėmesį skiria moterų padėčiai. Stebėsena grindžiama moksline ir skaidria metodika, kurioje atsižvelgiama į atitinkamų suinteresuotųjų subjektų, pvz., trečiųjų šalių, tarpvyriausybinių, nevyriausybinių, pilietinės visuomenės ir smulkiųjų ūkininkų organizacijų, taip pat į čiabuvių tautų ir vietos bendruomenių, pateiktą informaciją, įskaitant informaciją, pateiktą per įvairių suinteresuotųjų subjektų dialogą. Ne vėliau kaip praėjus trejiems metams nuo 36 straipsnio 2 dalyje nurodytos taikymo datos, Komisija, atsižvelgdama į stebėsenos proceso rezultatus, pasiūlo priemones, siekdama remti tuos suinteresuotuosius subjektus, visų pirma:

a) užtikrinti, kad jų gamybos metodai ir mastas galėtų atitikti reglamente nustatytus tvarumo reikalavimus ir kad jų prekes ir produktus būtų galima atsekti ir kad jų kilmė būtų skaidri;

b) prireikus skatinti, kad jie pereitų prie socialiniu ir aplinkosaugos požiūriu

tvarios žemės ūkio praktikos, dėl kurios jie netaptų išimtinai priklausomi nuo eksportui skirtų prekių gamybos ir kuri padėtų pereiti prie agroekologijos;

c) palengvinti ir remti jų įtraukimą į tiekimo grandines, vedančias į Sąjungos vidaus rinką, sukuriant sąlygas ir paskatas, kuriomis jiems būtų sudarytos galimybės laikytis Sąjungos reguliavimo reikalavimų;

d) teikti jiems paramą ir paskatas, kuriomis būtų siekiama išsaugoti miškus ir natūralias ekosistemas jų žemėse, kurios naudojamos prekių gamybai;

e) užtikrinti, kad čiabuvių tautų ir kitų bendruomenių, turinčių žemės naudojimo teises, teisės būtų tinkamai apsaugotos.

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Atlikusi 3 dalyje nustatytą peržiūrą, Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad iš dalies pakeistų I priedą ir įtrauktų **atitinkamus** produktus, **kuriuose yra arba kurie pagaminti naudojant atitinkamas prekes.**

Pakeitimas

4. Atlikusi 3 dalyje nustatytą peržiūrą, Komisija gali priimti deleguotuosius aktus pagal 33 straipsnį, kad iš dalies pakeistų I priedą ir įtrauktų **papildomus** produktus.

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Šio reglamento 1 straipsnyje nurodytos prekės, klasifikuojamos pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede nustatytą Kombinuotąją nomenklatūrą⁶⁸.

Pakeitimas

Šio reglamento 1 straipsnyje nurodytos **atitinkamos** prekės, klasifikuojamos pagal Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede nustatytą Kombinuotąją nomenklatūrą⁶⁸: **galvijai, kakava, kava, kukurūzai, gamtinis kaučiukas, alyvpalmių aliejus, paukštiena, sojos,**

aviena ir ožkiena, kiauliena, mediena. Pagal šio reglamento 1 straipsnį reglamentas taikomas visoms prekėms, kuriose yra atitinkamų prekių, kurioms pagaminti naudoti gyvuliai buvo šeriami atitinkamomis prekėmis arba kurios buvo pagamintos naudojant atitinkamas prekes, arba iš jų pagamintiems produktams, kurie jame įvardijami kaip atitinkami produktai. Orientacinis šių produktų sąrašas pateiktas šiame priede pateiktoje lentelėje.

⁶⁸ Nomenklatūros kodai yra iš Kombinuotosios nomenklatūros, kaip apibrėžta 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo 1 straipsnio 2 dalyje ir išdėstyta jo I priede, kurie galioja šio reglamento paskelbimo metu ir *mutatis mutandis* su pakeitimais, padarytais vėlesniais teisės aktais.

⁶⁸ Nomenklatūros kodai yra iš Kombinuotosios nomenklatūros, kaip apibrėžta 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo 1 straipsnio 2 dalyje ir išdėstyta jo I priede, kurie galioja šio reglamento paskelbimo metu ir *mutatis mutandis* su pakeitimais, padarytais vėlesniais teisės aktais.

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento I priedo 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Atitinkamų produktų, kurie klasifikuojami Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede pateiktoje Kombinuotoje nomenklatūroje, orientacinis sąrašas:

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimas Sąjungos rinkai ir jų eksportas iš Sąjungos ir Reglamento (ES) Nr. 995/2010 panaikinimas
Nuorodos	COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 17.1.2022
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 7.4.2022
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Rosa Estaràs Ferragut 26.1.2022
Priėmimo data	23.6.2022
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 11 –: 0 0: 9
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Barry Andrews, Eric Andrieu, Stéphane Bijoux, Lefteris Christoforou, Antoni Comín i Oliveres, Mónica Silvana González, Pierrette Herzberger-Fofana, Rasa Juknevičienė, Beata Kempa, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino, Erik Marquardt, Janina Ochojska
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Alessandra Basso, Malte Gallée
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Helmut Geuking, Constanze Krehl, Colm Markey, Luisa Regimenti, Ralf Seekatz

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

11	+
NI	Antoni Comín i Oliveres
RENEW	Barry Andrews, Stéphane Bijoux
S&D	Eric Andrieu, Mónica Silvana González, Constanze Krehl, Karsten Lucke, Pierfrancesco Majorino
VERTS/ALE	Malte Gallée, Pierrette Herzberger-Fofana, Erik Marquardt

0	-
---	---

9	0
ECR	Beata Kempa
ID	Alessandra Basso
PPE	Lefteris Christoforou, Helmut Geuking, Rasa Juknevičienė, Colm Markey, Janina Ochojska, Luisa Regimenti, Ralf Seekatz

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė

ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ

pateiktas Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinimas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010 (COM(2021)0706 – C9-0430 – 2021/0366(COD))

Nuomonės referentas: Norbert Lins

PAKEITIMAI

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas ragina atsakingą Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetą atsižvelgti į šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(1) miškai teikia labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medienos ir su mediena nesusijusius miško produktus bei aplinkosaugos paslaugas, būtinas žmonijai. Juose gyvena didžioji mūsų planetos sausumos biologinės įvairovės dalis. Miškai palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius bei išsaugant vandenį. Be to, miškai suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių, įskaitant čiabuvių ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų, pragyvenimui¹⁸. Be to, naikinant ir alinant miškus mažėja būtinų anglies dioksido absorbentų ir didėja naujų ligų perėjimo nuo gyvūnų žmonėms tikimybė;

Pakeitimas

(1) miškai teikia labai įvairią naudą aplinkai, taip pat ekonominę bei socialinę naudą, įskaitant medienos ir su mediena nesusijusius miško produktus bei aplinkosaugos paslaugas, būtinas žmonijai. Juose gyvena didžioji mūsų planetos sausumos biologinės įvairovės dalis (***apie 80 proc.***). Miškai palaiko ekosistemų funkcijas, padeda apsaugoti klimato sistemą, užtikrina švarų orą ir atlieka gyvybiškai svarbų vaidmenį valant vandenį ir dirvožemius bei išsaugant vandenį. ***Miškai kuria darbo vietas ir aktyvina kaimo vietoves. Tvarus jų valdymas prisideda prie jų geros sveikatos ir biologinės įvairovės išsaugojimo.*** Be to, miškai ***įkūnija kultūrinės, socialinės ir dvasinės vertybes, dengia didelę žemių, kuriose tradiciškai gyvena čiabuvių tautos, dalį ir*** suteikia pragyvenimo šaltinį ir pajamas maždaug trečdaliui pasaulio gyventojų, tad jų naikinimas turi rimtų padarinių pažeidžiamiausių žmonių,

įskaitant čiabuvių ir vietos bendruomenes, kurios labai priklauso nuo miškų ekosistemų, pragyvenimui¹⁸. Be to, naikinant ir alinant miškus mažėja būtinų anglies dioksido absorbentų ir didėja naujų ligų perėjimo nuo gyvūnų žmonėms tikimybė;

¹⁸ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019) 352 final.

¹⁸ 2019 m. liepos 27 d. Komisijos komunikatas „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“, COM(2019) 352 final.

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) miškai naikinami ir alinami nerimą keliančiu greičiu. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija skaičiuoja, kad 1990–2020 m. visame pasaulyje prarasta 420 mln. hektarų miško – už Europos Sąjungą didesnis plotas, kuris sudaro apie 10 proc. visų likusių pasaulio miškų¹⁹. Miškų naikinimas ir alinimas savo ruožtu yra svarbūs visuotinio atšilimo ir biologinės įvairovės nykimo – dviejų svarbiausių mūsų laikų aplinkos problemų – veiksniai. Tačiau kasmet pasaulyje ir toliau prarandama 10 mln. hektarų miško;

¹⁹ FAO (2020), Global Forest Resource Assessment, p. XII, <https://www.fao.org/documents/card/en/c/ca9825en>.

Pakeitimas

(2) miškai naikinami ir alinami nerimą keliančiu greičiu. Jungtinių Tautų Maisto ir žemės ūkio organizacija skaičiuoja, kad 1990–2020 m. visame pasaulyje prarasta 420 mln. hektarų miško – už Europos Sąjungą didesnis plotas, kuris sudaro apie 10 proc. visų likusių pasaulio miškų¹⁹. Miškų naikinimas ir alinimas savo ruožtu yra svarbūs visuotinio atšilimo ir biologinės įvairovės nykimo – dviejų svarbiausių mūsų laikų aplinkos problemų – veiksniai. Tačiau kasmet pasaulyje ir toliau prarandama 10 mln. hektarų miško. ***Klimato kaita taip pat daro didelį poveikį miškams, todėl, siekiant užtikrinti miškų gebėjimą prisitaikyti ir jų atsparumą per ateinančius dešimtmečius reikės spręsti daug uždavinių;***

¹⁹ FAO (2020), Global Forest Resource Assessment, p. XII, <https://www.fao.org/documents/card/en/c/ca9825en>.

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė padeda sušvelninti klimato kaitą. Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant čiabuvius, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą ir alinimą bei sistemškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas yra vienintelė didžiausia gamta pagrįsta klimato kaitos švelninimo galimybė;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(14) 1990–2008 m. Sąjunga importavo ir suvartojo trečdalį pasauliniu mastu parduodamų žemės ūkio produktų, siejamų su miškų naikinimu. Per tą laikotarpį Sąjungos vartojimas lėmė 10 proc. viso pasaulio miškų kirtimo, susijusio su prekių ar paslaugų gamyba. Net jei santykinė ES suvartojimo dalis mažėja, ES vartojimas yra neproporcingai daug prisideda prie miškų naikinimo. Todėl Sąjunga turėtų imtis veiksmų, kad sumažintų visuotinį miškų naikinimą ir alinimą, kurį lemia tam tikrų prekių ir produktų vartojimas ES, ir taip siekti sumažinti savo indėlį į šiltnamio

Pakeitimas

(4) kaip matyti iš naujausių tyrimų, dėl klimato kaitos nyksta biologinė įvairovė visame pasaulyje, o biologinės įvairovės nykimas dar labiau pablogina klimato kaitą. Biologinė įvairovė padeda sušvelninti klimato kaitą. Vabzdžiai, paukščiai ir žinduoliai veikia kaip apdulkintojai, sėklų platintojai ir gali padėti efektyviau, tiesiogiai ar netiesiogiai kaupti anglies dioksidą. Miškai taip pat užtikrina nuolatinį vandens išteklių papildymą ir sausrų bei jų žalingo poveikio vietos bendruomenėms, įskaitant čiabuvius, prevenciją. Drastiškai mažinti miškų naikinimą ir alinimą bei sistemškai atkurti miškus ir kitas ekosistemas, ***kartu su tvaria bioekonomika***, yra vienintelė didžiausia gamta pagrįsta klimato kaitos švelninimo galimybė;

efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje. Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

efektą sukeliančių dujų išmetimą ir biologinės įvairovės nykimą pasaulyje, taip pat skatinti tvarius gamybos ir vartojimo modelius Sąjungoje ir visame pasaulyje, **tačiau nesukuriant sąlygų nesąžiningai Sąjungos ir trečiųjų šalių įmonių konkurencijai, visų pirma žemės ūkio gamybos ir žemės ūkio maisto produktų sektoriuose.** Siekiant didžiausio poveikio, Sąjungos politika turėtų būti siekiama daryti įtaką visai pasaulinei rinkai, o ne tik tiekimo į Sąjungą grandinėms. Šiuo požiūriu labai svarbi partnerystė ir veiksmingas tarptautinis bendradarbiavimas su šalimis gamintojomis ir šalimis vartotojomis;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(14a) Sąjunga yra labai priklausoma nuo baltymų importo, kuris būtinas jos žemės ūkio plėtrai. Todėl pageidautina, kad Komisija pasiūlytų baltymų planą, kuriuo būtų užtikrinta Sąjungos nepriklausomybė baltymų srityje, kartu užtikrinant, kad planu nebūtų prisidedama prie pasaulinio miškų naikinimo;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą

(18) būdama Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) narė, Sąjunga yra įsipareigojusi skatinti visuotinę, taisyklėmis grindžiamą, atvirą, skaidrią, nuspėjamą, įtraukią, nediskriminuojančią ir nešališką daugiašalę prekybos sistemą

pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai;

pagal PPO, taip pat atvirą, tvarią ir tvirtą prekybos politiką. Todėl į šio reglamento taikymo sritį bus įtrauktos tiek Sąjungoje pagamintos prekės ir produktai, tiek į Sąjungą importuojamos prekės ir produktai. ***Taigi šis reglamentas turėtų atitikti PPO taisyklės, o jame nustatytomis priemonėmis prekyba neturėtų būti ribojama daugiau, nei tai būtina jo teisėtam tikslui pasiekti;***

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliają ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės;

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas

(19) šiame reglamente taip pat vadovaujamosi Komisijos komunikatu dėl atviros, tvarios ir ryžtingos prekybos politikos³⁸, kuriame teigiama, kad spręsdama naujus vidaus ir išorės iššūkius ir pasirinkusi naują tvaresnį augimo modelį, apibrėžtą Europos žaliajame kurse ir Europos skaitmeninėje strategijoje, ES turi turėti naują prekybos politikos strategiją – tokią, kuri padėtų siekti vidaus ir išorės politikos tikslų ir skatintų didesnę tvarumą ***bei gintų žmogaus teises***, laikantis įsipareigojimo visapusiškai įgyvendinti JT darnaus vystymosi tikslus. Gaivinant ekonomiką po COVID-19 pandemijos ir vykdant ekonomikos žaliają ir skaitmeninę transformaciją, taip pat kuriant atsparesnę Europą pasaulyje, turi būti išnaudotos visos prekybos politikos galimybės;

³⁸ Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Prekybos politikos peržiūra. Atvira, tvari ir ryžtinga prekybos politika“, COM(2021) 66 final, 2021 m. vasario 18 d.

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis **ir** agentūromis ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, tvaraus intensyvinimo ir įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti vietos gyventojų vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie **tvaraus miškų valdymo ir** spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą;

Pakeitimas

(21) Komisija turėtų toliau bendradarbiauti su šalimis gamintojomis ir plačiau – su tarptautinėmis organizacijomis, **vietos pilietine visuomene bei** agentūromis ir stiprinti savo paramą ir paskatas miškų apsaugos, perėjimo prie gamybos, nesusijusios su miškų naikinimu, čiabuvių **tautų ir vietos** bendruomenių vaidmens pripažinimo, valdymo ir teisių į naudojimąsi žeme stiprinimo, teisėsaugos stiprinimo ir tvarios miškotvarkos, klimato kaitos poveikiui atsparaus žemės ūkio, tvaraus intensyvinimo ir įvairinimo, agroekologijos ir agrarinės miškininkystės skatinimo srityse. Visoje šioje veikloje ji turėtų pripažinti vietos gyventojų **ir bendruomenių** vaidmenį saugant miškus. Remdamosi patirtimi, įgyta įgyvendinant jau esamas iniciatyvas, Sąjunga ir valstybės narės, turėtų bendradarbiauti su šalimis gamintojomis, jei jos pageidauja, kad padėtų joms išnaudoti miško daugiafunkciškumą, padėtų joms pereiti prie **tvarios miškotvarkos ir** spręsti pasaulinius uždavinius tenkinant vietos poreikius, taip pat kreipti dėmesį į smulkiųjų ūkininkų patiriamus sunkumus **ir suteikti jiems pagalbą**, kaip nurodyta Komunikate dėl aktyvesnių veiksmų siekiant apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus. Partnerystės metodas turėtų padėti šalims gamintojoms saugoti, atkurti ir tvariai naudoti miškus, taip prisidedant prie šio reglamento tikslo mažinti miškų naikinimą ir alinimą. **Komisija turėtų užtikrinti vienodas sąlygas ir geresnį bendrą supratimą apie nenaikinančias miškų tiekimo grandines, kad būtų padidintas tiekimo grandinės skaidrumas ir sumažinta miškų naikinimo ir alinimo rizika;**

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) sąvoka „pagamintas nenaikinant miškų“ turėtų būti pakankamai plati, kad apimtų miškų naikinimą ir alinimą, ir ji turėtų teikti teisinį aiškumą, be to, **šis kriterijus** turėtų būti **išmatuojamas** remiantis kiekybiniais, objektyviais ir tarptautiniu mastu pripažintais duomenimis;

Pakeitimas

(26) sąvoka „pagamintas nenaikinant miškų“ turėtų būti pakankamai plati, kad apimtų miškų naikinimą ir alinimą, ir ji turėtų teikti teisinį aiškumą **ir nuspėjamumą**, be to, **tai** turėtų būti **išmatuojama** remiantis kiekybiniais, objektyviais ir tarptautiniu mastu pripažintais duomenimis. **Šio Reglamento apibrėžtyse taip pat turėtų būti atsižvelgiama į reikalavimų proporcingumą ir atitinkamas priemonės, kurių turi imtis įmonės, atsižvelgdamos į savo atsakomybę už daromą poveikį laipsnį;**

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 29 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, dėl kurių nenaikinami miškai;

Pakeitimas

(29) šiame reglamente nustatytos su atitinkamomis prekėmis ir produktais susijusios prievolės turėtų padėti veiksmingai kovoti su miškų naikinimu ir alinimu ir remti tiekimo grandines, dėl kurių nenaikinami miškai. **Tais įsipareigojimais taip pat turėtų būti užtikrinta pagal tarptautinę teisę, visų pirma pagal gamybos šalies ratifikuotas arba patvirtintas sutartis ir kitas priemonės, pripažintų žmogaus teisių apsauga, be to, turėtų būti išlaikomos vienodos sąlygos ir panaikinamos bet kokios Sąjungos ir trečiųjų šalių įmonių, parduodančių produktus vidaus rinkoje, nesusąžiningos konkurencijos sąlygos;**

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento

53 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(53a) kad veiklos vykdytojams, valstybių narių valdžios institucijoms, suinteresuotosioms trečiųjų šalių valdžios institucijoms ir atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams būtų sudarytos palankesnės sąlygos susipažinti su faktine, patikima ir atnaujinta informacija apie miškų naikinimą, Komisija turėtų sukurti keitimosi informacija apie miškų naikinimą platformą, apimančią miškų plotus visame pasaulyje, kurioje būtų numatytos įvairios priemonės, kad visos šalys galėtų greitai pereiti prie miškų išsaugojimo visose tiekimo grandinėse. Ta platforma turėtų apimti teminius žemėlapius, žemės dangos žemėlapi su laiko eilučių vizualizavimu nuo 2015 m. ir įvairių klasių žemėlapius, kurie leistų nustatyti kraštovaizdžio sudėtį. Platformoje taip pat turėtų būti sukurta įspėjimo sistema, pagrįsta kas mėnesį vykdoma miško ploto pokyčių stebėseną, taip pat įvairios analizės ir naudotojams patogūs bei saugūs rezultatai, rodantys, kaip tiekimo grandinės yra susijusios su miškų naikinimu. Siekiant skatinti naudoti kuo tikslesnę ir savavališkiausią informaciją, parengti rizikos vertinimą ir rizikos analizės, pagerinti deklaracijų ir šalių lyginamosios analizės patikrinimus, kartu plėtojant bendradarbiavimu grindžiamą požiūrį, platforma turėtų būti prieinama visiems atitinkamiems suinteresuotiesiems subjektams. platforma turėtų naudoti palydovinius vaizdus, įskaitant „Copernicus“ palydovinius vaizdus, kurie gali teikti reikiamą faktinę, patikimą ir atnaujintą informaciją, kartu užtikrinant Sąjungos strateginį savarankiškumą teikiant duomenis.

Pagrindimas

Europos Komisija turėtų sukurti skaitmeninę platformą, kurioje būtų naudojami palydoviniai vaizdai iš Žemės stebėjimo priemonių, įskaitant programą „Copernicus“, siekiant pateikti

patikimą patikimos informacijos ir įrodymų apie miškų naikinimo padėtį konkrečiuose regionuose rinkinį ir padėti visoms susijusioms šalims įgyvendinti programą pragmatiškai ir nebiurokratiškai. Sutelkus šiuolaikines technologijas būtų sudarytos sąlygos sklandžiai, įrodymais pagrįstam reglamento įgyvendinimui, užtikrinant didesnę veiksmingumą ir didesnius supaprastinimus.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) sumažinti Europos Sąjungos indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir pasaulio biologinės įvairovės nykimą.

Pakeitimas

b) sumažinti Europos Sąjungos indėlį į šiltnamio efektą sukeliančių dujų išmetimą ir pasaulio biologinės įvairovės nykimą, **sukeltus miškų nykimo.**

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Šiame reglamente bus atsižvelgta į kiekvienos atitinkamos prekės specifiką, susijusią su jos gamybos grandine.

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

1) miškų naikinimas – miškų pavertimas **žemės ūkio** paskirties žeme, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

Pakeitimas

(1) miškų naikinimas – miškų pavertimas **kitos naudojimo** paskirties žeme, **dėl ko sumažėtų anglies dioksido sekvestracija žemėje**, neatsižvelgiant į tai, ar jis inicijuotas žmogaus;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 6 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

6) miškų alinimas – **netvari miško kirtimo veikla**, dėl kurios sumažėja arba prarandamas biologinis arba ekonominis miškų ekosistemų produktyvumas ir kompleksiskumas, lemiantis ilgalaikį bendros **miško** naudos, įskaitant medieną, biologinę įvairovę ir kitus produktus ar paslaugas, sumažėjimą;

Pakeitimas

(6) miškų alinimas – **miškotvarkos veikla, kuri nėra tvari ir** dėl kurios **labai arba negrįžtamai** sumažėja arba prarandamas biologinis arba ekonominis miškų ekosistemų produktyvumas ir kompleksiskumas, **ilgesniu nei miško rotacija laikotarpiu** lemiantis, **kai taikytina**, ilgalaikį bendros **miškų** naudos, įskaitant medieną, biologinę įvairovę ir kitus produktus ar paslaugas, sumažėjimą, **įskaitant atvejus, kai po galutinio kirtimo teritorija nėra atkuriamą įveisiant arba natūraliai, arba nėra atkuriamą derinant įveisimą ir natūralų atsikūrimą pagal praktiką, nustatytą patvirtintuose miškotvarkos planuose, kai taikytina;**

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 7 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

7) tvari kirtimo veikla – kirtimas, atliekamas rūpinantis dirvožemio kokybės ir biologinės įvairovės išlaikymu, siekiant kuo labiau sumažinti neigiamą poveikį – vengiama rauti kelmus ir šaknis, alinti neliestus miškus ar juos paversti įveistais miškais, taip pat kirsti pažeidžiamuose dirvožemiuose augantį medyną; atliekama kuo mažiau didelio masto plynojo kirtimo ir užtikrinamos vietoje priimtinos negyvos medienos gavybos ribinės vertės bei reikalavimai naudoti medienos ruošos sistemas, kuriomis kuo labiau mažinamas poveikis dirvožemio kokybei, įskaitant jo tankinimą, ir biologinės įvairovės ypatybėms bei buveinėms;

Pakeitimas

(7) tvari kirtimo veikla – – kirtimas, atliekamas **vykdant tvarią miškotvarką ar** rūpinantis dirvožemio kokybės ir biologinės įvairovės išlaikymu, siekiant kuo labiau sumažinti neigiamą poveikį – vengiama rauti kelmus ir šaknis, alinti neliestus miškus ar juos paversti įveistais miškais, taip pat kirsti pažeidžiamuose dirvožemiuose augantį medyną; atliekama kuo mažiau didelio masto plynojo kirtimo ir užtikrinamos vietoje priimtinos negyvos medienos gavybos ribinės vertės bei reikalavimai naudoti medienos ruošos sistemas, kuriomis kuo labiau mažinamas poveikis dirvožemio kokybei, įskaitant jo tankinimą, ir biologinės įvairovės ypatybėms bei buveinėms;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 8 punkto a papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

a) junginys vartojamas apibūdinant atitinkamas prekes ir produktus, taip pat jiems gaminti naudojamus ar jų sudėtyje esančius produktus, pagamintus žemėje, kurioje po 2020 m. gruodžio 31 d. nebuvo naikinamas miškas, ir

Pakeitimas

a) junginys vartojamas apibūdinant atitinkamas prekes ir produktus, taip pat jiems gaminti naudojamus ar jų sudėtyje esančius produktus, pagamintus žemėje, kurioje po 2019 m. gruodžio 31 d. nebuvo naikinamas miškas, ir

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 8 punkto b papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

b) medieną, gautą iš miško, kuris po 2020 m. gruodžio 31 d. nebuvo alinamas;

Pakeitimas

b) medieną, gautą iš miško, kuris po 2019 m. gruodžio 31 d. nebuvo alinamas;

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 pastraipos 9 punktas

Komisijos siūlomas tekstas

9) pagaminta – išauginta, nuimta, išpenėta arba gauta *atitinkamame* žemės sklype;

Pakeitimas

(9) pagaminta – išauginta, nuimta, išpenėta arba gauta *atitinkamuose* žemės sklypuose vykdamą gamybos gyvulininkystės procesą;

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) jie pagaminti pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus;

Pakeitimas

b) jie pagaminti pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus *arba kaip apibrėžta šio reglamento 2 straipsnio*

*28 dalyje ir nepažeidžiant žmogaus teisių
visoje tiekimo grandinėje;*

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas

6. Veiklos vykdytojai, gavę naujos **aktualios** informacijos, įskaitant pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas. Eksporto iš Sąjungos rinkos atveju veiklos vykdytojai informuoja valstybės narės, kuri yra gamybos šalis, kompetentingą instituciją.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 2 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

aa) pareiškimų apie deramą patikrinimą arba pareiškimų, priskirtų 31 straipsnyje nurodytoje informacinėje sistemoje dėl visų joms pateiktų atitinkamų prekių ar produktų, nuorodos numerį;

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Prekiautojai, kurie yra MVI, gavę naujos informacijos, įskaitant pagrįstus

Pakeitimas

4. Prekiautojai, kurie yra MVI, gavę naujos **aktualios** informacijos, įskaitant

skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

pagrįstus skundus, kad atitinkama prekė ar produktas, kuriuos jie jau pateikė rinkai, neatitinka šio reglamento reikalavimų, nedelsdami informuoja valstybių narių, kuriose jie pateikė rinkai atitinkamą prekę ar produktą, kompetentingas institucijas.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas

Jeigu atitinkamas prekes ir produktus, ***tenkinančius būtinas sąlygas***, Sąjungos rinkai pateikia už Sąjungos ribų įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, pirmas Sąjungoje įsisteigęs fizinis ar juridinis asmuo, kuris perka ar perima tokias atitinkamas prekes ir produktus, laikomas veiklos vykdytoju pagal šį reglamentą.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Pagal šį reglamentą ***deramas patikrinimas*** apima:

Pakeitimas

2. Pagal šį reglamentą ***deramo patikrinimo sistema*** apima:

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Veiklos vykdytojai renka informaciją, dokumentus ir duomenis, įrodančius, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka 3 straipsnį. Šiuo tikslu veiklos vykdytojas renka, tvarko ir penkerius metus saugo šią įrodymais

Pakeitimas

1. Veiklos vykdytojai renka informaciją, dokumentus ir duomenis, įrodančius, kad atitinkamos prekės ir produktai atitinka 3 straipsnį, ***atsižvelgdami į jų suderinamumą ir atitiktį vietos teisės aktams***. Šiuo tikslu veiklos

pagrįstą informaciją apie atitinkamas prekes ar produktus:

vykdytojas renka, tvarko ir penkerius metus saugo šią įrodymais pagrįstą informaciją apie atitinkamas prekes ar produktus:

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) geografinės vietovės koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, plotumą ir ilgumą, taip pat gamybos datą ar laiko intervalą;

Pakeitimas

d) geografinės vietovės koordinatės, visų žemės sklypų, kuriuose buvo gaminamos atitinkamos prekės ir produktai, plotumą ir ilgumą, taip pat gamybos datą ar laiko intervalą; ***galvijų atveju, veiklos vykdytojai renka visą būtiną informaciją, susiejančią faktinę identifikavimo ir atsekamumo informaciją;***

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad atitinkamos prekės ir produktai pagaminti nenaikinant miškų,

Pakeitimas

g) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad atitinkamos prekės ir produktai pagaminti nenaikinant miškų, ***įskaitant pagal 18a straipsnį sukurtos platformos teikiamą informaciją;***

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) tinkamą ir patikrinamą informaciją, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus, įskaitant bet koki susitarimą, suteikiantį

Pakeitimas

h) tinkamą ir patikrinamą ***visos tiekimo grandinės*** informaciją ***užtikrinant***, kad gamyba buvo vykdoma pagal atitinkamus gamybos šalies teisės aktus,

teisę naudoti atitinkamą plotą atitinkamos prekės gamybai.

įskaitant bet koki susitarimą, suteikiančią teisę naudoti atitinkamą plotą atitinkamos prekės gamybai.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. 1 dalyje nurodyta informacija nedaro poveikio teisės aktų dėl konfidencialumo ir profesinės paslapties taikymui.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

c) miškų kirtimo ar alinimo paplitimą atitinkamos prekės ar produkto šalyje, regione ir gamybos vietovėje,

c) miškų kirtimo ar alinimo paplitimą atitinkamos prekės ar produkto šalyje, regione ir gamybos vietovėje, **atsižvelgiant į pagal 18a straipsnį sukurtos platformos teikiamą informaciją,**

Pagrindimas

Tam tikri prekių ir (arba) produktų vienetai negali būti tiesiogiai susieti su tam tikra vieta. Būtų realistiškiau, jei į tiekimo grandinės būtų įtraukta informacija apie kilmę.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu, kuriame jie buvo pagaminti;

f) atitinkamos tiekimo grandinės sudėtingumą, ypač sunkumus, susijusius su **tiekimo grandinės** prekių ir (arba) produktų susiejimu su žemės sklypu,

kuriame jie buvo pagaminti;

Pagrindimas

Išsamaus patikrinimo sistemos įrodymai, kad į gamybos grandinę patekusi produkto ar prekės medžiaga nesukėlė miškų naikinimo, laikantis konkurencijos teisės aktų reikalavimų, iš kurių matyti, kad tikslios žemės sklypo geografinės vietos koordinatės gali būti žinomos tik pirmajam grandinės veiklos vykdytojui.

Pakeitimas 33

**Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio pavadinimas**

Komisijos siūlomas tekstas

Deramo patikrinimo *sistemų* priežiūra ir įrašų tvarkymas

Pakeitimas

Deramo patikrinimo *sistemos kūrimas*, priežiūra ir įrašų tvarkymas

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama labiau pabrėžti reikalavimą, kurį veiklos vykdytojai turi taikyti ir kurio nesilaikant jie gali būti baudžiami.

Pakeitimas 34

**Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnaujina deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti 3 straipsnio a ir b punktuose nustatytų reikalavimų laikymąsi. ***Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir prireikus pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius***

Pakeitimas

1. Kad galėtų atlikti deramą patikrinimą pagal 8 straipsnį, veiklos vykdytojai sukuria ir nuolat atnaujina deramo patikrinimo sistemą, kuria užtikrina, kad jie galėtų garantuoti 3 straipsnio a ir b punktuose nustatytų reikalavimų laikymąsi. ***Ši sistema turi būti įgyvendinama remiantis principu „visų pirma galvokime apie mažuosius“ ir neturi sudaryti pernelyg didelės administracinės ar finansinės naštos MVĮ ir labai mažoms įmonėms.***

metus.

Pagrindimas

Išbrauktas tekstas įtrauktas į dalį „Priežiūra ir įrašų tvarkymas“.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Deramo patikrinimo sistema peržiūrima ne rečiau kaip kartą per metus ir prireikus pritaikoma prie naujų pokyčių, galinčių turėti įtakos deramam patikrinimui, sistemoje į juos atsižvelgiant. Veiklos vykdytojai deramo patikrinimo sistemos (-ų) atnaujinimų įrašus saugo penkerius metus.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Tačiau, jei veiklos vykdytojas gauna informacijos arba yra informuojamas apie bet kokią informaciją, kuri rodo riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, turi būti įvykdytos visos 9 ir 10 straipsnių prievolės.

2. Tačiau, jei veiklos vykdytojas gauna ***aktualios*** informacijos arba yra informuojamas apie bet kokią informaciją, kuri rodo riziką, kad atitinkamos prekės ir produktai gali neatitikti šio reglamento reikalavimų, turi būti įvykdytos visos 9 ir 10 straipsnių prievolės.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina,

9. Kiekviena valstybė narė užtikrina,

kad jų kompetentingos institucijos **kasmet patikrintų ne mažiau kaip 5 proc.** veiklos vykdytojų, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, **ir 5 proc.** kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių **kiekio**.

kad jų kompetentingos institucijos **pagal rizika grindžiamą metodą kasmet patikrintų tiek** veiklos vykdytojus, kurie Sąjungos rinkai pateikia, jai tiekia arba iš jos eksportuoja kiekvieną iš atitinkamų jų rinkoje esančių prekių, **tiek** kiekvienos iš atitinkamų rinkai pateikiamų ar tiekiamų arba iš jos eksportuojamų prekių **kiekį**.

Pagrindimas

Nelankstus minimalus patikrų lygis kenkia rizika grindžiamam metodui, taigi ir vykdymo užtikrinimo veiksmingumui. Tai taip pat leidžia valstybių narių kompetentingoms institucijoms sutelkti dėmesį į produktus ir veiklos vykdytojus, kurie kelia didžiausią riziką.

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 15 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) patikras vietoje, įskaitant vietos audita, prireikus ir trečiosiose šalyse, bendradarbiaujant su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis.

Pakeitimas

h) patikras vietoje, įskaitant vietos audita, prireikus ir trečiosiose šalyse, bendradarbiaujant su trečiųjų šalių administracinėmis institucijomis; **to patikros vietoje atliekamos nedidinant biurokratizmo ir nevaržant įvairių prekybos susitarimų.**

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 18 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

18a straipsnis

Technologinės informacijos rinkimo priemonės

Komisija sukuria platformą, naudojančią palydovinius vaizdus, įskaitant „Copernicus Sentinel“ palydovinius vaizdus, apimančius miškų plotus visame pasaulyje ir suteikiančius priemones

visiems subjektams greitai pereiti prie miškų naikinimo atsisakymo visose tiekimo grandinėse. Platformoje pateikiami:

- a) teminiai žemėlapiai, įskaitant miškų ploto žemėlapi su laiko eilučių vizualizavimu nuo 2015 m. ir įvairių klasių žemėlapiai, kurie leidžia įvertinti kraštovaizdžio sudėtį;*
- b) įspėjimo sistema, grindžiama kas mėnesį atliekama miškų ploto pokyčio stebėseną;*
- c) įvairios analizės ir vartotojui patogūs bei apsaugoti rezultatai, kuriais parodoma, kaip tiekimo grandinės yra susijusios su miškų naikinimu.*

Galimybė naudotis platforma suteikiama valstybių narių valdžios institucijoms, suinteresuotoms trečiųjų šalių valdžios institucijoms, veiklos vykdytojams ir prekiautojams, siekiant skatinti kuo tikslesnę ir laiku pateikiamą informaciją naudojimą ir plėtoti bendradarbiavimo su visais suinteresuotais subjektais metodą.

Pagrindimas

Komisija turėtų sukurti skaitmeninę platformą, kurioje būtų naudojami palydoviniai vaizdai iš Žemės stebėjimo priemonių, įskaitant programą „Copernicus“, siekiant pateikti patikimą patikimos informacijos ir įrodymų apie miškų naikinimo padėtį konkrečiuose regionuose rinkinį ir padėti visoms susijusioms šalims įgyvendinti programą pragmatiškai ir nebiurokratiškai. Sutelkus šiuolaikines technologijas būtų sudarytos sąlygos sklandžiam, faktais pagrįstam reglamento įgyvendinimui, užtikrinant didesnę efektyvumą ir esminius supaprastinimus.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 20 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas

Griežtesnis tikrinimas

Pakeitimas

Griežtesnė kontrolė atsižvelgiant į riziką

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Nepažeidžiant 23 straipsnio, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitinkamai pašalinti.

Pakeitimas

1. Nepažeidžiant 23 straipsnio, kai kompetentingos institucijos nustato, kad veiklos vykdytojas ar prekyautojas neįvykdė savo prievolių pagal šį reglamentą arba kad atitinkama prekė ar produktas neatitinka šio reglamento reikalavimų, jos nedelsdamos pareikalauja, kad atitinkamas veiklos vykdytojas ar prekyautojas imtųsi tinkamų ir proporcingų taisomųjų veiksmų neatitinkamai pašalinti.
Šis reikalavimas taikomas tiek atitinkamoms prekėms ir produktams, tiek to paties rizikos profilio prekėms ir produktams.

Pagrindimas

Šioje dalyje numatytu atveju reikėtų atsižvelgti į tai, kad nors tam tikra siunta tikrinama, paprastai būna daugiau toje pačioje padėtyje esančių siuntų, net jei jos nebuvo patikrintos.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Taikant 1 dalį, taisomuosius veiksmus, kurių turi imtis veiklos vykdytojas arba prekyautojas, sudaro bent vienas ***arba daugiau*** iš šių elementų:

Pakeitimas

2. Taikant 1 dalį, taisomuosius veiksmus, kurių turi imtis veiklos vykdytojas arba prekyautojas, sudaro bent vienas iš šių elementų:

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas

d) atitinkamos prekės ar produkto

Pakeitimas

d) atitinkamos prekės ar produkto

sunaikinimas arba jos (jo) paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais.

paaukojimas labdaros ar viešojo intereso tikslais *arba jos (jo) sunaikinimas*;

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 22 straipsnio 2 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) visų deramo patikrinimo sistemos trūkumų, dėl kurių galėjo kilti neatitiktis, pašalinimas siekiant užkirsti kelią neatitikties pasikartojimui.

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Šiuo reglamentu nustatoma trijų pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija gali nustatyti šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas.

1. Šiuo reglamentu nustatoma trijų pakopų šalių ar jų dalių vertinimo sistema. Jei pagal šį straipsnį nenustatyta, kad šalyje yra maža arba didelė rizika, laikoma, kad joje yra standartinė rizika. Komisija gali nustatyti, *naudodama objektyvius ir patikrinamus kriterijus*, šalis arba jų dalis, kuriose yra maža arba didelė rizika, kad atitinkamos prekės arba produktai bus pagaminti ne pagal 3 straipsnio a punkto reikalavimą. Šalių ar jų dalių, kuriose yra maža arba didelė rizika, sąrašas skelbiamas įgyvendinimo aktu (-ais), kuris (-ie) turi būti priimtas (-i) pagal 34 straipsnio 2 dalyje nurodytą nagrinėjimo procedūrą. Gavus naujų įrodymų, tas sąrašas prireikus atnaujinamas.

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 27 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) miškų naikinimo ir **miškų** alinimo mastas,

Pakeitimas

a) miškų naikinimo ir alinimo mastas, **visų pirma naudojantis pagal 18a straipsnį sukurtos platformos teikiama informacija,**

Pagrindimas

Siekiant didesnio veiksmingumo, vertinant šalis turėtų būti atsižvelgiama į patikimą ir naujausią informaciją, kurią pateikia pagal 18a straipsnį įsteigta platforma.

Pakeitimas 47

**Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Komisija užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, su kuriomis susijęs šis reglamentas, siekdama plėtoti partnerystę ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų sprendžiamos miškų naikinimo ir alinimo problemos. **Tokios partnerystės** ir bendradarbiavimo mechanizmai **bus** orientuoti į tokius klausimus kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai. Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios prekių ir produktų atitikimą šio reglamento reikalavimams. Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.

Pakeitimas

1. Komisija užmezga ryšius su šalimis gamintojomis, su kuriomis susijęs šis reglamentas, **taip pat FLEGT savanoriškos partnerystės susitarimų dalyviais**, siekdama plėtoti partnerystę ir bendradarbiavimą, kad bendromis jėgomis būtų sprendžiamos miškų naikinimo ir alinimo problemos. **Tokių partnerystė** ir bendradarbiavimo mechanizmai **turi būti remiami pakankamais ištekliais ir** orientuoti į tokius klausimus, kaip miškų išsaugojimas, atkūrimas ir tvarus naudojimas, miškų naikinimas, miškų alinimas, **žmogaus teisių apsauga** ir perėjimas prie tvarios prekių gamybos, vartojimas, perdirbimas ir prekybos metodai, **geras valdymas ir nuo miškų priklausomų bendruomenių, įskaitant čiabuvių tautas, vietos bendruomenes, kitus paprotinio žemės valdymo teisių turėtojus ir smulkiuosius ūkininkus, gyvenimo ir pragyvenimo apsauga.** Partnerystės ir bendradarbiavimo mechanizmai gali apimti struktūrinį dialogą, paramos programas ir veiksmus, administracinius susitarimus ir esamų susitarimų nuostatas arba susitarimus, padedančius šalims gamintojoms pereiti prie žemės ūkio gamybos, palengvinančios

prekių ir produktų atitiktį šio reglamento reikalavimams. ***Partnerystės veikla taip pat gali apimti mechanizmus, skirtus keistis su paklausos subjektais visa informacija, kuria užtikrinama atitiktis šiam reglamentui.*** Į tokius susitarimus ir veiksmingą jų įgyvendinimą bus atsižvelgiama atliekant lyginamąją analizę pagal šio reglamento 27 straipsnį.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Fiziniai ar juridiniai asmenys turi teisę kompetentingoms institucijoms pateikti pagrįstus ***skundus***, kai jie, remdamiesi objektyviomis aplinkybėmis, mano, kad vienas ar keli veiklos vykdytojai ar prekyautojai nesilaiko šio reglamento nuostatų.

Pakeitimas

1. Fiziniai ar juridiniai asmenys turi teisę kompetentingoms institucijoms pateikti ***skundus***, pagrįstus ***patvirtinamaisiais įrodymais***, kai jie, remdamiesi objektyviomis aplinkybėmis, mano, kad vienas ar keli veiklos vykdytojai ar prekyautojai nesilaiko šio reglamento nuostatų.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Kompetentingos institucijos stropiai ir nešališkai įvertina pagrįstus skundus ir imasi būtinų veiksmų, įskaitant veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras ir klausymus, siekdamos nustatyti galimus šio reglamento nuostatų pažeidimus ir, jei reikia, nustato laikinąsias priemones pagal 21 straipsnį, kad atitinkamos prekės ir produktai, dėl kurių vyksta tyrimas, negalėtų būti pateikiami arba tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos.

Pakeitimas

2. Kompetentingos institucijos, ***naudodamosi patvirtinamaisiais įrodymais***, stropiai ir nešališkai įvertina pagrįstus skundus ir imasi būtinų veiksmų, įskaitant veiklos vykdytojų ir prekyautojų patikras ir klausymus, siekdamos nustatyti galimus šio reglamento nuostatų pažeidimus ir, jei reikia, nustato laikinąsias priemones pagal 21 straipsnį, kad atitinkamos prekės ir produktai, dėl kurių vyksta tyrimas, negalėtų būti pateikiami arba tiekiami Sąjungos rinkai arba eksportuojami iš jos.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Kompetentingos institucijos pirmenybę teikia pagrįstiems skundams, susijusiems su 3 straipsnio b punkto nesilaikymu, kai jie grindžiami vietos bendruomenių, NVO ar bet kurio kito susijusio suinteresuotojo subjekto inicijuotais apkaltinamaisiais nuosprendžiais ar net tebenagrinėjamaisiais teisiniais skundais dėl kilmės šalies.

Pagrindimas

Būtų įdomu skatinti ir palengvinti tokio pobūdžio skundų pateikimą, visų pirma tam, kad vietos valdžios institucijos, NVO ir vietos suinteresuotieji subjektai tikrai galėtų juos perduoti valstybių narių kompetentingoms institucijoms tiesiogiai arba, pageidautina, per Komisiją.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Nedelsdama ir laikydamasi nacionalinės teisės aktų atitinkamų nuostatų, kompetentinga institucija praneša straipsnio 1 dalyje nurodytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, pateikusiems **jai pastebėjimus**, apie savo sprendimą patenkinti arba atmesti prašymą imtis veiksmų ir pateikia tokio sprendimo motyvus.

3. Nedelsdama ir laikydamasi nacionalinės teisės aktų atitinkamų nuostatų, kompetentinga institucija praneša straipsnio 1 dalyje nurodytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, pateikusiems **pagrįstus skundus**, apie savo sprendimą patenkinti arba atmesti prašymą imtis veiksmų ir pateikia tokio sprendimo motyvus.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 29 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Dėl pagrįstų skundų sistemos kompetentingai institucijai neturi tekti pernelyg didelė administracinė našta.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 32 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a. Sojų atžvilgiu Komisija paskelbia strategiją, kaip užkirsti kelią į ES rinką patekti sojoms, pagamintoms dėl miškų naikinimo, kartu užtikrinant, kad Sąjungoje būtų kuo labiau sumažinamas gyvulių pašarų tiekimo trikdymas. Toje strategijoje išdėstomos galimybės laipsniškai sojoms nustatyti išsamų patikrinimą, įskaitant pereinamąjį laikotarpį.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimas Sąjungos rinkai ir jų eksportas iš Sąjungos ir Reglamento (ES) Nr. 995/2010 panaikinimas
Nuorodos	COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 17.1.2022
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AGRI 17.1.2022
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Norbert Lins 17.12.2021
Pakeistas (-a) nuomonės referentas (-ė)	Mazaly Aguilar
Svarstymas komitete	22.3.2022
Priėmimo data	14.6.2022
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 15 –: 10 0: 17
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Mazaly Aguilar, Clara Aguilera, Álvaro Amaro, Attila Ara-Kovács, Carmen Avram, Daniel Buda, Isabel Carvalhais, Dacian Cioloș, Ivan David, Jérémy Decerle, Salvatore De Meo, Herbert Dorfmann, Luke Ming Flanagan, Dino Giarrusso, Francisco Guerreiro, Martin Häusling, Martin Hlaváček, Jarosław Kalinowski, Gilles Lebreton, Norbert Lins, Chris MacManus, Colm Markey, Marlene Mortler, Ulrike Müller, Maria Noichl, Juozas Olekas, Bronis Ropė, Bert-Jan Ruissen, Simone Schmiedtbauer, Annie Schreijer-Pierik, Marc Tarabella, Veronika Vrecionová, Sarah Wiener
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Eric Andrieu, Franc Bogovič, Claude Gruffat, Anja Hazekamp, Peter Jahr, Zbigniew Kuźmiuk, Michaela Šojdrová
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Vlad Gheorghe, Christophe Grudler, Jarosław Kalinowski

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

15	+
ID	Gilles Lebreton
Renew	Dacian Cioloș, Jérémy Decerle, Vlad Gheorghe, Christophe Grudler, Martin Hlaváček, Ulrike Müller
S&D	Clara Aguilera, Eric Andrieu, Attila Ara-Kovács, Carmen Avram, Isabel Carvalhais, Maria Noichl, Juozas Olekas, Marc Tarabella

10	-
ECR	Mazaly Aguilar, Zbigniew Kuźmiuk, Bert-Jan Ruissen, Veronika Vrecionová
ID	Ivan David
Verts/ALE	Claude Gruffat, Francisco Guerreiro, Martin Häusling, Bronis Ropé, Sarah Wiener

17	0
NI	Dino Giarrusso
PPE	Álvaro Amaro, Franc Bogovič, Daniel Buda, Herbert Dorfmann, Salvatore De Meo, Peter Jahr, Jarosław Kalinowski, Norbert Lins, Colm Markey, Marlene Mortler, Simone Schmiedtbauer, Annie Schreijer-Pierik, Michaela Šojdrová
THE LEFT	Luke Ming Flanagan, Anja Hazekamp, Chris MacManus

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė

ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų prekių ir produktų tiekimas Sąjungos rinkai ir jų eksportas iš Sąjungos ir Reglamento (ES) Nr. 995/2010 panaikinimas			
Nuorodos	COM(2021)0706 – C9-0430/2021 – 2021/0366(COD)			
Pateikimo EP data	18.11.2021			
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	ENVI 17.1.2022			
Nuomonę teikiantys komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	DEVE 7.4.2022	INTA 17.1.2022	IMCO 7.4.2022	AGRI 17.1.2022
Susiję komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	INTA 7.4.2022	IMCO 7.4.2022		
Pranešėjai Paskyrimo data	Christophe Hansen 15.12.2021			
Svarstymas komitete	20.4.2022			
Priėmimo data	12.7.2022			
Galutinio balsavimo rezultatai	+: -: 0:	60 2 13		
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Mathilde Androuët, Nikos Androulakis, Maria Arena, Bartosz Arłukowicz, Margrete Auken, Simona Baldassarre, Marek Paweł Balt, Traian Băsescu, Aurélie Beigneux, Monika Beňová, Hildegard Bentele, Sergio Berlato, Alexander Bernhuber, Malin Björk, Simona Bonafè, Delara Burkhardt, Pascal Canfin, Sara Cerdas, Mohammed Chahim, Tudor Ciuhodaru, Nathalie Colin-Oesterlé, Esther de Lange, Christian Doleschal, Marco Dreosto, Bas Eickhout, Cyrus Engerer, Cornelia Ernst, Eleonora Evi, Agnès Evren, Pietro Fiocchi, Emmanouil Fragkos, Malte Gallée, Andreas Glück, Catherine Griset, Jytte Guteland, Teuvo Hakkarainen, Anja Hazekamp, Martin Hojsík, Pär Holmgren, Jan Huitema, Yannick Jadot, Adam Jarubas, Karol Karski, Petros Kokkalis, Athanasios Konstantinou, Ewa Kopacz, Joanna Kopcińska, Peter Liese, Sylvia Limmer, Javi López, César Luena, Marian-Jean Marinescu, Fulvio Martusciello, Liudas Mažylis, Tilly Metz, Silvia Modig, Dolors Montserrat, Alessandra Moretti, Ville Niinistö, Ljudmila Novak, Grace O’Sullivan, Jutta Paulus, Stanislav Polčák, Jessica Polfjård, Nicola Procaccini, Luisa Regimenti, Frédérique Ries, Jérôme Rivière, María Soraya Rodríguez Ramos, Sándor Rónai, Silvia Sardone, Christine Schneider, Günther Sidl, Ivan Vilibor Sinčić, Linea Søgaard-Lidell, Maria Spyraiki, Nicolae Ștefănuță, Nils Torvalds, Edina Tóth, Véronique Trillet-Lenoir, Petar Vitanov, Alexandr Vondra, Mick Wallace, Pernille Weiss, Emma Wiesner, Michal Wiezik, Tiemo Wölken, Anna Zalewska			
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Matteo Adinolfi, Eric Andrieu, Stefan Berger, Michael Bloss, Manuel Bompard, Biljana Borzan, Milan Brglez, Martin Buschmann, Cristian-			

	<p>Silviu Buşoi, Carlo Calenda, Catherine Chabaud, Asger Christensen, Deirdre Clune, Antoni Comín i Oliveres, Rosanna Conte, Gianantonio Da Re, Ivan David, Marcel de Graaff, Margarita de la Pisa Carrión, Salvatore De Meo, Anna Deparnay-Grunenberg, Estrella Durá Ferrandis, Laura Ferrara, Cindy Franssen, Claudia Gamon, Jens Gieseke, Sunčana Glavak, Nicolás González Casares, Robert Hajšel, Christophe Hansen, Martin Häusling, Laura Huhtasaari, Romana Jerković, Irena Joveva, Radan Kanev, Karin Karlsbro, Billy Kelleher, Ska Keller, Ondřej Knotek, Kateřina Konečná, Constanze Krehl, Stelios Kypouropoulos, Danilo Oscar Lancini, Norbert Lins, Marisa Matias, Sara Matthieu, Radka Maxová, Dace Melbārde, Nuno Melo, Marlene Mortler, Dan-Ştefan Motreanu, Ulrike Müller, Dan Nica, Max Orville, Demetris Papadakis, Aldo Patriciello, Piernicola Pedicini, Lídia Pereira, Sirpa Pietikäinen, João Pimenta Lopes, Manuel Pizarro, Rovana Plumb, Manuela Ripa, Michèle Rivasi, Robert Roos, Marcos Ros Sempere, Christel Schaldemose, Andrey Slabakov, Vincenzo Sofo, Tomislav Sokol, Susana Solís Pérez, Annalisa Tardino, Hermann Tertsch, Róza Thun und Hohenstein, Grzegorz Tobiszowski, Marie Toussaint, István Ujhelyi, Inese Vaidere, Idoia Villanueva Ruiz, Nikolaj Villumsen, Sarah Wiener, Jadwiga Wiśniewska</p>
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	<p>Isabella Adinolfi, Mazaly Aguilar, Vlad Gheorghe, Claude Gruffat, Krzysztof Hetman, Łukasz Kohut, Kostas Papadakis</p>
Pateikimo data	<p>25.7.2022</p>

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

60	+
PPE	Isabella Adinolfi, Bartosz Arłukowicz, Traian Băsescu, Alexander Bernhuber, Nathalie Colin-Oesterlé, Salvatore De Meo, Christian Doleschal, Agnès Evren, Christophe Hansen, Krzysztof Hetman, Ewa Kopacz, Esther de Lange, Peter Liese, Marian-Jean Marinescu, Liudas Mažylis, Christine Schneider, Maria Spyraki, Pernille Weiss
RENEW	Pascal Canfin, Asger Christensen, Vlad Gheorghe, Jan Huitema, Frédérique Ries, María Soraya Rodríguez Ramos, Nicolae Ștefănuță, Véronique Trillet-Lenoir, Michal Wiezik
S&D	Maria Arena, Simona Bonafè, Biljana Borzan, Milan Brglez, Delara Burkhardt, Sara Cerdas, Cyrus Engerer, Nicolás González Casares, Jytte Guteland, Łukasz Kohut, Javi López, César Luena, Demetris Papadakis, Sándor Rónai, Marcos Ros Sempere, Günther Sidl, Petar Vitanov
THE LEFT	Anja Hazekamp, Silvia Modig, João Pimenta Lopes, Idoia Villanueva Ruiz, Nikolaj Villumsen, Mick Wallace
VERTS/ALE	Bas Eickhout, Eleonora Evi, Malte Gallée, Claude Gruffat, Pär Holmgren, Yannick Jadot, Sara Matthieu, Tilly Metz, Manuela Ripa, Marie Toussaint

2	-
ECR	Mazaly Aguilar, Hermann Tertsch

13	0
ECR	Sergio Berlato, Nicola Procaccini, Grzegorz Tobiszowski, Alexandr Vondra, Anna Zalewska
ID	Matteo Adinolfi, Simona Baldassarre, Aurélie Beigneux, Rosanna Conte
NI	Edina Tóth
RENEW	Andreas Glück, Nils Torvalds, Emma Wiesner

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaukė